

# jds

# Spectacles

Mai 2015 | Sorties & art de vivre

## FOIR'EXPO 14-25 MAI

### 370 BOUTIQUES - 15 SPECTACLES

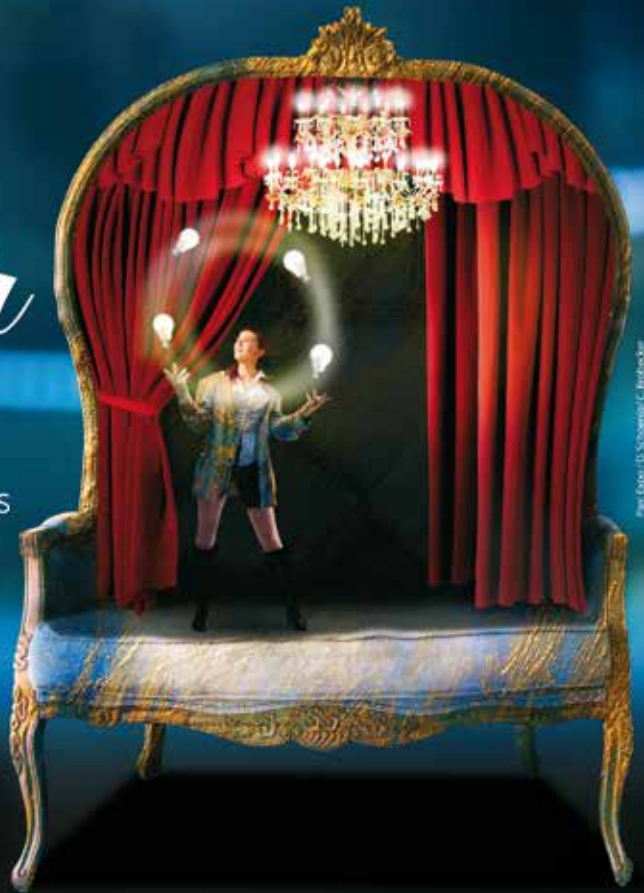
NOUVEAU

## Déc'Or

le show déco

- 9 ambiances spectaculaires
- 1 maison de rêve
- 200 objets mis en scène

1 ENTRÉE *Déc'Or* OFFERTE  
sur remise de ce visuel en caisse\*



www.Expo-ID.Schweydt.com

PROGRAMME • BILLETTERIE • BOUTIQUE

**PARC EXPO.fr**  
**MULHOUSE**

\* Invitation valable pour 2 personnes uniquement pour Déc'Or. Le billet Foir'Expo est obligatoire pour accéder à Déc'Or. Billet en vente sur place au tarif de 3€

### Spectacle :

Le cirque Gruss à Mulhouse



### Sorties :

Vive le printemps !



### Manifestation :

35<sup>ème</sup> Fun Car Show à Illzach





# la Closerie

restaurant & bistronomie



## MAI

JEUDI 7 à 20h

*Jazz*

Soirée jazz avec le Trio Lunaire.  
(Piano, trompette et contrebasse)  
39€ musique et dîner / hors boissons.

Dimanche 31

*Fête des Mères*

Ouvert au déjeuner - Menu sur demande.



## JUIN

Vendredi 5 de 17h à 20h  
et samedi 6 de 15h à 20h

### Bain de Jouvence

été 2015 - 19<sup>ème</sup> édition  
Salon de dégustation de vins, organisé  
par le Clos 3/4, sur les terrasses  
du restaurant la Closerie.

**Entrée 5€** un verre  
Chef & Sommelier offert

Dégustez, sélectionnez et emportez  
des vins sincères et authentiques pour l'été,  
de vigneron passionnés.

Poursuivez le Salon avec les dîners en terrasse  
35€ dîner / Hors boissons



JEUDI 25 à 20h

*Wine Dinner*

Avec le vigneron Bernard Duseigneur  
du Domaine Duseigneur à Chateauneuf du Pape.  
48€ dîner, vins et animation.

## JUILLET

MERCREDI 8 à 20h

*Jazz*

Soirée estivale jazz latino en terrasse  
avec le Quartet Lunaire.  
(Piano, trompette, contrebasse et percussions)  
39€ musique et dîner / hors boissons.

## AOUT

JEUDI 20 à 20h

*Jazz*

Soirée jazz avec le Trio Lunaire.  
(Piano, trompette et contrebasse)  
39€ musique et dîner / hors boissons.

Menu du marché à 29€  
avec amuse bouche, entrée, plat,  
dessert et mignardises  
servi au déjeuner.



Fédération  
Culturelle  
des Vins de France

la Closerie 6 rue Henry de Crousaz - 68110 ILLZACH  
Tél. : 03 89 61 88 00 - Fax : 03 89 61 95 49  
E-mail : info@closerie.fr  
Restaurant : fermé samedi midi, dimanche et lundi soir  
Bistronomie : ouvert du mardi au samedi à partir de 19h  
[www.closerie.fr](http://www.closerie.fr)



MW CREATION

# Nouveau à Saint-Louis

# MEGAZONE

## Laser Games



**Un jeu laser  
sur 600 m<sup>2</sup>  
avec ou sans RDV**

3 rue de Séville, Saint-Louis (derrière l'hypermarché L.Leclerc)  
03 89 67 10 10 - [www.megazone.fr](http://www.megazone.fr)



# Le magazine Sorties & Art de vivre

n°275 - Mai 2015 - Haut-Rhin

## L'actu

- 8 • Actu
- 20 • Le Match
- 22 • L'Escapade
- 24 • La Rencontre

## L'agenda culturel

- 26 • Expositions
- 38 • Musiques
- 43 • Concerts & Soirées
- 54 • Spectacles
- 64 • Enfants

## L'art de vivre

- 72 • Bien-être & Forme
- 78 • Mode & Shopping
- 86 • Déco & Maison
- 90 • Gastronomie
- 98 • Formation & Emploi

## L'agenda des sorties

- 101 • Manifestations
- 110 • Sorties
- 122 • Cinéma

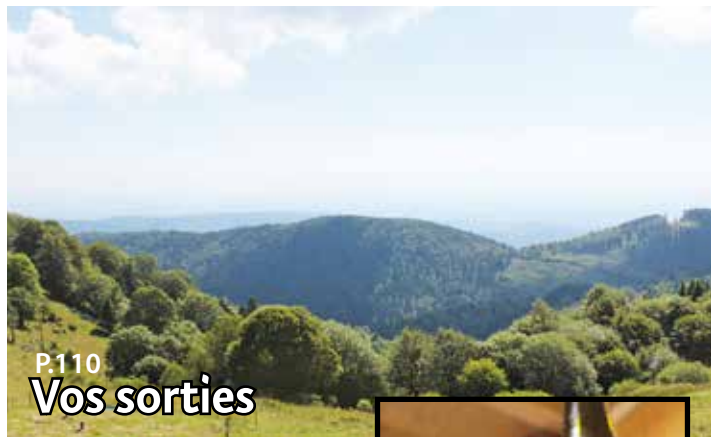
## Les chroniques

- 126 • Le Coin de l'Auto
- 128 • Pêle-mêle
- 129 • Elsass'web
- 130 • C'est dans l'air

## L'été arrive en Alsace !

Au JDS, nous sommes de grands adorateurs du mois de mai, peut-être bien notre mois préféré de l'année, pour une somme de raisons plus qu'évidentes : le soleil, la Nuit des Mystères à Mulhouse, la tournée du Cirque Gruss dans la région, la Foir'Expo, le Fun Car Show à Illzach et les jours fériés (surtout)... Mai, c'est le temps des premières baignades et des premiers digestifs le samedi soir sur la terrasse avec les amis. Un mois idéal pour sortir et se balader dans nos parcs de loisirs ou en pleine forêt - ne loupez pas le 1<sup>er</sup> mai, la journée des Châteaux Forts en Alsace ! Ah, si seulement toute l'année pouvait être comme cela. Bonne lecture à tous, et profitez bien du beau temps !

*Mike et les P'tits Amis du JDS*



P.110  
**Vos sorties**



P.25  
**La Nuit des Mystères**



P.130  
**Timsit**



P.94  
**Les vins Josmeyer**

**Retrouvez le JDS sur le web :**

[www.jds.fr](http://www.jds.fr) | Appli mobile JDS | Android & iOS

**Simple et pratique, avec l'appli mobile Soléa,  
gérez vos déplacements en un clin d'œil !**



**Rien de plus simple pour consulter  
où et quand vous le désirez :**



**vos horaires** bus, tram et tram-train **en temps-réel**



**vos déplacements favoris**



**les itinéraires détaillés**



les arrêts les plus proches grâce à la **géolocalisation**



toute l'**info trafic**



l'**achat de tickets**

**Soléa**

les transports de l'agglomération mulhousienne

Disponible sur



[www.solea.info](http://www.solea.info)



# [ SOIT DIT EN PASSANT ]

## Courrier des lecteurs

Bonjour, je voudrais participer à la fête de la musique qui va avoir lieu le 21 juin 2015. Je suis auteur et compositeur et interprète déclaré à la l'Ascem de Mulhouse. Je chante tout seul en playback sur un support déjà préenregistré.

Cher musicien,

Je te remercie de me livrer trois scoops sur un plateau. Primo : la Fête de la musique a lieu le 21 juin, premier jour de l'été, ce qui n'était certes pas évident un soir de 2012 quand les bourrasques de vent auraient pu arracher une perruque au sosie de Dick Rivers rue de l'Arsenal. Heureusement, le sosie de Johnny Hallyday, période fifties, avait une banane dans la poche de son cuir au cas où !

Deuxio : tu es multifonction, à la fois auteur, compositeur et interprète, ce qui est tout à ton honneur, mais visiblement pas administrateur ou manager, car tu saurais dans ce cas qu'il vaut mieux s'inscrire à la Sacem si tu veux toucher tes droits d'auteurs. A l'Ascem, Association des saucisses, chaudins et enchauds de Mulhouse, tu risques simplement de gagner ton poids en charcuterie pas fine : à toi de voir ce que tu préfères !

Tertio, et c'est là où tu me bluffes le plus, tu as déjà pris les trucs et astuces des plus grandes stars planétaires : comme Beyoncé chantant l'hymne américain lors de l'investiture de Barack Obama, comme Madonna lors de ses tournées mondiales, tu chantes en playback. Leurs millions de fans les excusent : on ne peut pas danser comme une reine, faire des acrobaties aériennes de folie, dans une combinaison en cuir gainante ou avec des cuissardes roses à lacet, tout en chantant juste... Et toi, que disent tes fans pour ta défense ? Mais au fait, as-tu des fans ? Bon, je te laisse, j'ai karaoké : les gens chantent parfois faux mais en vrai.

Cher musicien, je te souhaite de trouver ta voie dans ce métier

Bien à toi

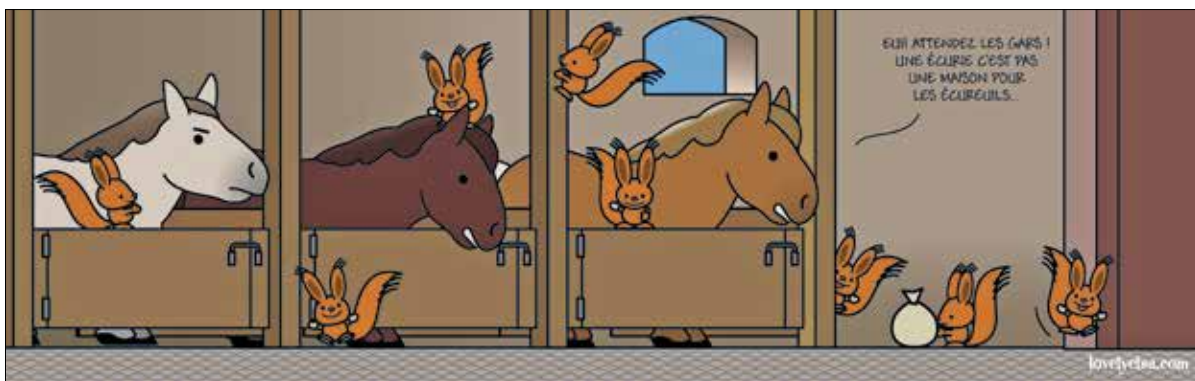
L'éplucheuse de courrier

## L'obsession de l'année.

### Le géranium.



Nous avons décidé de vous dénicher tous les mois un objet s'inspirant du géranium, un des emblèmes de l'Alsace. Ce mois-ci, focus sur Orla Kiely, designer irlandaise designée « reine des imprimés », qui ne fait pas que dans la mode. Elle propose aussi des produits pour le corps qui fleurent bon le géranium grâce à ses huiles essentielles. Alors, vous êtes plutôt savon ou lotion ?





# En mai chez le Vigneron Indépendant *partagez un moment authentique*

Réservations et renseignements : [www.alsace-du-vin.com](http://www.alsace-du-vin.com) ou 03 89 41 97 41

## APÉRO | GOURMAND

15 MAI | 18H30

Venez découvrir des accords  
mets-vins **inédits et surprenants !**

**INFORMATIONS**  
15 € - 03 89 41 97 41 - [www.alsace-du-vin.com](http://www.alsace-du-vin.com) -

23 - 24 - 25 Mai

# PIQUE-NIQUE

chez le Vigneron Indépendant®

[www.vigneron-independant.com](http://www.vigneron-independant.com)

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, CONSOMMEZ AVEC MODÉRATION

# Foire Eco Bio :

## le rendez-vous des consom'acteurs

Avec près de 450 exposants et 70 intervenants qui animent les débats, la Foire Eco Bio, du 14 au 17 mai au Parc Expo de Colmar, fait partie des rendez-vous incontournables pour ceux qui désirent consommer autrement et réfléchir au futur de la planète. Par Sandrine Bavard



« Toutes les idéologies dominantes se liguent pour nous empêcher de voir la crise comme la fin d'une époque et le commencement possible d'une autre fondée sur la rationalité, des valeurs, des rapports et une vie différents », écrivait André Gorz, en 1983 dans *Les chemins du paradis*. En pleine crise économique, sociale et écologique, les propos du journaliste et philosophe français, co-fondateur du *Nouvel Observateur*, semblent plus que jamais d'actualité. A tel point que la Foire Eco Bio a décidé de réfléchir aux propositions de Gorz et de lancer le débat comme dans une conférence citoyenne, notamment à travers une grande table ronde le samedi 16 mai.

Que ce soit au travers de conférences, de débats, de projections de films, la foire est l'occasion de s'informer sur les inquiétudes du moment avec 70 experts sur place. On y parlera de la Conférence sur le climat, qui se tiendra à la fin de l'année à Paris, qui doit engager les états à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre. On évoquera également le Tafta, traité de libre-échange transatlantique, entre les États-Unis et l'Europe, pour créer un marché commun de 820 millions de consommateurs ce qui représenterait la moitié du PIB mondial. Mais

comme chaque année, la foire abordera tous les domaines : agriculture, alimentation, santé, nucléaire, gaspillage...

La foire s'intéressera plus spécifiquement à la « Transition », un mouvement qui incite à agir à l'échelle locale et à favoriser l'autonomie du territoire. Une exposition mettra ainsi en valeur les actions du village d'Ungersheim qui s'est engagé dans cette voie. Vous pourrez découvrir bon nombre d'initiatives, comme les systèmes d'échanges locaux, les monnaies locales, ou les Incroyables Comestibles qui partagent gratuitement la nourriture de leurs potagers.

### Le plein d'astuces

Au-delà du débat d'idées, la Foire Eco Bio propose aussi de nombreuses astuces très pratiques pour changer ses habitudes de consommation, comme un atelier pour fabriquer son papier recyclé, pour apprendre à construire soi-même sa maison, pour récupérer les eaux de pluie, pour élaborer ses propres cosmétiques ou pour cuisiner végétarien...

Avec 450 exposants, les visiteurs auront largement de quoi faire leurs emplettes : cosmétique, décoration, textile, alimentation, avec notamment par la présence de plus de 80 vigneron bio.

Les enfants pourront s'amuser avec de nombreuses animations : des jeux, des ateliers, des contes ou tester le karting solaire... Bref, une sortie ludique et intelligente à faire en famille.

### LES SPECTACLES DE LA FOIRE ECO BIO

#### JEUDI 14

19h30 - Manger par la cie Zygomatic  
21h : concert de Kathy Faller

#### VENDREDI 15

19h30 : On ne prévient pas les grenouilles quand on assèche les marais de Nicole Costa  
20h : concert Guadal + Les Garçons Trottoir

#### SAMEDI 16

19h30 : Finissons-en avec les pauvres, par Chraz  
21h : concert Attentat Fanfare + DJ Grouchoo

#### → Parc Expo de Colmar

09 77 69 11 23 - 5/6€, gratuit pour les - 14 ans  
Du Je.14 au Sa.16 de 10h à 19h30 et Di.17 de 10h à 19h



# GRAND MARCHÉ AUX FLEURS

Dim. 17 mai 2015

## SAINT-LOUIS

centre ville

# Ludo florie

SAINT-LOUIS

Animations et ateliers

Portes ouvertes  
aux serres municipales  
du Flaxhof



[www.vitrinesdesaintlouis.net](http://www.vitrinesdesaintlouis.net)



# Colmar : un coup de jeune pour les livres anciens

Qui sait que la Bibliothèque des Dominicains à Colmar renferme des biens précieux : des manuscrits carolingiens, des livres enluminés, les premiers ouvrages imprimés à Strasbourg ? Pour permettre à tous de découvrir ces collections, parmi les plus riches de France, la ville a décidé de la transformer en Centre européen du livre et de l'illustration d'ici à 2019. Par Sandrine Bavard

La Bibliothèque des Dominicains est assise sur une « véritable mine d'or » selon Marianna Chelkova, adjointe à la culture de la Mairie de Colmar : une collection de plus de 200 000 livres et au total plus de 400 000 documents (gravures, lithographies, cartes, affiches, photos...). La ville de Colmar a donc décidé de creuser le filon et de faire sortir de terre un Centre européen du livre et de l'illustration, à la fois bibliothèque, musée et pôle de recherche. Un projet de grande envergure, estimé à 12 millions d'euros : « C'est un projet qui rajoute une corde culturelle à notre arc et fera rayonner Colmar au plan local, national et international. On va restaurer le bâtiment - joyau du patrimoine colmarien - et le remettre aux normes. On va repenser la préservation de ces collections, de précieux témoins de l'histoire en Europe, et les mettre à disposition du plus grand nombre », commente Gilbert Meyer, maire de la ville.



La Bibliothèque des Dominicains va se transformer pour 12 millions d'euros

## Une collection « gigantesque »

Colmar peut se targuer en effet de posséder une des collections de livres anciens parmi les plus riches de la région rhénane : « La ville possède des collections totalement hors du commun mais elles ne sont pas assez connues, pas assez visibles. C'est gigantesque, presque démesuré : il y a les fonds issus des confiscations révolutionnaires, des donations, des legs, des acquisitions. Les chiffres donnent le tournis : ce sont 1 200 manuscrits, 2 300 incunables (livres imprimés en Occident avant 1500, NDLR), 8 000 livres du XVI<sup>e</sup> siècle, des

reliures précieuses du XVIII<sup>e</sup> siècle... Si on devait l'étendre sur des rayonnages, cela ferait plus de 10 km ! », s'enthousiasme Marianna Chelkova.

## Retrouver le sens de l'histoire

Parmi ces collections, des livres très rares, comme la Bible à 49 lignes, sortie des presses de Johann Mentelin en 1460, premier livre imprimé à Strasbourg, qui était à l'époque un des berceaux du livre imprimé : il n'y en a que trois exemplaires en France. Les fonds permettent aussi de retracer toute l'histoire de l'Alsace et plus globalement de la Vallée du Rhin, depuis des manuscrits carolingiens du VIII<sup>e</sup> et IX<sup>e</sup> siècle provenant de l'Abbaye de Murbach jusqu'à des photographies contemporaines. « C'est un projet porteur de sens pour toute la région Alsace. Pour certains, les livres anciens peuvent apparaître poussiéreux à l'heure du numérique, mais on a besoin de retrouver le sens de l'histoire et livrer aux jeunes générations la connaissance du passé », souligne Frédéric Blin, directeur de conservation et du patrimoine à la Bibliothèque nationale universitaire (BNU) de Strasbourg, associé au projet. Le projet n'en est qu'à ses débuts.

Pour l'instant, un comité scientifique a été établi sous l'égide de Rémy Casin, conservateur de la Bibliothèque des Dominicains : « Il nous est déjà apparu qu'on ne peut pas se borner à une présentation permanente des livres anciens : il faut renouveler les collections et l'intérêt du public local à travers une muséographie soignée et des expositions temporaires. Il faut créer l'événement ! » Le but de l'opération est aussi d'intéresser le grand public, et particulièrement les jeunes, à ce patrimoine écrit : « Il y a beaucoup de choses à imaginer, et je crois que des jeunes qui n'ont jamais vu de livres anciens peuvent être intéressés : on peut expliquer comment ce livre a été fabriqué par des moines copistes, développer des applications sur tablettes pour faire revivre un personnage en trois dimensions, faire le lien avec des livres d'Heroic fantasy par exemple... », détaille Frédéric Blin de la BNU.

Le projet entre désormais dans une phase d'études pour les deux prochaines années : définition d'un cahier des charges, consultation du grand public, choix d'un cabinet d'architectes, etc. La phase de travaux devrait également durer deux ans pour une ouverture prévue en 2019.



La Bibliothèque des Dominicains compte 200 000 livres remarquables

# FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE UNIVERSITAIRE

2500  
musiciens  
du monde entier

4  
jours

250  
concerts  
gratuits

15  
scènes

120  
groupes

30  
pays  
représentés

80 000  
spectateurs

22 > 25 MAI 2015  
BELFORT

© 2015 FIMU - Photographie V. Kovalchuk

[www.fimu.com](http://www.fimu.com)

 [facebook.com/FimuOfficiel](https://facebook.com/FimuOfficiel)

 [twitter.com/fimubelfort](https://twitter.com/fimubelfort)



# Un nouveau lieu de détente

## Le Collis Martis prêt à dynamiser Colmar

Certains d'entre vous se souviennent sans doute de la Ferme Elter, située derrière le Parc des Expositions de Colmar : ce fut l'un des dancings les plus populaires de la région pendant plus de 25 ans. Suite à un changement de propriétaire en 2014, l'endroit a été totalement rénové, modernisé et renommé. Le Collis Martis est né, avec un projet et des objectifs différents. Par Mike Obri



© Mike Obri

Benoît Taillefumier à la tête du Collis Martis

Adieu la Ferme Elter, bonjour le Collis Martis ! Lorsque vous passez derrière le parking du Parc Expo de Colmar, vous ne verrez plus le fameux panneau publicitaire en forme de grosse fourchette installé sur le toit de l'établissement. Vous aurez d'ailleurs du mal à reconnaître les lieux. La façade a bien changé, et on ne vous parle même pas de l'intérieur, qui n'a plus rien à voir avec le dancing d'autrefois. Benoît Taillefumier n'avait jamais dirigé de restaurant ou de café-concert avant. Il s'est lancé dans cette aventure parce qu'il sentait que c'était fait pour lui, et que la bonne opportunité s'était présentée. *« Il est vrai que l'on entend beaucoup parler d'une certaine morosité ambiante. Alors, il faut bien des volontaires pour s'activer et pour essayer de lutter contre ça ! Je voulais créer un lieu de culture et de fête,*

*« J'avais envie d'ouvrir un lieu de culture et de fête pour casser cette morosité ambiante ! »*

*mais surtout : ouvert à tous les publics, de l'étudiant colmarien à la mamie du village d'à-côté », lance-t-il, tout en nous montrant les rénovations dans la salle principale de 500 m<sup>2</sup> du Collis Martis. Mais d'abord, qu'est-ce que ça veut dire, Collis Martis ?! « C'est du latin, qui signifie la colline de mars, et les premières syllabes forment Colmar. Je voulais un nom pas typé, parce que ce lieu va être éclectique ».*

Le Collis Martis, qui devrait être ouvert à l'heure où vous lisez ces lignes, est aussi bien un restaurant de

150 couverts, qu'un café-concert, qu'une salle de spectacle, qu'un dancing. On peut juste venir y manger à midi ou le soir ou y aller exprès pour y applaudir un artiste ou pour écouter un concert de blues tout en sirotant un bon verre de vin. En cuisine, le chef a été débauché d'un restaurant une étoile et ne proposera que du fait maison, de la fraîcheur, et de la variété. Les mercredis et jeudis soirs, place à la musique live (salsa, rock, soul, jazz : les groupes locaux sont d'ailleurs cordialement invités à se faire connaître auprès du Collis Martis...). Le vendredi soir, danse de salon. Le dimanche après-midi, retour aux sources pour les anciens fidèles de la Ferme Elter : thé dansant et orchestre. Le samedi soir sera destiné aux formules dîner-dansant ou dîner-spectacle. *« Il y aura une programmation pour tous, des choses très variées. En jauge debout, je peux accueillir presque 700 personnes pour un concert, on peut donc imaginer faire venir des grands noms. Ce qui me motive, c'est l'envie de faire du qualitatif, de la déco jusque dans l'assiette ! »,* conclut Benoît Taillefumier.

→ Le Collis Martis, derrière le Parc Expo à Colmar  
03 89 29 05 15 - [www.collis-martis.fr](http://www.collis-martis.fr)  
Ouverture au mois de mai





RESTAURANT BAR DANCING THÉÂTRE CONCERTS SOIRÉES À THÈMES

## NOUVEAU À COLMAR

LA FERME ELTER CHANGE DE PROPRIÉTAIRE ET DEVIENT  
**LE COLLIS MARTIS**



### LE RESTAURANT

Le restaurant du Collis Martis vous accueille dans un cadre convivial où se mélangent raffinement et tradition. Un espace entièrement rénové vous permettra de déjeuner et de dîner.

### LE BAR

Le Bar est ouvert du lundi au vendredi de 7h à 14h (sauf le mardi), le mercredi, jeudi et vendredi de 17h à 1h30 ainsi que durant les spectacles et animations.



### SPECTACLES & ANIMATIONS

DANCING - THÉÂTRE - CONCERTS - SOIRÉES À THÈME...  
*Danse de salon tous les vendredis soirs et dimanches après-midi.*

**Samedi 9 mai à 21h**

#### STEP ONE

*Concert/Rock/Blues*

Dîner - Concert (19h30) : 35 €\*  
Concert seul : 10 €

**Samedi 16 mai à 21h**

#### DISCO NIGHT FEVER

*Spectacle dansant*

Dîner-spectacle (19h30) : 36 €\*  
Entrée seule : 12 €

**jeudi 21 mai à 20h30**

#### JAM SESSION

*Blues /Jazz/Rock*

Venez jouer sur scène avec (ou sans) le groupe **Two feet in the ried**

Pensez à venir avec votre instrument !

Entrée : 5€

Possibilité de restauration sur place.

**Samedi 23 mai à 21h**

#### JIMMY BOCK

*La star du rock'n'roll fait ses adieux (provisoires ?) à la scène alsacienne...*

Dîner - Concert (19h30) : 39 €\*  
Concert seul : 13 €

**Samedi 30 mai**

#### RUMBALEY

*Concert/Danse/Latino/Salsa*

Dîner - Concert (19h30) : 39 €\*  
Concert seul : 13 €

\*de préférence sur réservation.



Le bar est ouvert durant les spectacles

### PRIVATISATION

Cet endroit est idéal pour la réussite des événements marquants personnels ou professionnels : mariages, anniversaires, séminaires, fêtes d'entreprise... Pensez-y !



7 avenue de la Foire aux Vins - Colmar (face au parking du Parc des Expositions)  
03 89 29 05 15 - Programmation et informations [www.collis-martis.fr](http://www.collis-martis.fr)



H

O

R

I

DU 27 MAI  
AU 6 JUIN

LA CRÉATION  
INTERNATIONALE  
ET INSOLITE

ZO

N

FESTIVAL HORIZON  
À LA FILATURE  
SCÈNE NATIONALE  
MULHOUSE

# FESTIVAL HORIZON

Grace Ellen Barkey & Needcompany *danse* BELGIQUE

Operomanija *théâtre* LITUANIE

DakhaBrakha *concert* UKRAINE

Back to Back Theatre *théâtre* AUSTRALIE

David Lescot *théâtre* FRANCE

Ontroerend Goed *performance* BELGIQUE

Thom Luz *théâtre musical* SUISSE

Tadeusz Kantor *installation* POLOGNE

Antoine Schmitt *exposition* FRANCE

Cinéma Bel Air *films* UKRAINE, POLOGNE, ESTONIE

## MAIS AUSSI

INAUGURATION + VERNISSAGE mercredi 27 mai 19h

DANCEFLOOR HORIZON par les DJs d'Afro Spicy

CONFÉRENCES Tadeusz Kantor et le théâtre polonais

+ L'Art et la Shoah + Ghetto de Varsovie

RENCONTRES avec les artistes...

## PROFITEZ DU PASS HORIZON !

3 spectacles : 30 €

voir conditions en billetterie

LA FILATURE  
SCÈNE NATIONALE  
MULHOUSE

T 03 89 36 28 28

WWW.LAFILATURE.ORG

# Festival Horizon : un objet de curiosité

Un dieu hindou à tête d'éléphant qui veut récupérer son bien, une médium qui achève la partition des plus grands compositeurs décédés, des caissières d'opérette qui nous souhaitent une bonne journée... Voici quelques-unes des propositions insolites de la nouvelle édition du Festival Horizon, qui se tiendra du 27 mai au 6 juin, à la Filature et au Bel Air à Mulhouse. Par Sandrine Bavard



© Jeff Busby

Ganesh, le dieu hindou à tête d'éléphant, demande des comptes au troisième Reich

En ce mois de mai, le festival Horizon, dédié à la création contemporaine en Europe, sera à la fois dedans et dehors. Dans les salles obscures le temps des spectacles, et dehors avec une terrasse aménagée sur le parvis pour discuter avant ou après le spectacle. Et gageons que les conversations seront animées, puisque les propositions sont audacieuses, autant sur le fond que sur la forme, comme par exemple cette promenade dans un palais des glaces, un jeu sur soi pour un seul spectateur, à expérimenter le week-end du 5 et 6 juin.

Dès l'ouverture du festival, Grace Ellen Barkey et la Need-compagny nous plongeront dans un univers délirant, celui des champignons qui auront survécu aux hommes après l'apocalypse et qui se reproduiront à grande vitesse, envahissant tout le plateau dans *Mush-Room* (27/05). « Cette chorégraphe travaille beaucoup sur le grotesque mais en fait jaillir une humanité. C'est à la fois de la danse et du théâtre, une sorte de cri rageur parce que son travail reste un combat », précise Laurence Rollet, conseillère danse à la Filature.

## Des histoires rocambolesques

Le spectacle *Ganesh versus the third Reich* (02/06), de la compagnie australienne Back to Back Theatre, composée de comédiens souffrant d'un handicap mental, part aussi d'un postulat étonnant : le dieu hindou à tête d'éléphant veut récupérer la Svastika, symbole du bien devenu l'incarnation du mal (la croix gammée) chez les Nazis. La pièce se monte sous nos yeux, avec un metteur en scène peut-être un peu trop directif qui doit faire face à la rébellion des comédiens.

Autre histoire rocambolesque, basée sur une histoire vraie, celle contée par Thom Luz dans *When I die* (04/06) : Rosemary Brown, médium, reçoit la visite d'esprits mais pas n'importe lesquels (Litz, Debussy, Brahms...) et se met à composer des lieder, sonates et symphonies alors qu'elle ne connaît rien à la musique.

Puisqu'on parle musique, restons-y avec *Bonne journée*, un opéra pour 10 caissières, bruits de supermarché et piano, objet artistique étrange venu de Lituanie où les chanteuses entonnent les mots de tous les jours : « Bonjour », « Merci », « Avez-vous une carte de fidélité ? » (27/05). Changement de registre avec *Dakhabrakha* (29/05), groupe toqué (eu égards à leur costume) qui revisite le répertoire traditionnel ukrainien à la sauce tribale, techno ou hip hop, pour une musique hors du temps. On enchaînera avec la sono mondiale de l'association Afro Spicy en entrée libre.

## Des films au Bel Air

Le cinéma Bel Air s'associe au festival en proposant des films et documentaires, comme *Ida*, Oscar du meilleur film étranger cette année, qui nous plonge dans la Pologne des années 60, ou encore *Crosswind*, sur la déportation de familles estoniennes sous Staline... *Cours sans te retourner*, de Pepe Danquart, sur un jeune garçon rescapé du ghetto de Varsovie, fera écho au spectacle *Ceux qui restent* de David Lescot (du 02 au 06/06), qui restitue le témoignage de deux survivants de ce ghetto « Ce passé est une question obsédante pour les artistes dans cette partie du monde, comme si toutes ces choses n'avaient pas été dites avant. Il semble que ce soit le bon moment d'en parler 70 ans après », souligne Renaud Serraz, conseiller artistique à l'international.

Un hommage sera également rendu à Tadeusz Kantor, figure majeure du théâtre polonais, avec projections et rencontres le 28 mai et l'installation *Wielopole*, *Wielopole* visible pendant tout le festival. On fera ensuite un bond dans le futur avec les arts numériques et les armées de pixels d'Antoine Schmitt à découvrir dans la Galerie de la Filature.

→ Filature et cinéma Bel Air à Mulhouse

03 89 36 28 28 - de 6 à 25€ (Pass 3 spectacles à 30€)  
Du Me.27/05 au Sa.6/06





Les Trophées de l'eau récompensent des actions exemplaires en faveur de la protection de l'eau.

Douze actions sont aujourd'hui nominées. Associations, collectivités, organismes consulaires se sont mobilisés autour de réalisations variées et originales.

A vous de les découvrir et de choisir vos lauréats !

**Votez avant  
le 31 mai 2015**

# 2015 Les Trophées de l'eau

**CHOISISSEZ  
les plus belles actions  
parmi 12 nominés**

en votant dès maintenant sur :

[www.lestropheesdeleau.fr](http://www.lestropheesdeleau.fr)

D'après le graphisme de Fresh Garden Design

*et découvrez...  
votre Éco-profil !*



Les Trophées de l'eau sont une opération de l'agence de l'eau Rhin-Meuse. En tant qu'établissement public du ministère en charge du développement durable, l'agence de l'eau Rhin-Meuse contribue à réduire les pollutions de toutes origines et à protéger les ressources en eau et les milieux naturels aquatiques de Lorraine, d'Alsace et d'une partie de Champagne-Ardenne.



**plus d'infos**  
03 87 34 48 59



# Bilingo : déjà la 10<sup>ème</sup> édition !

## Guebwiller fête le bilinguisme

Le festival Bilingo met en avant la pratique du bilinguisme depuis une décennie. Il propose autant d'animations (spectacles, concerts, salon du livre) que de projets éducatifs destinés aux scolaires. Sa journée « tout public » se tient chaque année sur la Place de l'Hôtel de Ville de Guebwiller. Thématique cette année : les aventures d'autrefois et les explorations.



© Delphine Leguen

La compagnie Armutan assurera les animations décalées de la journée tout public

Depuis sa création en 2004, le festival Bilingo est devenu le rendez-vous culturel autour du bilinguisme dans notre région. C'est, en Alsace, l'unique manifestation annuelle à des fins éducatives et culturelles rassemblant autant d'animations (spectacles, concerts, ateliers, séances de cinéma en V.O, salon du livre...) et proposant également des projets vivants pour les écoles, durant toute l'année en amont du festival. Le but est la promotion du bilinguisme dans notre région frontalière, tant dans les cursus scolaires que professionnels ainsi que dans le cadre familial, afin de faire vivre un patrimoine linguistique séculaire. Bilingo est une manifestation éducative et culturelle, mais se veut avant tout ludique. La maîtrise de la langue allemande ou du dialecte alsacien n'est pas obligatoire, mais de les côtoyer dans un univers original, permet aux plus dubitatifs d'en évaluer les atouts.

L'édition 2014 avait vu plus de 5 000 personnes y prendre part d'une façon ou d'une autre. Cette année, c'est un peu l'anniversaire de la manifestation, puisqu'on fêtera la 10<sup>ème</sup> édition de

*Guebwiller sera plongée dans une ambiance très « Jules Verne »*

Bilingo, du 18 au 23 mai, avec en point d'orgue, comme chaque année, la grande journée ouverte à tous sur le parvis de l'Hôtel de Ville de Guebwiller, le samedi 23 mai de 10h à 19h.

### Des animations autour des grandes explorations

Sur place, un Salon Bilingue du livre s'y tiendra. Il sera possible d'y côtoyer des auteurs en dédicace et afin de rendre le tout attractif, ce village d'éditeurs, de libraires et d'associations sera enveloppé d'un décor festif. Des animations ludiques seront proposées pour tous les âges, du théâtre, de la musique, des ateliers... Et le thème sera l'univers des explorateurs et des aventuriers à la Indiana Jones, proposé par la compagnie Armutan au travers de spectacles délirants, de concerts

et d'ateliers (comme par exemple, des fouilles archéologiques pour les jeunes). Une chasse aux trésors sera également organisée au cours de laquelle les participants devront remplir un questionnaire en allemand dont les réponses se trouveront sur chaque stand et qui aboutira en fin de journée à un tirage au sort pour faire gagner plusieurs lots de valeur (des entrées à Europa Park ou le gros lot, un voyage à Berlin).

A noter, la veille, le vendredi 22 mai à 20h, en l'église Saint-Léger, concert des enfants des deux écoles de Guebwiller, avec des chants en allemand et des intermèdes de flûte.

→ **Place de l'Hôtel de Ville à Guebwiller**

03 89 76 80 61 - Entrée libre

Ve.22 à 20h : Concert des enfants en l'église Saint-Léger

Sa.23 de 10h à 19h : Journée Bilingo devant l'Hôtel de Ville



© Guillelm Puech

SPECTACLES - CONCERTS - SALON DU LIVRE  
JEUX - ATELIERS - FILMS EN VO

# BILINGO

## 2015

GUEBWILLER

LES  
EXPLORATEURS  
LES  
AVENTURIERS

ENTRÉE LIBRE TOUT PUBLIC



**SAMEDI 23 MAI**  
PLACE DE L'HÔTEL DE VILLE DE 10H À 19H

VENDREDI 22 MAI : CONCERT DES ENFANTS  
EGLISE SAINT-LÉGER À 20H

RENSEIGNEMENTS : 03 89 76 80 61



[www.ville-guebwiller.fr](http://www.ville-guebwiller.fr)





**Le fan de bagnoles**



**Le fan de déplacements doux**

## À NOTRE GAUCHE, Monsieur Jacky-tuning

*Les amateurs de belles carrosseries et de tuning vont sans doute vouloir nous tirer les oreilles parce que nous risquons d'accumuler les clichés dans les lignes qui vont suivre. Pardon.*

**1 Oh zut, vous avez oublié de prendre du pain ! Vous prenez la voiture :** La boulangerie est à moins de 700 mètres, mais quand même. On aime l'automobile ou on ne l'aime pas.

**2 On peut vous trouver à la station de lavage tous les dimanches matins, vers 10h :** C'est pile poil le bon créneau. Il n'y a pas encore trop de monde devant les kärchers. Paré de votre plus beau jogging bleu marine, vous prenez un plaisir non dissimulé à exterminer toute sorte de résidus de terre séchée sur vos écrans de passage de roue. Votre Renault 25 rabaisée ne vous a jamais paru aussi neuve - sauf peut-être quand vous l'avez achetée... en 1992. Les flammes sur les ailes ressortent super bien. Vous aimeriez bien vous inscrire au Fun Car Show d'Illzach, mais ça fait déjà trois fois qu'on vous dit non.

**3 Toujours en retard :** Vous travaillez à Strasbourg. Aux heures de bureau. Tous les jours, c'est la foire aux bouchons pour vous. Bloqué d'Obenheim jusqu'à la Porte de Schirmeck. Vous pourriez prendre le train. Mais non, ça ne vous a jamais traversé l'esprit. Vous n'aimez pas écouter David Guetta dans autre chose que vos sub-woofers. Et il y a d'autres gens, dans le train. Où est l'intimité de l'habitacle ?

**4 Vous connaissez la différence entre les « drifters » et les « tuners » :** Les premiers cherchent à alléger leur véhicule pour les rendre plus compétitifs, tandis que les seconds modifient leur voiture pour l'esthétique pure, quitte à l'alourdir ou à ne plus pouvoir passer les dos d'âne. Voilà, on aura appris quelque chose !

## À NOTRE DROITE, Monsieur Biclou

*Si on nous a donné deux jambes, ce n'est pas pour rien : c'est pour marcher ou pédaler. Et quand il n'y a pas d'autre alternative, c'est pour monter dans le bus. Non, mais, quoi... c'est vrai !*

**1 Il y a toujours une alternative à la voiture :** Ce n'est pas que vous avez une dent contre l'industrie automobile en général, mais bon, vous n'avez pas besoin de voiture. Vous aimez ça, cette nouvelle expression : les déplacements doux, ou « éco-mobilité ». Déjà que vous vous embêtez à trier pour les poubelles, ce n'était pas pour polluer avec un pot d'échappement. Moins de 20 kilomètres à faire ? Y'a le vélo. Plus ? Y'a le bus !

**2 Les transports en commun, c'est juste excellent :** Chantez avec moi : « Dans le métro, il fait chaud-ô. Les transports en commun, c'est super bien-hein ». Dans les métros des grandes villes, il y a toujours un accordéoniste ou un chanteur de grands succès populaires à découvrir aux heures de pointe. La culture vient automatiquement à vous. Et vous demande à l'occasion une pièce ou une cigarette.

**3 Les joies du covoiturage :** Les déplacements doux n'excluent pas forcément la voiture. Mais celle-ci se doit alors d'être partagée ! Vous êtes inscrit sur BlaBla-Car depuis longtemps mais vous avez du mal à trouver des pigeons des personnes qui font Pfaffenheim - Cagnes-sur-Mer le week-end.

**4 Vous avez de sacrés beaux mollets :** Grâce à vos sorties vélo, vous avez des jambes parfaitement sculptées. Les déplacements doux, ça veut aussi dire garder la ligne et posséder des muscles bien durs. Tout bénéfique. • Mike Obri

# WELCOME TO GRAND CASINO BASEL



## « OESCH'S DIE DRITTEN »

15.05 - 20H30

Préparez-vous à yodler.  
Le célèbre groupe de Volksmusik bernois en concert



## 2ÈME CONCOURS DE TAUREAU MÉCANIQUE

16.05 - DÈS 18H

CHF 1'000.- en CASH  
Sauras-tu prendre le taureau par les cornes ?



## SOIRÉE SALSA

09.05

INVITATIONS GRATUITES  
Réservez dès maintenant vos prochaines soirées.



## « 100% FÉMININ »

Chaque jour à partir de 14h avec un minimum de 4 participantes  
l'offre comprend : 1 bouteille Moët «Piccola» et un cadeau surprise, 1 plat à la carte, CHF 20.- de jetons\*\* de jeu par pers, explication de jeu

Uniquement sur réservation \*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé \*\*non échangeable et non remboursable, valable aux tables de jeux traditionnelles



## « 100% MASCULIN »

Chaque jour à partir de 14h avec un minimum de 4 participants  
l'offre comprend : 1 mètre de bière\*, 1 plat à la carte, CHF 20.- de jetons\*\* de jeu par pers, explication de jeu

Uniquement sur réservation \*L'abus d'alcool est dangereux pour la santé \*\*non échangeable et non remboursable, valable aux tables de jeux traditionnelles



## LE LUCKY FRIDAY SE POURSUIT EN 2015 !

Chaque vendredi de 20h à minuit,  
tentez votre chance à la borne magique du Casino.

Plus de CHF 1'200.- de lots mis en jeu, prix principal de la marque « APPLE »



## DÉCOUVREZ NOS CRAZY GAMES GRATUITS

Chaque samedi dès 20h,  
de nombreux lots à gagner.

Parce que chez nous, vous avez toujours les bonnes cartes...

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS SUR  
[WWW.GRANDCASINOBASEL.COM](http://WWW.GRANDCASINOBASEL.COM)



FLUGHAFENSTRASSE 225 | 4012 BASEL | TEL.: +41 (0) 61 327 20 20 | [WWW.GRANDCASINOBASEL.COM](http://WWW.GRANDCASINOBASEL.COM) |



CASINOS GROUPE TRANCHANT

Accès +18 ans, non interdits de jeux, sur présentation d'une pièce d'identité.  
Conception GIE Casinos Conseil & Service - RCS Bobigny C 409 406 972. Crédits photo : fotolia.com, DR

« Jouer comporte des risques : isolement, endettement...  
Appelez le 09-74-75-13-13 (appel non surtaxé) »

## Le petit et grand Neuweiher

PAR LE CHEMIN DE PIERRES

Dans la vallée de Masevaux, les lacs de Neuweiher se méritent, puisqu'ils nécessitent environ une heure de marche à pied. Une balade régénérante dans la forêt, entre torrents et cascades, qui débouche sur ces deux lacs enserrés par la végétation. Les amoureux de la nature et de tranquillité apprécieront.

Textes et photos  
Sandrine Bavard



### Rimbach-près-Masevaux

La randonnée de 7 km débute au pied des montagnes, à Rimbach-près-Masevaux, qui s'étire le long d'un ruisseau. Il faut ensuite longer la petite route menant au hameau d'Ermensbach. Un petit village tranquille avec sa chapelle, ses maisons colorées qui se détachent dans la verdure, ses jardins aménagés avec soin et ses vertes prairies. Même les vaches ont leur chalet coquet pour se mettre à l'abri !



### Le chemin de pierres

Pour atteindre les lacs de Neuweiher, à la dure, vous pouvez suivre le chemin de pierres, qui est pavé de mauvaises intentions comme le laisse suggérer son nom. Attention, par temps de pluie, ce chemin peut-être glissant, d'autant qu'on remonte parfois des cours d'eau. Sinon, vous pouvez suivre le balisage avec des ronds bleus, qui vous conduira plus facilement au lac.



### Le torrent de Neuweilherbach

L'eau n'est jamais très loin sur ce chemin de randonnée, quitte parfois à vous entraver le passage. Rassurez-vous, rien d'insurmontable ! C'est que l'eau descend du barrage de Neuweiher, parfois en cascade, quand le dénivelé devient plus important et quand le terrain se fait plus accidenté. Idéal pour faire une pause rafraîchissante en chemin !





### **Les lacs de Neuweiher**

Le petit et grand Neuweiher résultent du creusement des anciens glaciers, mais ce sont aujourd'hui deux retenues d'eau artificielles qui se succèdent. Elles ont servi autrefois à alimenter les industries locales, d'abord les forges puis les usines textiles. Elles furent un temps vidées, laissant place à une exploitation agricole, dont subsisteraient les ruines d'une ferme au fond de l'eau. Dans les années 2000, des travaux ont permis de renforcer la stabilité et l'étanchéité des barrages.



### **La saison des amours**

En ce jour de printemps, c'est la saison des amours pour la grenouille rousse ! Elle sort de son hibernation au mois de février, puis se reproduit en général près de plans d'eau stagnante. Et elles sont nombreuses à s'accoupler près du lac de Neuweiher : le mâle, plus petit s'accroche au dos de la femme, et l'enserme très fermement sous les aisselles. Voilà, fin du chapitre sur la reproduction des batraciens. Heureusement que nous n'avons pas croisé d'ours !



### **Retour par la forêt**

A partir des lacs de Neuweiher, plusieurs sentiers s'offrent à vous pour redescendre dans la vallée. Mais il va falloir encore grimper un peu. Vous pouvez emprunter un bout du GR531 (rectangle bleu) pour monter jusqu'à 937 m d'altitude et la ferme auberge du Gresson. Moins éprouvant, vous pouvez couper par la forêt par un sentier balisé croix bleue qui vous emmène jusqu'au Gresson bas.



### **Les pâturages du Gresson**

Après la forêt, on avance à découvert sur plusieurs mètres, découvrant les pâturages du Gresson : un cadre bucolique à souhait, même si les vaches ne sont pas encore de sortie. On peut même aller se ravitailler en fromages : bargkass, tomme, siaskass... à la ferme du Bas-Gresson, que vous verrez en contre-bas du chemin. Continuez ensuite dans la forêt en suivant le balisage triangle bleu pour rejoindre Rimbach.

ETA  
PES

### **AUBERGE-REFUGE DU NEUWEIHER**

Après une balade de plus d'une heure avec un dénivelé de 300 mètres, on appréciera de boire un verre sur l'agréable terrasse de l'auberge-refuge du Neuweiher. Construite en 1927, elle servait à l'époque de départ aux skieurs qui descendaient les pentes voisines du Gresson. Aujourd'hui, elle est très fréquentée par les randonneurs. Elle dispose de lits en chambre ou en dortoirs, au cas où vous voudriez passer la nuit sur place.

→ **Auberge-refuge du Neuweiher**  
Ouvert tlj. sauf mercredi, tlj en juillet et août



## STÉPHANE HERRADA

**Il a tout plaqué pour devenir artiste. Un choix « simple à faire » pour Stéphane Herrada qui raconte depuis 10 ans les légendes locales dans les salles, les vignes, les fermes ou les vallons.**

Par Sandrine Bavard

Sur les hauteurs du Rimlishof non loin de Buhl, Stéphane Herrada a planté sa yourte à l'orée de la forêt : le décor de son spectacle n'est pas encore tout à fait installé mais il pousse déjà quelques faux champignons et un lutin facétieux repose sur un tronc d'arbre. Le temps de raviver les légendes locales, ce fan du Seigneur des anneaux vit dans un monde fait de lutins, d'elfes, de dames blanches, de sorcières et de géants...

C'est d'ailleurs pour vivre une « aventure » qu'il a quitté son emploi de responsable de production dans une biscuiterie industrielle à Saint-Amarin pour se consacrer à 100% à sa passion de toujours, le spectacle : « *Le choix était simple à faire, je n'avais pas de charge de famille à l'époque, je prenais uniquement un risque avec moi-même. Bien sûr, cela remet des choses en question, comme le niveau de vie : j'ai divisé mes revenus par trois, mais on apprend à vivre avec beaucoup moins. Je ne regrette pas du tout mon choix, je vis beaucoup mieux qu'avant* », confie-t-il.

### Des contes dans des lieux atypiques

C'est au lycée que Stéphane Herrada découvre la magie du théâtre. En arrivant en Alsace, ce Bourguignon étoffe son parcours artistique dans diverses associations : Ouver'Thur à Saint-Amarin, les Bâisseurs de Thann, le cercle des conteurs de Saint-Thiébaud, jusqu'à monter sa propre troupe, Ramdam Théâtre. « *Toutes ces années à m'impliquer dans le milieu associatif, à côtoyer des responsables de salles, m'ont aidé : je ne suis pas parti totalement dans l'inconnu.* » En cavalier solitaire, il choisit le conte et fonde en 2005 sa compagnie Le comptoir des 100 grillons : « *Il y a une dimension de liberté supplémentaire dans le conte par rapport au théâtre. Au théâtre, on incarne un personnage, on restitue un texte. Dans le conte, on part d'une histoire, on la fait sienne, on la transforme par ses propres expériences, ses propres images, il y a un aspect très créatif par rapport au texte !* »

Il est vite mis dans le bain avec deux beaux projets en partenariat avec le centre culturel et des loisirs des Coteaux à Mulhouse, pour lequel il crée *Les contes des sables*, inspiré de la tradition orale du Maghreb, accompagné par un oudiste, puis *La pagode de Li*, tiré des contes asiatiques, mis en valeur par un plasti-



© Sandrine Bavard

Stéphane Herrada et son lutin Mickerla

rien. Depuis, il s'est spécialisé dans les légendes locales : « *Il y a plus de sens à raconter des choses sur le territoire dans lequel on vit. L'Alsace est riche de légendes, plus ou moins connues, le patrimoine est là, il faut le faire vivre. Il est tellement vaste qu'on n'en fera jamais le tour* », commente-t-il.

Et Stéphane Herrada s'inscrit pleinement dans le territoire, en racontant des histoires dans des lieux atypiques, comme lors des Contes à la ferme organisés chaque été. Quand le Parc des Ballons des Vosges lui a demandé de retracer la vie des paysans de montagne à travers ses spectacles, Stéphane Herrada n'a pas hésité à donner de sa personne : « *J'ai travaillé tout un été dans cinq fermes des Vosges pour me nourrir du quotidien des paysans, réinjecter du vécu, des anecdotes de travail et de vie, dans les contes. Ils sont très contents de faire découvrir au public une exploitation agricole. Lors des veillées, on a l'odeur et le bruit de la ferme, les animaux ne sont jamais loin. Je pourrais raconter ces histoires dans une salle des fêtes, mais ça n'aurait pas le même effet.* » C'est le même état d'esprit qui l'a propulsé pendant 10 ans dans l'aventure du CirkôMarkstein pour raconter des histoires au sommet de la montagne, dans un environnement époustoufflant. Et c'est encore son moteur aujourd'hui pour lancer une autre manifestation : Tentinabul' au hameau du Rimlishof (voir encadré), toujours dans un cadre naturel enchanteur.

### Tentinabul' au Rimlishof

Tentinabul est une nouvelle manifestation, portée sur l'imaginaire, qui se tiendra au mois de mai pour le grand public au vallon du Rimlishof. Stéphane Herrada y présentera son dernier spectacle sous yourte, *L'histoire de Mickerla*, un lutin farceur vivant dans les vallées de la Thur et du Florival, qui aime jouer des tours aux paysans du coin... Chassé de la ferme où il vit, il doit se réfugier en forêt où il va faire d'étrangers rencontres... L'occasion pour Stéphane Herrada de manipuler des marionnettes : « *Cela donne un spectacle plus visuel et plus théâtralisé, avec plus de rebondissements, permettant de retenir l'attention des tous petits, à partir de 4 ans, pendant 45 minutes* », explique le conteur. Sur le site, on pourra jouer au swin golf avec une vue imprenable ou s'offrir un goûter des lutins.

3 rue du Rimlishof, à côté de Buhl - 03 89 76 82 10 - 5/8€  
Du Lu.4 au Di.10, du Je.14 au Di.17, Sa.23 et Di.24, Sa.30 et Di.31

### Des goûts et des couleurs

**En boucle sur votre Ipad ?**  
J'écoute beaucoup de world music et de jazz : Keith Jarrett, Rajery, Susana Baca...

**Votre livre de chevet ?** Le Seigneur des Anneaux de Tolkien, et Les mines du roi Salomon d'Haggard quand j'étais môme.

**Une personnalité que vous admirez ?** Pierre Rabhi, pour son côté militant et écolo, pour sa réflexion par rapport à la croissance. J'aime l'idée d'un indice de bonheur humain qui pourrait remplacer le

PIB.

**Un endroit où vous vous sentez bien ?**  
Dans la montagne

**Votre resto préféré dans le coin ?**

Les fermes auberges les Buissonnets à Bourbachle-Haut et du Haag à Geishouse.

**Le truc que vous appréciez chez les autres ?**  
Le calme

**Le truc qui vous énerve chez les autres ?**  
Les discours sectaires



# La Nuit des Mystères

## Enquêtes et foule des grands jours

La Nuit des Mystères est une chasse au trésor géante qui met en valeur les collections exceptionnelles des musées de l'agglomération mulhousienne et de ses environs. Chaque année, près de 30 000 participants de tous les âges tentent de résoudre les énigmes qui les mèneront de lieux en lieux, jusqu'à la grande finale. À gagner cette année : un voyage à Acapulco ! Par Mike Obri



Ça se creuse les méninges à la Nuit des Mystères !

Au départ, il y a la manifestation européenne La Nuit des Musées. Visiter les musées gratuitement, le même jour, c'est bien. Mais ce n'était pas assez pour Mulhouse et son agglomération, qui compte de nombreux musées techniques hors du commun ! La Nuit des Mystères est arrivée en 2006, avec son concept sympathique d'énigmes à résoudre, de scénario à suivre et de thèmes bien différents chaque année... La sauce a pris auprès du grand public. En 2012, le record de fréquentation fut battu avec plus de 32 000 entrées.

*Un moyen ludique de faire découvrir les musées aux jeunes*

Un succès populaire qui ne se dément pas. Les thèmes et les énigmes se renouvellent à chaque édition. Après l'univers du Western, celui des Années Folles, puis les Contes et Légendes, la Nuit des Mystères fête cette année sa 10<sup>ème</sup> édition ! Thème 2015 : « Rock n'roll, brillante et robes à pois ». Yeah, baby ! Rappelons que les participants sont invités à se déguiser sur le



Thème rock'n roll et brillante cette année ! Ah, ce bon vieux Cry-Baby !

thème de l'année depuis l'édition de 2012. On devrait voir de nombreux Cry-Baby, Sandy Olson ou Johnny-wannabe en ville le 16 mai... Le jeu se décompose en deux parcours, qui peuvent être commencés à tout moment entre 14h et minuit. Pour aller jusqu'au bout de l'histoire, mieux vaut démarrer le plus tôt possible. Le parcours *Aventure* vous mènera dans une folle équipée qui vous permettra de gagner, peut-être, un voyage à Acapulco. Les plus jeunes (et ceux qui n'ont pas envie de se briser les méninges un samedi) ont droit à un parcours dédié, sous formes de questions plus ludiques avec le parcours *Famille*.

### Des équipes de 4 personnes

Attention, grosse nouveauté cette année : les équipes passent de 3 à 4 personnes (passeport à 5€). D'autre part, la finale des enfants aura lieu à 19h30 sur la Place de la Réunion. La finale des quatre meilleures équipes a toujours lieu au Kinépolis vers minuit. Une After avec DJ's est prévue jusqu'au bout de la nuit. Onze musées participent à la Nuit des Mystères 2015 : le Musée Historique, le Musée des Beaux-arts, la Cité de l'Auto, la Cité du Train, le Musée EDF Electropolis, le Musée de l'Impression sur Étoffes, le Musée du Papier Peint de Rixheim, le Parc de Wesserling et son Écomusée Textile, l'Écomusée d'Alsace et enfin la Grange à Bécanes à Bantzenheim. Pour se déplacer plus facilement et plus rapidement, les transports en commun Soléa sont gratuits pour tous les détenteurs des passeports Nuit des Mystères. Des navettes spéciales sont également mises en place pour rejoindre les musées les plus éloignés du centre-ville.

#### → La Nuit des Mystères à Mulhouse

0800 940 360 - [www.nuitdesmysteres.fr](http://www.nuitdesmysteres.fr)  
 Passeport à 5€ pour une équipe de 4 personnes maxi.  
 Points de vente : Kinépolis, O.T. de Mulhouse et Thann, Carrefour, Fnac, Magasins U, Intermarché...  
 Sa.16 de 14h à minuit

# La nuit où les musées ne dorment jamais

## Nuit des musées le samedi 16 mai

Une visite nocturne s'impose pour découvrir autrement les collections des musées alsaciens. La nuit des musées donne cette opportunité dans un contexte festif et insolite avec des animations à foison. Demandez le programme, les musées participants seront accessibles gratuitement !



© Musée Unterlinden

Le retable d'Issenheim de Grünewald va révéler ses secrets aux visiteurs de la Nuit européenne des musées

### Altkirch

#### Musée sundgauvien

19h-22h : Visites libres et guidées, animations avec le CRAC Alsace sur le thème «La nuit de la momie».

### Bantzenheim

#### Musée de la moto

14h-minuit : Participation à la Nuit des Mystères.

### Biesheim

#### Musée de l'instrumentation optique

17h-22h : Visite libre des collections et petit atelier de sciences où divers phénomènes d'optique et d'astronomie sont expliqués aux enfants et aux adultes.

#### Musée gallo-romain

17h-22h : Visite libre du musée et exposition de dessins de prêt-à-porter antique réalisés par les enfants.

### Colmar

#### Église des Dominicains

19-22h : Collections du Musée Unterlinden commentées par des élèves, présentation d'œuvres par l'équipe du musée (le Retable d'Issenheim de Grünewald et de Nicolas de Haguenau, les œuvres de Lucas Cranach l'Ancien et de Martin Schongauer ainsi que deux œuvres d'art moderne, *Le Voile de Véronique* d'Alfred Manessier et *La Tête de Christ* d'Otto Dix.

#### Musée Bartholdi

19h-22h : Visite libre, animations musicales des élèves du Conservatoire de Colmar et jeu de piste pour les enfants.

#### Musée d'Histoire Naturelle et d'Ethnographie

19h-minuit : Jeu de piste proposé dans les musées colmariens pour les familles.

#### Musée des Usines Municipales

19h-22h : Visite des collections.

#### Musée du Jouet

19h-23h : Jeu de piste des musées.

### Ensisheim

#### Musée de la Régence

19h-minuit : Découverte nocturne des collections du musée.

#### Palais de la Régence

19h-minuit : Visite de l'exposition temporaire sur les itinéraires culturels du Conseil de l'Europe.

### Guebwiller

#### Musée Deck et des pays du Florival

Dès 18h30 : Visite de l'expo temporaire *Théodore fragmenté* de Capucine Bourcart, visites audio-guidées de la collection Deck, jeu de piste pour les enfants, présentation du film d'animation *Métamorphoses* par des élèves du lycée Kaster (18h30) et animations autour du thème «*Tango et talons hauts*» avec bar argentin ouvert dès 19h, balade dansée au cœur des collections avec Ximena et Wilem de la Cie Estro à 19h et 19h30, concert avec le Duo Fakui-Jallu et les danseurs Ximena et Wilem à 20h30.

### Gunsbach

#### La Maison du Fromage

18h-23h : Cluedo géant familial.

### Husseren-Wesserling

#### Parc de Wesserling - Ecomusée textile

14h-minuit : Quatre expositions sont à découvrir (*Impressions d'Afrique*, *Made in Alsace - Pfattatt*, *DMC : l'art du fil*, *Manipulations Textiles et Mang'attitude*). Participation à la Nuit des Mystères. Tram-train et navette jusqu'à Wesserling programmés la journée depuis Mulhouse.

### Kaysersberg

#### Musée du Docteur Schweitzer

19h-minuit : Entrée libre.

#### Musée Historique

19h-minuit : Entrée libre.

### Labaroche

#### Musée du bois

19h-23h : Visite libre en présence de guides, découverte des métiers anciens à travers des vidéos de démonstrations.

### Lapoutroie

#### Musée des eaux de vie

Sa.16 de 9h à 11h, de 14h à 18h et de 19h à 23h : Visite libre des collections, de l'expo temporaire pour le centenaire de la Guerre 14-18 et celui de l'interdiction de l'Absinthe. Expo *Le tour du monde des jouets*. Initiation au tournage sur bois.

### Masevaux

#### Musée historique de Masevaux

Sa.16 de 20h à minuit et Di.17 de 14h à 18h : Exposition «*Les anciens bistrots de la vallée de la Doller*» (cartes postales, photos et objets qui recréent l'ambiance des bistrots).

**Mulhouse**

**Cité de l'Auto, Cité du Train, Musée de l'Impression sur Étoffes, Musée des Beaux-Arts, Musée EDF Electropolis et Musée Historique**

14h-minuit : Participation à la Nuit des Mystères sur le thème «Rock n'roll, brillante et robes à pois».

**Orschwiller**

**Château du Haut-Koenigsbourg**

19h-1h : Visite libre ou guidée, en français ou en allemand. Navettes en bus depuis Sélestat, toute la soirée. Dernière entrée à 0h15.

**Riquewihr**

**Musée de la Communication en Alsace**

17h30-23h : Entrée à 1€ et visites guidées (toutes les heures dès 18h).

**Rixheim**

**Musée du Papier Peint**

14h-minuit : Participation à la Nuit des Mystères.

**Saint-Amarin**

**Musée Serret**

14h-22h : Visite libre et guidée avec les Amis du Musée, découverte de l'expo *Chasseurs & bombardiers* (modèles réduits de la Seconde Guerre mondiale).

**Sélestat**

**Archives municipales**

19h-1h : Visite libre de l'expo *L'ill-Wald, façonnée par l'eau et par l'homme / Les métiers dans la réserve naturelle*.

**Bibliothèque Humaniste de Sélestat**

19h-1h : Expositions (*A corps écrits, Collecte de traces, Veilleurs de mémoire, De chair et d'encre, Ulysses, a long way...*), performances (tatouage par Sadhu le Serbe de 19h30 à 21h et 23h à 1h), ateliers (calligraphie de 19h à 22h), typographie de 19h à 22h, le château au bout des doigts, séance photo) et concerts acoustiques d'artistes régionaux. Jokers (21h) en duo acoustique soul folk, puis The Moorings (23h) en version acoustique irish folk.

**Chapelle St-Quirin**

19h-1h : Visite libre de l'exposition *Blue Mood - Betschdorf-Delft*.

**Galerie La Paix**

19h-1h : Concerts et performances artistiques (de 20h à 22h30) ainsi que visite guidée de l'expo dédiée à Marlis et Samuel Glaser (toutes les 30 min de 20h à 23h).

**Maison du Pain d'Alsace**

19h-1h : Visite libre et jeux de piste pour les enfants. Dernière entrée à 0h15.

**Soultz**

**La Nef des Jouets**

19h-23h : Visites libres.

**Musée du Bucheneck**

19h-23h : Visites libres.

**Storckensohn**

**Moulin à huile**

Visite libre et démonstration de fabrication d'huile de noix.

**Thann**

**Musée des Amis de Thann**

19h-21h : Chemin de contes des Bâtisseurs.

**Ungersheim**

**Écomusée d'Alsace**

14h-minuit : Participation à la Nuit des Mystères.

**MUSÉE GALLO-ROMAIN**

**BIESHEIM**

**11<sup>ème</sup> NUIT EUROPEENNE DES MUSEES**

**Samedi 16 mai**  
de 17h à 22h  
**ENTREE GRATUITE**

Rens. 03 89 72 01 58  
mgr@biesheim.fr

*Prêt-à-porter antique vu par des yeux d'enfants*

PLACE DE LA MAIRIE – 68600 BIESHEIM - Renseignements au 03 89 72 01 58




**MUSÉE DE L'OPTIQUE**

**BIESHEIM**

**Le petit atelier de sciences**

**11<sup>ème</sup> NUIT EUROPEENNE DES MUSEES**

**Samedi 16 mai**  
de 17h à 22h  
**ENTREE GRATUITE**

Rens. 03 89 72 01 69  
miop@biesheim.fr

Divers phénomènes d'optique et d'astronomie expliqués aux enfants et aux adultes.

PLACE DE LA MAIRIE – 68600 BIESHEIM - Renseignements au 03 89 72 01 69




**NUIT EUROPÉENNE DES MUSÉES**

**Musée Théodore Deck**  
et des Pays du Florival  
**à Guebwiller**

samedi 16 mai dès 18h30

**Tango et talons hauts**

Entrée libre

**A 18h30** les élèves de secondes du lycée Kastler présentent sur grand écran leur film d'animation "Métamorphoses".

**A 19h** et à **19h30** balade dansée au cœur des collections Deck avec les danseurs Ximena et Willem de la Compagnie Estro.

**A 20h30** concert avec le Duo Fakui-Jallu accompagné par les danseurs Ximena et Willem.

**Dès 19h** ouverture du bar argentin.

Et tout au long de la soirée :

- L'exposition temporaire "Théodore fragmenté" de Capucine Bourcart.
- Visites audio-guidées de la collection Deck et jeu de piste pour les enfants.

© la Compagnie Estro

Théodore DECK

La Nuit européenne des musées



# EXPOSITIONS



© André Morin

Solitaire 5, une toile de Bernard Frize

SAINT-LOUIS → FONDATION FERNET-BRANCA

## Abstraction européenne

**La Fondation Fernet-Branca va nager en pleine abstraction du 16 mai au 4 octobre avec une double exposition autour des œuvres contemporaines du Français Bernard Frize et de l'Allemand Günter Umberg.**

Il y a deux ans, la Fondation Fernet-Branca nous immergeait dans l'abstraction américaine à travers les œuvres de sept artistes d'après-guerre. Cette fois-ci, elle nous plonge dans l'abstraction européenne, croisant le parcours du Français Bernard Frize et celui de l'Allemand Günter Umberg, réunis pour soulever la question de la matérialité dans la peinture.

Bernard Frize, artiste français, qui a déjà eu droit à une grande rétrospective au Musée d'art moderne de Paris en 2003, réalise des toiles abstraites et aléatoires, géométriques et colorées, où la conception tient plus d'importance que le sujet. Il démythifie l'acte de peindre, réfute l'idée de style et de talent, en s'imposant des contraintes techniques : choix des matériaux et techniques d'exécutions prédéterminés. Mais, une fois ce protocole établi, il laisse une grande place au hasard et aux accidents, jouant avec la peinture qui s'écoule ou qui se tarit, s'adaptant à la réaction des matériaux entre eux ou à l'inclinaison de la toile... Il s'amuse même à brouiller les pistes : il peut ainsi demander à ses assistants de peindre à sa place ou peindre les yeux bandés pour éviter de favoriser telle ou telle couleur. « *Nous sommes dans une approche empirique, un résultat qui donne à voir des variations issues de la combinaison : règle + matériaux + circonstances = œuvres* », résume la Fondation Fernet-Branca.

### Les monochromes d'Umberg

Günter Umberg, considéré comme un artiste majeur de l'abstraction allemande, exposé aux quatre coins du monde, peint lui des monochromes. Il a fait du noir sa couleur de prédilection comme Yves Klein a fait du bleu la sienne. Et il a développé une technique de peinture très précise : il applique d'abord un agent fixant sur une plaque d'aluminium, puis étale des pigments de l'extérieur vers l'intérieur avec un large pinceau. Une opération qu'il peut renouveler une cinquantaine de fois ! Tout ceci donne plus de matière à la toile et plus d'intensité à la couleur. « *Chez Günter Umberg, le choix de la couleur noire n'est pas une référence aux sentiments négatifs (la mort, la tristesse, la magie), mais une couleur peinte à part entière. D'un côté, une vision proche qui donne à voir une matérialité concrète de la matière, et de l'autre, une vision éloignée qui plonge le spectateur dans une profondeur immatérielle* », souligne le catalogue de la Fondation Fernet-Branca. Une peinture radicale qui nécessite toute l'attention du spectateur pour déceler toutes les nuances du noir. ➤ S.B

→ **Fondation Fernet Branca à Saint-Louis**

03 89 69 10 77 - 6/8€ - Du Sa.16/05 au Di.4/10,  
ouvert du Me. au Di. de 13h à 18h

## CENTRES D'ART

## WATTWILLER

**Fondation François Schneider****La Collection**

Créations de treize artistes (Sylvie de Meurville, Patrick Bailly-Maître-Grand, Hélène Mugot, Niki de Saint-Phalle...). Entre intérieur et extérieur, les œuvres, investissent l'espace et créent un dialogue entre les différents supports.

- Jusqu'au 31/05  
27 rue 1<sup>ère</sup> Armée - 03 89 82 10 10 - 5/7€

## ALTKIRCH

**CRAC Alsace**

**Sophie Nys - Ein Tisch ohne Brot ist ein Brett**  
«Une table sans pain est une planche» est l'adaptation d'un dicton russe qui approche l'objet dans son plus simple appareil matériel et l'histoire qu'il soulève.

- Jusqu'au 17/05  
18 rue Château - 03 89 08 82 59 - Entrée libre

## SAINT-LOUIS

**Fondation Fernet Branca****Bernard Frize et Günter Umberg**

→ **Voir notre article ci-contre**

- Du 16/05 au 04/10  
2 rue du Ballon - 03 89 69 10 77 - 6/8€  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## MULHOUSE

**La Filature****Martin Parr : The Last Resort**

Le célèbre photographe britannique, membre de l'Agence Magnum Photos, a posé son regard sur le quartier populaire et métissé de la Cité-Briand à Mulhouse.

- Jusqu'au 10/05

**Tadeusz Kantor - Wielopole Wielopole**

Cette exposition est réalisée par la Cricothèque de Cracovie, gardienne de l'œuvre de l'artiste. Kantor était peintre, auteur d'emballages et de happenings, décorateur, metteur en scène, écrivain.

- Du 27/05 au 06/06

**Antoine Schmitt**

Des œuvres sous forme d'objets, d'installations et de situations, qui posent, avec une esthétique précise et minimale, la question du mouvement. Vernissage le Me.27/5 à 19h à l'occasion de la soirée d'inauguration du Festival Horizon 2015

- Du 27/05 au 07/07  
03 89 36 28 28 - Entrée libre

## MUSÉES

## RIXHEIM

**Musée du Papier Peint****Papier peint et Art Nouveau**

Autour de 1900, le papier peint, devenu objet de consommation, intègre l'esthétique Art nouveau dans ses créations. Cet élément de modernité se maintient au-delà du phénomène de mode jusqu'aux prémices de l'Art Déco.

- Jusqu'au 17/05

**Enrichir, développer, accroître**

→ **Voir notre article p.30**

- Jusqu'au 16/05/2016  
28 rue Zuber - 03 89 64 24 56 - 5/8€  
Adhérent Museums-PASS-Musées

**GÜNTER UMBERG**

**BERNARD FRIZE**

**FONDATION FERNET-BRANCA**  
2 rue du Ballon - 68300 Saint-Louis  
www.fondationfernet-branca.org

17 mai > 4 octobre 2015

**Regardez de plus près!**

**L'exposition des Trois Pays**

**drei länder museum**  
musée des trois pays  
lörrach

www.dreilaendermuseum.eu

RIXHEIM → MUSÉE DU PAPIER PEINT

## « Les Experts » du papier peint

**Le Musée du Papier Peint a vu le jour en 1983 et n'a cessé depuis de proposer différentes expositions thématiques à ses visiteurs. Des expositions rendues possibles grâce à un formidable travail de recherches, d'achats et de récupérations de papiers peints.**

On pourrait les appeler *Les Experts*, comme dans la fameuse série policière américaine. Parce que les spécialistes qui officient au Musée du Papier Peint réalisent un travail étonnant de recherches et d'analyses sur ces motifs muraux. Avec la nouvelle exposition *Enrichir, Développer, Accroître*, en place jusqu'en mai 2016, le Musée vous permet de mieux comprendre le travail d'historien qui a lieu en coulisses. Le Musée ouvre ses portes en 1983. Il se repose alors sur la collection des anciennes manufactures Zuber, riche de 120 000 documents. Au fil des années, il devient nécessaire de compléter ce fond avec d'autres documents. 13 000 pièces sont venues s'ajouter en trente ans. L'exposition vous en dévoile une cinquantaine, parmi les plus remarquables. Certaines n'ont jamais été montrées au public, d'autres n'avaient plus été sorties depuis l'expo inaugurale du Musée du Papier Peint !

### Décoller une tontisse en plein hiver, aux quatre vents

« *Il nous a semblé intéressant de revenir sur ces trente années d'acquisitions, que ce soit par le biais de dons de particuliers, d'achats dans des ventes publiques ou de sauvetages in extremis et in situ dans des anciennes fermes jamais rénovées, au fin fond du Haut-Doubs* », explique avec passion le directeur du Musée du Papier Peint, Philippe de Fabry. Certaines pièces exposées proviennent en effet



Un paravent orné de papiers peints de plus de 200 ans

de maisons sur le point d'être démolies, mais dont les propriétaires s'étaient rendu compte que les murs étaient tapissés d'étonnants papiers peints, parfois cachés sous plusieurs couches d'autres revêtements muraux ! L'équipe du Musée aura ainsi décollé et sauvé des pièces rares et de plus de deux cent ans dans des ruines ouvertes aux quatre vents et en plein hiver... L'exposition s'attache également à présenter des pièces notables du 18<sup>ème</sup>, 19<sup>ème</sup>, 20<sup>ème</sup> et 21<sup>ème</sup> siècles. Comme un paravent orné de motifs différents sur chaque panneau, ou des papiers peints datant de la Révolution française. ➡ M.O.

→ Musée du Papier Peint, rue Zuber à Rixheim  
03 89 64 24 56 - 5/8€  
Expo visible jusqu'en mai 2016

MULHOUSE → MUSÉE EDF ELECTROPOLIS

## L'art de rue s'invite à Electropolis

**Une fois n'est pas coutume, la nouvelle exposition du Musée EDF Electropolis aborde une thématique plus éloignée des sciences et de l'électricité que d'habitude.**

Jusqu'à la fin du mois d'août, à Electropolis, place au Street Art (l'art de rue), son histoire, ses origines et surtout ses évolutions technologiques. Ses représentants mondiaux utilisent en plus de leurs bombes et de leurs pinceaux, des stylets et caméras numériques, des vidéos projecteurs, ou encore des QR codes pour créer des œuvres hybrides, nouvelles, visibles aussi bien sur les murs des villes que sur les smartphones et les tablettes.

### Des œuvres interactives et créatives

Vous pourrez vous-même vous essayer à des œuvres interactives, comme celle de Rézine, intitulée *Perspective*. Il s'agit d'une cabine light-graff, sorte de photomaton customisé : vous y pénétrez muni de lampes mises à disposition à l'entrée, et le noir se fait. A partir de cet



© Patrick Suchet

instant, la totalité des mouvements que vous allez effectuer avec vos lumières sera captée sur la pellicule de l'appareil et un coup de flash final vous immortalisera dans la position de votre choix. Dès la sortie de la cabine, vous pourrez voir votre création (en général, des traînées lumineuses) et vous l'envoyer par mail. Fun ! ➡ M.O.

→ Musée EDF Electropolis à Mulhouse  
03 89 32 48 50 - 4/8€  
Expo visible jusqu'au Di.30/08

## MULHOUSE

**Musée des Beaux-Arts****Véronique Arnold - Dessins d'ombre**

L'artiste conçoit des installations de tissus sur lesquels elle brode des textes, des images ou avec lesquels elle emballe des objets anciens en les reliant à des lectures.

- Jusqu'au 31/05  
03 89 33 78 11 - Entrée libre  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## MULHOUSE

**Musée de l'Impression sur Étoffes****Léonard Paris, l'Empire des couleurs**

Décoré de l'Ordre du Soleil Levant, par l'Empereur du Japon, Daniel Tribouillard, à la tête de la Maison Léonard, partage sa passion pour la culture japonaise.

- Jusqu'au 11/10

**Impressions du Soleil Levant**

Dès 1864, les manufactures alsaciennes exportent des étoffes vers le Soleil Levant.

- Jusqu'au 11/10  
03 89 46 83 00 - 4,50/9€  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## SOULTZ

**La Nef des Jouets****La brique LEGO® : rêves et créations**

Une rétrospective sur la célèbre petite brique danoise, proposée avec Gilles Herbert, collectionneur passionné.

- Jusqu'au 10/05  
12 rue Jaurès - 03 89 74 30 92 - 1,50/3,50/5€  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## ENSISHEIM

**Musée de la Régence****Les soldats du feu**

Découverte du quotidien des pompiers à travers une cinquantaine de photos réalisées par le SDIS 68.

- Du 06/05 au 28/05  
Visible aussi à la bibliothèque et à la mairie  
03 89 26 49 54 - Entrée libre  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## MULHOUSE

**Musée EDF Electropolis****#StreetArt.**

→ Voir notre article ci-contre

- Du 24/04 au 30/08  
55 rue du Pâturage - 03 89 32 48 50 - 4/8€  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## GUEBWILLER

**Musée Théodore Deck****Capucine Bourcart - Deck fragmenté**

Les créations du célèbre céramiste, son talent de coloriste et de peintre via des milliers de détails de photos recomposant des créations inédites.

- Jusqu'au 26/05  
1 rue du 4 février - 03 89 74 22 89 - 1,50/5€  
Adhérent Museums-PASS-Musées


## RÉGION

## BÂLE

**Jouet Mondes Musée Bâle****Le Rhin au fil du temps**

Peintures paysagistes de Johann Ludwig Bleuler et photos contemporaines.

- Du 18/04 au 11/10  
0041 61 225 95 95- 5/7CHF  
Adhérent Museums-PASS-Musées



**DESSINS D'OMBRE**  
Installations et écritures brodées

Mulhouse

**Véronique ARNOLD** avec Edmondo WOERNER

Musée des Beaux-Arts du 11 avril au 31 mai 2015  
Entrée libre (sauf mardis et jours fériés) de 13h à 18h30



**ENRICHIR, DÉVELOPPER, ACCROÎTRE**

30 ANS D'ACQUISITIONS AU MUSÉE DU PAPIER PEINT  
EXPOSITION DU 28 MARS 2015 AU 16 MAI 2016

MUSÉE DU PAPIER PEINT  
RIXHEIM - ALSACE  
TAPETENMUSEUM MUSEUM OF WALLPAPER

Musées

WATTWILLER

## Un parcours qui met l'eau à la bouche

Comme chaque année, la Fête de l'eau à Wattwiller se dote d'un parcours d'art contemporain, à découvrir du 24 mai au 7 juin. Une manifestation atypique qui aura pour thème « l'eau à la bouche ».



Hervé Lesieur et Olivier Meyer vous invitent à un repas électrique

La fête de l'eau à Wattwiller célèbre chaque année l'art de façon atypique. Plutôt que d'accrocher des œuvres dans les musées, galeries et autres centres contemporains dont le grand public n'ose pas toujours franchir la porte, l'art s'affiche au plus près des habitants : dans leur jardin, leur garage, dans leur grange... La manifestation invite une dizaine d'artistes ou d'institutions, comme les étudiants de la HEAR de Strasbourg ou les stagiaires de l'IEAC de Guebwiller, à plancher sur un thème : et cette année, ils auront pour tâche de nous mettre l'eau à la bouche !

Entre buffet créatif et repas électrique, une journée pour échanger sur l'art

L'inauguration, le dimanche 24 mai, sera l'occasion d'une grande fête, entre performances, ateliers et rencontres avec les artistes. Cela commencera

sur les coups de 11h par un buffet créatif et se poursuivra à 18h avec un repas pour découvrir le goût de l'électricité avec l'artiste Hervé Lesieur et le cuisinier Olivier Meyer. Anaïs Lelièvre organisera une performance, *Cloc*, avec des habitants de tous âges, tandis que Messa Saltzmann contera des histoires forcément « savoureuses ». Le dimanche suivant, le 31, ce sont des visiteurs du parcours qui transmettront une recette qui exprime pour eux le goût d'une des œuvres exposées. Un jeu de piste sera également proposé aux visiteurs, leur permettant peut-être de gagner par un tirage au sort une œuvre de Pascale Klingelschmitt, céramiste. Enfin, les médiathèques de Cernay et Thann mettront en avant respectivement les travaux de Catherine Larré et Anaïs Lelièvre. ☛ S.B.

→ **Wattwiller**  
06 59 27 50 63 - Entrée libre  
Du Di.24/05 au Di.7/06

MULHOUSE

## Berlin Calling

Résisterez-vous à l'appel de Berlin ? Si la réponse est non, rendez-vous au Séchoir à Mulhouse du 1er au 24 mai.

Cette exposition est un bel exemple de coopération européenne appliquée dans le domaine artistique. L'an dernier, Adsum, structure nomade qui joue la carte des échanges artistiques, portée par SIAM ANGIE et Porte Renaud, a invité les artistes mulhousiens du Séchoir à participer à l'exposition Contact dans une galerie alternative à Berlin.



Chacun devait développer un travail en rapport avec ce message : « *Contact comme incitation haptique, Contact comme appel à l'altérité, Contact comme prémices de trace, Contact comme contagion.* » Cette année, le Séchoir rend l'appareil en accueillant des artistes berlinois qui ont réfléchi à la même problématique, ouvrant la discussion au-delà des frontières. ☛ S.B.

→ **Le Séchoir à Mulhouse**  
Du Ve.1 au Di.24 - Entrée libre



## STRASBOURG

**Le Vaisseau****Trop Fort Ton Corps**

Découverte de cette machine exceptionnelle qu'est le corps ! L'exposition aborde la question de la normalité et du positionnement de soi par rapport aux autres, de saisir les différences et ressemblances.

- Jusqu'au 30/08  
1bis rue Dollinger - 03 69 33 26 69 - 7/8€

## LÖRRACH

**Musée des Trois pays****Max Laeuger - L'œuvre intégrale**

Max Laeuger a fait éclater les traditionnelles limites entre la sculpture et la peinture. Maître céramiste, il a beaucoup influencé son époque en tant qu'artiste graphiste, architecte et paysagiste.

- Jusqu'au 03/05

**Regards sur la Nature**

La nature menacée attire de plus en plus l'attention. Comment les artistes abordent-ils ce sujet ? Cinq positions sont présentées : Dietrich Brucker (photo), Eberhard Brügel (dessin), Atsuko Kato (peinture), Kunihiko Kato (sculpture), Martin Schulte-Kellinghaus (photo). Vernissage le Sa.9/5 à 19h.

- Du 09/05 au 21/06  
00 49 7621 415 150 - 1/2€  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## BÂLE

**Musée Tinguely****Belle Haleine - L'odeur de l'art.**

Et si le nez était le vecteur de l'expérience artistique ? Quelle est l'odeur de l'art ? Réalisations de Marcel Duchamp, Dieter Roth, Ed Ruscha, Valeska Soares, Sissel Tolaas...

- Jusqu'au 17/05  
00 41 61 681 93 20 - 12/18CHF  
Adhérent Museums-PASS-Musées

## AUTRES LIEUX

## BRUNSTATT

**Cour des Arts****Au fil des saisons**

Œuvres d'Odile Ress, peintre au pastel sec, et Anita Perez, sculpteur céramiste.

- Du 15/05 au 17/05

**Art est Nature**

13 artistes présentent des œuvres de techniques différentes s'inspirant de la nature.

- Du 22/05 au 25/05

**Clélia Adam - Paper Art**

Clélia Adam mêle collage et peinture. Elle s'inspire essentiellement du street art, du dadaïsme et du mouvement pop art américain des années 90.

- Du 30/05 au 31/05  
301 av. d'Altkirch - 03 89 44 81 85 - Entrée libre

## WINTZENHEIM

**Château du Hohlandsbourg****Sur les traces de Marco Polo**

Épées, casques et objets en usage dans les pays visités par Marco Polo.

- Jusqu'au 08/11  
03 89 30 10 20 - 4,50/7€

## MULHOUSE

**Cour des Maréchaux****Les Dinosaurés**

- Du 28/04 au 10/05  
Rue des Maréchaux - Accès libre

## MULHOUSE

**Chapelle Saint-Jean****Valérie Schott - Créations céramiques**

- Du 30/04 au 03/05  
Grand'Rue - 03 89 52 22 58 - Entrée libre

## GUEBWILLER

**ComCom Région de Guebwiller****Le Moyen-âge fait sa pub**

- Jusqu'au 12/06  
03 89 62 56 17 - Entrée libre

## GUEBWILLER

**Domaine de Beaupré****Montanaro**

Renato Montanaro réalise des peintures et des sculptures monumentales en résine.

- Du 29/05 au 24/06  
Allée Marronniers - 03 89 74 28 57

## SÉLESTAT

**Complexe Sainte-Barbe****Médecins et apothicaires en Alsace**

Objets issus de l'art dentaire, des activités d'apothicaire... Les médecins célèbres de la région sont aussi mis à l'honneur.

- Du 29/05 au 31/05  
06 52 75 96 93 - Entrée libre

## MASEVAUX

**Espace Claude Rich****Art et voix de l'âme**

Maria Kauffmann, Dorothée Garrigos, Clarisse Rumelhard, Fabienne Tournier, Daniel Vuittenez, Brigitte Weinmann, Chantal Wild.

- Du 09/05 au 10/05  
06 25 78 13 08 - Entrée libre

## ILLZAGH

**Espace 110****Salon L'Art au cœur de l'Europe**

Une centaine de peintres et de sculpteurs. 16<sup>e</sup> édition avec la Belgique à l'honneur.

- Du 02/05 au 03/05

**Christian Maeder - Printemps grec**

Peinture de paysages de Grèce.

- Du 19/05 au 29/05  
03 89 53 48 12 - Entrée libre

## WATTWILLER

**FEW - Fête de l'Eau**

→ Voir notre article p.32

- Du 24/05 au 07/06

## RIXHEIM

**La Commanderie****Association Arc en Ciel**

Des talents réunis autour d'un thème.

- Du 16/05 au 17/05  
06 89 05 30 63 - Entrée libre

## SAINT-HIPPOLYTE

**Hôtel Val-Vignes****Corinne Ungerer**

→ Voir notre article p.36

- Du 05/05 au 06/09

## ENSISHEIM

**Lavoir place Boellmann****Flânerie des artistes**

Présentation du savoir faire du club des artistes d'Ensisheim avec démonstrations de peinture, sculpture et marqueterie.

- Le 17/05  
03 89 81 74 56 - Accès libre (annulé si pluie)

**Domaine de Beaupré**  
expose du 29 mai au 24 juin  
tous les jours de 14 h à 18 h ou sur rendez-vous

GALERIE  
MONTANARO

Domaine de Beaupré  
rue des marronniers à Guebwiller  
03.89.74.28.57 direction@domainedebeaupre.com

HORBOURG-WIHR → SALLE KASTLER

## 8<sup>ème</sup> Rencontre des Arts

Les 30 et 31 mai prochains, l'Association « Point de l'œil » organise pour la huitième année l'exposition Rencontres des Arts à Horbourg-Wihr, juste à côté de Colmar. Un rendez-vous accessible à tous et qui souhaite ouvrir le dialogue.



De l'abstraction signée Agnès Guyon

Devenue au fil des ans un rendez-vous artistique important de la région, Rencontre des Arts met en valeur toutes les formes d'arts, de la peinture à la sculpture, de la toile abstraite à la composition réaliste, sans oublier la photographie, une spécialité tout particulièrement appréciée de la présidente de l'association qui organise chaque année ce week-end artistique, Sonia Bach.

« Nous sommes convaincus que l'art et les œuvres d'art permettent d'ouvrir le dialogue, d'échanger. C'est pour cela que notre tarif d'entrée est de 3€, et même d'1,50€ pour les étudiants et les jeunes gens. Nous avons envie d'amener plus de jeunes à s'intéresser à l'art. Malgré ce tarif très bas, nous cherchons la qualité. Nous sélectionnons avec

Amener plus de jeunes à s'intéresser à l'art

soin les artistes qui viennent exposer à Horbourg-Wihr. Nous sillonnons les salons d'art pour nous faire chaque année de nouveaux contacts », explique Sonia Bach. 45 artistes venus du Grand Est de la France et d'Allemagne seront présents cette année. Dont une bonne

moitié de nouveaux venus, jamais exposés auparavant à Rencontres des Arts. Les 30 et 31 mai prochains seront donc l'occasion de rencontrer des artistes reconnus comme des jeunes talents prometteurs, de discuter de leurs créations variées et de partager un moment de convivialité avec eux. ➤ M.O.

→ Salle Alfred Kastler à Horbourg-Wihr

03 89 24 23 30 - 3€ (1,50€ - 18 ans)  
Sa.30 de 14h à 19h et Di.31 de 10h à 18h

SÉLESTAT ET STRASBOURG

## Steven Cohen

L'artiste sud-africain, connu pour ses performances radicales, se produira à Strasbourg et Sélestat.

Steven Cohen est un drôle d'oiseau. L'an dernier, il faisait parler de lui pour s'être baladé, place du Trocadéro à Paris, le sexe enrubanné tenu en laisse par un coq. Le performer et plasticien sud-africain, installé en France, joue de son identité et de sa complexité : « Je suis un homme mais gay et efféminé, juif mais fortement antisioniste, africain mais blanc ». Il met aussi souvent en jeu le corps dans un art à la fois vivant et radical, qui se rapproche de la sculpture, de la danse et du travestissement.



En résidence à Strasbourg jusqu'au mois de juin, il planchera sur un projet lié à l'Alsace et son histoire. Il restituera son travail lors de l'exposition *Free Jew Is Cheap At Twice The Price* à la HEAR à Strasbourg. Il réalisera aussi des performances lors du festival ExtraPôle du 19 au 23 mai à Pôle Sud à Strasbourg et au Frac Alsace à Sélestat. ➤ S.B.



© Bred&Co - Fotolia.com

MULHOUSE

## Les Bozar : graffiti et musique

C'est déjà la 4<sup>e</sup> édition des Bozar, festival d'art urbain qui mêle graffiti et musique. L'ouverture du festival aura lieu le 30 mai place de la Réunion à Mulhouse avec dès 17h, des démonstrations de 16 artistes graffeurs sur des supports en bois et des ateliers d'initiation pour s'exprimer sur les murs. La soirée continuera par une série de concert avec Maggy Bolle, Moster, Pléiad et Mellino, membres des Nègresses Vertes (Accès libre). Le 5 et 6 juin, direction le stade de l'Ill avec des tas de concerts à se mettre sous la dent (7/10€). Le week-end suivant, la Graffiti Art Fair se tiendra à DMC avec 60 artistes européens (5€).

→ Divers lieux à Mulhouse

03 89 66 09 55  
Du Sa.30/05 au Di.14/06

## SAINT-LOUIS

**Forum de l'Hôtel de Ville**

**Là où le flou prend forme... Anywhere !**  
Entre aquarelle, photographie et installations multimédia, Lionel Renck prend appui sur l'actualité ou sur des interrogations scientifiques pour donner une autre vision de la forme et de la matière.

- Du 22/05 au 28/07  
21 rue Théo Bachmann - Entrée libre

## SENTHEIM

**Gare de Senthéim**

**Les nanas exposent - Peintures**

- Du 23/05 au 24/05

**Isabelle Hechinger et Pierre Mensch**

- Du 30/05 au 31/05  
Rue de la gare - 03 89 82 88 48 - Entrée libre

## ALTKIRCH

**Halle au Blé**

**Croisées ordinaires**

Un travail lié à ses nombreux voyages, où le photographe Jean Pierre Le Ny montre des paysages un peu décalés, des lecteurs dans les rues, les rapports entre parents et enfants, les traces de poètes comme René Char à la Petite Pierre, Rimbaud à Charleville-Mézières...

- Du 02/05 au 21/05

**Killianstollen**

→ **Voir notre article p.36**

- Du 29/05 au 09/07  
1 place Jourdain - 03 89 08 36 03 - Entrée libre

## SOULTZ

**Halle aux Blés**

**Le Printemps de la Peinture**

41<sup>e</sup> édition des artistes locaux amateurs.

- Jusqu'au 03/05  
Place République - 03 89 62 25 50 - Entrée libre

## TURCKHEIM

**Hôtel de Ville**

**Évanescence et Florales**

Peinture de tous styles.

- Du 01/05 au 03/05

**Artisanat d'artisans d'art**

Céline Amann (maroquinerie), Lucienne Mischler (bijoux), Nadia Schahl (terre cuite) et Michel Wagner (marqueterie).

- Du 07/05 au 17/05

**Dualité**

Régine Guthmann et Nicolas Matthieu.

- Du 22/05 au 07/06  
03 89 27 18 08 - Entrée libre

## WITTENHEIM

**Médiathèque**

**Errances matinales et autres vagabondages**

Pascal Sester, photographe naturaliste.

- Jusqu'au 02/05  
1A rue Mines - 03 89 57 18 36 - Entrée libre

## MULHOUSE

**Le Séchoir**

**Berlin Calling**

→ **Voir notre article p.32**

- Du 01/05 au 24/05

**Siam Angie - Le dortoir**

Par association et détournement d'objets, ou par le dessin, Siam Angie livre une réflexion sur le monde contemporain.

- Du 01/05 au 24/05  
25 rue Josué Hofer - Entrée libre



Association «Point de l'Œil»

PEINTURE SCULPTURE ET PHOTOGRAPHIE

Rencontre

des Arts

30  
31  
mai  
2015

30 mai 2015 14h-19h

31 mai 2015 10h-18h

Salle Alfred Kastler  
HORBOURG-WIHR

ALSACE

## 150 ateliers ouverts en Alsace



Tabula, une œuvre de Gaëlle Cressent

Rencontrer les artistes sur leur lieu de travail, puisque tous n'ont pas la possibilité d'exposer dans des galeries, c'est le crédo des Ateliers ouverts depuis plus de 15 ans. Au fil des années, l'opération a pris une ampleur considérable : sur deux week-ends, 150 ateliers ouvrent leurs portes, donnant de la visibilité à plus de 400 artistes vivant en Alsace. Tous les arts sont représentés : aquarelle, céramique, collage, dessin, gravure, illustration, installation, multimédia, modelage, photographie... Et tout est bon pour vous donner envie de venir : démonstrations, performances, lectures, goûter, ateliers pour enfants... Si vous préférez vous laisser guider, Accélérateur de particules, organisateur de l'évènement, propose des parcours en vélo ou des parcours choisis par six personnalités du monde de l'art. Plus de renseignements sur [www.ateliersouverts.net](http://www.ateliersouverts.net) ➡ S.B.

→ Dans toute l'Alsace

Sa.16 et Di.17 et Sa.23 et Di.24 de 14h à 20h - Entrée libre



SAINT-HIPPOLYTE

### Corinne Ungerer

Corinne Ungerer, nièce du fameux Tomi, est aussi une artiste, mais elle a choisi la peinture pour s'exprimer et surtout la couleur. Elle a commencé à faire du figuratif avant de glisser progressivement vers l'abstrait, choisissant de travailler ses gammes chromatiques : rouge et gris, bleus et blancs, noirs et bigarrés... Ses tableaux seront accrochés à partir du 5 mai à l'Hôtel Val-Vignes à Saint-Hippolyte.

→ Val-Vignes à Saint-Hippolyte

03 89 22 34 00

Du Ma.5/05 au Di.6/09

ALTKIRCH

### Des vestiges de la Grande Guerre



Saviez-vous qu'il existe une archéologie de la Première guerre mondiale ? La galerie Kilian à Carspach a d'ailleurs fait l'objet de fouilles récentes. Et c'est ce que l'on pourra voir dans une exposition itinérante qui commencera sa tournée par la Halle au Blé à Altkirch du 29 mai au 09 juillet. Elle montrera une centaine d'objets et de vestiges, un film sur les recherches récentes et une visite virtuelle en 3D sur le site de Carspach.

→ Halle au Blé à Altkirch

03 89 08 36 03

Du Ve.29/05 au Je.9/07, ouvert tjlj de 15h à 19h

## À NOTER

### Les cartes de la Grande Guerre accessibles

Bonne nouvelle pour les amateurs d'histoire et de cartographie : les cartes militaires de la guerre 14-18 concernant les lignes de front en Alsace sont visibles sur le site [www.cigalsace.org](http://www.cigalsace.org). Au total, ce sont près d'un millier de documents qui ont été numérisés et mis en ligne par le Pôle d'Archéologie Interdépartemental Rhénan (PAIR) à l'occasion du centenaire de la Grande Guerre. Ils proviennent des Archives départementales du Haut-Rhin, le Service historique de la Défense et le Landesarchiv Baden-Württemberg.

[www.cigalsace.org](http://www.cigalsace.org)

### Un concours pour les artisans d'art

Avis aux artisans d'art : ébénistes, modistes, sculpteurs, céramistes, souffleurs de verre... Les Ateliers d'Art de France organisent chaque année un concours, récompensant à la fois un lauréat dans chaque région avec une bourse de 1 000€ et un lauréat national qui reçoit un chèque de 5 000€. L'an dernier, c'est d'ailleurs une candidate alsacienne, Julie Goncé, qui a raslé la mise. Vous avez jusqu'au 15 mai pour déposer votre projet sur le site [www.ateliersdart.com](http://www.ateliersdart.com)

[www.ateliersdart.com](http://www.ateliersdart.com)

Musée de la Régence  
un voyage au cœur de l'histoire...

MUSEUMS  
MUSEES

ouvert tous les jours et week-end de 14h à 18h, sauf mardis et jours fériés  
tél. : 03 89 26 49 54  
[www.ville-ensishheim.fr](http://www.ville-ensishheim.fr)

VILLE D'ENSISHHEIM  
Ville d'histoire 1000 ans

## BARR

**Grand'Rue****Rue des Arts**

Marché mensuel de la création. Exposition en plein air, dans les rues de Barr, avec de nombreux artistes locaux.

- Le 10/05  
03 88 08 66 55 - Accès libre

## KINGERSHEIM

**Les Sheds****Hommes et industrie à la SACM**

Des portraits de salariés et de coulées à la fonderie SACM par Didier Chambon.

- Jusqu'au 09/05  
2a rue d'Ilzach - 03 89 51 15 03 - Entrée libre

## COLMAR

**MJC****2<sup>èmes</sup> Rencontres photographiques**

Une quarantaine de photographes montrent leurs clichés. Claude Dietrich, photographe imprimeur, présente les techniques d'impressions numériques.

- Du 02/05 au 03/05  
17 rue Schlumberger - 03 89 41 26 87 - Entrée libre

## MULHOUSE

**Motoco****Radiophonie Expo**

Exposition de radios et transistors alimentée par des collectionneurs, musées, designers et artistes mulhousiens, sundgauviens puis bâlois (plus de 100 radios). Vernissage le Sa.16 à 18h

- Du 16/05 au 17/05  
13 rue de Pfstatt - 06 24 96 96 42 - Entrée libre

## VILLAGE-NEUF

**Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis Huningue****Le monde de Jadis**

Jadis utilise les formes et les couleurs, les compositions et les textures, les mouvements et les rythmes, les dégradés et les contrastes. Sa peinture touche l'inconscient et emmène aux frontières de l'imaginaire. Elle fait partie des artistes peintres abstraits les plus renommés. Elle est collectionnée dans le monde entier.

- Du 15/05 au 14/06  
03 89 70 04 49 - Entrée libre

## SAINT-LOUIS

**Petite Camargue Alsacienne****Oh ! les prés-vergers**

Photos de Georges Herzog. Jadis typiques du paysage rural alsacien, les prés-vergers subissent la pression urbaine.

- Jusqu'au 10/05

**Mémoire vagabonde de Haute-Alsace**

Aquarelles de Bruno Mathieu. L'artiste figure la nature dans ses instants forts et immortalise des trésors cachés.

- Du 25/04 au 28/06  
03 89 89 78 59 - Entrée libre

## HUNINGUE

**Place Abbatucci****Graffitis**

Collaboration transfrontalière avec Raphael Borer et Lukas Oberer qui créent une œuvre monumentale en direct.

- Le Me.13/05 de 14h à 30h  
03 89 89 98 20 - Accès libre

## HORBOURG-WIHR

**Salle Kastler****Rencontre des Arts****→ Voir notre article p.34**

- Du 30/05 au 31/05  
9 rue de Lorraine - 03 89 20 39 97 - 3€

## MULHOUSE

**Temple Saint-Etienne****Vu[es] du temple**

Les photographes urbains Jean-Jacques Delattre et Deniz Schneider surprennent par leur regard poétique sur le temple Saint-Étienne ou à partir de ce lieu central de la ville, considéré comme un signe, un symbole, un objet d'art à part entière.

- Du 22/05 au 22/06  
03 89 46 58 25 - Entrée libre

## MULHOUSE

**UHA - Université de Haute Alsace****Gina Gunaratnam - Wunderlicht**

Dans ces photographies abstraites, la lumière est manipulée de telle sorte que la matière exposée reste mystérieuse. Le spectateur est invité à trouver sa propre interprétation des images.

- Jusqu'au 28/05  
Maison de l'Étudiant - 2 rue des Frères Lumière  
03 89 33 60 00 - Entrée libre

## INGERSHEIM

**Villa Fleck****Pascale Delaporte - Douceurs et fibres**

Tableaux en laine cardée.

- Du 23/05 au 31/05  
03 89 27 90 15 - Entrée libre

**# STREET ART**

L'INNOVATION AU CŒUR  
D'UN MOUVEMENT

EXPOSITION  
24 AVRIL 30 AOÛT 2015

**Musée EDF Electropolis**  
55 rue du Pâturage 68200 Mulhouse  
03 89 32 48 50 - electropolis.edf.com

BeauxArts Spacejunk Art Centers i m A FONDATION EDF

# MUSIQUES



© Bruno Belleudy

The Amazing Keystone big band réunit une nouvelle génération de musiciens français

MUNSTER → SALLE DES FÊTES ET ÉGLISE PROTESTANTE

## Du jazz et plus encore à Munster

Swing, jazz manouche, gospel, blues, R&B... Le Jazz Festival de Munster, du 12 au 17 mai, se fait plus éclectique que jamais avec une dizaine de formations invitées.

Le Jazz Festival de Munster ne célèbre pas seulement le jazz et le swing, mais élargit encore un peu plus son horizon musical cette année avec des incursions dans le blues, le gospel, le R&B et même la soul music. Pour bien débiter cette édition, Jean-Pierre Vignola, le directeur artistique du festival, a concocté une soirée en hommage au jazz manouche, où planera l'aura de l'immense Django Reinhardt. La violoniste Aurore Voilqué s'est entourée de Rhoda Scott à l'orgue Hammond, Julie Saury à la batterie et Siegfried Mandacé à la guitare pour revisiter le répertoire du maître, et ce n'est pas si courant d'entendre l'orgue Hammond sur une musique de jazz. Autre hommage, autre légende : les trompettistes de Satchmo Gumbo qui s'attaquent à Louis Armstrong, ou le pianiste Philippe Duchemin qui célèbre Oscar Peterson. On pourra aussi assister à une battle de saxophonistes dans la plus pure tradition du jazz.

Mais on l'a dit, cette édition se veut très éclectique. L'harmonica sera à l'honneur avec Greg Zlap, grand amateur de blues, qui a collaboré avec Charles Aznavour, Francis Cabrel et ouvert la scène pour Johnny Hallyday. Le chanteur Vigon, qui a lui aussi fait des premières parties d'exception (Bo Diddley, Stevie Wonder, Otis Redding...) nous fera revivre la fièvre du rock'n'roll et du rhythm'n' blues avec son groupe les Rolling Dominos. Le festival s'achèvera en beauté avec la venue de The Amazing Keystone big band, un groupe de 18 musiciens qui invite Michel Hausser, le fondateur du festival, au vibraphone. Pour assurer l'ambiance, des concerts ou des bœufs auront lieu avant et après les concerts, comme si la fête ne devait jamais s'arrêter... ♣ S.B

→ **Salle des Fêtes de Munster**

03 89 77 04 04 - 23/30€ sauf Love Newkirk à l'Eglise protestante (12€)  
Du Ma.12 au Di.17

### PROGRAMME

**MA.12 À 20H30**

Nathalie B & Gigi Loeffler Quartet (jazz manouche) / Rhoda Scott (orgue) et Aurore Voilqué (violin)  
Salle des fêtes

**ME.13 À 20H30**

Flying Home invite Michel Pastre / Tenor Battle (saxophones)  
Salle des fêtes

**JE.14 À 17H**

Love Newkirk (soulful gospel)  
Eglise protestante

**JE.14 À 20H30**

Satchmo Gumbo (Louis Armstrong tribute) / Greg Zlap (blues jazz)  
Salle des fêtes

**VE.15 À 20H30**

Trio Philippe Duchemin (swing) / Vigo And the Dominos (r'n'b et soul)  
Salle des fêtes

**SA.16 À 20H30**

The Amazing Keystone Big Band  
Salle des fêtes

+ Avant les concerts, accueil musical avec The Rolling Dominos sur le parvis de la salle des fêtes.

15/16

**Opéra**

**Penthesilea** DUSAPIN  
**Pénélope** FAURÉ  
**La Traviata** VERDI  
**Cendrillon** WOLF-FERRARI  
**L'Affaire Makropoulos** JANAČEK  
**Idomeneo** MOZART  
**La Cimbale di matrimonio** ROSSINI  
**Das Liebesverbot** WAGNER  
**Don Carlo** VERDI

**Danse**

**Le Sacre du printemps** THOSS  
**All we love about Shakespeare** D'AT, LEE,  
 LOPES GRACA  
**Casse-noisette** CAVALLARI  
**Kaléidoscope** PERRAULT, BENNE  
**Cabaret danse**

**Récital**

Sandrine Piau / Karine Deshayes  
 Simon Keenlyside / Pavol Breslik  
 Christian Gerhaher

ABONNEMENTS 27 AVRIL



opéra national  
 du rhin opéra d'europe  
 Strasbourg Mulhouse Colmar  
[www.operanationaldurhin.eu](http://www.operanationaldurhin.eu)

MULHOUSE → LA FILATURE

## Ariane et Barbe-Bleue

Olivier Py, le directeur du festival d'Avignon, revient à l'Opéra national du Rhin pour qui il met en scène *Ariane et Barbe-Bleue* de Paul Dukas. Un conte qui donne à réfléchir sur la liberté et la soumission.



Malgré ses occupations à Avignon, Olivier Py continue les spectacles d'opéra

Olivier Py est un homme très occupé. L'auteur, acteur, metteur en scène a fort à faire depuis qu'il a pris la direction du festival d'Avignon l'an dernier. Il a cependant accepté de mettre en scène un nouveau spectacle pour l'Opéra national du Rhin, avec qui il a déjà collaboré en 2012 pour *Les Huguenots*. Et il sera associé comme à l'époque au chef d'orchestre italien Daniele Caligari, à la tête de l'Orchestre philharmonique d'Anvers dans les années 2000 et invité dans les plus grandes maisons d'opéra.

### Le refus de la délivrance

Olivier Py a jeté son dévolu sur *Ariane et Barbe-Bleue*, l'opéra de Paul Dukas, qui s'appuie sur le livret de Maurice Maeterlinck, composé au tournant du XIX<sup>e</sup> siècle. Dans cette version, contrairement à celle de Perrault, Barbe-Bleue n'a pas tué ses femmes, même si la rumeur court. Mais en poussant la mauvaise porte, Ariane découvre bientôt l'horreur de leur situation : elles sont enfermées dans

une galerie souterraine. Plongée dans les ténèbres à son tour, Ariane cherche désespérément la sortie du labyrinthe... Le décor rendra compte habilement de ces passages entre plusieurs mondes : au premier plan, un décor apocalyptique représentant les bas-fonds château où vivent les recluses ; au-dessus, ceux qui vivent dans la lumière, avec des modules qui créeront des ouvertures sur le château, la forêt ou une muraille... Mais l'enfermement est plus que physique : quand ces femmes ont l'opportunité de s'échapper, sous l'emprise totale du tyran, elles préfèrent la soumission à la liberté. Un conte qui donne matière à réfléchir, comme l'écrivait Paul Dukas : « *La délivrance coûte cher parce qu'elle est l'inconnu et que l'homme et la femme préférera toujours un esclavage "familier" à cette incertitude redoutable qui fait tout le poids du "fardeau de la liberté"* ». ➤ S.B.

→ La Filature à Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 38/58/74€  
Ve.15 à 20h et Di.17 à 15h

**Billetterie et Renseignements**  
contact@jazzmunster.eu  
www.jazzmunster.eu

**Munster :**  
Bureau Festival 03 89 77 04 04  
Mairie 03 89 77 32 98

**Colmar :**  
Musique R. Egélé 03 89 23 55 44  
4 rue Rothmuller

## MUSIQUE

### Heures Musicales

Sa.2 : Ensemble Les Métropolitaines  
Sa.9 : Groupe antillais Alizé  
Sa.16 : Alsace Brass Band  
Sa.23 : Ensemble vocal Turbulences  
Sa.30 : Orchestre Mines de Potasse d'Alsace  
■ Les Sa. à 17h  
**Temple Saint-Etienne, Mulhouse**  
03 89 46 58 25 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE

### Voyage en Italie

Par Gabrielle Muraqlia, Nicolette Mercanton (sopranos), Marie-Brigitte Haumesser (piano) et Myriam Weill (comédienne).  
Duos vocaux, piano et lectures.  
■ Di.3 à 17h  
**Temple Saint-Etienne, Mulhouse**  
03 89 46 58 25 - Entrée libre, plateau au profit d'Amnesty International

## MUSIQUE D'HARMONIE

### Musique de Masevaux

Journée de gala consacrée à la femme avec expositions d'artistes (peintre, photographe, costumière, calligraphe, fleuriste) et concert en hommage aux compositrices, aux muses des chanteurs français...  
■ Ve.8 de 14h à 20h (expositions) et à 20h (concert)  
**Cercle Saint-Martin, Masevaux**  
03 89 82 41 99 - Entrée libre aux expositions, 5/8€ le concert du soir

## MUSIQUE CLASSIQUE

### Concert aux chandelles

Par les voix liées et les voix de l'III.  
■ Ve.8 et Sa.9 à 20h30  
**Palais de la Régence, Ensisheim**  
03 89 81 76 63 - 5/10€

## FESTIVAL DE PIANO

### Festival du Schauenberg

Ve.8 : Récital de Gesa Luecker. Scarlatti, Schubert, Ravel, Debussy et Liszt.  
Sa.9 : Récital de Sheila Arnold. Marxsen, Backer Groendahl, Chopin et Brahms.  
Di.8 : Récital de Thierry Mechler. Œuvres de Bach (*Variations Goldberg*).  
■ Du Ve.8 au Di.10 à 18h  
**Notre Dame du Schauenberg, Pfaffenheim**  
03 89 78 53 15 - 12/15€ le concert (30€ pour le repas compris sur réservation le Di. soir)

## FESTIVAL RÉGIONAL DES ORGUES

### Jules Verne et l'orgue

Par M.-B. Dufourcet-Hakim (orgue).  
Improvisation selon l'atmosphère littéraire, avec lecture et projection sur écran.  
■ Sa.9 à 20h  
**Eglise Saint-Etienne, Mulhouse**  
06 79 43 64 69 - 10/15/20€

## CONCERT DE LA PAIX

### Ensemble vocal Chanteval

Avec le chœur allemand Via Voce et le chœur savoyard Passacaille.  
■ Sa.9 à 20h30  
**Eglise protestante de Munster**  
03 89 77 29 61 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE D'HARMONIE

### Les Musiques du Samedi

Sa.9 : Musique Orphéenne de Fellingier  
Sa.16 : Musique de Oberhergheim  
Sa.30 : Harmonie des seniors Haute Alsace  
■ Sa.9, Sa.16 et Sa.30 à 16h  
**Place de l'Hôtel de Ville, Guebwiller**  
03 89 76 80 61 - Accès libre



## MUSIQUE DE CHAMBRE

**Musicales de Colmar**

Cette année, le Festival donne carte blanche à Marc Coopey et ses amis.

Di.10 à 15h : Orchestre Symphonique de Mulhouse avec Marc Coopey (violoncelle), direction Antoine Glatard. Martinu (*Mémoriale pour Lidice*), Chostakovitch (*Concerto pour violoncelle et orchestre*), Beethoven (*Symphonie n°5 en ut mineur*). Eglise St-Matthieu, Colmar - 12/25/28€

Me.13 à 20h30 : Martin Beaver, Charlotte Juillard, Liana Gourdja, Philippe Lindecker, Maxim Rysanov, Naoko Shimizu, Jan-Erik Gustafsson, Marc Coopey et le Quatuor Takacs. Chostakovitch, Mozart, Beethoven. Théâtre Municipal, Colmar - 10/12/23/28€

Je.14 à 17h30 : Sebastien Giot, Ronald Van Spaendonck et Guillaume Santana. Mozart (*Divertimento en Fa Majeur*), Jolivet (*Sonatine*) et Schulhoff (*Divertimento*). Eglise, Logelbach - 7,50/15/18€

Je.14 à 20h30 : Liana Gourdja, Naoko Shimizu, Jan-Erik Gustafsson, Niek De Groot, Ronald Van Spaendonck, Guillaume Santana, NN, Peter Laul, Lise de la Salle et le Quatuor Takacs. Beethoven, Rota et Franck. Eglise St-Matthieu, Colmar - 12/25/28€

Ve.15 à 17h30 : Liana Gourdja, Marc Coopey, Peter Laul, Quatuor Takacs. Debussy, Ravel. Théâtre Municipal, Colmar - 6/7,50/15/18€

Ve.15 à 20h30 : Anna Reinhold, Peter Laul, Charlotte Juillard, Maxim Rysanov, Marc Coopey, Niek De Groot et Quatuor Takacs. Haydn (*L'Empereur*), Ravel (*Histoire naturelle*, cinq mélodies sur un texte de Jules Renard), Chausson (*Chanson perpétuelle pour voix*) et Schubert (*La Truite*). Église St-Matthieu, Colmar - 12/25/28€

Sa.16 à 11h : Jan-Erik Gustafsson, Niek De Groot, Martin Beaver, Liana Gourdja, Ronald Van Spaendonck, Marc Coopey, Charlotte Juillard et Naoko Shimizu. Rossini, Prokofiev, Hindemith et Mozart. Église, Horbourg-Wihr - 7,50/15/18€

Sa.16 à 16h30 : Martin Beaver, Liana Gourdja, Naoko Shimizu, Marc Coopey, Charlotte Juillard, Maxim Rysanov, Jan-Erik Gustafsson et Lise de la Salle. Grieg et Fauré. Théâtre Municipal, Colmar - 6/7,50/15/18€

Sa.16 à 21h : Jan-Erik Gustafsson, Peter Laul, Martin Beaver, Charlotte Juillard, Maxim Rysanov, Marc Coopey, Lise de la Salle, l'orchestre du Festival et le chœur Mission Voix Alsace. Sibelius (*La Tempête*), Brahms et Beethoven (*Fantaisie Chorale*). Eglise St-Matthieu, Colmar - 12/25/28€

Di.17 à 11h : Lise de la Salle, Maxym Rysanov, Peter Laul et Anna Reinhold. Bach-Busoni (*Chaconne*), Schumann (*Märchenbilder*), Brahms (*Zwei Gesänge*), Guridi (*Seis canciones castellanias*), Guastavino (*Mélodie*) et Ravel (*Chanson à boire*). Domaine Jostmeyer, Wintzenheim - 25€

Di.17 à 15h : Ronald Van Spaendonck, Charlotte Juillard, Liana Gourdja, Naoko Shimizu, Jan-Erik Gustafsson, Martin Beaver, Philippe Lindecker, Maxim Rysanov et Marc Coopey. Brahms et Mendelssohn. Église, Turckheim - 7,50/15/18€

■ Du Di.10 au Di.17  
Colmar - [www.les-musicales.com](http://www.les-musicales.com) - De 6 à 28€

## MUSIQUE VOCALE

**Couleurs d'Espagne et d'Italie**

Par la classe de Nicole Schwerer-Roll avec Joël Rusch (guitare) et Joachim Baumann (piano).

Gluck, Pergolèse, Bizet, Bellini, Lorca...

■ Di.10 à 18h  
Villa Fleck, Ingersheim  
03 89 27 90 15 - Entrée libre, plateau

## CONCERT D'ORGUE

**Christian Mass**

Vierne, Walther, Jongen, Rheinberger...

■ Di.10 à 16h  
Église Sainte-Geneviève, Mulhouse  
07 82 68 13 66 - Entrée libre

## RÉCITAL DE VIOLONCELLE

**Tobias Bonz joue Bach**

Suites pour violoncelle de Bach.

■ Di.10 à 17h  
Les Sheds, Kingersheim  
03 89 51 15 03 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE VOCALE CORSE

**Cirnese**

Du chant polyphonique aux instruments les plus lointains de son île, Cirnese s'efforce, à travers ses créations, d'allier ce patrimoine insulaire à des styles musicaux qui voyagent à travers le monde.

■ Je.14 à 18h  
Église Saints-Pierre-et-Paul, Eguisheim  
03 89 23 40 33 - Entrée libre, plateau

■ Je.14 à 20h30  
Salle des Marronniers, Eguisheim  
03 89 23 40 33 - 10€

■ Ve.15 à 20h30  
Ancien tribunal, Ferrette  
03 89 23 40 33 - 7/10€

## MUSIQUE DE CHAMBRE

**Festival aux Chandelles**

Par le quatuor à cordes Sine Nomine, avec Nicolas Pache (alto).

Œuvres de Mozart et Brahms.

■ Je.14 à 20h45  
Église St-Pierre sur l'Hâte, Ste-Marie-aux-Mines  
Église éclairée aux chandelles pour l'occasion  
03 89 58 80 50 - 9/20/25€ le concert

## MUSIQUE CLASSIQUE

**Sacré(s) français !**

Orchestre symphonique et chœur mixte du Conservatoire de Colmar, directions Simon Rigaudeau et Catherine Fender.

Requiem de Fauré.

■ Ve.15 à 20h  
Église Sainte-Geneviève, Mulhouse

■ Ma.19 à 20h30  
Église Saint-Matthieu, Colmar

■ Me.20 à 20h30  
Salle polyvalente, Labaroche  
03 89 41 67 96 - Entrées libres, plateau

## FESTIVAL

**Sax City**

3<sup>e</sup> Festival international de saxophone avec au programme : concours international d'ensembles, concerts de musiciens professionnels et amateurs en non-stop les Sa. et Di., exposition d'instruments...

■ Du Ve.15 au Di.17  
Le Triangle et centre-ville, Huningue  
03 89 89 98 20 - [www.sax-city.com](http://www.sax-city.com)

## SPECTACLE MUSICAL

**Sinfonies Enchantées 2**

Par les musiciens de l'Orchestre Symphonique de Mulhouse, Saeed Khavar Nejad (kamantché).

Entre musique occidentale et persane.

■ Sa.16 à 20h  
AFSCO Matisse, Mulhouse  
Festival MUSAïka : 03 69 77 67 80 - 5/8€

## MUSIQUE VOCALE

**Cigal'Angels**

■ Di.17 à 17h  
Église Saint-Léger, Guebwiller  
03 89 74 28 50 - Entrée libre, plateau au profit de l'association Coup de Cœur pour le Togo

## MUSIQUE BAROQUE

**Trompettes baroques**

Par Alejandro Sandler, Giuseppe Fraud (trompette baroque) et l'Ensemble Passerelle.

Œuvres de Haendel, Manfredini, Finger...

■ Di.17 à 16h  
Église Sainte-Marie, Mulhouse  
03 89 46 42 84 - 10€

## MUSIQUE DE CHAMBRE

**Sérénades de printemps**

Rachel Sumi (violin), Joachim Baumann (piano), Anne-Sophie Schweiger (soprano colorature).

Beethoven (*Romance*), Schubert (*Sérénade, Le Ruisseau*), Nell (*Rêve d'amour*), Fauré (*Clair de lune, Après un rêve, Sicilienne, Berceuse*), Mendelssohn (*Chant de Printemps*), Elgar (*Salut d'amour*), Debussy (*Pierrot, Zéphyr*), Duparc (*Chanson triste*), Massenet (*Thais*) et Glazunow (*Méditation*).

■ Di.17 à 17h  
Église Luthérienne Libre, 21 chemin des Ardennes, Mulhouse  
03 89 44 27 00 - Entrée libre, plateau verre de l'amitié offert

## MUSIQUE VOCALE

**De l'ombre à la lumière**

Par l'Ensemble vocal Le Motet avec Patrick Ernst (orgue) et les cuivres Perspectiv'brass.

Purcell (*Ode funèbre de la Reine Mary*) et musique sacrée anglaise du 17<sup>e</sup> au début du 20<sup>e</sup> siècle.

■ Di.17 à 17h  
Temple protestant, Guebwiller  
03 69 21 46 77 - Entrées libres, plateau

## FANFARE

**Hussards d'Altkirch**

Avec en invité pour célébrer les 15 ans de l'ensemble, la Fanfare du 27<sup>e</sup> Bataillon de Chasseurs Alpins d'Anancy.

■ Lu.18 à 20h  
Halle au Blé, Altkirch  
03 89 68 64 80 - Entrée libre sur réservation

## MUSIQUE VOCALE

**Chœur du Collège Jean XXIII**

Chanson française et anglo-saxonne (répertoire puisé dans les années 60).

■ Ma.19 à 20h  
Chapelle Saint-Jean, Mulhouse  
03 89 42 38 57 - Entrée libre

## FANFARE

**27<sup>e</sup> Bataillon des Chasseurs Alpins**

■ Me.20 à 20h30  
Église de l'Emm, Metzeral  
03 89 77 63 64 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE DU MONDE

**Flamenco Antonio Rey Stet**

Avec Antonio Rey (guitare flamenca), Antonio Fernandez Montoya «Farru» (danse), Manuel Urbina (guitare), Mara Rey (chant), et Ane Carrasco (percussions).

Antonio Rey rend hommage au maître du flamenco Paco de Lucia, accompagné par le danseur gitan «Farru».

■ Je.21 à 21h  
Les Dominicains, Nef, Guebwiller  
03 89 62 21 82 - 15/20/25€

## MUSIQUE VOCALE

**Duo de Moscou**

Mélodies traditionnelles juives et russes.

■ Di.24 à 20h30  
Ancienne synagogue, Thann  
03 89 37 96 20 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE CLASSIQUE

### Orchestre Symphonique de Mulhouse

Avec Manuel Poultrier (clarinette) et Bertrand Chamayou (piano), direction Patrick Davin.

Œuvres de Boulez (*Dialogue de l'ombre double pour clarinette et électronique*), Copland (*Appalachian Spring pour orchestre*), Ravel (*Concerto en sol majeur pour piano et orchestre*) et Stravinski (*L'Oiseau de feu suite pour orchestre de 1945*).

- Ve.22 et Sa.23 à 20h  
**La Filature, Mulhouse**  
03 69 77 67 80 - 8/12/22/26€

## FESTIVAL

### Rencontres du Stockbrunna

Rencontres entre musiciens, animateurs d'ateliers danse et luthiers venus de France, d'Allemagne, de Suisse et d'Italie.

- Ve.22 de 20h30 à 1h, Sa.23 de 15h à 2h30 et Di.24 de 11h à 2h30  
**Lautenbach** - 03 89 76 32 66 - Entrée libre (sauf bals de Sa. et Di. soirs : 12€ le bal)

## MUSIQUE VOCALE

### 300 voix dans la collégiale

Par la Maîtrise de Garçons de Colmar et ses anciens élèves, direction Arlette Steyer.

30 ans de musique pour le 30<sup>e</sup> anniversaire.

- Sa.23 à 15h  
**Collégiale Saint-Martin, Colmar**  
03 89 23 37 26 - Entrée libre

## VARIÉTÉS

### Gala de Volksmusik

Zillertaler Haderlumpen et Reiner Kirsten.

- Di.24 de 14h à 18h  
**Salle des Fêtes, Soultzeren**  
06 09 40 42 99 - 30€

## MUSIQUE VOCALE

### Barbara Furtuna

Maxime Merlandi, Jean-Pierre Marchetti, André Dominici et Jean-Philippe Guissani.

Répertoire éclectique, liturgique et profane qui dessine l'âme corse.

- Ma.26 à 20h30  
**Eglise protestante, Munster**  
03 89 77 31 80 - 16€

## MUSIQUE DE CHAMBRE

### Les Méridiennes

Par les musiciens de l'Orchestre Symphonique de Mulhouse.

Ma.26 : Katarzyna Losiewicz (alto), Victor Dernovski (violon) et Urmas Tammik (violoncelle). Œuvres de Schubert.

Me.27 : Lucile Salzman-Broggia (flûte), Marie-Sophie Vantourout (violon), Claire Duquesnois (alto) et Olivier Baud (violoncelle). Œuvres de Ries et Mozart.

Je.28 : Guillaume Bidar (basson), Ryoko Yano, Adela Urcan (violons), Katarzyna Losiewicz (alto), Americo Esteves (violoncelle). Œuvres de Schubert et Devienne.

Ve.29 : Camargo Guarnieri (2<sup>e</sup> quatuor à cordes), Nora Hamouma (flûte), Maxime Penard (clarinette), Dominique Froehly, Xiaofeng Hua (violons), Claire Duquesnois (alto), Olivier Baud (violoncelle). Œuvres de Bach, Villa-Lobos, Stravinski.

- Du Ma.26 au Ve.29 à 12h15  
**Musée Historique, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 5€ le concert (15€ pass semaine)

## APÉRITIF CONCERT

### Scènes du Bel Canto

Avec Rocio Perez (soprano), Lamia Beuque (mezzo-soprano), David Oller (baryton), Jaroslav Kitala (baryton-basse), Amandine Duchênes (piano) et Alice Meregaglia (piano).

(Œuvres de Donizetti (*Don Pasquale*) et Rossini (*Le Barbier de Séville*)).

- Je.28 à 12h30  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 5/11€

## MUSIQUE DU MONDE

### Duo Confluences

Périple musical en Amérique du Sud.

- Je.28 à 18h30  
**Bibliothèque Grand'rue, Mulhouse**  
Festival Musaïka : 03 69 77 67 17 - Entrée libre

## CONCERT ANNUEL

### Nouveau monde

Par l'école de musique du Sundgau (EMS).

Tous les styles musicaux sont programmés.

- Ve.29 à 19h  
**Halle au Blé, Altkirch**  
03 89 08 36 03 - Entrée libre

## MUSIQUE VOCALE

### Chœur Desidela

Un itinéraire musical du baroque au jazz, suivi d'une dégustation avec le syndicat viticole de Cernay.

- Ve.29 à 20h30  
**Eglise Saint Jean-Baptiste, Wattwiller**  
06 81 33 26 99 - 5€

## MUSIQUE VOCALE

### Le long du Danube

Par les élèves de chant du Conservatoire de Colmar, avec Isabelle Ast (piano) et Jean-Luc Bouveret (violon).

- Ve.29 à 20h30  
**Salle des Catherinettes, Colmar**  
03 89 41 67 96 - Entrée libre, plateau

## CHŒUR D'ENFANTS

### Les Tempo Kids

Un répertoire renouvelé et un clin d'œil à leur modèle Les Poppys. Pour ce concert, ils rendent hommage aux mamans...

- Sa.30 à 20h30  
**Salle Krafft, Wattwiller**  
03 89 75 47 21 - Entrée libre, plateau

## CONCERT DE PRINTEMPS

### Musique Saint Barthélemy

Œuvres de John Williams (*La Marche Impériale*), Erik Satie (*Première Gymnopédie*) et chansons interprétées (*C'est si bon*, *Yesterday* et *When I fall in love*).

- Sa.30 à 20h15  
**Eglise Saint-Barthélemy, Mulhouse**  
06 19 15 20 86 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE D'HARMONIE

### De Paris à Berlin : la musique sans fin !

Par la Musique municipale de Saint-Amarin.

Concert sur le thème de la musique française et allemande dans l'Histoire de 1600 à aujourd'hui.

- Sa.30 à 20h30  
**Salle Le Cap, Saint-Amarin**  
06 33 30 70 78 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE BAROQUE

### Le Banquet Musical

Avec Mireille Merli (mezzo-soprano) et Anne Schlick (alto).

Haendel, Vivaldi et Frescobaldi.

- Sa.30 à 20h  
**Temple protestant, Metzeral**
- Di.31 à 17h  
**Temple protestant, Fellingier**  
03 89 42 36 47 - Entrées libres, plateau

## QUATUOR DE CLARINETTES

### A piacere

Jérémy Oberdorf, Marie Marbach, Marie-Luce Schmitt et Carolina Etchegoncely.

Œuvres de Rossini, Monti, Paganini, Bartok, Mozart, Franck, Gounod, Brahms, Piazzola, Joplin, Zemp, Schubert, Bizet.

- Sa.30 à 20h  
**Eglise Saint-Romain, Reiningue**  
06 35 92 06 10 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE VOCALE

### Ensemble vocal du Pays de Thann

Chants sacrés autour de la *Berliner Messe*.

- Sa.30 à 20h  
**Collégiale Saint-Thiébaud, Thann**  
AROC - 03 89 37 96 20 - 10/12€

## CONCERT D'ORGUE

### Cyril Pallaud (orgue)

Intégrale de l'œuvre d'orgue de Muffat pour le lancement du CD enregistré.

- Sa.30 à 17h  
**Eglise Saint-Martin, Sierentz**  
Festival Régional des Orgues en Alsace  
06 79 43 64 69 - Entrée libre, plateau

## CONCERT DE PRINTEMPS

### Harmonie du Florival

Direction Jean-Luc Bleicher.

Musiques de films (*Highlights de Frozen*, *Dances with wolves*, *Robin des bois*, *Harry Potter*, *Roll Tide theme de The Muppet Show*) et medley de musiques de Disney.

- Sa.30 à 20h30  
**Collégiale de Lautenbach**  
03 89 76 34 76 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE CLASSIQUE

### Duo Miniature

Musique originale pour mandoline et guitare de compositeurs italiens.

- Di.31 à 17h  
**Eglise de l'Abbaye de Pairis, Orbey**  
03 89 47 55 24 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE VOCALE

### Ensemble CoroPiccolo

Avec Thierry Mechler (orgue).

Œuvres de Bach, Mendelssohn-Bartholdy, Bruckner, Rheinberger, Villa Lobos.

- Di.31 à 17h  
**Eglise protestante St-Sébastien, Beblenheim**  
Festival Printemps Rhénan  
03 89 74 94 63 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE CLASSIQUE

### Collegium Musicum

Avec Agnès Knoop, direction Jan Sosinski.

Offenbach (*Orphée aux enfers*), Puccini, Strauss, Stolz (*airs pour soprano*), Mascagni, Rossini et Ponchielli.

- Di.31 à 17h  
**Temple Saint-Etienne, Mulhouse**  
03 89 46 58 25 - Entrée libre, plateau

# CONCERTS



© Alexandre Boelr

Le Fimu, festival populaire, réunit 80 000 personnes chaque année dans les rues de Belfort

## BELFORT

# FIMU : 250 concerts gratuits

**Le Festival International de Musique Universitaire (FIMU) mettra en ébullition la ville de Belfort du 22 au 25 mai avec 250 concerts gratuits au programme, par des groupes venant du monde entier.**

Cela fait longtemps que certains Belfortains ne se demandent plus ce qu'ils vont faire à la Pentecôte : parce qu'ils savent qu'ils seront au FIMU, un festival de musique très populaire, qui convie des étudiants et musiciens amateurs du monde entier. Un festival où l'on vient en famille ou entre amis, profiter de 250 concerts gratuits.

Près de 80 000 spectateurs se baladent ainsi d'une scène à une autre, profitant de l'acoustique de l'auditorium du Centre de congrès Atria pour écouter de la musique classique, montant jusqu'à la scène de l'Arsenal en plein air pour assister à un concert de musique actuelle, s'arrêtant au kiosque à musique de la place d'armes pour voir un groupe de musique traditionnelle... De la Vieille ville au quartier Jean Jaurès, ce sont au total quinze scènes qui s'installent pour ces quatre jours de musique.

## 33 nationalités

Quatre jours pour écouter toutes les musiques : classique, jazz, électro, reggae, hip-hop, rock, blues, country, folklore, samba ou mandingue... Un jury, composé de professionnels (de la Poudrière de Belfort, du Conservatoire et d'associations)

a sélectionné 110 groupes parmi plus de 500 candidatures, se concentrant sur la richesse et l'originalité des morceaux. Ces groupes ont postulé depuis la Finlande, le Kenya, le Vietnam ou encore l'Ukraine, assurant une belle diversité au festival qui comptera 33 nationalités différentes.

## La voix à l'honneur

Chaque année, un instrument est mis à l'honneur, et cette année, ce sera tout simplement le plus vieil instrument du monde : la voix ! On pense évidemment à l'art lyrique, l'occasion d'écouter la tessiture des mezzo, soprano, baryton, ténor, alto... Mais il y aura de quoi flatter toutes les oreilles, de la cantate à l'human beatbox, en passant par les chorales en tous genres. Outre les concerts, des animations, conférences et ateliers seront organisés sur ce thème. ➡ S.B

→ Divers lieux à Belfort

03 84 54 25 81 - [www.fimu.com](http://www.fimu.com) - Accès libre  
Du Ve.22 au Lu.25

SÉLESTAT → TANZMATTEN

## En mai, chante ce kil te plaît

Le festival dédié à la chanson française, En mai... Chante ce kil te plaît, revient du 13 au 29 mai aux Tanz', avec une grande voix, celle de Maurane.



Maurane, 30 ans de carrière, sera la scène des Tanz' le 26 mai

Le festival En mai... Chante ce kil te plaît aime les fortes personnalités. Après Juliette l'an dernier, c'est Maurane qui sera la tête d'affiche de cette nouvelle édition. En 30 ans de carrière, la chanteuse belge à la voix d'or aura montré toute la palette de son talent, depuis son rôle-titre dans la comédie musicale *Starmania* jusqu'à son dernier album *Ouvre*, où elle ouvre justement son cœur comme jamais...

De *Toutes les mamas* à *Sur un prélude de Bach*, Maurane chantera ses plus grands tubes

Entre deux, il y aura eu bien sûr les tubes de la fin des années 80 : *Toutes les mamas*, *Pas gaie la pagaille* ou *Tout pour un seul homme*, les chansons marquantes d'une riche discographie comme *Sur un prélude de Bach*, *L'un pour l'autre*, *Ça casse...* Mais Maurane, c'est aussi un disque aux sonorités jazzy enregistré à New-York, un album en hommage à Claude Nougaro qui l'a beaucoup inspiré et des collaborations

fructueuses (Julien Clerc, Jean-Claude Vannier, Véronique Sanson, Jean-Jacques Goldman, Calogero...). Assurément, une grande dame à ne pas rater !

Le festival mettra en avant d'autres registres de la chanson française. L'édition s'ouvrira ainsi avec Cinq de cœur, une troupe vocale et théâtrale qui reprend les standards de la chanson française avec beaucoup d'humour. Il se poursuivra en compagnie de Charles-Baptiste, nouveau visage « cool » de la scène hexagonale, qui reprend *Get Lucky* des Daft Punk au piano ou fait de super chorégraphies en costume 3 pièces (plus un foulard). Le festival s'achèvera avec Camille Bazbaz, le musicien franco-libanais qui a tenté d'assaisonner le rock, le dub, l'électro et surtout le reggae à sa sauce. Son *Love Burger* devrait forcément vous mettre en appétit.

☛ S.B.

→ Tanzmatten à Sélestat

03 88 58 45 45 - de 5.5 à 33€ (+2€ en

caisse du soir)

Du Me.13 au Ve.29

COLMAR

## Cock Robin

Cock Robin, groupe phare des années 80, revient sur scène pour chanter ses anciens tubes et faire découvrir ses nouvelles chansons.

Cock Robin, groupe américain porté par Peter Kingsbery et Anna LaCazio, a connu un grand succès en Europe dans les années 80. En une décennie et en trois albums, le groupe a sorti des tubes restés dans les mémoires et sur les ondes (notamment celles de RTL2) : *When Your Heart Is Weak*, *The Promise You Made*, *Just Around The Corner*, *Worlds apart...*



Et pour cause, Cock Robin, c'est le son pop-rock par excellence, avec un fort attrait pour les claviers et un duo vocal masculin-féminin complémentaire. Le groupe s'est reformé dans les années 2000 sans connaître le succès des débuts, mais prépare actuellement la sortie d'un nouvel album aux sonorités plus contemporaines dit-on. ☛ S.B.

→ Grillen à Colmar

03 89 21 61 80 - 28€

Ve.22 à 20h

**HYDROZONE** Mulhouse 09 81 91 81 73  
Strasbourg 09 83 00 32 82

Des offres CHOCS pour fêter nos 5 ans !

Bénéficiez de promotions exceptionnelles !

Tous les détails en scannant ce code

Offre valable du 01 au 31 mai 2015

SWING

**Gueules d'Aminche**

L'Aminche c'est l'ami, le copain pour faire la guinche. Gueules d'Aminche, c'est six années de créations, deux albums et plus de 400 concerts aux quatre coins de France, dont le FIMU Belfort en 2014.

- Ve.1 à 20h  
Grange Burcklé, Masevaux  
03 89 82 41 99 - 4/8/10€

JAZZ SWING

**Kaufmann Aubert Quartet**

Ce quartet est l'un des meilleurs représentants de la jeune génération des musiciens allemands et suisses. Il s'inspire des standards classiques et sud-américains, et des compositions personnelles du saxophoniste.

- Sa.2 à 20h  
Grange Burcklé, Masevaux  
En première partie, Jean Hurter (thérémin)  
03 89 82 41 99 (OT de Masevaux) - 4/8/10€

FOLK

**The Wooden Wolf**

La musique de ce groupe alsacien se veut libre, brute et spontanée. Il interprète librement ses morceaux en faisant venir sur scène des musiciens d'autres univers : une guitare mexicaine peut accompagner un live ou encore un violoncelle.

- Sa.2 à 19h  
Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - Entrée libre

MUSIQUE BRETONNE

**Gabal + Sellaouët  
+ Hélène sur la jetée**

Fest-noz avec des ateliers de danse et stage de chansons à danser (15h-18h30).

- Sa.2 à 20h30  
Salle polyvalente, Lautenbach  
03 89 50 49 83 - 8€ le bal, 15€ avec l'atelier

CHANSON FRANÇAISE

**La Jeanne**

Dans l'univers de la nouvelle scène française, La Jeanne apporte une teinte des plus originales avec sa voix, quelque part entre Luz Casal et Vaya con Dios. Elle présente son album éponyme.

- Ma.5 à 20h30  
Salle des portes, Saint-Louis  
03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

FESTIVAL

**Festival Ch'appelles #9**

Je.7 : Fortunato (techno dance à 18h30), Chatouny (survie musicale à 20h), Allan Ros Trio (indie folk à 21h15) et The Jazzoholics (funk jazz hip hop à 22h15) et Miss Sugar Kane & Marvin Greg (pop rock groove electro à 23h30).

Ve.8 : Weltend (indie pop-electronic à 18h30), Ahmed El Salam (world oriental groove à 20h30), Kissamilé (pop à 21h30), Marvin Greg & Little Lebowski (funky groove party à 23h30).

Sa.9 : Les Quatr'Elles (folk irlandaise à 18h30), Call Me Cherry (soul rock à 20h15), La Villaginette (rap'n'roll à 21h45) et DJ's Leebein (groove à 23h30).

- Du Je.7 au Di.10  
Chapelle Saint-Jean, Mulhouse  
06 61 31 96 34 - Entrée libre

MULHOUSE → DIVERS LIEUX

# Festival MusaiKa

Le festival MusaiKa, organisé par l'AFSCO Matisse, revient avec encore plus de propositions du 12 au 30 mai et s'achèvera comme d'habitude par un grand concert festif et gratuit avec Massilia Sound System aux Coteaux.



© Mo Lo Cicero

Massilia Sound System

Pendant plus de deux semaines, le festival MusaiKa célèbre les cultures et musiques du monde à Mulhouse. Et qui de mieux pour représenter cette ouverture d'esprit, cet envie de partage, que le groupe Massilia Sound System pour le grand concert de clôture le 30 mai aux Coteaux ? Car depuis 30 ans, le groupe marseillais mélange folklore et reggae, chante en français et occitan, parle des combats à mener comme du bonheur de vivre. En première partie, c'est un autre groupe français, originaire de Strasbourg, Lubeniča, qui mettra en avant ses racines à travers la musique balkanique. Avant cela, de nombreuses animations, ateliers et stands animeront le cœur des Coteaux.

## Du classique au maloya

Mais cette 5<sup>e</sup> édition s'est aussi étoffée à travers des partenariats tous azimuts, comme celui avec l'Orchestre symphonique de Mulhouse, qui invite Saeed Khavar Nejad, maître de la musique persane, à découvrir à

l'AFSCO Matisse le 16/05. « On veut sortir l'orchestre de cette citadelle qu'est la Filature et aller au contact des habitants, quel que soit leur degré de mélomanie », affirme Selvam Thorez, son administrateur. Danyel Waro, un des chefs de file du maloya, musique de l'île de la Réunion, se produira à la Filature le 20/05, tandis que le bluesman d'origine portugaise The Legendary Tiger Man frappera au Noumatrouff le 22/05. N'oublions pas le duo Montanaro-Cavez le 22/05 à l'AFSCO Matisse, un « petit bijou qui fait partie du courant des nouvelles musiques traditionnelles » selon Marcos Thiranos, un des programmeurs du festival. Et il n'y a pas que la musique au programme, mais aussi des ateliers cuisine du monde, des projections de film au Bel-Air ou des contes à la Bibliothèque des Coteaux. De quoi satisfaire toutes les curiosités ! ➤ S.B.

→ Divers lieux à Mulhouse  
03 89 33 12 66 - [www.musaika.org](http://www.musaika.org)  
Du Ma.12 au Sa.30

RIBEAUVILLÉ

# Grand Corps Malade

Le maître du slam jouera les funambules des mots et des notes le 16 mai à Ribeauvillé... Mais le concert est déjà complet depuis belle lurette.

Quand Grand Corps Malade prend la plume et la parole, c'est pour dire ce qu'il a sur le cœur. Comme en janvier dernier, après l'attentat contre Charlie Hebdo, où il publie une chanson intitulée #JeSuisCharlie : « 7 janvier 2015, j'ai pas envie d'aller au lit / Je préfère prendre un stylo car ce soir je suis Charlie. »



Depuis le début de sa carrière, Grand Corps Malade joue franc-jeu, racontant sa vie, ses déboires, ses bonheurs. Avec une grande lucidité, comme cette méditation sur le showbiz dans *Funambule*, titre qui a donné le nom à son dernier album : « Entre la lumière de la lune et celle des spots maintenant je sais / Que j'ai ma place à l'Olympia, mais aussi dans les MJC ». ➤ S.B.

→ Espace culturel Le Parc à Ribeauvillé  
03 89 73 20 00 - COMPLET  
Sa.16 à 20h30



**mai**  
= 2015 =

ven 08	SILVERTRAIN	THE HOOK + LISA CUTHBERT	HEAVY ROCK
sam 09	SKARRA MUCCI	CHRISTOPHER GIROUD + KELLY	REGGAE
mer 20	SKULLFIST	EVIL INVADERS + EXISTANCE	HEAVY METAL
ven 22	COCK ROBIN	WELTEND	POP ROCK CULTE
sam 23	DARK MOOR	AMON SETHUS + SYR DARIA	METAL SYMPHONIQUE
lun 25	NASHVILLE PUSSY	CADILLAC CORRIDA	DIRTY ROCK/TROLL
jeu 28	JAM SESSION	D.O.G.S	BLUES OF GROOVE SOCIETY
sam 30	IN OTHER CLIMES	PARISIAN WALLS + DCA	HEAVY TRASH HARDCORE

LE GRILLEN • SALLE DE MUSIQUES ACTUELLES DE LA VILLE DE COLMAR • CENTRE DE RESSOURCES • PLUS D'INFOS SUR [WWW.GRILLEN.FR](http://WWW.GRILLEN.FR)

19 RUE DES JARDINS 68000 COLMAR Tel 0389 216 180 LICENCE ENTREPRENEUR DE SPECTACLES / N°1-1020065 / N°2-1020060 / N°3-1020061



## ROCK

**Silvertrain + The Hook**

Silvertrain, c'est plus de 30 ans de carrière et un nouvel album éponyme en 2015, toujours avec la rage au ventre. Avec The Hook et son rock *Made in Bayou County*, on dirait le sud...

- Ve.8 à 21h  
**Le Grillen, Colmar**  
06 16 19 74 84 - 6/12/15€

## CHANSON FRANÇAISE

**Les Frelots**

Ce trio alsacien de multi instrumentistes revisite et dépoussière les classiques de la chanson française du début du 19<sup>e</sup> siècle avec *Un Petit Air d'Antan*.

- Sa.9 à 20h  
**Casino Barrière, Blotzheim**  
03 89 70 57 77 - 39€ sur réservation (buffet campagnard, boissons, concert et 4€ de jetons)
- Ve.29 à 20h30  
**MJC, Ungersheim** - 06 74 39 58 80 - 2/5/7€

## REGGAE

**Skarra Mucci**

Soirée reggae avec Skarra Mucci + Christopher Giroud + Kelly Backet by the Rawkaz Clan + Energy and Vibes Sound.

- Sa.9 à 20h30  
**Le Grillen, Colmar** - 03 89 21 61 80 - 12/15€

## CAFÉ-CONCERT

**Ben Kalla Mento Cloub**

Constitué de cinq musiciens complices, le Ben Kalla Mento Cloub distille une musique fédératrice, qui transforme le moindre lieu en un immense bal caribéen où le public se laisse aller dans des rythmes soutenus et des mélodies ensoleillées.

- Ma.12 à 20h30  
**Espace Grün, Cernay**  
03 89 75 74 88 - 5,50/16/18€

## FESTIVAL

**Festival de Jazz de Munster**

→ Voir notre article p.38

Ma.12 à 20h30 : Nathalie B & Gigi Loeffler Quartet et Rhoda Scott (orgue) et Aurore Voilqué (violon) - Salle des fêtes

Me.13 à 20h30 : Flying Home invite Michel Pastre et Tenor Battle (saxophones) - Salle des fêtes

Je.14 à 17h : Love Newkirk (soulful gospel) - Église protestante

Je.14 à 20h30 : Satchmo Gumbo (Louis Armstrong tribute) et Greg Zlap (blues jazz) - Salle des fêtes

Ve.15 à 20h30 : Trio Philippe Duchemin (swing) et Vigo And the Dominos (r'n'b et soul) - Salle des fêtes

Sa.16 à 20h30 : The Amazing Keystone Big Band - Salle des fêtes

- Du Ma.12 au Di.17/5  
**Salle des fêtes, Munster**  
03 89 77 04 04 - 23/30€  
sauf le 14/5 (12€ le concert gospel)

## MUSIQUE DU MONDE

**Marly Marques Quintet**

La voix chaude et envoûtante de Marly Marques emporte le public dans un fado jazzy, influencé par les sons angolais de son enfance et la world music.

- Me.13 à 20h  
**Les Dominicains, Nef, Guebwiller**  
03 89 62 21 82 - 15/20/25€

Le Crédit Mutuel donne le **LA**

**7 - 16 AOÛT 2015**  
**PARC EXPO COLMAR**

**68€**

**FOIRE AUX VINS D'ALSACE**

**DELPHINE WESPISER**  
AMBASSADRICE DE LA FOIRE AUX VINS D'ALSACE  
Wespiser

foire-colmar.com

**ROBERT PLANT**  
AND THE SENSATIONAL SPACE SHIFTERS

**DAVID GUETTA**

**FLORENT PAGNY**

**BLACK M / SOPRANO**

**FLORENCE FORESTI**

**M POKORA**

suite et fin de la programmation à venir...

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE, A CONSOMMER AVEC MODERATION.

#Wespiser • MC Colmar 368 014 714 92 82 99 • 368 368 014 714 00 017 • 368 368 014 714 00 017 • 368 368 014 714 00 017 • 368 368 014 714 00 017

## FESTIVAL

### En mai... chante !

→ Voir notre article p.44

Me.13 à 20h30 : Cinq de cœur «Le concert sans retour» (humour a cappella) - 5,50/21/23€

Je.21 à 20h30 : Charles-Baptiste (chanson française à mi-chemin entre pop et variété française) - 5,50/12/17/19€

Ma.26 à 20h30 : Maurane (chanson française) - 31/33/35€

Ve.29 à 20h30 : Bazbaz (groove, reggae, soul, r'n'b) - 5,50/18/20/22€

■ Du Me.13 au Ve.29  
**Les Tanzmatten, Sélestat**  
03 88 58 45 45 - 32€ le pass chanson (concerts des 13, 21 et 29/5), majoration de 2€ en caisse du soir

## BLUES-ROCK

### CTBAB

D'une grande complicité, Cary T. Brown et Aurélien Boileau composent un duo franco-américain, entre folk US et rock européen. Ils proposent un voyage loin des courses effrénées, un saut transatlantique des grands espaces aux réalités urbaines. En découle un «urban folk» !

■ Ve.15 à 20h  
**Grange Burcklé, Masevaux**  
Première partie : Jeanette Berger  
03 89 82 41 99 (OT de Masevaux) - 4/8/10€

## MUSIQUE DU MONDE

### Dreamtime

Hang drum, chant et musique mongole.

■ Ve.15 à 20h30  
**Chapelle Saint-Jean, Mulhouse**  
03 89 78 54 96 - Entrée libre, plateau

## SLAM

### Grand Corps Malade

Le maître du slam présente son dernier opus *Funambule*, sorti en novembre 2013. Cet artiste de la langue, au style lumineux et précis, atteint aujourd'hui sa pleine maturité. L'auteur cisèle ses chansons comme des petites pierres précieuses, à chacune ses beautés et ses feux.

→ Voir notre article p.46

■ Sa.16 à 20h30  
**Espace culturel Le Parc, Ribeauvillé**  
03 89 73 20 00 - COMPLET

## HIP-HOP

### Lino + Arsenik + Guest

Rentré par la grande porte dans l'histoire du rap français, Lino est l'un des plus fiers représentants d'un hip hop sans concession avec ses nombreux projets d'Arsenik en passant par Neg'Marrons. Il a développé avec d'autres la signature marquée d'un rap français décomplexé.

■ Sa.16 à 20h30  
**Le Noumatrouff, Mulhouse**  
03 89 32 94 10 - 13/15/18€

## JAZZ

### Enfants du Jazz

Par l'École de musique et de danse, les écoles primaires de la Vallée de Munster et le Keystone Amazing Big Band.

Concert de gala en clôture du Festival de Jazz de Munster avec les musiciens en herbe et le Keystone Amazing Big Band qui proposent une version jazz du conte musical *Pierre et le Loup*.

■ Di.17 de 10h à 12h  
**Salle des fêtes, Munster**  
03 89 77 32 98 - Entrée libre

## MUSIQUE CELTIQUE

### Les Chum's

Ils sont quatre, trempés dans la musique d'Irlande depuis plus de 30 ans. Leur musique dépasse les frontières, en incorporant des influences salsa, jazz rock, bossa nova, afro, sud américaine...

■ Di.17 à 17h  
**Temple Saint-Etienne, Mulhouse**  
03 89 45 35 19 - Entrée libre, plateau au profit de l'association Afrique Future

## MUSIQUE DU MONDE

### Danyel Waro

Si le maloya est le style musical emblématique de l'île de La Réunion, Danyel Waro en est sans conteste le roi et le porte drapeau. Chanteur et poète, infatigable militant de la cause créole, Waro est l'une des grandes figures internationales des musiques du monde. Depuis son premier concert en 1975 et son premier disque en 1987, Danyel Waro marque les esprits à chacun de ses passages sur scène.

■ Me.20 à 20h  
**La Filature, Mulhouse**  
Festival MUSAÏKA - 03 89 36 28 28 - 6/25€

## METAL

### Skull Fist + Evil Invaders + Existance

Le dernier LP des Canadiens de Skull Fist s'inscrit dans la *new wave of traditional heavy metal*, joué par des musiciens qui n'ont pas connu la période de Judas Priest, Tokyo Blade et autres Iron Maiden.

■ Me.20 à 20h  
**Le Grillen, Colmar**  
06 16 19 74 84 - 6/12/15€

## MUSIQUE DU MONDE

### Guadal

Issu des pluies chaudes de l'Inde, gorgé des eaux tumultueuses d'Europe de l'Est et bercé par les vagues de la Méditerranée, Guadal s'écoule tout au long de la route des gitans. Animés par le goût de la fête et du partage, les cinq musiciens se veulent créateurs de diversité.

■ Je.21 à 17h30  
**Bibliothèque universitaire, Mulhouse**  
03 89 33 64 76 - Entrée libre

## MUSIQUE DU MONDE

### Quero Quero

Quero Quero propose un univers musical typique du Brésil : le Choro. Ce style musical est un trait d'union entre la musique et les danses de salon européennes, et les rythmes syncopés africains.

■ Je.21 à 20h30  
**Espace 110, Illzach**  
03 89 52 18 81 - 6€

## POP

### Cock Robin

→ Voir notre article p.44

■ Ve.22 à 20h  
**Le Grillen, Colmar** - 03 89 21 61 80 - 28€

## RÉCITAL

### Christian & Tristan Decamps

Père & Fils et Sains d'Esprit, âmes d'Ange.

Tous deux membres du groupe mythique Ange, ces amoureux de la scène décident, en parallèle, de partager leurs titres solos et reprises de Brel à Polnareff en passant par Ange...

■ Ve.22 à 20h  
**Grange Burcklé, Masevaux**  
03 89 82 41 99 - 4/8/10€

## CHANSON FRANÇAISE

### Dany Check

Avec Olivier (basse acoustique, basse).

Grands standards de la chanson française et classiques anglophones revisités.

■ Ve.22 à 20h (expo dès 19h)  
**Chapelle Saint-Jean, Mulhouse**  
03 69 19 07 83 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE DU MONDE

### Eduardo Martin

Eduardo Martin est un compositeur cubain et professeur de guitare.

■ Ve.22 à 20h  
**Musée du Papier Peint, Rixheim**  
03 89 64 24 56 - 8/12€

## MUSIQUE DU MONDE

### Duo Montanaro - Cavez

Avec Balthazar Montanaro (violin) et Sophie Cavez (accordéon diatonique).

Imprégnée de multiples cultures, on retrouve notamment des musiques de Scandinavie, d'Europe de l'Est, de Bretagne, de Provence et de Galice, revisitées par Sophie Cavez et Baltazar Montanaro avec la complicité et la liberté que les caractérisent.

■ Ve.22 à 20h  
**AFSCO Matisse, Mulhouse**  
03 89 33 12 66 - 5/7/6€

## JAZZ

### Manhattan Jazz Choir

Le chœur revisite l'univers jazzy, les incontournables de Duke Ellington, Ella Fitzgerald, Michael Jackson, les grands airs du swing américain, quelques chansons latinos et des chants africains, base du gospel.

■ Sa.23 à 20h  
**Le Triangle, Huningue**  
03 89 89 98 20 - Entrée libre, plateau

## FESTIVAL

### FIMU

Trois jours de concerts et de musiques avec des groupes universitaires venus du monde entier.

→ Voir notre article p.43

■ Du Ve.22 au Lu.25  
**Belfort** - 03 84 54 25 81 - Accès libre



FESTIVAL

**Musiques Métisses**

Le festival Musiques Métisses propose chaque année une sélection d'artistes venus des quatre coins du monde, l'occasion de promener son oreille et son esprit parmi les richesses culturelles venues d'ailleurs... Au programme :

Ve.22 : Mamzel Ka Dansé la Biguine (18h30), No Mad (cabaret klezmer, 20h30) et Samba de Rosa (22h30).

Sa.23 : Guadal (flamencoriental, 18h30), Thomas Gubitsh (cabaret klezmer, 20h30) et Kal (rock, 22h30).

Di.24 : Apéro concert gratuit (18h30), Michelangelo Quartet (jazz brésilien, 20h30) et Balboura (musique turque, 22h30).

■ Du Ve.22 au Di.24  
**Cercle Saint-Martin, Colmar**  
 03 89 41 70 77 - 6/14/16€ le concert, 17/21€ le pass soirée, 25/30€ le pass 2 soirées, 35/40€ le pass 3 soirées, entrée libre pour les apéro-concerts de 18h30

METAL

**Dark Moor**

Soirée totale metal avec les groupes Dark Moor (power metal symphonique, Madrid, Espagne), Amon Sethis (Heavy-prog Metal, Grenoble) et Syr Daria (metal, Mulhouse).

■ Sa.23 à 20h30  
**Le Grillen, Colmar**  
 03 89 21 61 80 - 10€

ROCK

**Recrea'son**

Concert en plein air avec les musiciens de Weltend, Black Cat' Crossin, ilocorb, Tedmo Festival.

■ Sa.23 de 19h à 1h  
**Salle du Cercle Catholique, Moosch**  
 07 70 61 26 13 - 5/7€

MUSIQUE VOCALE

**Chœur en Portée**

Et après

Avec Mario Tardío (piano), chorégraphie Valérie Weibel, direction Noëlle Braunbarth.

Groupe vocal composé d'une quarantaine de chanteuses et chanteurs et accompagné par un orchestre moderne. Sa signature scénique ? Mêler chant, chorégraphie, rythme et mise en scène au service d'un spectacle vivant. Il promène le public de William Sheller, Mylène Farmer et Zazie à Michel Sardou, Gilbert Bécaud, Johnny Hallyday, Téléphone en passant par Bourvil, Maé ou Noah et autres grands noms de la chanson.

■ Sa.23 à 20h30  
**Salle des Fêtes Agora, Sierentz**  
 03 89 81 51 11 - 10€ (billetterie sur place)

ROCK


**Nashville Pussy**

A la croisée du hard rock et du rock sudiste, le groupe Nashville Pussy propose un univers musical bien particulier : un son Dirty Rock'n'Roll.

■ Lu.25 à 20h  
**Le Grillen, Colmar**  
 03 89 21 61 80 - 18,70€

**FESTIVAL DES MUSIQUES ET CULTURES DU MONDE À MULHOUSE DU 12 AU 30 MAI 2015**

# MUSAÏKA




**FILMS AU CINÉMA BEL AIR, ATELIERS DE CUISINE, ANIMATIONS, CONTE MUSICAL...**

MARDI 12 MAI **DUO TSUJI-OKUBO** • SAMEDI 16 MAI **ORCH. SYMPH. DE MULHOUSE-SAEED KHAVAR NEJAD**  
 MERCREDI 20 MAI **DANYEL WARO** • JEUDI 21 MAI **GUADAL** • VENDREDI 22 MAI **DUO MONTANARO-CAVEZ**  
 VENDREDI 22 MAI **THE LEGENDARY TIGERMAN** • JEUDI 28 MAI **DUO CONFLUENCES**

SAMEDI 30 MAI AU PARC DES COTEAUX  
**MASSILIA SOUND SYSTEM (FRANCE)**  
**LUBENIČA (FRANCE - BALKANS)**

**PROGRAMME COMPLET SUR WWW.MUSAÏKA.ORG**



## Quero quero

musique populaire brésilienne



tarif : 6€

jeudi 21 mai à 20h30

www.espace110.org / 03 89 52 18 81

espace 110  
 CENTRE CULTUREL D'ILLZACH

**GRAFFITI FESTIVAL**

# LES BOZAR<sup>4</sup>

DU 30 MAI AU 14 JUIN À MULHOUSE

**MELLINO** | LES MURRES! | **NAWEL**  
**HIPPOCAMPE FOU** • PAD BRAPAD  
 BLACK LILY'S • GUEULE DE WAB • CATFISH  
 CLAUDIO CAPOE • PLEAD • MAGGY BOLE • MUSTER • CHROMATIK

CONCERTS • ATELIERS • FRESQUES • PERFORMANCES  
 FOIRE D'ART INTERNATIONALE



# [ LA PLAYLIST ]

## QUELS TITRES ÉCOUTE-T-ON AVANT D'ALLER AU CONCERT ?

Par Sandrine Bavard



### ● **Choc funèbre** **Lino**

Dans son nouvel album, *Requiem*, Lino pointe du doigt la perte d'identité du rap français et déclare dans son *Choc funèbre* : « Dis aux trentenaires qu'ils peuvent rallumer la radio ! » C'est que Lino, qui a fait partie d'Arsenik, du collectif Secteur Å ou de Bisso Na Bisso dans les années 90, revendique un rap old school, un rap conscient, branché sur le fil de l'actu, en révolte contre le monde actuel, où les mots font mouche. Les moins de 30 ans ont aussi le droit de venir...

Sa.16 à 20h30 au Noumatrouff à Mulhouse - 15/18€



### ● **Benzinho** **Quero Quero**

Véritable invitation au voyage, Quero Quero est un groupe de choro, une musique populaire brésilienne. Bien que choro signifie « pleurs » en portugais, la mélodie est plutôt enjouée et le rythme chaloupé, influencé à la fois par les danses de salon européennes et les rythmes syncopés africains. L'occasion aussi de découvrir des instruments typiques de la musique brésilienne, comme le cavaquinho, petite guitare à quatre cordes ou le pandeiro, tambourin équipé de cymbalettes.

Je.21 à 20h30 à l'Espace 110 à Illzach - 6€

© Yvan-Grubski



### ● **Riva** **Klingande**

Est-ce parce que Cédric Steinmyller a grandi dans les Flandres françaises qu'il se sent naturellement attiré par l'Europe du Nord ? Toujours est-il que le jeune producteur a choisi un patronyme et nommé ses chansons en suédois parce que cette langue « sonne ». Il a aussi un lien de parenté musical avec Bakermat en proposant une électro dansante et sophistiquée, recourant au saxophone sur *Jubel* ou l'harmonica sur *Riva*. Un phénomène qui a été n°1 des charts dans plus de 30 pays.

Ve.29 à 20h à la Laiterie à Strasbourg - 25/28€



### ● **Romology** **Kal**

Vous connaissez le rock'n'roll, mais connaissez-vous le rock'n'roma ? C'est le son de Kal, groupe de la scène tzigane formé à Belgrade, qui mélange la musique traditionnelle des Balkans à d'autres influences, qu'elles soient turques ou jamaïcaines, et à d'autres inspirations, urbaines et électro entre autres. Leurs albums ont été produits par Mike Nielsen (The Cure, Jamiroquai, Snow Patrol...) et le résultat est un généreux cocktail, idéal pour faire la fête.

Sa.23 à 22h30 au Cercle St-Martin à Colmar - 6/14/16€

© Philippe Abergel



### ● **Derrière les mots** **Alain Souchon et Laurent Voulzy**

A eux deux, ils ont fait les beaux jours de la chanson française : *J'ai 10 ans*, *Allô maman bobo*, *Rockcollection*... Mais ils ont attendu plus de quarante ans pour sortir un album en commun, chacun dans son rôle : Souchon pour les textes, Laurent Voulzy pour la musique qui vire de la pop à la folk. Comme un clin d'œil, les acolytes livrent deux petites pastilles à deux voix sur leur amitié : *On était beau*, et *Ils étaient deux garçons*, dont les fans ne renieront pas les paroles : « *Leur chant emplit ma maison* ».

Je.21 à 20h au Zénith de Strasbourg - 42/55/69€

POP-ROCK

**To'Thème**

Gaël Sieffert (guitare), Sébastien Kanmacher (batterie), Jean-Francois Untrau (basse) et Murielle Schreiber (clavier).

Découverte des titres du nouvel album de To'Thème, intitulé *4 lonesomes souls*.

- Ma.26 à 20h30  
**Salle des portes, Saint-Louis**  
03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

POP-ROCK

**Novice**

Des chansons rock dans le style Têtes Raides avec des hymnes connus dans la région. Le groupe assène la vigueur d'un rock tantôt acoustique, tantôt électrique avec des paroles engagées sur la société actuelle.

- Me.27 à 20h  
**Collège Félix Eboué, Fessenheim**  
06 64 46 73 93 - 2/5€

ROCK

**Jesers + Ministère Magouille + Nicolas Reggiani**

Le Ministère Magouille travaille un rock posé, Nicolas Reggiani quant à lui travaille son côté déjanté. Ensemble, ils veulent mettre en scène un «rock à plume», un cocktail de poésie et de rock. Auteur interprète de la nouvelle scène française, Jesers est un citoyen et conteur aux racines métissées qui offre un univers de voyage avec ses chansons et son sens de la poésie urbaine.

- Je.28 à 18h30  
**La Margelle, Staffelfelden**  
Festival Etsetala - 03 89 55 64 20 - Entrée libre

MUSIQUE VOCALE

**À Travers chant**

... en 2 temps 3 mouvements...

Avec Cosima Laurent (piano), conception et direction Christèle Barléon.

L'ensemble vocal propose un répertoire de chansons françaises contemporaines chorégraphiées.

- Ve.29 à 20h30  
**Espace Culturel Saint-Grégoire, Munster**  
07 82 20 90 48 - 10/14€

MUSIQUE DU MONDE

**DakhaBrakha**

Parés de toques en fourrures et de costumes folkloriques ukrainiens, les membres de DakhaBrakha revisitent des polyphonies traditionnelles pour y insuffler une énergie nouvelle avec des rythmes de transe et des influences hip-hop.

- Ve.29 à 20h  
**La Filature, Mulhouse**  
Festival Horizon : 03 89 36 28 28 - 6/8/12€

MUSIQUE DU MONDE

**Gadjo Michto**

Influencé par les musiques tziganes et les chansons de Georges Brassens, Gadjo Michto offre une musique hétéroclite à l'image de ses musiciens bretons, lorrains et alsaciens.

- Ve.29 à 20h  
**Grange Burcklé, Masevaux**  
03 89 82 41 99 - 4/8/10€

MUSIQUE DU MONDE

**Massilia Sound System + Lubenica**

le groupe marseillais Massilia Sound System mélange folklore et reggae, parle des combats à mener comme du bonheur de vivre.

- Sa.30 à 19h  
**Parc des Coteaux, Mulhouse**  
Concert de clôture du Festival Musaïka  
03 89 33 12 66 - Entrée libre

MUSIQUE DU MONDE

**Mami Wata**

Mami Wata interprète des danses et des rythmes traditionnels de l'Afrique de l'Ouest, qui ponctuent encore les événements de la vie sociale dans les villages du peuple mandingue (naissance, passage à l'âge adulte, mariage, travail des champs, cérémonies religieuses, fêtes ancestrales...).

- Sa.30 à 20h  
**Grange Burcklé, Masevaux**  
03 89 82 41 99 - 4/8/10€ au profit de l'association Afrique Future

MUSIQUE FESTIVE

**Les orteils décollés**

Un répertoire qui emprunte les sentiers des Balkans, du klezmer, campe dans les contrées manouches et pousse sa musette jusqu'aux confins de la Chine polonaise !

- Sa.30 à 20h  
**Parvis de la mairie, Staffelfelden**  
Festival Etsetala - 03 89 55 64 20  
Concert suivi d'un cinéma plein-air - Entrée libre

METAL

**In Other Climes**

Soirée heavy trash hardcore présentée par Step & Blast avec les groupes In Other Climes, Parisian Walls et DCA.

- Sa.30 à 21h  
**Le Grillen, Colmar** - 03 89 21 61 80 - 12€

FESTIVAL

**Festival International de Guitare Harpe**

Visite nocturne du musée, exposition de luthiers et de facteurs, master class (Sa. uniquement), atelier découverte de la harpe celtique avec Mireille Iselin, conférence sur le thème de la guitare harpe par Gregg Miner (Sa. à 18h30) et concert (à 20h) avec Gregg Miner, Jason Carter, Jan Vanek, Andy Wahlberg, Claude Laflamme, James Kline et Yaouen.

- Sa.30 et Di.31 de 18h à minuit  
**Cité du Train, Mulhouse**  
07 88 00 84 98 - 10/15€

JAZZ MANOUCHE

**Florent Kirchmeyer Quartet**

Florent Kirchmeyer (guitare), Alain Quai (contrebasse), Tobias Kirchmeyer et Hervé Dépoire (guitares rythmiques).

Réunissant une contrebasse et trois guitares, la formation interprète un répertoire composé d'œuvres de Django Reinhardt, d'inédits, de standards du jazz ainsi que de chansons françaises.

- Di.31 à 17h  
**Église Sainte-Thérèse, Mulhouse**  
03 89 43 53 77 - Entrée libre, plateau

Chœur en portée chantée  
**Et après ?**  
Di. : Noëlle Braunbarth - Piano : Mario Tardo - Chant : Valérie Weibel  
**Samedi 23 mai à 20h30**  
L'Agora - Sierentz

Tarif : 10€ - Billetterie sur place  
Renseignements : Mairie de Sierentz 03 89 81 51 11  
animation@mairie-sierentz.fr

*Les jeudis Musicaux des Amis de l'Ange* \*Au lounge bar de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h

**Hôtel Restaurant de l'Ange\*\*\***  
4, rue de la Gare - GUEBWILLER - 03 89 76 22 11

**MAI 2015**

**VE.1<sup>ER</sup> : LES AMIS DE BERNADETTE**  
Folk, chansons françaises, compositions personnelles  
Guitares, basse, harmonica et chants

**JE.7 : SWEET POTATOES**  
Blues, rock, soul

**VE.8 : REVEREND ALDEN**  
Trip-hop, compo  
Guitare, basse, batterie, clavier, chant

**JE.14 : INVITÉ SURPRISE !**

**VE.15 : QUATR'ELLES**  
Folk traditionnel irlandais - Violon, guitare, accordéon, bodrane, flûtes, chant

**JE.21 : FRANCO DELL'ANGELO**  
chansons italiennes d'hier et d'aujourd'hui  
Guitare, basse, batterie, clavier, chants

**VE.22 : TREZIA**  
Pop rock, reprises + compo  
Guitares, basse, batterie, piano, chants

**JE.28 : EMPTY BRAIN**  
Pop rock, reprises  
Guitares, basse, batterie, clavier, chants

**VE.29 : ELYS**  
Reprises acoustiques - Guitare et chants

**le CHANFREIN**  
BAR PUB DE L'AUBERGE DU CHEVAL BLANC

**concert rock les 1er et 3e SAMEDIS DU MOIS MAI 2015**

Samedi 2 mai **Soirée Disco Fever** avec DJ FLUX  
Samedi 9 mai **Soirée Hawaïenne** avec le groupe Honotulu  
Samedi 30 mai **Selva**

**BRUNSTATT**  
380 AVENUE D'ALTKIRCH - 03 89 06 16 44

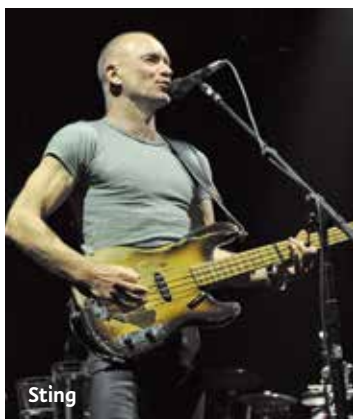
# [ TOUS AU FESTIVAL ]

## QUELS SONT LES TÊTES D’AFFICHES DES FESTIVALS D’ÉTÉ ?

Par Sandrine Bavard

### ✿ Eurockéennes Du 3 au 5 juillet

Aux grincheux qui répètent que l'on voit toujours les mêmes têtes aux Eurockéennes, les chiffres leur donneront tort : sur 61 groupes, 49 ne sont jamais montés sur les scènes du lac de Malsaucy. Le vendredi sera peut-être le jour qui laissera le plus une impression de « déjà vu » comme pourrait le chanter Beyoncé avec Ben Harper, Skip the Use et The Do, des habitués du festival. Le samedi s'annonce très ébouriffant puisque Major Lazer et The Chemical Brothers occuperont la grande scène. Une grande place sera laissée aux petits frenchies : Etienne Daho, Christine and the Queens, The Shoes... Le dimanche sera un grand melting pot musical où se croiseront l'électro-freak de Die Antwoord et le reggae de Damian JR Gong Marley, le blues malien de Songhoy Blues et le hip hop de Kevin Gates. Avec le légendaire Sting pour clôturer les débats.



Sting

#### VENREDI 3 :

BEN HARPER & THE INNOCENT CRIMINALS + SKIP THE USE & FRIENDS + THE DO + ROYAL BLOOD + ST. PAUL & THE BROKEN BONES + BLACK LABEL SOCIETY + KING AYISOBA + ANTE-MASQUE + BIG FREEDIA + TODD TERJE & THE OLSENS + BORIS BREJCHA + PUSHA T + LAETITIA SHERIFF + COTTON CLAW + JACK GARRATT + OFF! + SET&MATCH + GEORGIO + SIANNA + HO9909

#### SAMEDI 4 :

THE CHEMICAL BROTHERS + MAJOR LAZER + ETIENNE DAHO + ANGUS & JULIA STONE + CHRISTINE AND THE QUEENS + RONE + SEASICK STEVE + OSCAR AND THE WOLF + FOXYGEN + MINA TINDLE + JEANNE ADDED + BO NINGEN + THE BAWDIES + SEIHO + IBEYI + THE SHOES + JULIO BASHMORE + JONATHAN TOUBIN + FOREVER PAVOT + GRUNGE + ILOVEMAKONNEN + PETITTE NOIR + SLEAFORD MODS + RAE SREMMURD

#### DIMANCHE 5 :

STING + DIE ANTWOORD + DAMIAN 'JR. GONG' MARLEY + PARKWAY DRIVE + EAGLES OF DEATH METAL + JAMES BLAKE + FLUME + BATIDA + SONGHOY BLUES + ALABAMA SHAKES + KEVIN GATES + RUN THE JEWELS + SINKANE + ELECTRIC WIZARD + GRAND BLANC + PUTS MARIE + SLAVES + LES PLASTICIENS VOLANTS

→ Lac de Malsaucy à Sermamagny

[www.eurockeenness.fr](http://www.eurockeenness.fr)

46€ la journée/84€ (pass 2 j)/108€ (pass 3 j)



IAM

### ✿ Décibulles Du 10 au 12 juillet

A Décibulles, il y en aura pour tous les goûts, conformément à la ligne directrice du festival qui se veut éclectique au possible.

Le vendredi, la scène musicale sera 100% française et dans des registres très variés avec Le Peuple de l'Herbe, Hubert-Félix Thiéfaine ou Talisco. Le dimanche sera plus orienté musique du monde avec le reggae engagé de l'Ivoirien Tiken Jah Fakoly, les rythmes brésiliens de Flavia Coelho ou encore le reggae-java du chanteur jamaïcain Winston Mcanuff, associé à l'accordéoniste français Fixi.

Le festival accueillera également deux légendes du hip hop des années 90 : les Californiens de Cypress Hill et les Marseillais d'IAM. Côté folk, on se réjouira de la présence de Moriarty, toujours pourvoyeur de belles ballades, et de The Wooden Wolf, toujours aussi écorché vif. Et on ne manquera pas de faire la fête sur le dub d'High Tone, sur la brasshouse de Too Many Zoot ou de délirer en compagnie de Salut c'est cool.

#### VENREDI 10 :

Hubert Félix Thiéfaine + Le Peuple de l'Herbe + Jules + et le Vilain orchestra + Biga\* Ranx + Salut c'est cool + The Wooden Wolf

#### SAMEDI 11 :

Cypress Hill + Moriarty + High Tone feat Oddatee + Too Many Zoot + Talisco + War Deluxe

#### DIMANCHE 12 :

IAM + Tiken Jah Fakoly + Winston McAnuff & Fixi + Flavia Coelho + Mountain Men + Backyard Folk Club

→ Neuve-Eglise

[www.decibulles.com](http://www.decibulles.com)

22,5€/30€ (prévente)/35€ (sur place)/58€ le pass 3 jours

### ✿ Foire aux Vins Du 7 au 16 août

La Foire aux Vins a cela de particulier qu'elle peut contenter les différentes générations, accueillant dans un même festival Black M, ancien de Sexion d'Assaut qui cartonne en solo auprès des jeunes ou Robert Plant qui a marqué l'histoire du rock avec son groupe Led Zeppelin. Un festival qui peut aussi nous faire danser au son de David Guetta ou nous faire rire avec Florence Foresti.

DIMANCHE 9 : David Guetta

MARDI 11 : Florent Pagny

MERCREDI 12 : Robert Plant and the Sensational Space Shifters

VENREDI 14 : M Pokora

SAMEDI 15 : Florence Foresti

DIMANCHE 16 : Black M + Soprano

→ → Parc Expo de Colmar

[www.foire-colmar.com](http://www.foire-colmar.com)

De 34,80 à 52,80€



David Guetta

### ✿ Bêtes de Scène 26 et 27 juin

Le festival Bêtes de Scène poursuit son rôle de défricheur de talents, s'intéressant à tous les sons : le hip hop de Chill Bump, l'électro du cosmopolite Koudlam, la pop joyeuse du Canadien Rich Aucoin ou la pop élégante de la Française Mina Tindle... De vraies curiosités nous attendent comme le duo hispano-argentin Svper très indie rock ou le trio danois de Whomadewho qui fusionne dance et punk. Et si vous vous dites, j'en connais aucun, écoutez donc *Whispers Under the Moonlight* d'Alb : alors, vous le remettez ?

VENREDI 26 : Lapalux + Chill Bump + Koudlam + Svper + Niid + John Milk + Evil Needle + Biakly

SAMEDI 27 : Whomadewho + Alb + Mina Tindle + Rich Aucoin + Camp Claude + Papooz

→ Noumatrouff à Mulhouse

03 89 32 94 10 - betesdescene.com

Ve.26 et Sa.27

# SOIRÉES DANS LES BARS

## Vendredi 01

**Amis de Bernadette** : Chanson française.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

## Samedi 02

**The Bro** : Soirée rock.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

**Soirée disco fever** : Années 70' et 80's avec Dj Flux, quiz, karaoké et blind test.  
Le Chanfrein, Brunstatt  
03 89 06 16 44 - Entrée libre

## Jeudi 07

**Tio Pepe** : Soirée rock.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

**Sweet potatoes** : Soirée blues, rock, soul.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

**Trio lunaire** : Soirée jazz.  
Restaurant La Closerie, Illzach  
03 89 61 88 00 - 39€ diner compris sur réservation

## Vendredi 08

**Tio Pepe** : Soirée rock.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

**Reverend Alden** : Soirée trip-hop.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

## Samedi 09

**Rv & Joe** : Soirée pop rock.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

**Salsa Night** : Latino ambiance chaude.  
Grand Casino, Bâle  
00 41 61 327 20 20 - Entrée libre sur réservation

**Honolulu** : Soirée hawaïenne avec concert electro-rock déjanté.  
Le Chanfrein, Brunstatt  
03 89 06 16 44 - Entrée libre

**Skores & Marcel Sixties Band**  
Salle des fêtes, Schlierbach  
03 89 81 30 06 - Entrée libre, plateau

## Dimanche 10

**Après-midi Sixties** : Concert-boum avec Salut Les Copains (SLC), Jacques (des Klébers), Julie, Daniel (Adamo) et Jean-Louis.  
Le Hangar, Kingersheim - 06 07 55 66 81 - 10€

## Mardi 11

**Two White Cranes** : Soirée folk.  
Libellule Café, Colmar - 03 89 41 19 16 - 8/10€

## Mercredi 13

**Tribute to the Queen & U2**  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - 45€ sur réservation (avec repas)

**Children of the sky**  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

## Vendredi 15

**Oesch's die Dritten** : Ambiance volksmusik suisse avec le groupe bernois dans un esprit «yodel» ! Pour toute démo de danse «Hieriig», bon de jeu de SCHF offert.  
Grand Casino, Bâle - 00 41 61 327 20 20 - 10/12€

**Quatr'elles** : Folk traditionnel irlandais.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

## Samedi 16

**Blind Test** : Robin de Nostalgie et son équipe assurent une ambiance dansante sur les tubes qui ont marqué les générations. Des cadeaux sont à gagner.  
Casino Barrière, Blotzheim  
03 89 70 57 77 - Entrée libre

**Coda** : Soirée pop-rock.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

**Festival Décibulles**  
10/11/12 JUILLET 2015  
Vallée de Yllé / Neuve-Eglise (87)

**CYPRESS HILL / HUBERT-FELIX THIEFAINE  
IAM / TIKEN JAH FAKOLY / MORIARTY  
LE PEUPLE DE L'HERBE / HIGH TONE FEAT ODDATEEE  
BIGA\*RX / WINSTON MCANUFF & FIXI / TALISCO  
FLAVIA COELHO / SALUT C'EST COOL / TOO MANY ZOOZ  
JULES ET LE VILAIN ORCHESTRA / MOUNTAIN MEN  
THE WOODEN WOLF / WAR DELUXE / BACKYARD FOLK CLUB**

ARTS DE RUE & IMPROMPTUS MUSICAUX  
JEAN LOUIS 2000 - CIE LE MUSCLE - BILLIE BRELOX - CIE DYNAMOGENE - CIE DU PETIT MONSIEUR  
CIE SCRATCH - HILDEGARD VON BINGE DRINKING - SEAL OF QUALITY - CIE LES TETES D'AFFICHE

www.decibulles.com / Infofile : 03 89 57 13 55

**BIERE AU POIDS !!!**  
à partir de 15 personnes  
Renseignez vous..

**Gambrinus**  
5, rue des Franciscains  
Mulhouse - 03 89 36 96 75  
www.legambrinus.com

Ouvert du lundi au vendredi 11h30 - 14h et 17h - 1h / samedi 17h - 1h  
Ouverture à 17h les 1<sup>er</sup> et 8 mai

## Jeudi 21

**Franco Dell'Angelo** : Chansons italiennes.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

## Vendredi 22

**Lérikis** : Soirée chanson française.  
Bar Le Tigre, Sélestat  
03 88 58 45 45 - Entrée libre

**Trezia** : Soirée pop rock.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

## Samedi 23

**Tio Pepe** : Soirée rock.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

## Jeudi 28

**Empty Brain** : Soirée pop rock.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

## Vendredi 29

**Fête des voisins version country**  
Casino Barrière, Blotzheim  
03 89 70 57 77 - 39€ sur réservation (avec barbecue)

**Soirée karaoké** : Animée par Dany K.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

**Elys** : Reprises acoustiques.  
Hôtel de l'Ange, Guebwiller  
03 89 76 22 11 - Entrée libre

**Dancefloor** : Les Dj Hamid Vincent et Dj Mambo Jumbo ont carte blanche.  
La Filature, Mulhouse  
Festival Horizon - 03 89 36 28 28 - Entrée libre

## Samedi 30

**Osмосe** : Concert en duo.  
Resort Barrière, Ribeauvillé  
03 89 73 43 43 - Entrée libre

**Selva** : Soirée pop-rock électro.  
Le Chanfrein, Brunstatt  
03 89 06 16 44 - Entrée libre

# SPECTACLES



Pour les 30 ans du cirque, c'est le grand retour du numéro des motos dans la sphère d'acier !

MULHOUSE → CHAMP DE FOIRE DE DORNACH

## Les 30 ans du Cirque Gruss

**Chaque année, le mois de mai marque le retour en ville du Cirque Gruss, avec son nouveau spectacle. Sous le grand chapiteau, la magie opère toujours autant. Les meilleurs numéros mondiaux vous y sont proposés dans une ambiance de fête.**

Le Cirque Arlette Gruss tourne partout en France depuis maintenant trois décennies. Le fils d'Arlette, Gilbert, ainsi que ses propres enfants, perpétuent la tradition familiale sans oublier de proposer chaque année un spectacle différent, thématique, avec de nouveaux numéros parmi les meilleurs d'Europe et du monde. Quand vous pénétrez sous ce grand chapiteau-là (1 800 places quand même !), vous êtes sûr d'en prendre plein les yeux, plein les oreilles avec l'orchestre live et de passer ainsi un moment hors-du-temps. Pas question d'un show à minima : chez Arlette Gruss, on voit les choses en grand. Ce sera à nouveau le cas pour le spectacle *Écris l'histoire*.

### Admirez l'homme-araignée

Il y a trois ans de cela, les Mulhousiens et les Colmariens avaient pu voir un numéro époustoufflant de motos lancées à pleine vitesse et tournoyant dans une sphère d'acier. Pour son anniversaire, le cirque a fait venir un numéro du même type, mais avec cette fois 14 motos évoluant simultanément sur la piste. À l'intérieur de la sphère, mais aussi au-dessus... Un moment

complètement fou, à voir absolument. Tout au long de cet impressionnant spectacle de deux heures, vous pourrez aussi applaudir un étonnant ballet de tigres, une parade de chevaux, des perroquets ou encore les fameux éléphants se cabrant juste sous votre nez, une des signatures du Cirque Gruss. Le clown Mathieu se chargera de faire rire les plus jeunes et le numéro d'acrobate de l'homme-araignée devrait vous scotcher à votre siège : le trapéziste Alex Campos se suspend à plusieurs mètres de hauteur, tête en bas, le long de ses fils blancs pour vous faire de sacrées sueurs froides... Mais ne révélons pas tout de ce super-show qui promet d'enchanter petits et grands. On vous attend sous le grand chapiteau ! ➡ M.O.

→ **Cirque Arlette Gruss, à Mulhouse et à Colmar**  
0825 825 660 - [www.cirque-gruss.com](http://www.cirque-gruss.com) - De 15,50 à 37,50€  
**Mulhouse, du 13 au 20 mai** : Me.13 à 19h30, Je.14 à 15h et 19h30, Ve.15 à 20h, Sa.16 à 14h, 17h30 et 20h30, Di.17 à 14h et 17h30, Lu.18 à 19h30, Ma.19 à 19h30 et Me.20 à 14h30  
**Colmar, du 6 au 14 juin** : Sa.6 à 15h et 20h, Di.7 à 14h et 17h30, Ma.9 à 19h30, Me.10 à 14h30, Je.11 à 19h30, Ve.12 à 20h, Sa.13 à 15h et 20h et Di.14 à 14h

# ARLETTE GRUSS

[www.cirque-gruss.com](http://www.cirque-gruss.com)



## ÉCRIS L'HISTOIRE !

### MULHOUSE

Champ de foire de Dornach  
**du 13 au 20 mai**

Mercredi 13 mai .....	19h30
Jeudi 14 mai .....	15h00.....19h30 <sup>2</sup>
Vendredi 15 mai .....	20h00
Samedi 16 mai .....	14h00.....17h30.....20h30
Dimanche 17 mai <sup>1</sup> .....	14h00.....17h30
Lundi 18 mai .....	19h30 <sup>2</sup>
Mardi 19 mai .....	19h30
Mercredi 20 mai .....	14h30

### COLMAR

Parc des Expositions  
**du 6 au 14 juin**

Samedi 6 juin .....	15h00.....20h00
Dimanche 7 juin <sup>1</sup> .....	14h00.....17h30
Mardi 9 juin .....	19h30
Mercredi 10 juin .....	14h30
Jeudi 11 juin .....	19h30 <sup>2</sup>
Vendredi 12 juin .....	20h00
Samedi 13 juin .....	15h00.....20h00
Dimanche 14 juin .....	14h00

1. Répétitions ouvertes au public de 10h à 12h dans le cadre de la visite de la ménagerie - 2. Séance à tarifs réduits

#### RENSEIGNEMENTS ET LOCATIONS

À la billetterie du cirque et points de vente habituels

**N° Indigo 0 825 825 660**

(0.19€ 20min)

ACHETEZ VOS PLACES

**CIRQUE-GRUSS.COM**

# Jacques Weber

« Je ne voulais pas rater ce rendez-vous avec *L'Avare* ! »

**Monstre sacré du théâtre, Jacques Weber incarne Harpagon dans *L'Avare* de Molière dans une mise en scène de Jean-Louis Martinelli, à voir le 13 mai à la Coupole. Un rôle qui lui tient particulièrement à cœur.**

**Vous avez beaucoup joué Molière : *Dom Juan*, *Le Misanthrope*, *Tartuffe*... Vous avez même raconté sur scène « Mr Molière ». C'est un auteur dont vous ne vous lasserez jamais ?**

Je pense que je ne suis pas le seul. C'est vrai que dans ma carrière, je l'ai beaucoup mis en scène, beaucoup joué. Mais *L'Avare* a une place particulière : c'est la première pièce que j'ai vue quand j'étais petit, c'est une pièce que j'ai montée quand j'avais 11 ans aux Cœurs Vaillants. J'ai de l'empathie pour cette langue et ce théâtre, et je ne peux pas nier qu'il y a une sorte de compagnonnage avec Molière. Mais je ne suis pas de ceux qui l'idolâtrèrent, qui s'extasiaient en disant « Mais qu'est-ce que c'est moderne ! ». Par définition, un classique est intemporel.

**C'est vous qui avez demandé à jouer Harpagon. Pourquoi ce rôle vous tenait tant à cœur ?**

J'ai toujours pensé que, quand j'aurai l'âge, il faudrait que j'aborde ce personnage. Même s'il a été joué par de grands interprètes, il a toujours été représenté dans l'archétype de l'avare avec une silhouette sec, des traits anguleux, une voix nerveuse... Au premier abord, on peut dire que je ne suis pas fait pour ce rôle, même physiquement. Mais *L'Avare* n'est pas l'apanage d'une silhouette ! C'est un rôle contradictoire qui mérite d'être réinventé à chaque mise en scène. Il n'y a pas que l'avarice qui se joue ici, mais aussi le choc entre les générations, entre cette jeunesse qui fait tout pour s'en sortir et ce vieil homme qui tyrannise son entourage avec le peu de pouvoir qui lui reste, et qui est bien peu face à la mort. Une bonne comédie, c'est le contraste entre la farce et le tragique, et on y est en plein avec Molière !

**Au-delà de son avarice, comment voyez-vous cet Harpagon qui a beaucoup d'autres défauts ?**

Je suis incapable de parler de ses défauts, puisque je le joue. Et je n'aime pas ça. Souvent, on résume un personnage en un ou deux qualificatifs lapidaires, or tout n'est pas tout blanc ou tout noir, c'est ce que nous ont appris les grands auteurs. Et puis il y a toujours ce miracle de la représentation, un malgré soi qui nous échappe. Même si Harpagon est



© Kim Weber

tyrannique, même s'il a cette violence incroyable, c'est aussi un homme bouleversé par les rapports avec son fils et sa fille. A partir du moment où l'on accepte ça, ce personnage peut nous émouvoir par son côté solitaire, épuisé, en fin de parcours.

*Ce personnage peut nous émouvoir par son côté solitaire, épuisé, en fin de parcours*

**Vous auriez pu mettre *L'Avare* en scène. Pourquoi avoir choisi de travailler avec Jean-Louis Martinelli ?**

Il m'est arrivé trop souvent de mettre en scène et de jouer en même temps. Je me suis rendu-compte que, quand on était très bien dirigé, cela permettait d'aller beaucoup plus loin, et je n'avais pas envie de louer le rendez-vous avec *L'Avare*. J'ai parlé à Jean-Louis Martinelli, dont j'ai toujours suivi le travail à Strasbourg et Nanterre, de mon envie de jouer ce rôle et il a été de suite partant. J'aime son rapport avec les acteurs. Il arrive pétri de l'œuvre, mais il accepte que les premières idées qu'il avait soient transformées par le génie sauvage de l'acteur, comme tous les grands metteurs en scène. Il s'empare de tout, de leur imaginaire, de leurs critiques.

**Vous repartez pour une longue tournée en France. Ça vous plaît d'être sur les routes ?**

J'adore partir en tournée, faire la route, dormir dans de nouvelles villes. J'adore y réfléchir, y rêver. J'adore les bons petits restos du coin et les mauvais sandwiches des autoroutes. J'adore aussi aller en dehors de Paris, dans ces endroits où l'on se sent plus aimé et plus désiré.

☛ Propos recueillis par Sandrine Bavard

→ La Coupole à Saint-Louis  
03 89 70 03 13 - 31/35€  
Me.13 à 20h30



## SPECTACLE

**47<sup>e</sup> Gala des Majorettes**

Show musical et chorégraphique  
«Les majorettes rêvent d'Amérique».

- Ve.1 et Sa.2 à 20h30  
Cercle Saint-Georges, Carspach  
03 89 07 17 40 après 19h - 5€

## THÉÂTRE

**Le Bal des Pompe-l'air**

De Jean-Marc Olivier-Martin, Julie Feist et Gérard Glénat, par L'Atelier Théâtre de l'ALEP.

Une brochette de casse-pieds dans leur élément : à la télévision, dans les administrations, au supermarché, dans la pratique d'un loisir. Et des astuces pour contourner adroitement ces nuisibles.

- Ve.1, Sa.2 à 20h15, Di.3 à 17h,  
Je.7, Ve.8 et Sa.9 à 20h15  
Salle Saint-Antoine, Colmar
- Je.14 à 20h15  
Espace Rive Droite, Turckheim  
03 89 24 56 14 - 8€

## THÉÂTRE

**Les Invasions Barbares**

De Denys Arcand, mise en scène J.-M. Meshaka.  
Rémy, la cinquantaine, est à l'hôpital. Son ex-femme Louise rappelle d'urgence leur fils Sébastien, installé à Londres. Ce dernier hésite, son père et lui n'ont plus rien à se dire depuis longtemps. Finalement, il accepte de revenir à Montréal pour aider sa mère et soutenir son père.

- Ve.1, Sa.2, Sa.9 à 20h30, Di.10 à 17h,  
Je.14, Ve.15, Sa.16, Me.20, Je.21,  
Ve.22 et Sa.23 à 20h30  
Théâtre Poche-Ruelle à Mulhouse  
03 89 42 71 15 - 10/17/19€

## THÉÂTRE

**Choucroute Merguez**

De et avec Fayssal Benbahmed et Sabrina Rauch du Théâtre de la Choucrouterie.

Traditions, religion, amour, malentendus et quiproquos s'entremêlent dans l'histoire d'amour de Claire et Toufik. Un spectacle qui dépeint le choc des cultures et le cheminement serré de ce couple saucissonné par le poids de l'entourage et des familles que tant de choses opposent.

- Sa.2 à 21h  
Casino Barrière, Blotzheim  
03 89 70 57 77 - 19€ (spectacle seul) ou 39€ (dîner à 19h + spectacle) sur réservation

## THÉÂTRE ALSACIEN

**Sechs met Zuasätzähl  
«Numéro complémentaire»**

De Chevret, par le Théâtre Alsacien de Mulhouse, mise en scène Christian Ketterlin.

Bernard, dit Nanard, brave type, grande gueule, et sa femme Bernardette, dite Nanette, des Français moyen heureux, ont une fille, 25 ans, fan de Jean-Edouard Bernel, spécialiste des têtes couronnées. Ils gagnent au loto vingt-cinq millions d'euros. Ils peuvent tout s'offrir... sauf le rêve de leur fille : devenir princesse.

- Sa.2 à 20h30, Di.3 à 16h,  
Ve.8 et Sa.9 à 20h30  
Théâtre de la Sinne, Mulhouse  
03 89 33 78 01 - 10/12€

## CIRQUE

**Pisteurs d'étoiles :  
The land of the happy**

Par la Cie Sirkus Aikamoinen (Finlande).

Flirt avec les lois de la gravité. Des figures et des enchaînements acrobatiques liés à

**RIBEAUVILLE**  
**LA SALLE DU PARC**

**Ribeauvillé**

Saison 2014/2015  
de l'Espace Culturel Le Parc

**Grand Corps Malade**

**COMPLET**

**Samedi 16 mai 2015 à 20h30**

**Renseignements et Réservations :**  
Mairie de Ribeauvillé  
Tél : +33 (0)3 89 73 20 00  
culture.ribeauville@wanadoo.fr  
www.ribeauville.net

des jeux de scène très visuels. Les quatre artistes mêlent tous les arts du cirque (clown, mime, marionnette) et assurent leur propre accompagnement musical.

- Me.6 à 20h30  
Les Tanzmatten, Sélestat  
03 88 58 45 45 - 5,50/12/14/16€

## DANSE

**Silk**

Par le Ballet de l'Opéra national du Rhin.

*Whitout* (Chopin, chorégraphie Benjamin Millepied), *Untouched* (Njo Kong Kie, Curtis Macdonald, Ljova, chorégraphie Aszure Barton) et *Gemini* (Werner Henze, chorégraphie Glen Tetley).

- Me.6 et Je.7 à 20h  
Théâtre Municipal, Colmar  
03 89 20 29 02 - Dès 8 ans - 14/22/32€

## THÉÂTRE

**Opération Las Vegas**

Famille Boutboul. Le père est la réincarnation d'Elvis, le fils se prend pour Michaël Jackson. Quand ils apprennent qu'un concours de sosie musical a lieu à Las Vegas, une seule chose les sépare de leur rêve : le billet d'avion ! Ils trouveront l'argent, quitte à en piquer à la famille !

- Je.7, Ve.8 et Sa.9 à 20h30  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 11/17/18€

## THÉÂTRE

**Toc Toc**

Comédie de Laurent Baffie par les Bâtisseurs de Thann, mise en scène Laura Boldarino.

Six patients réunis dans la salle d'attente

de leur psy tentent une thérapie de groupe ponctuée par leurs incontrôlables tocs.

- Ve.8 et Sa.9 à 20h  
Grange Burcklé, Masevaux  
03 89 82 41 99 (OT de Masevaux) - 4/8/10€

## DANSE

**Filles d'Eve**

Chorégraphie Agathe Munsch et Audrey Zeiger, musique Marie-Kikou Roynard.

Une création-exploration de l'essence féminine : ce qui, au-delà de toute race et de tout peuple est à la fois semblable et unique en chacune. Comme un hymne à la femme, la danse exprime ce qu'il y a en elles de force, de douceur, d'aspiration...

- Sa.9 à 20h30  
La Mine d'Artgens, Sainte-Marie-aux-Mines  
03 89 58 51 79 - 9/14/16€

## ONE MAN SHOW

**Malik Bentalha :  
Malik se la raconte**

Malik est l'une des révélations du Jamel Comedy Club avec son stand up affûté et son humour juste et précis.

- Ma.12 à 20h30  
Espace Dollfus & Noack, Sausheim  
03 89 46 83 90 - 26/28€

## HUMOUR

**Anne [Rouge]manoff**

François Hollande et son scooter, la crise financière, une coach qui aide le public à se libérer de ses toxines... Roumanoff passe tout au crible de son humour ravageur.

- Ma.12 à 20h30  
Théâtre de la Sinne, Mulhouse  
03 89 33 78 01 - 8/40€

HUMOUR

**Les Conférences extravagantes de Pierre Cleitman**

Un seul mot vous manque, et tout est dépeuplé...

Rien de plus énervant que d'avoir un mot sur le bout de la langue. Rien de plus drôle aussi. Surtout si malgré ses efforts acharnés, il persiste, signe et nargue. Un voyage au pays des mots absents.

- Ma.12 à 20h30  
Conservatoire de Saint-Louis, Auditorium  
03 89 69 52 23 - Entrée libre sur réservation

THÉÂTRE

**Mademoiselle Julie**

D'August Strindberg, mise en scène Nils Öhlund. Le soir de la Saint-Jean, la comtesse Julie est seule au château. Elle décide de rejoindre les festivités des paysans célébrant le solstice d'été. Jean, le valet de son père, l'invite à danser et Mademoiselle Julie en tombe éperdument amoureuse. Une fois conquise et sans défense, le piège se referme sur elle...

- Du Ma.12 au Sa.30 : Ma. Me. et Ve. à 20h30, Lu. et Je. à 19h, Sa. à 18h  
Comédie De l'Est, Colmar  
03 89 24 31 78 - 6/11/17/20€

DANSE

**De mon corps naît l'absolu**

Chorégraphie David Drouard, Cie Pourquoi pas. Transgressant les habitudes chorégraphiques, la danse contemporaine instaure de nouveaux référents poétiques et des rituels d'effervescence esthétique où se jouent les instabilités, les incongruités, comme des sortes de résidus.

- Me.13 à 20h30  
Espace Rhénan, Kembs  
03 89 62 89 10 - 8€

THÉÂTRE

**L'Avare**

De Molière, avec Jacques Weber, mise en scène Jean-Louis Martinelli.

→ Voir notre article p.56

- Me.13 à 20h30  
La Coupole, Saint-Louis  
03 89 70 03 13 - 31/35€

CIRQUE

**Cirque Arlette Gruss : Les 30 ans**

Nouvelle tournée en Alsace !

→ Voir notre article p.54

- Du Me.13 au Me.20  
Me.13 à 19h30, Je.14 à 15h et 19h30 (séance à tarif réduit), Ve.15 à 20h, Sa.16 à 14h, 17h30 et 20h30, Di.17 à 10h30 (répétitions publiques), 14h et 17h30, Lu.18 à 19h30 (séance à tarif réduit), Ma.19 à 19h30 et Me.20 à 14h30  
Champ de foire de Dornach, Mulhouse  
0 825 825 660 - www.cirque-gruss.com - 14/33/36€

THÉÂTRE

**Pourquoi j'ai jeté ma grand-mère dans le Vieux-Port**

Création d'après Serge Valletti, avec Patrice Verdeil, mise en scène Etienne Pommeret.

Un homme jette les cendres de sa grand-mère dans le Vieux-Port de Marseille et tout à coup Dolorès apparaît. Dolorès, ou l'histoire simple d'une femme qui voulait se faire enterrer debout. De Louis son mari, de son fils Alex, qui aurait pu être pape, et de son petit-fils qui aurait pu être

fils de pape... Une véritable épopée peuplée de figures qui se croisent.

- Me.13 à 20h30  
Espace Rive Droite, Turckheim  
03 89 27 61 57 - 5,50/6/8€
- Sa.30 à 19h  
École Aubure, Salle de sport, Aubure  
03 89 78 14 58 - 5/7€ sur réservation

THÉÂTRE

**La famille est un plat qui se mange froid**

Écrit et mis en scène par Pierre Fontes.

Antoine et Charlotte sont frère et sœur. Ils se retrouvent dans le grenier familial pour préparer l'anniversaire de leur grand-père... Ils se retrouvent coincés et tombent sur des photos de famille qui vont raviver certains souvenirs mais surtout dévoiler un secret de famille.

- Je.14, Ve.15 et Sa.16 à 20h30  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 11/17/18€

THÉÂTRE

**Les cocottes à Feydeau**

Par la Cie KK'strof, mise en scène Luc Gradocz.

Deux pièces courtes de Feydeau : *Amour et piano*, *Un bain de ménage*. Une porte s'ouvre sur une femme, une autre claque sur la fuite d'une maîtresse, Monsieur arrange sa veste. Un piano sert à faire de la musique, oui mais...

- Je.14, Ve.15 et Sa.16 à 20h  
Foyer de la Culture, Dannemarie
- Ve.29 et Sa.30 à 21h  
Thannenwald, Egingen  
06 82 40 22 72 - 5/8€

THÉÂTRE

**Les moutons de Panurge**

Extraits de Rabelais, Théâtre de la Citerne.

Panurge, le compagnon de Pantagruel, s'est embarqué pour le pays des Lanternes. Sur le bateau, il précipite à l'eau l'une des bêtes d'un marchand avec qui il vient de se disputer. Tous les moutons suivent et se précipitent dans les flots, avec le marchand qui tente de les retenir.

- Je.14, Di.17, Di.24 et Lu.25 à 14h15, 15h15 et 16h15  
Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim  
03 89 30 10 20 - 4,50/7€

THÉÂTRE

**Peines d'amour gagnées**

**Le manuscrit de Tripoli**

Par Unique & Compagnie (création).

Années 90. Le colonel Kadhafi prétendit que Shakespeare était en réalité un auteur arabe, Cheikh Zubayr, et que son patronyme britannique relevait purement d'une imposture de l'Occident. La fiction démontre quelles conséquences surréalistes une telle déclaration peut avoir dans un régime autoritaire.

- Ve.15 à 20h  
Salle Europe, Colmar  
03 89 30 53 01 - Dès 14 ans - 6/12/14€

ONE MAN SHOW

**Gérard l'Alsacien : Germaines ! Je vous aime !**

Un amoureux de l'humour et de l'Alsace. Voilà comment définir Gérard l'Alsacien.

- Ve.15 à 16h  
Parc Expo, Mulhouse - 14€ le spectacle (entrée à Foir'Expo + entrée à Déc'Or offertes)

THÉÂTRE

**Tailleur pour dames**

De Georges Feydeau, par la Cie Mich'min, mise en scène Jean-Charles Mattler.

Moulineaux, médecin et marié de frais, a découché, après un rendez-vous manqué avec Suzanne, une jolie patiente ! Malgré les efforts d'Etienne, le valet de chambre, sa femme Yvonne le découvre et lui demande des explications...

- Ve.15 et Sa.16 à 20h30  
Foyer Saint-Michel, Riespach  
03 89 07 91 99 - 8€
- Ve.29 et Sa.30 à 20h30  
Salle des fêtes de Pfetterhouse  
03 89 25 61 01 - 8€

THÉÂTRE

**Vétocroute**

Création école de théâtre de Montreux-Jeune.

Un cabinet de vétérinaire pas comme les autres et des personnages tous plus mystérieux les uns que les autres...

- Ve.15 et Sa.16 à 20h  
Foyer communale, Montreux-Jeune  
06 83 73 46 13 - 2,50/5€

OPÉRA

**Ariane et Barbe-Bleue**

De Paul Dukas, par les Chœurs de l'Opéra national du Rhin et l'Orchestre symphonique de Mulhouse, direction musicale Daniele Callegari, mise en scène Olivier Py.

Ariane suit Barbe-Bleue dans son château et devient sa sixième femme. Il lui confie sept clés et lui interdit d'utiliser la septième. Cette clé ouvre la porte de la pièce où sont enfermées les six précédentes épouses de Barbe-Bleue. Ariane tente alors de les libérer mais elles choisissent de rester avec lui, préférant leur servitude à la liberté.

→ Voir notre article p.40

- Ve.15 à 20h et Di.17 à 15h  
La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 38/58/74€

THÉÂTRE

**Une comédie romantique**

De Gérard Sibleyras par la Cie Mosaïque Théâtre, mise en scène André Friedière.

Dans une salle d'attente, Léon et Anna sympathisent. Quelques temps après, ils deviennent des amants très épris. Ils se rejoignent dans des hôtels en cachette, de ville en ville, au rythme des tournées d'Anita, habilleuse de théâtre. Mais un jour, Léon, pour jouer le jeu de l'adultère, fait croire à la jeune femme qu'il est marié alors qu'il n'en est rien. Se sentant trahie, elle s'invente un fiancé...

- Ve.15, Sa.16 à 20h, Di.17 à 17h, Je.21, Ve.22 et Sa.23 à 20h  
La Grange, Riedisheim  
03 89 31 15 45 - 8/10€

THÉÂTRE D'IMPROVISATION

**Bing - Best Impro New Game**

Par la Cie Houppz Théâtre (Strasbourg) .

De l'impro rien que de l'impro. Un univers déjanté, un retour aux sources, sans fioritures ni artifices ! Uniquement des impros plus folles les unes que les autres. Attention, les spectateurs complices vont être pris en flagrant délire.

- Sa.16 à 20h30  
RiveRhin, Village-Neuf  
03 89 70 28 32 - 9/11€

## THÉÂTRE

**La mastication des morts**

Par la Cie de L'Amarante, mise en scène et écriture Patrick Kerrmann.

«Je ne suis pas morte, je repose, nuance...» Les revenants prennent la parole pour témoigner d'une vie passée au village, pour régler leurs comptes, implorer, rabrouer, pleurnicher, dénoncer et surtout s'aimer et se chamailler encore un peu. Un texte joyeux, féroce, tendre et drôle, une parenthèse pour mieux savourer la vie.

- Sa.16 à 20h30  
Cave Dimière, Guebwiller
- Sa.30 à 20h30  
Parc Albert 1er, Thann  
06 08 81 68 14 - Dès 16 ans - 5/8€

## SPECTACLE

**Pigeon vole / Les Belettes**

Par le Théâtre de la Ruchène, mise en scène Armand Laurent.

Un banc, une balançoire dans un square... La lumière s'allume et la ronde commence. Une vingtaine de femmes se succèdent. Elles sont emprisonnées dans leur statut estampillé par les hommes : épouse modèle, maîtresse voluptueuse, mère de famille, jeune fille délurée, mère irréprochable ou inquiétante grand-mère gâteau, la «bimbo», la coincée...

Les Belettes est un duo entre blues japonais, salsa norvégienne, chanson française méditative et autres mélanges très subtils.

- Sa.16 à 20h  
Grange Burcklé, Masevaux  
03 89 82 41 99 (OT de Masevaux) - 4/8/10€

## THÉÂTRE

**Tovaritch**

De Jacques Deval, par le Théâtre du Préau. Le Prince et la Princesse Ouratief, qui n'est autre que la petite-nièce du Tsar, sont domestiques chez un député et sa femme à Paris. Il assurent leur service «à la Russe». Une soirée est organisée chez ce député ! L'un des invités se trouve être le commissaire soviétique du peuple aux pétroles. Une ambiance lourde est à prévoir...

- Sa.16 à 20h30 et Di.17 à 16h  
Halle au Blé, Altkirch  
03 89 08 36 03 - 5/8€

## CHANSON FRANÇAISE

**Hommage à Henri Salvador**

Henri Salvador, c'est presque 80 ans de carrière d'artiste. Synonyme de joie de vivre, il passa sa vie à donner amour, tendresse, passion, gentillesse et rires.

- Di.17 à 12h  
Casino Barrière, Salle Rad'Art, Blotzheim  
03 89 70 57 77 - 39€ sur réservation (déjeuner et 4€ de jetons compris)

## ONE WOMAN SHOW

**Huguette Dreikaus : Renoncule**

Huguette Dreikaus aligne des spectacles osant les mots et les situations. Ses sujets sont puisés dans l'âme humaine et l'actualité. Expressive, joyeuse, on la reconnaît à son noir vêtement, son style percutant, son vocabulaire truculent.

- Ma.19 à 15h  
Parc Expo, Mulhouse - 14€ le spectacle  
(entrée à Foir'Expo + entrée à Déc'Or offertes)

SAUSHEIM → L'EDEN

# Patrick Timsit : « Ce qui a changé, c'est l'hypermédiatisation des petites phrases. »

Patrick Timsit présente son dernier one man show en date, le bien nommé « On ne peut pas rire de tout », à l'Eden de Sausheim le 22 mai. L'humoriste et comédien reste fidèle à sa plume acerbe et corrosive mais pleine de second degré. Interview ! ➡ Propos recueillis par Mike Obri

**Plusieurs années s'écoulent entre vos différents one man show. Qu'est-ce qui vous a donné l'envie de remonter sur scène avec « On ne peut pas rire de tout » ?**

C'est vrai que plus on attend, plus l'eau semble froide, plus l'appréhension est grande de remonter sur scène. J'étais pris au théâtre, au cinéma... Pour ce spectacle-là, il y a bien eu un prétexte : c'était la proposition de Jean-Michel Ribes de me programmer au Théâtre du Rond-Point à Paris. C'était flatteur. Puis on s'est réunis avec mes co-auteurs, mes amis depuis plus de vingt ans, Bruno Gaccio et Jean-François Halin (ndlr : des anciens, notamment, des Guignols de l'Info). Se retrouver pour écrire, c'est un grand bonheur, une récré.

**Votre humour acerbe n'a pas changé depuis toutes ces années, mais le titre du spectacle résonne tout particulièrement, surtout depuis les attentats contre Charlie Hebdo. Dans notre société actuelle, y a-t-il plus de crispations, plus de politiquement correct qu'il y a quinze ans ?**

L'actualité a rejoint de façon très brutale ce spectacle. Je ne me pose pas la question de savoir si on peut rire de tout, j'affirme évidemment que oui. Je ne pense pas qu'il y ait plus de politiquement correct qu'avant, on n'a même jamais eu autant de comiques. Ce qui a vraiment changé, c'est l'hypermédiatisation des « petites phrases », des mots sortis de leur contexte. Le moindre petit débordement prend tout de suite une ampleur monstrueuse. Et on en discute, on en rediscute, comme s'il fallait toujours donner son avis sur tout. Dernièrement, c'est cette histoire terrible avec l'ancien maire de Tours qui a fini par se suicider... ça tourne en non-stop, c'est violent. Humoriste, c'est comme être forain à la Foire du Trône. Les gens qui viennent vous voir, on se dit qu'on va les bousculer un peu, mais c'est notre job de faire en sorte que le wagon ne se détache jamais.

**L'équilibre entre une vanne qui marche et celle qui va trop loin est-il plus difficile à trouver aujourd'hui ?**

Plus la corbeille est pleine, plus le spectacle devrait être bon. Mais chercher à savoir ce qui se passe en coulisses, c'est un peu comme au restaurant, je préfère ne pas penser au travail du cuisinier et simplement apprécier le repas. On s'en fiche



© Stéphane de Bourgies

Patrick Timsit joue son dernier spectacle à Sausheim

de savoir si tel ou tel sketch est courageux parce que je parle des juifs ou des noirs, tout ce qui compte, c'est que ça soit drôle. Que le public ait cette envie de rire ensemble. Pour l'instant, c'est le cas, et c'est un grand plaisir. Même si je sens parfois qu'il est écorché vif, ce public, qu'il est chargé en émotions.

**Sans transition, vous connaissez un peu l'Alsace ?**

Je ne la connais pas suffisamment, au-delà du Gewurtzraminer Vendanges Tardives et des charcuteries de chez Kirn à Strasbourg ! Je sais qu'il y a matière à écrire un bon sketch sur vos tensions entre Alsaciens et Lorrains et la future grande région ! Aussi, je sais que je dois faire attention à bien prononcer « Sauce-heim », ne surtout pas dire « Seu-ch-heim ». Maintenant que je l'ai prononcé correctement, c'est sûr, je vais me tromper sur scène.

→ L'EDEN de Sausheim

03 89 46 83 90 - 40-47€  
Ve.22 à 20h30

## La Halle au Blé

A L T K I R C H

**Expositions**

**Croisées ordinaires** - Photos de J.-P. Le Ny  
Salle des piliers - Entrée libre  
Du 5 au 21 mai me. au di. de 14h à 18h

**Killianstollen - "Mémoire archéologique de la Grande Guerre"**  
par le PAIR - Lu. au di. de 15h à 19h - Entrée libre  
Du 29 mai au 19 juillet  
Accueil des groupes sur rdv au 03 89 08 36 03

**Soirée documentaire**

Projection du film  
**Carspach notre histoire sous l'occupation**  
réalisé par Gérard Cronenberger et produit par l'UNC OPEX - Soldats de France  
suivi d'un débat  
Grande Salle - entrée libre  
**Samedi 2 mai à 20h**

**Théâtre**

**Tovaritch**  
de Jacques Deval  
par le Théâtre du préau  
Grande salle - 5/8€  
**Sa. 16 mai à 20h30 et di. 17 mai à 16h**

Infos et réservations :  
[www.halleauble-altkirch.fr](http://www.halleauble-altkirch.fr)  
**03 89 08 36 03**  
La Halle au Blé - Altkirch

Espace le Trèfle

**MJC UNGERSHEIM**  
**06 74 39 58 80**  
(Tarifs : 7€ / Membres MJC : 5€ / -16 ans : 2€)

DANS LE CADRE DES VENDREDIS DU TRÈFLE

LES FRELOTS

Comme un petit air d'Antan ...

SOULTZMATT

## Adrien Wild et ses nouvelles grandes illusions

**Adrien Wild est un jeune magicien de 22 ans originaire de Colmar. Il exécute ses shows de magie partout en France et pour la deuxième année consécutive, propose une date au Paradis des Sources.**

Adrien Wild, malgré son jeune âge, a déjà plus de dix ans d'expérience dans l'univers de la magie ! Ses numéros et ses grandes illusions n'ont d'ailleurs pas grande chose à envier aux noms les plus connus de la discipline.



Il présentera en avant-première son nouveau spectacle au Paradis des Sources le 19 mai, cabaret qui l'a accueilli comme magicien résident durant deux saisons entre 2012 et 2014. Deux numéros inédits seront à ne pas louper : une étonnante lévitation à plus de 5 mètres de hauteur et surtout un classique revisité, l'homme coupé en deux, mais cette fois sans boîte, à la vue directe des spectateurs !

→ **Au Paradis des Sources de Soultz**

Résa : 03 89 22 44 44 - 29/19€  
Ma.19 à 20h

Du 13 mars au 23 mai 2015

**Les Invasions Barbares**  
de Danys Arcand

Mise en scène  
Jose-Marie Meschaka

**Poche Ruelle**  
118 rue du Ballon - MULHOUSE  
Réservations au 03 89 42 71 15  
www.theatre-poche-ruelle.fr - theatrocheruelle@wanadoo.fr

SPECTACLE MUSICAL

### Autour des oiseaux

Par la Cie de l'Oreille à la main.

Un spectacle original mêlant musique et peinture. A l'écoute de la musique, les images projetées sur écran, se créent spontanément en direct et de manière évolutive selon les musiques choisies. La diversité du chant des oiseaux à travers l'histoire de la musique apparaît sur la toile et la clé de notes tristes, légères ou joyeuses. Le spectacle, autour du thème des oiseaux, parcourt un itinéraire musical allant de Prokofiev à Rameau en passant par Mozart et Vivaldi.

■ Ma.19 à 20h  
**Médiathèque, Cernay**  
03 89 75 40 26 - Entrée libre sur réservation

THÉÂTRE D'IMPROVISATION

### Les Zimprovisateurs

Acrobates des mots et des idées, funambules de l'humour, les lutteurs du fight club s'affrontent en deux équipes et se livrent un combat où tous les coups sont permis ! Un match d'impro dans les règles de l'art, orchestré par Régis Boughazra, maître du jeu impitoyable. C'est le public qui donne les thèmes et qui décide qui remporte les joutes verbales.

■ Je.21 à 20h30  
**L'Entrepôt, Mulhouse**  
03 89 54 46 31 - 11/17/18€

ONE MAN SHOW

### Patrick Timsit :

#### On ne peut pas rire de tout

Avec son humour caustique et décalé, parfaitement assumé, Patrick Timsit essaye de rester dans le politiquement correct. Et ça, il n'y arrive jamais ! Timsit rit de tout, instille le malaise pour empêcher l'endormissement.

→ **Voir notre article ci-contre**

■ Ve.22 à 20h30  
**Espace Dollfus & Noack, Sausheim**  
03 89 46 83 90 - 40/47€

THÉÂTRE

### L'Avare

Commedia dell'Arte par la Cie Alain Bertrand avec Alain Bertrand, Christelle Garcia, Raphaël Goyon, Philipp Codorniu, Clément Joubert, Charlotte Avias, Angélique Andréaz ou Cécile Boucris.

Harpagon est un riche bourgeois, veuf et père de deux enfants, Cléante et Élise, pour lesquels il projette des mariages d'intérêts... confondant ainsi argent et bonheur. Mais ceux-ci refusent de lui obéir. Un Avare avec ses personnages hauts en couleur (Harpagon, Maître Jacques, La Flèche, Frosine, Valère...) et ses situations comiques de premier ordre mêlant burlesque, pantomime et jeux de mots.

■ Ve.22 à 20h30  
**Le Tréfle, Rixheim**  
03 88 80 37 66 - 6,80/7,90/9,20/10,20€

ONE MAN SHOW

### Guillaume Meurice : Que demande le peuple ?

Entre le peuple et ses élites, le divorce est consommé. Un communicant, décomplexé et ambitieux, tente de renouer le dialogue. Réussira-t-il à redonner le

moral au peuple le plus pessimiste du monde ?

■ Ve.22 et Sa.23 à 20h30  
**L'Entrepôt, Mulhouse**  
03 89 54 46 31 - www.lentrepot.org - 20€

FESTIVAL

### Tous en scène !

Festival de théâtre contemporain de l'association Ouver'Thur avec représentations des troupes de l'association et des compagnies invitées.

■ Du Ve.22 au Di.24  
**Théâtre de Poche, Wesserling** - 03 89 82 99 13

ONE WOMAN SHOW

### Emma Gattuso

Un cocktail inédit et atypique ! Mélangeant vannes satiriques, parodies et vers de Racine, Emma Gattuso bouleverse les codes avec cette prestation d'une modernité incroyable. Elle peint le portrait de la société, tacle la politique, la pub, la littérature ou encore la nouvelle scène française et faufile quelques imitations : Olivia Ruiz, Lynda Lemay, Véronique Sanson, Dani, Camille, Charlotte Gainsbourg, Chantal Ladesou, Isabelle Mergault.

■ Sa.23 à 19h  
**Parc Expo, Mulhouse** - 14€ le spectacle  
(entrée à Foir'Expo + entrée à Déc'Or offertes)

SOIRÉE

### La Tournée

#### Flamenco et Mozart

La Tournée est une comédie lyrique jouée par la Cie Sorella. On y retrouve les grands airs et duos d'opéras de Mozart qui ont traversé l'histoire de la musique. Ce soir est la première d'une tournée franco-italienne. Un événement imprévu survient : les chanteuses apprennent dans leur loge que leur pianiste attiré n'assurera pas la tournée. Il leur a trouvé un remplaçant...

■ Sa.23 à 20h  
**Grange Burcklé, Masevaux**  
Première partie : Duende flamenco  
03 89 82 41 99 - 4/8/10€

HUMOUR

### La Revue Scoute 2015 : Pourquoi tant de laine ?

Quelques bons sujets de société, une dose de personnages politiques locaux, des chansons toujours détournées du droit chemin et des chorégraphies à tutu.

■ Sa.23 à 20h30  
**RiveRhin, Village-Neuf**  
03 89 70 28 32 - Dès 12 ans - 19/21€

THÉÂTRE

### La Noce

De Bertolt Brecht, parla Cie Tallipot.

Au début, le spectateur assiste au banquet d'une joyeuse noce : tout le monde est beau, l'ambiance est harmonieuse mais les apparences sont trompeuses. Peu à peu tout se disloque : les convives de la noce abandonnent leurs bonnes manières, se lancent leurs quatre vérités. Un gâchis qui ne devrait rien avoir de drôle, pourtant on rit, car c'est aussi une farce.

■ Sa.23 à 20h30 et Di.24 à 17h  
**Salle du Badhus, Kaisersberg**  
06 81 49 62 63 - Entrée libre

## SPECTACLE ANNUEL

### La MJC en scène

Show danse par les différentes troupes de danse de la MJC d'Altkirch.

Tous les styles de danse sont représentés : modern jazz, classique et hip-hop.

- Sa.23 à 20h et Di.24 à 16h  
Halle au Blé, Altkirch  
09 53 62 98 91 - 5€

## THÉÂTRE

### Exercices de style

Par le Théâtre de l'Éveil.

L'histoire merveilleusement banale d'un fait divers insignifiant. Une querelle dans un autobus racontée de 99 manières différentes... Trois chaises, trois valises, trois melons ; et sous les chapeaux trois zazous, moitié Zorros moitié zigotos, de couleurs et de noir vêtus font swinger les mots de Queneau.

- Ma.26 à 20h  
Salle Europe, Colmar  
03 89 30 53 01 - Dès 14 ans - 6/12/14€

## THÉÂTRE

### Les branquignols

Par la Cie El Paso.

«Les branquignols» constituent une famille hors normes, qui refuse tous les diktats de la société et vit rue du Carton... dans des cartons ! Le burlesque des personnages va parler des excès de la société, de ses médiocrités, de ses dérisions, mais aussi livrer une poésie, une inventivité, des rêves... La lutte envers la tyrannie quelle qu'elle soit, et en particulier dans la famille, où la comédie peut tourner en tragédie !

- Ma.26 à 20h  
Centre socio-culturel Pax, Mulhouse  
Dans le cadre du Mois du Cerveau  
06 10 69 81 31 - Entrée libre, plateau

## OPÉRA

### Bonne journée !

Opéra pour 10 caissières, bruits de supermarché et piano par Vaiva Grainytė, Lina Lapelytė et Rugilė Barzdziukaitė (Lituanie).

En blouse bleue, assises à leur poste de travail, douchette en main, dix caissières lituanaises regardent le public, puis bientôt chantent les mots de tous les jours qu'elles répètent à l'infini : «Bonjour. Merci. Bonne journée !».

Opéra contemporain drôle et émouvant, *Bonne journée !* dévoile le quotidien de ces femmes, leur parcours et exprime une vision acerbe du capitalisme et de la société de consommation

- Me.27 à 20h et Je.28 à 19h  
La Filature, Mulhouse  
Dans le cadre du Festival Horizon  
03 89 36 28 28 - 6/8/12€

## DANSE

### Mush-Room

Par Grace Ellen Barkey et Needcompany, musique The Residents.

Il est fort probable que les champignons survivront sur la surface de la Terre bien après que l'humanité ait été effacée par l'apocalypse. C'est le préambule qui donne le ton à cette chorégraphie déjantée où l'on assiste à la révolution des organismes eucaryotes.

- Me.27 à 20h  
La Filature, Mulhouse  
Dans le cadre du Festival Horizon  
03 89 36 28 28 - 6/8/25€

## THÉÂTRE

### Toute ressemblance avec la coïncidence

#### ne serait que pure réalité

Par la troupe des Copains, la copie et les clones de la Cie l'Ouvre Boîte (25<sup>ème</sup> création).

Un titre qui n'est pas sans rappeler une formule mythique du cinéma ou de la télévision. Pour sa 25<sup>ème</sup> création, l'Ouvre Boîte pose le petit bout de la lorgnette sur le grand bond de l'humanité. Entre sketches et chansons, l'humour vient afficher les travers d'une société en manque de cohérence. La vie, le spectacle, la technologie, la solitude des foules constituent quelques éléments du nouveau terrain de jeu de la troupe.

- Je.28 à 20h30  
Espace 110, Illzach  
03 89 52 18 81 - 6€

## ONE MAN SHOW

### Cyril Etesse : Shaolin ?

Révélaté par Laurent Ruquier sur France 2, où il s'est fait remarquer en imitant le célèbre animateur et dans des sketches à l'énergie endiablée, Cyril Etesse raconte comment un stage de méditation chez les moines Shaolin lui a ôté son stress de la vie quotidienne et du métier du

spectacle après des débuts difficiles ! Mais cette nouvelle zen attitude masque en fait une furieuse énergie qui ne demande qu'à s'exprimer autour de thèmes variés.

- Je.28, Ve.29 et Sa.30 à 20h30  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 11/17/18€

## FESTIVAL

### Etsetala... Festival de contes

→ Voir notre article p.68

- Du Je.28 au Di.31  
La Margelle, Staffelfelden - 03 89 55 64 20

## THÉÂTRE

### Le monte-plats

De Harold Pinter, traduit par Eric Kahane, par la Cie Parfum de scènes avec Jacques Boudet et Maxime Lombard, mise en scène Christophe Gand.

Deux vieux tueurs à gages attendent au sous-sol d'un ancien restaurant les instructions pour leur prochaine victime. Pendant cette attente, ils parlent sans réussir à vraiment communiquer : le premier énumère les faits divers du journal tandis que le second nettoie son arme à feu. Tout s'accélère quand de curieux messages arrivent par le monte-plats.

- Ve.29 à 20h30  
La Coupole, Saint-Louis  
03 89 70 03 13 - 5,5/9,5/22/25€

## COMÉDIE MUSICALE

### Naturya...

Écriture et mise en scène Axel Montel.

Une catastrophe écologique sans précédent vient de s'abattre sur la planète. Manquant peu à peu d'oxygène et perdant d'heure en heure l'espoir d'une quelconque survie, l'ensemble des pays du monde n'ont plus d'autre choix que d'envoyer un astronaute sur l'étrange planète fleurie Naturya. Sa mission ? Trouver la clé de la survie de l'homme.

Ainsi commence la merveilleuse découverte d'un monde luxuriant de beautés naturelles, de faunes et de flores magiques. Une forêt de la vie abritant une population féérique et florale...

- Ve.29 à 19h30, Sa.30 à 20h30 et Di.31 à 12h  
Parc Airexpos, Andelnans - 06 41 25 18 52  
15/30€ le Sa. (spectacle seul),  
120€ repas gastronomique compris pour la soirée prestige du Ve.  
et 70€ repas compris pour le déjeuner spécial Fête des Mères (hors boissons)

**BING**  
Best Impro New Game  
par la Compagnie Houppz Théâtre  
Samedi 16 mai 2015 à 20h30

**LA REVUE SCOUTE**  
Pourquoi tant de Laine ?  
Edition 2015  
Samedi 23 mai 2015 à 20h30

www.rive-village-neuf.fr  
Rive  
03 89 70 28 32  
rivehindorange.fr

## DANSE ET PERCUSSIONS CORPORELLES

**Echoa**

Par la Cie Arcosm.

Tendre un arc entre corps et son pour dépasser la cohabitation classique des musiciens et des danseurs. Dans cette volonté d'un espace commun subtil, ils posent sur le plateau deux structures de percussions, avec et autour desquelles la construction de la pièce va s'accrocher.

- Ve.29 à 20h30  
**Espace Grün, Cernay**  
03 89 75 74 88 - 5,50/14/16/18€

## SPECTACLE

**Danses et chants folkloriques slaves**

Par Artradouga (arc-en-ciel en français).

Les artistes présentent les chorégraphies *Valenki, Khorovod, Kalinka...* en costumes traditionnels reflétant parfaitement l'âme russe. Des histoires, des anecdotes racontées entre les numéros, la boutique des souvenirs dans le hall. Tout est là pour voyager !

- Ve.29 à 20h30  
**Espace 110, Illzach**  
03 89 52 18 81 - Entrée libre, plateau (5€ la tombola)

## THÉÂTRE

**La vie devant soi**

Adapté du roman d'Emile Ajar/Romain Gary, par la Cie Les Chiennes Nationales.

C'est l'histoire d'un amour entre Momo, un petit garçon, et sa gardienne, vieille dame juive. Un spectacle intimiste dépourvu de préjugés religieux et culturels, adapté du roman de Romain Gary, récompensé du prix Goncourt en 1975.

- Ve.29 à 20h  
**Association Sahel Vert, Bois du Nonnenbruch, Wittelsheim**  
Dans le cadre du Festival Esetala  
03 89 55 64 20 - 2€ sur réservation

## HUMOUR

**Le Woop**

Le Woop est un collectif d'humoristes 2.0 qui sévit depuis quelques mois sur internet et notamment sur YouTube. La bande se compose de Mister V, Hugo Tout Seul, Youssoupha Diaby, Jérémie Dethe- lot, Mike Kenli, Hakim Jemili et Malcolm TotheWorld.

- Ve.29 à 20h30  
**Espace Dollfus & Noack, Sausheim**  
03 89 46 83 90 - 29/32€

## THÉÂTRE

**Le Bourgeois gentilhomme**

Par la Cie Hélios, mise en scène Laurent Dolci.

Une version moderne de la fameuse pièce de Molière, relatant les péripéties de M. Jourdain.

- Ve.29, Sa.30 à 20h30 et Di.31 à 17h  
**Théâtre municipal de Guebwiller**  
06 84 89 50 47 - 03 89 74 26 01 - 5/8€

## THÉÂTRE

**Cinq pièces en un acte**

Cinq courts textes réunis par le même regard cynique d'Alan Ball qui aborde ici des situations banales du quotidien en tirant les fils du ridicule et de la cruauté. La vanité, la solitude, le langage ou la psychanalyse sont autant de thèmes que le

célèbre auteur américain choisit ici de mettre à mal avec une ironie mordante.

- Ve.29 et Sa.30 à 20h  
**Foyer Saint-Maurice, Pfastatt**  
03 89 62 54 54 - 6€

## THÉÂTRE

**On n'a pas tous les jours 20 ans**Par La Bougeotte de Schwoben (spectacle spécial 20<sup>e</sup> anniversaire).

Deux tragédies grecques vont être interprétées : *La folle odyssée* et *La folle guerre de Troie* d'un auteur canadien André Bonsang, en comédie délirante.

- Ve.29 et Sa.30 à 20h  
**Foyer de la Culture, Dannemarie**  
03 89 07 87 94 ou 06 75 79 90 52 - 5/7€

## SOIRÉE

**Rêves d'Orient**

Par l'association Tass N'Aguenta.

Danses orientales et menu gastronomique spécial saveurs de l'Orient concocté par l'Auberge du Brand.

- Sa.30 à 20h30  
**Espace Rive Droite, Turckheim**  
03 89 27 61 57 - 5,50/6/8€ le spectacle et 25€ le repas sur réservation

## THÉÂTRE

**Ciel ! Mon mari est muté en Alsace**

Par Le Théâtre de la Choucrouterie, avec Céline D'Aboukir et Raphaël Scheer, mise en scène Sébastien Bizzotto.

Le livre «*Ciel mon mari est muté en Alsace*», sorte de manuel de survie au pays du bretzel, est paru en 2000 et a fait un véritable carton. Il raconte les angoisses d'un «*de l'intérieur*» qui va travailler en Alsace, une région habitée par des êtres têtus, pas très accueillants et qui surtout en plus, ne savent pas vraiment parler français...

- Sa.30 à 20h30  
**La Mine d'Artgens, Sainte-Marie-aux-Mines**  
03 89 58 51 79 - 9/14/16€

## SPECTACLE MUSICAL

**Mexico Mexico**

Concert-opérette par Eric Venezia.

Redécouvrir des grands airs d'opérette, ceux qui ont fait rêver tant de génération ! Le public est invité à vocaliser sur la fameuse phrase de «*Mexico, Mexico*» ou chanter sur des succès comme «*Méditerranée*», «*Andalusia*» ! Éric Venezia, nouveau talent vocal, est un ténor formé dans la pure tradition italienne de chant.

- Sa.30 à 20h30  
**Salle Grassegert, Wittelsheim**  
03 89 57 88 11 - 12/15€

## DANSE

**Label danse****De l'autre côté du miroir**

Par la MJC Wittenheim.

Spectacle de gala avec des enfants, des ados et des adultes des différentes disciplines de danse : danse orientale, ragga, indienne, jazz, afro, hip-hop, flamenco, grecque... Le thème du spectacle cette année est «*De l'autre côté du miroir*». C'est le titre du roman de Lewis Carroll qui a fait suite au célèbre récit d'*Alice au pays des merveilles*. L'intrépide demoiselle entraînera les spectateurs dans des

paysages incongrus et sur de nouveaux territoires d'aventures, pour la suivre dans une quête effrénée... Ou plutôt une «enquête» de taille ! Des personnages de contes légendaires comme Peter Pan et Cendrillon, l'aideront à résoudre l'énigme !

- Sa.30 à 20h et Di.31 à 15h  
**Relais Culturel, Thann**  
03 89 53 55 54 - 5,50/11€

## THÉÂTRE

**Salade romaine**

Par la troupe «ça jette sept» de l'association LAC de Fessenheim.

Des situations vaudevillesques d'aujourd'hui sont transposées à l'Antiquité. Falus, empereur romain depuis deux ans, est en baisse dans les sondages. Son conseiller va essayer de trouver des solutions pour faire grimper sa cote de popularité.

- Sa.30 à 20h30  
**Salle polyvalente, Hirtzfelden**  
Dans le cadre de la Fête de la Fraxinelle  
03 89 81 24 97 - 5/8€

## DÎNER SPECTACLE

**Banquet médiéval**

Par la Cie Hauvoy.

Visite guidée du château (facultative), suivie d'un banquet médiéval traditionnel avec musique, chansons, fabliaux et farces du Moyen Âge.

- Di.31 à 11h (visite) et 12h (déjeuner)  
**Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim**  
Spécial Fête des Mères - 03 89 30 10 20  
16/32/47€ repas compris sur réservation  
(4,50€ la visite guidée facultative)

La compagnie Mosaïque présente

**Une comédie romantique**

Une pièce de Gérard Sibleyras  
Mise en scène par André Frédière

Théâtre

15 mai à 20h  
17 mai à 17h  
21 mai à 20h

Jeudi 21 mai > 1 place payée = 2 entrées

LA grAnge  
RIEDISHEIM  
Cité Hof / Rue du Maréchal Foch  
Riedisheim / 03 89 31 15 45

# ENFANTS



© Michel Caumes - Les Vitrines de Mulhouse

Le centre-ville de Mulhouse transformé en un gigantesque parc de loisirs pour les enfants

MULHOUSE → CENTRE-VILLE

## Mulhouse Cité Gonflée : le centre-ville devient terrain de jeu

**Tout avait commencé en 2013, avec une journée d'animations au centre-ville de Mulhouse pour le 8 mai. Résultat : carton plein auprès des familles de l'agglomération. En 2014, l'opération fut reconduite sur trois jours. Et comme on ne change pas une formule qui plaît, revoilà Mulhouse Cité Gonflée !**

Parfois, les bons concepts sont les plus simples. Des commerces ouverts, un peu de soleil, des jeux gonflables pour les enfants. Il n'en fallait pas plus aux Mulhousiens pour venir en nombre Place de la Réunion ou rue du Sauvage l'année dernière ainsi qu'il y a deux ans. Mulhouse Cité Gonflée aura attiré plus de 1 500 enfants sur chaque journée de l'opération... sans oublier leurs parents, venus redécouvrir les plaisirs du centre-ville. La foule des grands jours en ville. Cette réussite aura encouragé les Vitrines de Mulhouse, l'association commerçante de la ville, à renouveler la manifestation cette année et à aller encore plus loin en l'étalant sur 4 journées, du 14 mai (jeudi de l'Ascension) au dimanche 17 mai. Un pari quatre fois plus gonflé !

### Pédaler sur l'eau Place de la Réunion

Cette année, à signaler, l'ouverture exceptionnelle des commerces le jeudi 14 mai. Avec de nombreuses animations familiales de 11h à 18h. Les adultes ne sont pas oubliés grâce à

une offre commerciale, à partir de 150€ d'achats et plus cumulés chez les commerçants adhérents aux Vitrines de Mulhouse et au marché de Mulhouse, un chèque de 10€ est offert, valable auprès des 200 adhérents de l'association.

Avec un pass de 6€, les enfants pourront jouer sur l'ensemble des structures gonflables réparties un peu partout en ville. Dès 11h, ils pourront s'élancer sur le toboggan géant de la Place de la Réunion ou pédaler sur l'eau avec de petits bateaux rigolos. Construction de Lego géants et jeux en famille avec Happy Games vous attendent Place de la Concorde. Il y aura aussi de drôles d'animaux géants Cour des Maréchaux... À midi, le menu enfant est offert pour un menu adulte payant dans les restaurants participants. Le réseau de transports Solea sera renforcé (Parking + Tram à 2€ pour toute la voiture). Une opération bien sympathique. ➡ M.O.

→ **Au centre-ville de Mulhouse**  
6€ la journée (jeux pour les enfants)  
Du Je.14 au Di.17 de 11h à 18h



Les Vitrines de Mulhouse présentent



★ **Mulhouse** ★  
**Cité Gonflée**

TA VILLE TRANSFORMÉE EN PARC D'ATTRACTIONS GÉANT!

**du 14 au 17 mai**

6€ LA JOURNÉE  
 DE 11H À 18H

*Ouverture exceptionnelle des commerces le jeudi 14 mai*

INFOS SUR [VITRINESDEMULHOUSE.COM](http://VITRINESDEMULHOUSE.COM)



MUNTZENHEIM ET RIEDISHEIM

## Zéro, histoire d'un nul

Dans un spectacle drôle et instructif, Les Arts pitres nous racontent la formidable histoire du zéro à travers les âges et à travers le regard de Momo, un ancien cancre.



Violaine et Momo lors du concours de mathématiques gymniques

Les Arts pitres, compagnie qui mêle clown, magie, cirque, marionnette, ombre, vidéo dans des spectacles familiaux, présentent *Zéro, histoire d'un nul* comme un « spectacle scientifico-burlesque » pour les plus de 6 ans. Les écoliers d'hier et d'aujourd'hui pourront peut-être se reconnaître dans Momo, le cancre qui s'assoit toujours au fond de la classe et qui collectionne les zéros, ou dans Violaine, Mademoiselle Je-sais-tout qui compile les bonnes notes. C'est le Momo adulte qui raconte ses déboires et surtout un petit événement qui va bouleverser sa vie : le Concours interrégional de mathématiques gymniques, où vient à sa rescousse le vrai zéro, le héros du jour.

### Zéro, un aventurier

Il va tout lui dévoiler de son histoire : ses origines à Babylone, sa naissance en Inde dans l'esprit foisonnant du fantasque Brahmagupta, son combat pour exister contre l'obscurantisme de l'Europe chrétienne du Moyen-âge... Avec zéro, on part en voyage et à l'aventure, dans une succession de tableaux dépayés, habilement mis en scène. On y révise quelques peu ses notions mathématiques, dans un spectacle instructif, mais pas que scolaire. « *Au-delà de l'intérêt scientifique fondamental qu'il représente, le zéro est le meilleur représentant du caractère absolument universel des mathématiques. Les mathématiques sont une langue parlée dans le monde entier, leur naissance nous raconte un formidable pan de l'histoire des hommes* », souligne la compagnie qui y voit aussi un lien entre toutes les civilisations, et donc un appel au respect et à la tolérance. ➤ S.B.

→ Espace Ried Brun à Muntzenheim

03 89 78 63 80 - 7/9/11€

Ma.19 à 20h30

→ La Grange à Riedisheim

03 89 31 15 45 - 5/8/10€

Sa.30 à 20h

**QUAND ON PARLE DU LOUP...**  
Théâtre  
Nino d'Introna

THÉÂTRE DE LA SINNE

■ MERCREDI 3 JUIN - 15H  
■ DIMANCHE 7 JUIN - 16H

Tréteaux Jeunesse  
03 89 66 06 72

Dès 6 ans

Photo ©Cyrille Sabatier

## MUSIQUE

### Ecole de batterie Chapoy

Possibilité de stages de découverte de la batterie pour les enfants durant la période des congés scolaires.

■ Jusqu'au Di.10

Ecole de batterie Roland Chapoy, Mulhouse

03 89 59 93 43 - De 6 à 12 ans

Tarif en fonction de la formule choisie

## ANIMATIONS

### Tentinabul'

Une sortie famille et nature avec au programme du swin-golf (4/6€), un goûter des lutins (gâteaux et boissons enchantées vendus sur place) et le spectacle de conte et marionnettes à partir de 4 ans sous yourte «*Le lutin Mickerla*». Stéphane Herrada y présente Mickerla, un lutin légendaire et farceur qui vivait autrefois dans les vallées de la Thur et du Florival...

■ Du Lu.4 au Di.10, du Je.14 au Di.17, Sa.23, Di.24, Sa.30 et Di.31 (représentation à 15h)

Le Rimlishof, Buhl

06 86 42 24 12 - Dès 4 ans - 5/8€ (balade et spectacle), réservation conseillée (places limitées) - Une petite balade en forêt permet d'accéder à la yourte pour le spectacle

## ATELIER

### Et la lumière fut !

La lumière sous toutes ses facettes. Découverte et décryptage des vitraux de la forteresse, conte, apprentissage, création de son propre vitrail... L'après-midi est l'occasion d'expérimenter, d'imaginer, d'utiliser tous ses talents artistiques.

■ Ma.5 de 14h à 16h

Château du Haut-Koenigsbourg, Orschwiller

03 69 33 25 00 - Dès 6 ans - 10/12/14€

sur réservation

## CONTES

### Petite louve bleue

Conte musical par la Cie Nie Wiem.

C'est l'histoire d'une petite fille orpheline dont le seul et fidèle compagnon est un cheval. Avec lui, elle décide un jour de fuir son village pour partir à la découverte du monde. Mais elle croise en chemin une diabolique sorcière qui espère l'attraper pour la dévorer.

■ Me.6 à 14h et 17h

Espace Grün, Cernay

03 89 75 74 88 - Dès 5 ans - 5,50/6/8€

## MARIONNETTES

### Dans les marais

Par la Cie des Contes Perdus.

Basile, une petite chenille, essaie de attraper ses amies, une mouche et une sauterelle. Malheureusement, elle n'a que de petites pattes et pas d'aile ! Elle n'avance pas très vite quand les deux autres volent et sautent rapidement. Et puis, elle a faim, très faim, toujours faim ! On se moque d'elle, toujours aussi.

■ Me.6 à 14h

Salle des fêtes, Bantzenheim

03 89 26 09 02 - Dès 3 ans

Entrée libre sur réservation

## ANIMATIONS SPORTIVES

### Baptêmes en poney

Découverte du poney, premier contact et promenade.

■ Sa.9 de 14h à 17h

Décathlon Village, parc extérieur, Wittenheim

03 89 62 54 24 - Dès 3 ans - Entrée libre

## ANIMATION

**Jeux et animations**

Course en sac, pêche miraculeuse, jeu du goût, maquillage, coloriage, mini bowling, chamboule tout et plein d'autres activités attendent les enfants !

- Sa.9 et Di.10 de 10h à 18h  
**Salle des Fêtes, Ottmarsheim**  
06 82 27 50 41 - 5€ (accès à toutes les activités + un goûter)

## MARIONNETTES

**Le palais des marionnettes de Guignol**

Un spectacle qui présente tout l'univers de la plus célèbre des marionnettes.

- Di.10 à 15h  
**Maison des Energies EDF, Fessenheim**  
03 89 83 51 23 - Entrée libre

## THÉÂTRE

**Qui a peur du loup ?**

De Christophe Pellet par Matthieu Roy.

Un parcours initiatique qui reprend la trame des contes pour mieux les détourner afin de stimuler la réflexion. Le loup, loin d'être un danger, devient un allié dans le désir d'émancipation. La mue du petit garçon est le fruit de sa décision.

- Me.13 à 15h  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - Dès 8 ans - 6/7/9€

## THÉÂTRE D'OMBRES

**Couleur corbeau**

Dans un univers unique, merveilleux et fantaisiste, celui du théâtre d'ombres, apparaît l'anti-héros de l'histoire, maître Corbeau. Un oiseau qui souffre d'être tout noir, quand les autres font étalage de leurs resplendissantes couleurs. Un hymne à la couleur et à l'acceptation de soi.

- Me.13 à 17h  
**Palais de la Régence, Ensisheim**  
03 89 26 49 54 - Entrée libre sur réservation

## CONTES

**Le Roi des bisous**

Une boîte à histoire magique avec peluche et doudou, contes en comptines et origami.

- Me.13 à 15h  
**Médiathèque, Kaysersberg**  
03 89 47 35 35 - Dès 3 ans  
Entrée libre sur réservation

## FESTIVAL

**Festival interreligieux du Conte**

25 conteurs professionnels et amateurs, juifs, chrétiens et musulmans, ainsi que des musiciens offrent leurs voix et leurs talents pour ce voyage au pays de l'autre. Je.14 : Contes de sagesse (15h), Contes des traditions religieuses (16h15), Innocent Yapi «Le Reflet» (20h30).

Sa.16 : Contes de sagesse (15h30 et 16h15), Contrées et contées bibliques (17h-19h), Cahina Bari «El oued, El oued...» (20h30).

Di.17 : Richard Gossin «Abraham, Entre le sable et les étoiles» (10h), Contes gourmands (15h-17h), Jean David «Salomon et la Reine de Saba» (20h30).

- Du Je.14 au Di.17  
**Terre Nouvelle, quartier de l'illberg, 25rue George Sand, Mulhouse**  
06 46 00 74 43 - 3/5€ les spectacles de 20h30 et celui de Di. à 10h, entrée libre pour les autres (9/12€ le pass 4 spectacles)

**leVaisseau**  
La science en s'amusant  
Wissenschaft macht Spaß

**10 ANS**

**10 RENDEZ-VOUS**

**10 ABONNEMENTS À GAGNER / MOIS**

Toutes les infos sur  
[www.levaisseau.com](http://www.levaisseau.com)  
1 bis rue Philippe Dollinger  
67100 Strasbourg

**leVaisseau**  
La science en s'amusant  
Wissenschaft macht Spaß

**CONSEIL DÉPARTEMENTAL BAS-RHIN**

**Tentinabul'**  
Le rendez-vous de l'imaginaire

Présente  
« le lutin Mickerla »  
conte et marionnettes  
Par Stéphane Herrada

**Au Rimlishof à Buhl**  
*Un spectacle sous yourte*

**Dates et horaires dans l'agenda**

Réservation :  
06.86.42.24.12

Illustrations : Victor Esch

STAFFELFELDEN → LA MARGELLE

## Festival Etsetala

**Le Festival de contes en Sol Mineur de Staffelfelden, du 28 au 31 mai, multiplie les propositions pendant trois jours : contes, spectacles, concert, ciné en plein air... pour toute la famille.**

Le festival Etsetala débutera en musique avec le concert de Nicolas Reggiani, petit-fils de Serge, comédien et chanteur, amateur de chansons à texte et poétiques, associé au Ministère Magouille, un groupe de rock qui aime l'humour parodique, qui a déjà écrit plusieurs spectacles pour le jeune public. En résidence à la Margelle, ils montreront les premières ébauches de leur projet Blaze, estampillé « rock à plume ». Après leur prestation, ce sera au tour de Jesers, une belle plume également, plus versé sur dans la musique hip hop et les musiques du monde, de monter sur scène.

### Des contes sous toutes les formes

Sur les planches, le Théâtre du Sursaut est de retour avec deux spectacles. *Le Réveil* nous projette dans une cabane faite de bric et de broc, avec des apparitions d'objets ou de marionnettes, où une femme se coupe peu à peu du monde extérieur, l'occasion pour la compagnie de s'interroger sur « notre manière d'alimenter nos blessures ». Dans *Post-Scriptum*, Lorgnette, un personnage haut en couleur, nous racontera l'histoire du petit chaperon rouge de manière décalée : un beau numéro de comédien en perspective !

Bien sûr, le festival n'oublie pas sa vocation première : faire découvrir la magie du conte aux plus petits. Les compagnons de Pierre Ménard, une compagnie très réputée dans le domaine, régulièrement invitée au festival Momix et qui a la particularité de pratiquer la langue des signes, présentera *La Sorcière du placard aux balais*. Scopitones et compagnie



© Jouni Metsa

Les acrobaties de la cie La main s'affaire

proposera des performances télévisuelle pour marionnettes, en reprenant à son compte *Le Chat Botté* et *Barbe Bleue*. Il y aura aussi des balades contées, des contes en musique, des contes sous forme de devinettes... Au rang des curiosités, signalons *Les Saisons de Suzon*, du théâtre d'objet sur vélo, à voir dès 3 ans ou *All Right*, du cirque acrobatique avec deux artistes aux idées radicalement différentes.

En cette saison déjà presque estivale, le festival propose aussi du théâtre en plein air avec la pièce *La vie devant soi*, adaptée du roman de Romain Gary et son traditionnel cinéma en plein air sur le parvis de la mairie de Staffelfelden, précédé d'un concert tout public. ➤ S.B.

#### → La Margelle à Staffelfelden

Du Je.28 au Di.31  
Réservations au 03 89 55 64 20

### PROGRAMME COMPLET DU FESTIVAL ETSOTALA

**ME.20 À 14H30 : LA FILLE QUI N'AVAIT PAS SES 2 PIEDS DANS LE MÊME PANIER... OU COMMENT ÉPOUSER UN PRINCE...**

Balade contée par Emmanuelle Filippi et Hélène Vacca. Les aventures rocambolesques de la fille d'un simple jardinier. En Italie, quand on veut épouser un prince, il suffit d'avoir un enfant dégourdi (plutôt une fille), un bel oignon, une grosse tomate et... Association Sahel Vert, Bois du Nonnenbruch, Wittelsheim - Dès 5 ans - 2€

**JE.28 À 18H30 : SOIRÉE D'OUVERTURE**

Restitution de l'Atelier poésie rock d'une classe de primaire de Staffelfelden, suivie de concerts. Présentation du projet Blaze, concert du Ministère Magouille et Nicolas Reggiani suivi de Jesers. La Margelle, Staffelfelden - Entrée libre

**VE.29 À 20H : LA VIE DEVANT SOI**

Théâtre par la Cie Les Chiennes Nationales. La relation entre un petit garçon et sa gardienne juive. Un spectacle intimiste adapté du roman de Romain Gary, récompensé du prix Goncourt en 1975. Association Sahel Vert, Bois du Nonnenbruch, Wittelsheim - Dès 12 ans - 2€

**SA.30 À 15H : PAR LE TROU DE LA SERRURE**

Contes, chansons et devinettes pour grands curieux par Geneviève Wendelski. La curiosité est-elle un vilain défaut ? Grâce à un trousseau de clés magiques, des portes s'ouvrent mais chut ! Il faudra repartir sur la pointe des pieds. La Margelle, Staffelfelden - Entrée libre

**SA.30 À 16H : LE RÉVEIL**

Théâtre visuel par le Théâtre du Sursaut. Dans sa cabane-atelier faite de bric et de broc, une femme remplit immuablement des tubes. Le «mètre-boulot-dodo» est à son apogée. Rien

ne semble pouvoir briser cet enfermement...

La Margelle, Staffelfelden - Dès 8 ans - 1€

**SA.30 À 16H15 : DANS MA CABANE**

Conte, jeux de doigts et théâtre d'objets par Geneviève Wendelski.

La Margelle, Staffelfelden - Dès 1 an - 1€

**SA.30 À 17H : CHHHHTT! ÇA POUSSE...**

Spectacle de contes, accordéon, chansons et devinettes par Geneviève Wendelski. Au rythme des saisons, la vie apparaît : sous la terre, dans un ventre, dans un œuf... Un regard curieux et tendre sur tout ce qui pousse !

La Margelle, Staffelfelden - Dès 3 ans - 1€

**SA.30 À 17H : LA SORCIÈRE DU PLACARD AUX BALAIS**

Contes-dits-du-bout-des-doigts par les Compagnons de Pierre Ménard. La maison que Pierre vient d'acheter est hantée... C'est l'étonnante rencontre du conte, de la langue des signes et du chant qui aboutit à une forme de burlesque peuplé de personnages sortis d'un Tex Avery.

La Margelle, Staffelfelden - Dès 5 ans - Entrée libre

**SA.30 À 18H15 : ALL RIGHT**

Cirque par la Cie La Main S'Affaire. Une relation mouvementée entre deux artistes : osmose technique mais opposition idéologique.

La Margelle, Staffelfelden - Entrée libre

**SA.30 À 20H : SOIRÉE SOUS LES ÉTOILES**

Ciné plein-air et concert Les ortels décollés. Parvis de la mairie, Staffelfelden - Entrée libre

**DI.31 À 15H ET 16H30 : A L'OMBRE DES PALMIERS**

Par la Cie De contes en notes. Musique des îles aux rythmes chaloupés et contes couleur caramel.

La Margelle, Staffelfelden - Dès 4 ans - Entrée libre

**DI.31 À 15H45 ET 16H45 : CONTES EN MUSIQUE**

Parcours conté par le Centre de Formation des Musiciens Intervenant. Des histoires pour petites oreilles, mises en musique par de jeunes conteurs.

La Margelle, Staffelfelden - Dès 2 ans - 1€

**DI.31 À 15H45 : LES SAISONS DE SUZON**

Théâtre d'objets sur vélo par Les Yeux comme des Hublots. Qui fait les saisons ? Son nom est Suzon. Tour du monde, de roues, de manivelles, tourbillon d'objets : avec son vélo-laboratoire-maison, elle tricote la pluie et le beau temps. Mais un jour de fin d'hiver, un étrange personnage lui vole le printemps.

La Margelle, Staffelfelden - Dès 3 ans - Entrée libre

**DI.31 À 17H15 : LORGNETTE DANS «POST-SCRIPTUM»**

Burlesque marionnettes par le théâtre du Sursaut. Pour décor, une palissade truffée de trouvailles. Pour scénario, un «Petit Chaperon Rouge» désarticulé. Et voilà Lorgnette qui jubile. Elle joue dans un univers bricolé de babioles et de sauts d'humeur...

La Margelle, Staffelfelden - Dès 6 ans - Entrée libre

**DI.31 À 16H : C'ÉTAIT UN PETIT MATELOT**

Conte sur trapèze par la Cie Tête allant vers. Une rêverie vagabonde composée d'histoires marines, de comptines, de jeux de mots et sonorités franco-espagnoles.

La Margelle, Staffelfelden - Dès 18 mois - 1€

**SA.30 ET DI.31 : LE BAL DES SOURIS**

Contes sous la tente par la Cie Les Contes de Nana. Des histoires racontées et chantées, accompagnées à la guitare et au yukulélé, pour une parenthèse musicale, joyeuse et participative.

La Margelle, Staffelfelden - Entrée libre

CIRQUE

**Zéro, histoire d'un nul**

Cie Les Arts Pitres avec Stéphanie Gramont et Thierry Lucas, mise en scène Xavier Martin.

Momo est un écolier comme il y en a dans toutes les classes : celui du fond de la classe, qui rêve et collectionne les zéros comme d'autres collectionnent les billes. C'est le Momo devenu adulte qui raconte l'histoire, son enfance de cancre, mais surtout il raconte cette journée-là, le jour du Concours interrégional de mathématiques gymniques.

- Ma.19 à 20h30  
**Espace Ried Brun, Muntzenheim**  
03 89 78 63 80 - 7/9/11€
- Sa.30 à 20h  
**La Grange, Riedisheim**  
03 89 31 15 45 - Dès 8 ans - 5/8/10€

SPECTACLE MUSICAL

**Légum'sec**

Par la Cie Héliotrope Théâtre.

Fantaisie sensorielle avec petites graines et légumes secs.

- Me.20 à 9h, 16h et 17h15  
**Le Triangle, Huningue**  
03 89 89 98 20 - Dès 1 an - 7€

THÉÂTRE

**Bagatelle**

Par la Cie Agora Theater.

Cornelius dort dans un endroit différent chaque nuit. Aujourd'hui, il se réveille dans le coin d'une pièce. Il est de passage comme toujours. Il vagabonde car il n'a pas de maison en pierre ou en bois ou en béton ou en glace. Son chez-lui, c'est la route. Il ne possède rien d'autre qu'une poussette qu'il a aménagée pour ses besoins. Il abrite dans cette poussette ses quelques effets et une histoire !

- Me.20 à 14h  
**L'Évasion, Sélestat**  
03 88 85 03 86 - Dès 7 ans - 5,50/8/12€

CONTES

**Le Pont de la Fraternité**

Conte musical par Innocent Yapi.

Histoires et légendes du monde.

- Me.20 à 14h30  
**Bibliothèque des Coteaux, Mulhouse**  
Festival Musaïka : 03 69 77 65 90 - Entrée libre

SPECTACLE DE MARIONNETTES

**Au Rendez-vous des Petits Veinards**


La Compagnie L'Atelier du Sous-sol fête ses 20 ans en présentant 3 spectacles.

Ve.22 à 20h et Di.24 à 17h : 1, 2, 3... C'est moi ! A peine sorti du chapeau d'un magicien, un drôle de petit bonhomme part à la conquête du monde... toujours plus haut. Qui tire les ficelles ?

Sa.23 à 15h et Di.24 à 10h30 : **Léon le jardinier**. Que d'agitation dans le jardin ce matin ! Qui donc a mangé les carottes ? Est-ce Bobo l'escargot ? A moins que ce ne soit Lulubelle la coccinelle ? Léon le jardinier mène l'enquête !

Sa.23 à 17h : **La Poubelle Histoire du Monde**. L'histoire d'une poubelle merveilleuse fait de rêves enfouis qu'un drôle de balayeur dépoussière.


- Du Ve.22 au Di.24  
**Salle de la Petite Écharde, Didenheim**  
06 52 78 20 43 - 6€ le spectacle, 15€ le pass 3 spectacles



Ô Bistrot des Poussettes®  
Votre café parental à Mulhouse

vous propose :

- Sa cantine avec ses tartes salées, galettes de sarrasin et salades.
- Son salon de thé avec ses pâtisseries, glaces et boissons. Le tout fait maison avec des produits bio et/ou locaux (producteurs).
- Des ateliers parents/enfants.
- Une aire de jeux pour les 1 à 8 ans
- Un espace ping-pong pour les plus grands.
- Des goûters d'anniversaires pour les 1 à 6 ans.
- Un espace allaitement
- Des ateliers intergénérationnels.
- Des ateliers à venir très prochainement !



34 av. Kennedy Mulhouse  
06 24 16 00 17  
(Accès ligne de Tram 2, 3 et Tram-train, station Mairie, Parkings Ste-Marie et Maréchaux).  
Plus d'informations sur [fb.obistrotdespoussettes](http://fb.obistrotdespoussettes)



LA MARGELLE & SAHEL VERT présentent

**ETSETALA** Festival de Contes en Sol Mineur

concert spectacles

du 28 au 31 mai 2015

Salle La Galerie cinéma

infos : [www.lamargelle.net](http://www.lamargelle.net)

La Margelle  
17 rue de l'Eau qui court  
STAFFELFELDEN  
03 89 55 64 20



**Cjouets**  
Vente • Réparation • Reprise • Pièces détachées



Z.A. Grand Rue - Walheim - 03 89 60 40 60  
[www.cjouets.fr](http://www.cjouets.fr)

FESTIVAL

**Bilingo**

Festival autour du bilinguisme sur le thème «Les explorateurs et les aventuriers».

→ Voir notre article p.16

- Sa.23 de 10h à 19h  
**Place de l'Hôtel de Ville, Guebwiller**  
03 89 76 80 61 - Entrée libre

CONTES

**Même pas peur**

Avec Pascale Thil-Reinhard.

Histoires contées et illustrées par du théâtre d'objets sur le thème du courage.

- Me.27 à 14h30  
**École Mathias Grunewald, Logelbach**  
06 08 69 83 39 - De 3 à 10 ans - Entrée libre, plateau au profit de l'école

FESTIVAL

**Etsetala... Festival de Contes en Sol Mineur**

Le conte sous toutes ses formes.

→ Voir notre article ci-contre

- Du Je.28 au Di.31  
**La Margelle, Staffelfelden**  
Réservations au 03 89 55 64 20

CONTES

**Contes au jardin**

Avec les apprentis-conteurs de l'Espace 110.

Déambulation contées dans les jardins, au détour du chemin, au pied du grand chêne, au bord de l'étang, sous la véranda.

- Sa.30 à 15h  
**Les Jardins du Temps, Illzach**  
03 89 52 18 81 - Dès 3 ans - 3/7€ (17€ le pass famille)

# Qu'est-ce que tu fais

## STAGE

### FAIRE DU ROLLER

Débuter patins aux pieds, apprendre à se déplacer en sécurité, réaliser des figures, jouer au roller-hockey... Voilà ce que propose Sandrine Boll pendant les vacances à travers des stages de trois heures sur trois jours, pour les enfants et même les adultes. Pourquoi ne pas apprendre en famille dans ce cas ?

#### → Skate-Park à Mulhouse

07 81 42 76 18 - sandrine@patinoire-mulhouse.fr - 89€  
Du Lu.27 au Me.29/4 et du Lu.4 au Me.6/5



© Alena Yakusheva - Fotolia.com

## ATELIER

### ÉCRIRE DES HISTOIRES APRÈS LE GRAND INCENDIE

Avec Gilles Baum, auteur jeunesse, les enfants vont devoir faire renaître des histoires, retrouver la mémoire d'une civilisation, détruite lors d'un grand incendie. Mais c'est bien plus qu'un atelier d'écriture que propose le Centre de Ressources de Mulhouse aux enfants de 5 à 12 ans, puisqu'il y aura aussi des enregistrements sonores, des expériences scientifiques et des performances artistiques au programme. A la fin de la semaine, le projet sera présenté aux familles.

#### → Centre de ressources, 5 rue de Provence à Mulhouse

03 69 77 77 55 - 75€ sur réservation, limité à 12 enfants  
Du Lu.4 au Me.6 de 14h à 17h et Je.7/5 de 9h à 12h et 14h à 17h



© andrespetrik - Fotolia.com



## ATELIER

### RÉALISER UNE MOSAÏQUE

Au château du Hohlandsbourg, les enfants peuvent participer à des ateliers artistiques, comme celui consacré aux émaux et zelliges qui ornent les palais orientaux et qui ont séduit les croisés. Après une petite présentation théorique, place à la pratique avec la fabrication de carreaux de terre cuite et leur assemblage pour réaliser sa propre mosaïque.

#### → Château du Hohlandsbourg à Wintzenheim

03 89 30 10 20 - Compris dans le tarif d'entrée (4,50/7€) sur réservation  
Du Ma.28 au Je.30/4 et du Ma.5 au Je.7/5 de 13h à 18h

## SPECTACLE

### PETITE LOUVE BLEUE

Une jeune orpheline, qui a pour seul compagnon un cheval, décide de fuir son village et de partir à la découverte du monde, mais elle croise en chemin une méchante sorcière... Pour raconter ce spectacle, la Cie Nie Wiem réunit tous les ingrédients de la scène : marionnettes, chants, théâtre d'ombres, vidéo, jeux d'acteurs...

#### → Espace Grün à Cernay

03 89 75 74 88 - Dès 5 ans - 5,50/6/8€  
Me.6/5 à 14h et 17h

# pour les vacances ?

## ATELIER

### L'ART DU PORTRAIT EN PHOTO

Il n'y a pas que le selfie dans la vie, autant en informer les enfants de suite. Pour les photographes en herbe, deux stages sont proposés par la Cour des Arts à Brunstatt. Dans le premier, les 6 à 9 ans prendront des détails de leur corps en photo avant de se reconstituer dans un autoportrait rigolo. Dans le second, les 10-13 ans étudieront diverses prises de vue de portraits et les différents plans, puis créeront un diaporama numérique ou un dépliant photo

→ **Cour des arts à Brunstatt**

03 89 44 81 85 - 35€ (Les enfants sont invités à venir avec leur appareil photo)  
Du Me.27 au Ve.29/4 de 13h45 à 15h45 (atelier pour les 6 à 9 ans) et de 16h à 18h (pour les 10 à 13 ans)



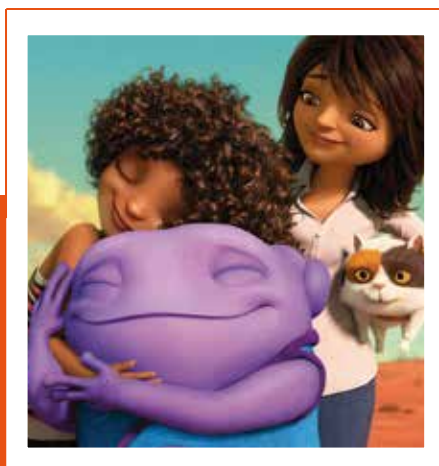
## CINÉMA

### EN ROUTE !

En route s'annonce comme la sortie ciné incontournable pour les familles. Ce film d'animation des studios Dreamworks raconte l'histoire des Boov, sympathique race d'aliens qui envahissent la Terre pour se cacher de leurs ennemis mortels. Bien sûr, le secret ne vas tenir longtemps, engageant Oh, l'alien, et Tif, une jeune terrienne, dans une folle aventure...

→ **Dans vos cinémas**

Date de sortie : 15/4



## JEUX

### DES VACANCES GÉANTES

En visitant le musée des Jouets de Colmar, on pourrait être un peu frustré de ne pas pouvoir s'amuser avec les jolies poupées, marionnettes ou petits trains. Eh bien, pendant les vacances, le musée installe des jeux de société géants dans le hall pour toute la famille : à vous les domino, le Puissance 4 ou le Memory...

→ **Musée du Jouet à Colmar**

03 89 41 93 10 - 3,70/4,80€  
Jusqu'au Di.10/5



## ANIMATIONS

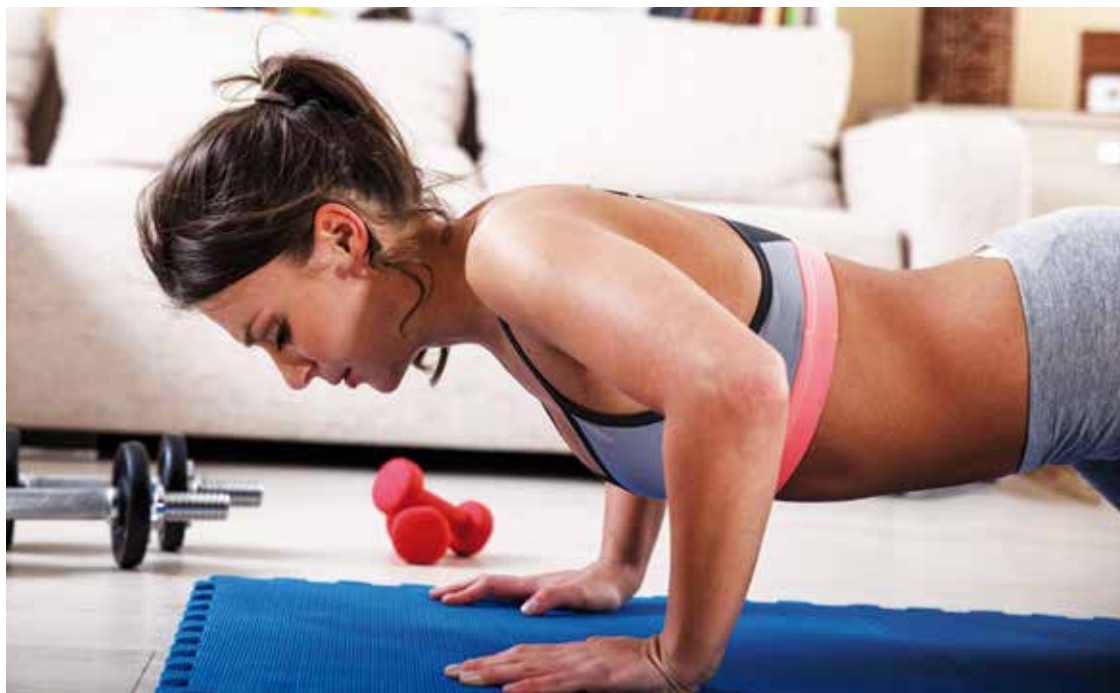
### UN WEEK-END FESTIF A OTTMARSHEIM

Course en sac, bowling, pêche miraculeuse, jeu du goût, maquillage, coloriage, mini bowling, chamboule-tout... On peut dire que l'association Freedom a organisé un week-end sur-mesure pour les enfants à Ottmarsheim. Il y aura aussi de la petite restauration sur place.

→ **Salle des fêtes d'Ottmarsheim**

06 82 27 50 41 - 5€ (activités + goûter)  
Sa.9 et Di.10/5 de 10h à 18h

# ART DE VIVRE



© SolesImages - Fotolia.com

## High Intensity : 10 minutes par jour pour un max de résultats

**Bien sûr, bien sûr, en sport, pour obtenir des résultats, il faut de la patience et de la rigueur. Mais les programmes de fitness à (très) haute intensité pourraient bien vous faire gagner pas mal de temps.** Par Mike Obri

C'est la pratique sportive à la mode : le High Intensity ! Cette dénomination générale englobe plusieurs types de pratiques et d'exercices, parfois assez différents. Tous ont un point commun : vous faire dépenser le maximum de calories le plus rapidement possible, aller au plus efficace, avec très peu de temps de repos. Les différentes méthodes, souvent importées des États-Unis, mettent en avant un sacré atout marketing : ne prenez que 30 minutes, 25 minutes, ou même 10 minutes par jour pour être en forme. Le High Intensity n'est pas franchement adapté aux débutants ou à ceux qui démarrent une activité sportive après des mois ou des années d'inactivité. La pratique se destine davantage à des personnes pratiquant régulièrement une activité sportive.

### Si ça s'appelle *Insanity*, ce n'est pas pour rien

On pourrait se dire que 10 minutes d'exercice par jour, c'est peu. Que ça ne sera pas très efficace. Faux. L'entraînement est si rude que vous allez crier grâce au bout de trois minutes. Ils s'appellent Shaun T, Bob Harper ou Tony Horton et ont chacun lancé sur le marché leurs programmes d'exercices en

vidéo, que l'on peut faire à la maison. Pas besoin de machines avec des poids, pas besoin de beaucoup de place. Il y a dix ans, Tony Horton fut l'un des pionniers du High Intensity grand public, avec sa méthode *Power90*. Aujourd'hui, le coach sportif Shaun T a ancré dans les mœurs sa méthode *Insanity*. Son crédo ? « *Get fit or go home* » (*dépense-toi ou rentre chez toi*).

Le principe est simple : enchaîner les séquences cardio et les mouvements de fitness les plus durs qui soient sans utilisation de matériel. Le poids que vous devrez soulever, c'est vous-même. Les burpees, c'est la base : une pompe enchaînée avec un saut à pieds joints et retour en position pompe. Les fentes sautées à un rythme effréné vont vous solidifier les cuisses et les fesses. Les séries d'abdos ne vont pas tarder à arriver. Puis, c'est une série de pompes, avec maintien sur une main pendant trente secondes. On souffle quinze secondes et on repart sur deux minutes de gainage. Principe important : *l'intermittent burst*. On réalise un exercice à intensité moyenne, puis on l'exécute 20 à 30 secondes à intensité maximale, c'est *le burst of energy*, « l'éclatement », si on veut... Plus c'est dur, mieux c'est. Avec ça, vous allez gagner du temps dans votre quête du corps parfait - à condition d'en avoir l'absolue volonté. Parce que le High Intensity... on a testé, et ça ne rigole pas !





# REMODELAGE

## GARANTI

### avec l'AQUACYCLING du GFC



[www.gfc68.fr](http://www.gfc68.fr)

## PASS FIDELITE

# 29,90€<sup>\*</sup> /mois

les 3 premiers mois

4 clubs à votre disposition (Mulhouse Sud et Nord, Sausheim, Cernay)

\* voir conditions aux clubs

# Quels soins apporter à mes cheveux ?

Les soins pour cheveux ne se limitent pas au shampoing ou à l'après-shampoing. Connaissez-vous les sérums, les huiles ou encore les crèmes de jour capillaire ? Voici une petite séance de rattrapage si vous avez raté l'arrivée de ces nouveaux venus sur le marché. Par Sandrine Bavard



## Le shampoing sec

Vous êtes à la bourre ce matin et vous n'avez pas le temps pour un shampoing ? Vous avez votre frange qui grasse plus vite que le reste de votre chevelure ? La solution ? Un shampoing... sec ! Il est composé de plusieurs poudres (silice, riz, amidon de maïs...) et des extraits aux différentes propriétés (avoine, ortie, myrte...) qui vont absorber le sébum et éviter l'effet luisant. Il est intéressant en premier lieu pour les cheveux gras, mais pas seulement : il peut apporter du volume aux racines, donner plus de texture pour faire un chignon, permettre d'espacer les shampoings si on a le cuir chevelu trop sensible, ou garder une couleur un peu plus longtemps. Certes, le shampoing sec ne vaut pas un shampoing traditionnel, mais fera illusion pour la journée en un petit coup de spray ! On élimine ensuite la poudre avec une brosse.

**Notre choix ?** Shampoing sec ultra doux au lait d'avoine de Klorane, 9,40€



## La crème de jour

La crème de jour pour cheveux a les mêmes fonctions que la crème de jour pour le visage : hydrater et nourrir les cheveux en profondeur, les protéger des agressions extérieures (pollution, frottement, coloration...). C'est un soin sans rinçage : on applique une noisette de crème sur les longueurs et les pointes, pas à la racine au risque de devoir se relaver les cheveux le lendemain. Les cheveux deviennent plus doux, plus souples, plus disciplinés et sont plus faciles à coiffer. Elle convient aux cheveux secs, crépus, frisés, bouclés, déshydratés, rêches : bref, à tous, sauf aux cheveux gras.

**Notre choix ?** Crème de jour protectrice pour cheveux secs, colorés ou abîmés de Carita, 28,50€



## Le sérum

Le sérum, c'est un soin réparateur, qui a plusieurs cordes à son arc. Il peut lisser les cheveux, apporter de la brillance, maîtriser les frisottis, limiter l'effet fourchu, raviver les cheveux colorés, ou même avoir une action épaississante... De quoi discipliner vos cheveux, surtout s'ils sont longs. Les utilisatrices apprécient son côté pratique : deux fois par semaine, on pose une noisette de sérum sur les pointes des cheveux, secs ou humides, puis on laisse agir, sans rincer. Qu'il serve à se coiffer rapidement avant de sortir ou à hydrater un cheveu abîmé, son effet est visible de suite... Il ne fait cependant pas de miracle : si les pointes sont trop fourchues, il faudra couper.

**Notre choix ?** Sérum Lacté Lissant 48h d'Yves Rocher, 12,50€



## Les huiles

Saviez-vous que les huiles végétales peuvent protéger la fibre capillaire et rendre vos cheveux plus brillants ? Oui, même l'huile d'olive ou de sésame que vous utilisez en cuisine. Les industriels ont mis tout ça en bouteille, en rajoutant des huiles essentielles et des extraits de plante pour répondre à tous les problèmes. Pour les cheveux secs, on choisira des huiles très nourrissantes : karité, camélia, avocat... Pour les cheveux abîmés, on privilégie des huiles régénérantes : neem, pépins de raisin, macadamia... Contre toute attente, il en existe même pour les cheveux gras, à base par exemple d'huile de germe de blé ! Il y a plusieurs façons de l'appliquer. En soin quotidien, on met quelques gouttes dans la paume de sa main et on les frotte doucement sur les pointes desséchées ou fourchues, avant de se peigner. En pré-shampoing, on applique l'huile en massage sur les cheveux secs ou humides, puis on enroule ses cheveux dans une serviette pendant 10 à 20 minutes avant son shampoing habituel.

**Notre choix ?** Huile sèche satinante de Décléor, 37,90€



## Le gommage

Quand vous faites un gommage pour le corps, c'est dans le but d'éliminer les cellules mortes pour avoir une peau plus nette. Il en va de même pour un gommage capillaire : purifier le cuir chevelu pour avoir des cheveux plus brillants. C'est un soin intéressant pour les personnes qui ont des pellicules, des démangeaisons ou des cheveux gras. On peut faire un gommage une à deux fois par semaine avant son shampoing : on l'applique mèche par mèche sur cheveux humides, puis on masse le cuir chevelu, avant de rincer à l'eau chaude.

**Notre choix ?** Gelée exfoliante Melaleuca anti pelliculaire de René Furterer, 12,50€

**eZabel**  
Fitnesswear

Créations inédites et exclusives  
pour celles et ceux qui veulent se démarquer

Stand N° C118 - Hall 6  
eZabel

28<sup>e</sup> Salon Mondial  
**Body Fitness**  
20.21.22 mars 2015  
Paris Expo - Porte de Versailles

[www.ezabel.fr](http://www.ezabel.fr)  
Vêtements, accessoires et petit matériel  
Fitness - Yoga - Pilates  
Danses urbaines & classique

7 rue des Fleurs  
MULHOUSE  
**03 89 43 32 03**  
contact@e-zabel-fitnesswear.com

**Horaires**  
Lundi : 14h - 18h30  
Mardi au vendredi :  
10h - 12h / 14h - 18h30  
Samedi : 10h - 18h30

A ceux qui reprennent toujours les kilos perdus après un régime.

Programmes pluri disciplinaires  
**pondera**  
Gestion chronique du surpoids

IPCO, 2 rue Sainte Catherine 68100 MULHOUSE - 03 89 42 67 61  
[www.ponderafr](http://www.ponderafr)

## UN NOUVEAU LOOK CHEZ STOCKS AMERICAINS



Stock Américains, le magasin à l'angle de la rue des Boulangers et de la rue du Raisin, s'offre une seconde jeunesse en ce printemps. A tel point que l'on pourrait croire que c'est un nouveau magasin qui s'est établi, avec une devanture beaucoup plus visible et un intérieur plus agréable. L'espace, plus grand et plus lumineux, présente toujours des grandes marques de vêtements intemporelles : Calvin Klein, G-Star, Levi's, Pepe Jean... Il propose aussi des marques de plus en

plus appréciées des adolescentes et des jeunes femmes, comme Molly Bracken, Lola Espeleta, Le Temps des Cerises... Au rayon chaussures, on retrouve Palladium, Converse, New Balance, Kickers, les Tropéziennes...

6 et 8 rue du Raisin à Mulhouse

### ANIMATION

#### Place aux livres !

Le samedi 30 mai, toute la journée, la Place de la Réunion à Mulhouse se transformera en librairie à ciel ouvert. On y trouvera des livres anciens et d'occasions, des bandes dessinées, des cartes postales, des documents anciens, des ouvrages en allemand et en français, des gravures, des encadrements...

Sa.30 sur la Place de la Réunion à Mulhouse



#### **Minut'** sur le chemin de la gare

Minut', magasin multi-services, s'est installé avenue Foch à Mulhouse entre la gare et le centre-ville. On y trouve tous les accessoires et produits du quotidien, de voyage ou de dépannage : boissons, dépôt de pain et viennoiseries, biscuits et sandwiches, cosmétiques, accessoires informatiques, ordinateurs en libre-service... Vous pouvez aussi y imprimer vos carte de visites, flyers, affiches...

Avenue Foch à Mulhouse

#### **Wood : en mode jeune et urbain**

La boutique Impact, rue des Boulangers à Mulhouse, était déjà un pourvoyeur de baskets ultra-tendances : les Stansmith d'Adidas, les Gel Lyte III d'Asics, ou les Haruache de Nike... Mais la boutique s'agrandit avec un nouvel espace mode, baptisé Wood, où l'on pourra dénicher plus de vêtements et baskets, mais aussi des skates, des casquettes, des sacs, des montres ou des lunettes....

Rue des Boulangers à Mulhouse

#### **Dress code :** pour s'habiller tendance

Comment repérer les tendances du moment en un clin d'œil ? Peut-être bien en franchissant les portes de Dress Code, une jolie boutique avec parquet au sol et touches de dorures rue des Tanneurs à Mulhouse. On y retrouve des marques françaises et italiennes de bon goût, permettant de s'habiller pour toutes les occasions. Que l'on soit à la recherche d'un blue jean, d'une veste colorée pour l'été, d'un top ultra tendance ou d'un collier à plumes original, on risque bien d'y trouver son bonheur.

Rue des Tanneurs à Mulhouse

#### Must have

### Les lunettes de star



Comment jouer les starlettes à la terrasse du café ? Avec cette paire de lunettes Dior, si chic avec ses branches en cuir noir gainé à l'extérieur et sa couleur « rubber fuchsia » à l'intérieur. La forme, légèrement papillon, parachèvera votre look !

DiorLady1R, 295€

## À NOTER

### Découvrir l'Alsace en vélo électrique



Vous avez envie de pédaler sans trop vous fatiguer ? Vous remon-  
tez sur un vélo pour la première fois  
depuis 10 ans ? Vous aimeriez peut-  
être dans ce cas enfourcher un vélo  
à assistance électrique pour vous  
faciliter la tâche... Le réseau Move-  
lo Alsace loue justement ce type de  
vélo, d'avril à octobre, de la plaine du  
Rhin aux vallées vosgiennes, dans  
une trentaine de stations. Ces vé-  
los neufs disposent d'une autono-  
mie moyenne de 90 à 100 km en  
plaine et 60 km en montagne. Et  
en cas de besoin, les batteries des  
vélos peuvent être rechargées gra-  
tuitement dans une des stations du  
réseau. Vous pouvez louer à la de-  
mi-journée, journée, ou week-ends.

Pour réserver votre vélo dans une des  
stations : [movealoalsace.fr](http://movealoalsace.fr)  
13€ la demi-journée/20€ la journée

### Du rugby en centre-ville de Mulhouse



© Ellenamami - Fotolia.com

La Ligue nationale de rugby,  
pour promouvoir ce sport dans  
l'Est de la France, organise un  
Village Rugby Tour. Il fera étape  
à Mulhouse le 9 et 10 mai sur  
la place de la Réunion, avec  
l'installation d'un vrai terrain,  
l'occasion de s'essayer à ce sport  
ou de s'entraîner à plaquer un  
adversaire en bénéficiant de  
conseils de pro. Des structures  
gonflables permettront de se  
mettre dans la peau de tous les  
acteurs : joueurs, entraîneurs,  
arbitres... De nombreuses  
animations sont prévues :  
diffusion de matches, jeu-  
concours, quizz rugby, ateliers  
parents/enfants, courses fictives,  
espace maquillage, écran géant...  
Sans oublier une séance de  
dédicace avec les joueurs.

Sa.9 et Di.10 sur la Place de la Réunion  
à Mulhouse

# HILFIGER DENIM



Angle rue des Boulangers et rue du Raisin - Mulhouse  
03 89 45 60 61

# SHOPPING



**Chapeau de paille, 9€**  
→ C&A



Sac et pochette Charles et Charlus,  
Escarpins Freelance  
→ Fiora, 10 rue des Halles à Mulhouse



**Robes à rayures**, marque Joseph Ribkoff,  
du 36 au 50  
→ Boutique S Dorner, 32 Rue Paul Cézanne  
à Mulhouse



**Robe, 199€ et Veste, 178€**, marque Pause  
Café  
→ Boutique 44 et plus, 20 rue de l'Arsenal  
à Mulhouse



Débardeur Molly Bracken, 19,90€  
Pull Molly Bracken, 35€  
Jean Molly Bracken, 59,90€  
Blouson de cuir Gipsy, 179,90€  
Chaussures LPB, 49,90€  
→ Stocks Américains, 6 et 8 rue  
du Raisin à Mulhouse



**Veste jaune**, en lin/coton, du 38 au 50  
→ Boutique Dorner, 53 Avenue Aristide  
Briand à Mulhouse

## La meilleure façon de marcher

CLERGERIE

FREE LANCE

FREE LANCE

GANTS FABRE  
MILLAU

TRIVER FLIGHT

FREE LANCE

FREE LANCE

NOUVELLE  
ADRESSE

**10 rue des Halles - MULHOUSE - 03 89 46 24 98**

Lundi 14h à 18h30 - Mardi à vendredi 9h30 à 12h et de 14h à 18h30 - Samedi non-stop 9h30 à 18h30

FIORA

chasseur

FABRIQUÉ EN FRANCE

FREE LANCE  
CLERGERIE  
KELIAN  
ACCESSOIRE  
DIFFUSION  
TRIVER FLIGHT  
SACS, CEINTURES  
ET MAROQUINERIE  
CHARLES & CHARLUS  
GANTS FABRE

Plus de 200 commerces à votre service !  
Un des plus grands et riches marchés de France !



**JEUDI 14 MAI**  
**Vos commerces OUVERTS à MULHOUSE !**



**BON PLAN SHOPPING**



Dès 150€ d'achats et plus cumulés au marché et au centre-ville  
un chèque cadeau Vitrines de Mulhouse de 10€ OFFERT\*

**Parking Gratuit en voirie**



\* Plus d'infos [www.vitrinesdemulhouse.com](http://www.vitrinesdemulhouse.com)



**Boutique**  
**44 et Plus**

L'élégance de la Femme  
Tailles 44 à 60

Pause  
Café

SOMMER  
MANN



**68100 MULHOUSE**

20, rue de l'Arsenal - 03 89 56 33 44

**67500 HAGUENAU**

32, Grand' Rue - 03 88 93 15 72

DU SAMEDI 2  
AU SAMEDI 16 MAI



**-20%\***

**Sur l'ensemble de la collection**  
Prêt-à-Porter, cérémonie, ville, sportswear  
de la taille 36 à 52

\* à partir de 100€ d'achat

Boutique  
**dorner**

53 avenue Aristide-Briand  
**MULHOUSE** - 03 89 42 18 02

Angle avec la rue des Fabriques  
Du mardi au vendredi : de 9h à 12h et de 14h à 18h30  
Samedi : de 9h à 12h et de 14h à 18h

**dorner**  
PRET-A-PORTER

Le Trident - 32 rue Paul-Cézanne  
**MULHOUSE** - 03 89 32 24 96

Dernière Darty, à côté de l'hôtel Holiday Inn  
Lundi : fermé - Mardi/Mer. : de 9h à 12h et de 14h à 18h30  
Jeudi/Vendredi : de 9h à 18h30 - Samedi : de 9h à 18h

# SHOPPING FETE DES MERES



**Portefeuille** motifs graphiques , modèle Tyra Frame Bill,  
49€  
→ Lollipop



**Bague Click** en métal doré rose, 119€  
→ Swarovski



**Guide Passtime**, en promo 45€ au lieu  
de 59,90€  
→ [www.passtime.eu](http://www.passtime.eu)



**Soins solaires** Esthederm à partir de  
41,80€, traitement épilation définitive à  
partir de 39€/mois  
→ Dépil Tech, 25 rue Henriette à Mulhouse



**Sèche-cheveux**, modèle Kiss, 29,90€  
→ Bathroom Graffiti



**Débardeur et pantacourt** en Supplex Soft  
→ Ezabel, 7 rue des Fleurs à Mulhouse



**Vase**, modèle Shibuya, 109€  
→ Kartell



**Parfum**, La vie est belle, 30 ml, 56€  
→ Lancôme



**Pêle-mêle photo**, modèle Espadrilles, en bois, 39,99€  
→ Maison du monde



**Dimanche 31 mai**  
Etre sûr de lui faire plaisir !

Bonne Fête  
**Maman**

Chèques cadeaux  
valables dans plus de  
**230 commerces**  
à Mulhouse

**Points de Vente :**  
FNAC, CORA Dornach, Soléa, Crédit Mutuel  
Tabac Henriette et 7jrs/7jrs à l'Office de Tourisme.

 [www.vitrinesdemulhouse.com](http://www.vitrinesdemulhouse.com)



## À NOTER

### **Les Dinosauriens à la Cour des Maréchaux**

Des dinosauriens en taille réelle envahissent la zone commerciale des Maréchaux. Une expo hors norme pour le plaisir de toute la famille !

Du Ma.28/4 au Di.10/5  
Cour des Maréchaux, Mulhouse

### **L'Île Napoléon ouvert le 8 mai**

Le centre commercial Carrefour Île Napoléon, ses 60 boutiques et 10 restaurants, ainsi que l'hypermarché sont exceptionnellement ouverts le vendredi 8 mai. Le public est invité à venir tourner la roue installée dans la galerie marchande pour tenter de gagner des bons de 50 à 100% de réduction sur un article de leur choix !

Ve.8 de 9h à 19h - Centre Commercial  
Carrefour Île Napoléon, Illzache

### **Ouverture le 14 mai des commerces à Mulhouse**

Les Vitrines de Mulhouse proposent pour le jeudi de l'Ascension, l'ouverture exceptionnelle des magasins et un bon plan shopping : un chèque cadeau de 10€ offert dès 150€ d'achats cumulés au marché et au centre-ville. Le parking sera gratuit en voirie pour faciliter l'accès à la ville.

Je.14 - Centre-ville de Mulhouse

**LA BOVIDA**  
Depuis 1921, la référence des professionnels et des passionnés de cuisine

**PLAISIR D'OFFRIIR**

**FÊTE DES MÈRES - FÊTE DES PÈRES**  
31 mai 21 juin

Offrez des cadeaux aux mille saveurs !

13, rue des Fleurs  
68100 MULHOUSE  
Tél. 03.89.44.79.06  
r.mulhouse@labovida.com

**MOMENTS D'OFFERTS**  
le lundi de 14h à 19h,  
du mardi au vendredi de 10h à 12h  
et de 14h à 19h  
et le samedi de 10h à 18h.

Ustensiles - Épices - Cuisson - Pâtisserie - Table et vin - Buffet cocktail - Matériel - Livres



**PASSTIME**

SORTEZ PLUS, DEPENSEZ MOINS

**RESTAURANTS**  
Gastronomie, traditionnel, spécialité, brasserie

**COMMERCE**  
Beauté, idée cadeaux, habillement, divers

**LOISIRS**  
Diversification, sport & détente, activité culturelle, tourisme

**Le cadeau idéal pour petits et grands !**

**Offre spéciale sur Internet du 1<sup>er</sup> au 30 mai :**  
**45€ le guide au lieu de 59,90€**  
[www.passtime.fr](http://www.passtime.fr) Code promo : FDM



## ÉVÈNEMENT

# Foir'Expo de Mulhouse : en avant le spectacle !

Rebaptisée en 2013 Foir'Expo, la traditionnelle Foire de Mulhouse est de retour au Parc Expo, du 14 au 25 mai, avec sa centaine d'exposants divers, ses animations festives et sa bonne ambiance conviviale. Cette année, l'accent sera mis sur le spectacle, la décoration intérieure et la bonne humeur. Par Mike Obri



Les Haut-Rhinois savent que le mois de mai signifie le retour de la traditionnelle Foire de Mulhouse, l'événement commercial et festif du printemps, qui en est déjà à sa 68<sup>ème</sup> édition ! Et comme ce chiffre est aussi celui de notre cher département, les organisateurs ont souhaité mettre la production locale à l'honneur. Toute la production locale : que ce soit dans les allées et ses stands, mais aussi lors des soirées-spectacles, où seuls des talents locaux se produiront. Vive le made-in Alsace, voire made-in 68 ! Rappelons que plus de 90 000 visiteurs sont attendus du 14 au 25 mai, soit du jeudi de l'Ascension au lundi de Pentecôte... Plusieurs grandes nouveautés sont à signaler, dont l'événement adossé à la Foir'Expo, Déc'Or (voir page en face).

## Trois spectacles d'humoristes alsaciens

L'autre grande nouveauté 2015 de Foir'Expo, c'est la place laissée au spectacle. Trois one-man-show sont programmés dans un nouveau lieu, une salle de spectacle éphémère de 500 places (réservations conseillées). Vous avez ainsi rendez-vous avec Gérard l'Alsacien et son fameux gilet rouge le vendredi 15 mai à 16h ; avec Huguette Dreikaus et son nouveau spec-

tacle en dialecte, *Renoncule*, le mardi 19 mai à 15h où l'humoriste nous livre ses pensées sur la société et ses récents chambardements ; ou encore avec Emma Gattuso le samedi 23 mai à 19h, une humoriste et imitatrice née en Alsace que l'on connaît peut-être moins, mais qui pourtant joue régulièrement à Paris. Il faut l'entendre prendre la voix et les manières de Chantal Ladesou, de Charlotte Gainsbourg ou d'Isabelle Mergault !

Concernant l'aspect commercial, 370 boutiques sont annoncées, réparties dans sept univers thématiques différenciés. Trois nouveaux secteurs voient le jour : Foir'Alsace (les exposants y disposent tous d'une adresse dans la région), Foir'sweet home (maison), Foir'féminin-masculin. Et toujours les espaces Foir'au naturel, Foir'aux astuces, la Cité des artisans d'Alsace (avec ses bijoutiers, menuisiers, photographes...) et peut-être le plus populaire de tous, Foir'gourmande, avec ses restaurants aux plats variés - du cochon à la broche au foodtruck de burgers, en passant par les spécialités corses... Les animations seront nombreuses avec de l'effeuillage burlesque, de la musique celtique, des après-midis « thé dansant », un parc de structures gonflables pour les enfants, une « soirée blagues » avec Nina, ou encore des dégustations de bières artisanales. Une sacrée édition !

## Les talents régionaux sont à l'affiche

# Focus sur le nouvel événement : Déc'Or

Un peu à l'image du show floral Fo-lie'Flore qui a lieu en même temps que les Journées d'Octobre, la Foir'Expo propose cette année Dec'Or, un événement parallèle à la foire axé sur la déco de la maison et de la personne. Une expérience inédite qui entraîne les visiteurs dans 2 000 m<sup>2</sup> de décors et de rêves imaginés par des talents régionaux : designers, décorateurs, plasticiens, céramistes, artisans, architectes d'intérieur...

## Des créateurs locaux

Vous pourrez ainsi admirer une maison recréée et décorée par Marie-Jo Gebel allant du salon à la cuisine en passant par un coin enfant dans un style années 50 et 60. Puis vous passerez devant des œuvres d'art de tous les styles (peintures, sculptures...) signées par des artistes venus exclusivement de l'agglomération de Mulhouse. Un peu plus



L'art et le design haut-rhinois seront mis à l'honneur dans l'espace Déc'Or

© Martine Hacquard

loin, des expositions et des créations autour du tricot et du crochet, dont une énorme pelle mécanique emballée de fils multicolores signée Anne-Marie Ambiehl. Le design mulhousien ne sera pas oublié, avec la présence de

créateurs locaux comme Ferni ou le designer Lucas Stoppele (voire notre article p 85). Un espace Art de la Table sera également mis en valeur au sein du show Déc'Or. Un concept à découvrir !

### → 68<sup>ème</sup> Foir'Expo au Parc Expo de Mulhouse

03 89 46 80 00 - [www.foiredemulhouse.fr](http://www.foiredemulhouse.fr) - 4€ (8€ le Pass Famille avec 2 adultes et 3 enfants)

Du Je.14 au Lu.25, tous les jours de 10h à 20h (22h à la Foir'gourmande)

Nocturnes jusqu'à 21h (23h à la Foir'gourmande) les Je.14, Ve.15, Sa.16, Ve.22, Sa.23 et Di.24

La  
**Salle de Bain**  
qui change tout,  
c'est  
**nous!**

**Nouveau catalogue  
Salle de Bains**

**SANISITT**  
4 Avenue Joseph Rey  
68000 COLMAR  
Tél. 03 89 21 03 80

**SANISITT**  
216 rue des Mines  
68270 WITTENHEIM  
Tél. 03 89 53 57 57

**SANISITT COMUTHERM**  
4/6 rue des Verriers  
68100 MULHOUSE  
Tél. 03 89 60 03 50

**ESPACE  
Aubade**  
SANITAIRE • CARRELAGE • CHAUFFAGE

**SANISITT**  
[www.sanisitt-comutherm.fr](http://www.sanisitt-comutherm.fr)

# Ephélide : des sacs en cuir uniques

Passionnée par le travail du cuir, Julie Camille a ouvert son atelier de maroquinerie à Motoco à Mulhouse. Elle crée des pochettes, sacs à main, portefeuilles, dans une démarche éthique et responsable. Par Sandrine Bavard

Alors qu'elle revient d'un salon, Julie Camille ouvre ses deux malles aux trésors, présentant ses pochettes et sacs à main en cuir, parfois d'un minimalisme chic comme ces pochettes en forme d'enveloppe, parfois d'un excentrisme mesuré comme ces sacs ornés d'une bande de plumes... « Je ne m'applique pas à avoir un style. Je veux satisfaire toutes les clientèles : les jeunes, les moins jeunes, les classiques, les excentriques... », confie la jeune femme. Au début, je faisais des créations d'après mes propres goûts pour montrer de quoi j'étais capable. Maintenant, je fais beaucoup de créations sur demande, soit avec des clientes qui ont déjà une idée précise en tête, soit avec qui j'échange pour savoir ce qu'elles aiment ! »

La créatrice d'Ephélide maroquinerie, qui a toujours été attirée par la mode, a suivi un BEP Mode et industries connexes, touchant à tous les métiers du cuir : maroquinerie, sellerie, ameublement... Elle a enchaîné avec un Bac Pro, artisanat et métiers d'art, explorant le tissu sous toutes ses coutures. Mais sa préférence allait déjà au cuir : « C'est un matériau noble qui a un toucher, un aplomb, une odeur, une élasticité, qui me convenait mieux, qui est plus manuel. Le cuir a aussi cette propriété que d'autres matériaux n'ont pas, celle de m'imposer des modèles, de me donner des idées », souligne-t-elle.

**Ces sacs, entièrement faits main, lui prennent entre 6 et... 30 heures !**

Pendant 10 ans, Julie Camille a été responsable dans une petite boutique de duty free pour l'armée française en Allemagne. Au gré des mutations, elle entrevoit une porte de sortie et la possibilité de se mettre à son compte, grâce à « un plan social avantageux », épaulée par deux professionnels de la création d'entreprise. Aux portes de l'Allemagne, c'est donc à Mulhouse qu'elle s'installe à l'été 2013, dans les ateliers de Motoco. C'est là qu'elle imagine ses modèles, réalise ses patrons, découpe ses peaux, monte ses pièces, s'attarde sur les finitions : des sacs, entièrement faits main, uniques, qui lui prennent entre 6 et... 30 heures ! Évidemment, ce temps passé se ressent sur le coût du produit fini qui affiche



Julie Camille s'approvisionne dans les tanneries françaises

entre 150 et 450€ pour les sacs, 20 et 60€ pour des plus petites pièces. « L'artisanat local est plus cher que du made in China, mais les gens consomment mal. Ils se heurtent parfois au prix sans chercher à comprendre le travail qu'il y a derrière. Ma clientèle se compose plutôt de gens qui achètent de façon responsable : ils préfèrent se priver et économiser quelques temps pour acheter quelque chose de beau et durable. Si un cuir est bien entretenu, il peut perdurer dans le temps. Je le sais, j'ai moi-même récupéré deux sacs de ma grand-mère en bon état », sourit-elle.

## Une démarche éthique

Et donc, si on regarde ce qu'il y a derrière l'étiquette, on découvre que ce coût s'explique par l'origine du cuir, acheté dans des tanneries françaises : « Le cuir français est très cher, mais je refuse d'acheter des peaux trois fois moins chères à l'autre bout du monde avec des gens qui ont les pieds baignant dans le chrome ! Les doublures proviennent quant à elle des chutes de tissus d'ameublement », précise l'entrepreneuse. La créatrice

mulhousienne pousse l'éthique encore un peu plus loin : « Je travaille essentiellement le veau, la vachette et l'agneau. Je n'aime pas particulièrement travailler les peaux exotiques, parce que cela induit des conditions d'élevage qui me dérangent. La vache, je sais qu'on va la manger, alors que le crocodile ou le galuchat, non. »

Comme dans tous les métiers d'art et d'artisanat, Julie Camille apporte un grand soin à la qualité. Sa marque de fabrique ? La minutie apportée aux finitions : « Les clients me font parfois la remarque, que je prends pour un compliment, qu'ils ont l'impression que c'est fait de façon industrielle. Quand on vend un sac 300€, j'estime que le produit doit être irréprochable. »

Pour pérenniser son activité, la créatrice souhaite désormais se rattacher à une pépinière d'entreprise, se lancer dans la petite série et développer une nouvelle collection pour hommes (portefeuilles, ceintures, sacoche...) Pour l'heure, elle vend ses produits à La Vitrine à Mulhouse et sur le site A Little Market sur internet, mais pourrait bientôt se rapprocher d'autres commerçants mulhousiens et colmariens pour gagner en visibilité.

# Comptoir du Design : du mobilier conçu près de chez vous !

Lucas Stoppele, jeune designer, devenu entrepreneur, a fondé il y a un an le Comptoir du Design à Rixheim. Cette maison d'édition crée du mobilier contemporain, en faisant travailler des designers et des artisans locaux.

Par Sandrine Bavard

Puisqu'on n'est jamais mieux servi que par soi-même, Lucas Stoppele, 30 ans, designer diplômé des Arts Déco de Strasbourg, a lancé sa propre maison d'édition il y a un an : le Comptoir du Design à Rixheim. « J'ai été designer indépendant pendant 5 ans et j'ai vu les difficultés pour percer : on dessine des projets, on participe à des tas de concours qui se finissent par une déception, on envoie des dizaines de mails qui restent sans réponses. Les grandes maisons d'édition, comme Vitra ou Roche Bobois, font confiance à des grands noms du design, pas à des designers de moins de 30 ans qui ne sont pas encore connus. Mon but, c'est d'aider les jeunes à se lancer, car il y a de réels talents », explique-t-il.

## Du bois et de l'acier

Dans cette aventure, il a bénéficié de l'aide de Fabrice Sprenger, à la tête de l'entreprise DS Design à Rixheim, créateur d'aménagements, qui lui a longtemps prodigué des conseils pendant ses études avant de lui prêter ses locaux et lui ouvrir son carnet d'adresse. C'est d'ailleurs toute la philosophie de l'entreprise : profiter du savoir-faire des artisans locaux, sollicitant ici une menuiserie associative à Bollwiller, là une entreprise de découpe laser à Mulhouse. « On fait tout dans un rayon de 15 km, parce qu'il faut redynamiser l'économie locale. Pourquoi aller chercher de l'acier à



© Sandrine Bavard

Lucas Stoppele dans son showroom à Rixheim

l'autre bout du monde, peut-être de moins bonne qualité, alors que l'on trouve des artisans sur place ?», questionne l'entrepreneur. La réponse tient peut-être à ce que le Comptoir du Design ne cherche pas à faire du chiffre à tout prix : « Je veux que tout le monde s'y retrouve, en proposant des prix attractifs pour les clients, mais aussi avec une juste rétribution pour le designer », poursuit Lucas Stoppele. Il vend ainsi des plumiers à 30€ ou des tables basses pour moins de 600€, éditées en petite série.

Le catalogue s'étoffe petit à petit, avec du mobilier contemporain, essentiellement en bois et en acier, ludique et fonctionnel, à l'exemple de ce lampadaire qui s'étire comme une pelure d'orange de Fabrice Sprenger, ou le tabouret Tang à la base arrondie de Lucas Stoppele. « J'aime les objets simples, pas forcément dans la réalisation ou le dessin, mais dont on comprend tout de suite comment ils fonctionnent, avec un petit peu de poésie, souligne le gérant. J'ai par exemple fait une table en bois en mibois, sans vis, très simple à emboîter. Les empiètements en bois ressortent

aux quatre coins de la table pour que le regard découvre l'assemblage en dessous », souligne le designer. Sous son œil, un rien peut devenir esthétique : un écrou, un goulot de bouteille, ou un fer à béton. « On ne fait plus attention à ces objets, mais si on les retravaille un petit peu, on se rend compte à quel point ils sont beaux et fonctionnels », développe-t-il.

Depuis quelques semaines, le Comptoir du Design, qui veut promouvoir les designers alsaciens, compte deux nouveaux venus dans ses rangs : Jean-Charles Kien qui a dessiné des petits rangements de bureau très fonctionnels, ou encore Christine Wolf-Adam, qui a imaginé une chaise en bois pour enfant avec une assise en forme de bretzel - « peut-être un futur best-seller et une grosse carte de visite pour nous ! ». Des objets qui seront présentés lors de la prochaine Foire Expo de Mulhouse en mai (voir notre article p 83) dans le nouvel espace dédié à la décoration et l'aménagement de la maison.

→ **Comptoir du design**  
5 avenue Colbert à Rixheim  
[www.comptoirduedesign.fr](http://www.comptoirduedesign.fr)



Le tabouret Tang



1



2



# La vie au grand air !

AVEC TOUS LES PONTS DE MAI QUI S'ANNONCENT, C'EST LE MOMENT DE RÉINVESTIR SON JARDIN ET DE L'ÉQUIPER COMME IL FAUT POUR PASSER UN ÉTÉ EN MODE FARNIENTE !

Shopping



3



4



5

Vos RDV de MAI

**-10%**  
SEMAINE DU GÉRANIUM

PLANTEZ VOS LÉGUMES

FÊTEZ VOS MASSIFS !

FÊTE DES MÈRES

## DE JOLIES FLEURS POUR VOTRE JARDIN

Dimanche 31 mai Fête des Mères

Des **BONS D'ACHAT** se cachent dans les sacs de Terreau Gérardium 60l ELSASS : **TROUVEZ-LES** et faites-vous plaisir !

OUVERT 7J/7 en mai

**LE POINT VERT**  
Eichinger - Hochstatt

**HORTICULTURE - Famille EICHINGER - LE POINT VERT**

2 Route de Didenheim - HOCHSTATT - 03 89 06 27 66 - Du lu. au Ve. de 8h-12h / 13h30-19h - Le Sa. de 8h-18h en continu  
OUVERT les dimanches 03+10+17+24 et fériés 01+08+14+25/05 de 9h30 à 12h et de 14h à 17h - Dim 31 de 9h30 à 12h et 14h à 17h



6



7



8



9

## Les marques

1. Chaise contemporaine de jardin Maia, en fibre synthétique, design Patricia Urquiola pour Kettal, 725€ - **Quartz**, 20 Rue des Tanneurs à Mulhouse, 03 89 66 47 22 — 2. Table Basse de jardin noire Antibes, en verre et résine tressée, 149,90€ - **Maison du monde** — 3. Lampe Picnic, H 90 cm, design Joan Gasper, 432€ - **Serralunga** — 4. Pots Herb Stand pour herbes aromatiques, 34€ - **Normann Copenhagen** — 5. Cache pot Lucile, motifs oiseaux, H27cm, 12,90€ - **Alinea** — 6. Fauteuil Acapulco, cordage plastique PVC haute résistance à mémoire de forme, traité anti UV et anti oxydation, divers coloris, 299€ - **Equ'Inox design**, Cité de l'Habitat à Lutterbach, 03 89 62 10 62 — 7. Bac à sable avec bancs rabattables en bois brut, 69€ - **Castorama** 8. Pouf jumbo bag indoor/outdoor, en divers coloris, en promo 199€ au lieu de 249€ - **Equ'Inox design**, Cité de l'Habitat à Lutterbach, 03 89 62 10 62 — 9. Arrosoir Kiwi, design Paolo Lomazzi et Donato D'Urbino, 37€ - **A di Alessi**

**GARDE-CORPS INOX - CRÉDENCE DE CUISINE - MOBILIER & DÉCO DESIGN**

UN STYLE, UN DESIGN





**Nos marques :**  
 Qui est Paul  
 Slide  
 Jumbo bag  
 Matière Grise  
 Calligaris  
 ...



**EQUINOX | DESIGN**

**Cité de l'Habitat**  
**68460 LUTTERBACH**  
**03 89 62 10 62**  
[www.equinoxhausgauen.com](http://www.equinoxhausgauen.com)

# Quel budget prévoir pour un investissement locatif ?

Investir dans l'immobilier locatif a de nombreux avantages : bénéficier de réduction d'impôt, compléter ses revenus, se constituer un patrimoine... La première des étapes consiste à définir un budget : quels sont les frais à prévoir ? Combien puis-je emprunter ? Éléments de réponse.



© Tiberius Gracchus - Fotolia.com

Le budget à prévoir pour un investissement locatif diffère en fonction du bien immobilier dans lequel il est question d'investir. Il varie ainsi selon divers critères : souhaitez-vous investir dans une place de parking ou dans un logement ? De quel type de logement s'agit-il : maison ou petite surface ? L'emplacement du bien immobilier joue aussi beaucoup : dans quelle commune ? dans quel quartier ?

En plus de cela, vous devrez penser aux qualités que vous recherchez pour votre bien afin d'optimiser sa location : en rez-de-chaussée ou à l'étage ? Avec ou sans travaux ? Avec ou sans équipements ?

Il ne faut pas hésiter à demander conseil à un professionnel de l'immobilier que ce soit pour investir dans un bien immobilier rentable ou que ce soit ensuite pour la location de ce bien.

## Quels sont les frais à prévoir ?

Le prix d'acquisition du bien immobilier dans lequel vous souhaitez investir n'est pas le seul élément à prendre en compte dans la construction de votre budget d'investissement locatif. Tous les frais liés à l'opération d'investissement rentrent aussi en compte. Il faut penser aux droits de mutation pour un investissement dans de l'ancien et les frais de notaire pour un investissement dans du neuf. On compte environ 7 à 8% du prix du bien immobilier pour les droits de mutation, et de 3 à 4% du prix du bien immobilier pour les frais de notaire.

Il faut également financer son crédit. Un investissement locatif s'accompagne généralement d'un emprunt immobilier. Le montant mensuel de remboursement de votre emprunt doit donc être intégré à votre budget (montant du capital à rembourser, des intérêts, de l'assurance, etc.).

Vous pouvez enfin prévoir l'ensemble des frais annexes, davantage liés à la gestion du bien immobilier. Il peut s'agir de frais liés à des travaux de rénovation ou d'entretien, de la taxe foncière, de l'assurance PNO (Propriétaire Non Occupant), etc.

## A quelle hauteur pouvez-vous emprunter ?

Pour le calcul de votre budget d'investissement locatif, une des premières étapes consiste à définir le montant que vous pouvez chaque mois consacrer au remboursement de votre emprunt. Pour ce faire, vous devez soustraire l'ensemble de vos charges à vos revenus mensuels. A cette somme, vous devez ensuite appliquer la règle des 33% : les remboursements d'emprunt ne doivent en principe pas dépasser ces 33%. Le résultat trouvé est la somme que vous pouvez consacrer chaque mois pour le remboursement de votre emprunt.



[www.jds.fr](http://www.jds.fr)



**jds**

**L'AGENDA DES SORTIES  
EN ALSACE**

Disponible sur  
Android & Apple store




CE QUI VAUT LA PEINE  
D'ÊTRE FAIT MÉRITE  
D'ÊTRE BIEN FAIT



Constructeur de maisons individuelles c'est un métier.  
Chez Alsace Construction nous l'exerçons  
en cultivant le "savoir-construire".  
Inventer votre nouveau cadre de vie en gardant les pieds sur terre,  
imaginer avec vous une maison bien conçue, construite pour durer,  
telle est la motivation qui nous anime chaque jour.  
Et ça fait 37 ans que cela dure.

On ne devient pas la référence régionale par hasard.

 **ALSACE CONSTRUCTION**  
LE BONHEUR, ET POUR LONGTEMPS

   [www.alsace-construction.fr](http://www.alsace-construction.fr)

**PRÊT POUR LA CONQUÊTE  
DE L'ESPACE ?**

**l'atelier**  
LOFTS EN VILLE



**LOFTS À MULHOUSE  
QUARTIER LA FONDERIE**

**JOURNÉES DÉCOUVERTE  
LES SAMEDI ET DIMANCHE**

pour tout savoir  
[loft-atelier.fr](http://loft-atelier.fr)

**LOFTS BRUTS À PARTIR DE  
1100€/m<sup>2</sup> DE 70 À 200m<sup>2</sup>**  
(éligible loi Pinel)

- Une luminosité et des volumes hors du commun
- Des matériaux durables et authentiques
- 3 formules de finitions au choix :  
brut / prêt-à-décorer / prêt-à-aménager
- Un prix imbattable !
- Un placement et emplacement au top
- Le centre ville et tous les réseaux  
de transports à deux pas

# GASTRONOMIE



© HLPPhoto - Fotolia.com

## La tarte aux deux asperges

Le mois de mai, c'est le mois de l'asperge. Cette plante potagère arrive en Alsace autour de la mi-avril, plus ou moins tardivement selon la météo et son envie de sortir de terre, puis disparaît des étals de vos marchés dès le mois de juin. Il faut donc en profiter quand elle est là et bien fraîche. La cuire puis la tremper dans de la mayonnaise, accompagnée d'un peu de jambon cru, c'est trop facile. Tentez donc cette recette chaude, pour changer !

### INGRÉDIENTS (POUR 4 PERSONNES) :

- 1 botte d'asperges blanches (d'Alsace, évidemment !)
- 1 botte d'asperges vertes ou violettes
- 1 pâte feuilletée
- 3 oeufs
- Un peu de crème fraîche
- Du gruyère râpé (ou du comté, pour ceux qui préfèrent)
- Sel, muscade, persil et poivre

### ÉTAPES DE PRÉPARATION

- 1) Éplucher puis faire cuire les asperges 10 minutes à l'eau bouillante salée. Bien les égoutter.
- 2) Étaler la pâte dans un moule à tarte, beurré au préalable.
- 3) Disposer les deux types d'asperges sur la pâte de façon harmonieuse.
- 4) Mélanger les oeufs avec la crème fraîche, le sel, le poivre, un peu de muscade et du persil. Verser le tout sur les asperges.
- 5) C'est là que vous aurez à prendre une ou plusieurs décisions cruciales. Une tarte, c'est formidable (sauf quand c'est dans la tronche). Mais vous pouvez aussi choisir de "tuner" votre plat et d'en faire une tourte aux asperges. Dans ce cas, recouvrir la tarte d'une autre pâte feuilletée, que vous aurez percée à la fourchette.
- 6) Vous pouvez aussi choisir d'ajouter des tomates finement tranchées sur le sommet de la tarte.
- 7) Recouvrir avec le fromage râpé, puis enfourner 25 minutes au four à 200°C (thermostat 7). Et bon appétit, bien sûr !



## Il Cortile



Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne

**Menu Affaire 40€**  
(entrée+plat+fromage ou dessert)  
Choix de vin au verre.

**PENSEZ À  
RÉSERVER !**

**Dimanche 31 mai :**  
**Ouverture exceptionnelle**  
**pour la Fête des Mères**

Cour des Chaînes - 11, rue des Franciscains  
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97  
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche (sauf dim.31 mai) et lundi.

## Restaurant à la **Couronne** Tagsdorf



Le restaurant vous propose une cuisine de tradition,  
à l'accent moderne, au rythme des saisons et du marché.

### Grande salle de banquet

120 places

Fêtes d'entreprises \* Anniversaires \* Mariages

À 15 mn de Mulhouse , 15 mn de St-Louis et 2 mn d'Altkirch

La Couronne - 3 rue de Belfort - 68130 TAGSDORF  
Réservations 03 89 08 80 66 - Fermé le lundi et mardi. Grand Parking  
lacouronnerestaurant@orange.fr



# Les Bonnes tables



Entre Rhin et Forêt, le restaurant

## Le Petit Kembs

vous accueille dans une ambiance cosy et feutrée.

Menus le midi en semaine  
Affaires : 14,90€ ou 19,50€  
Marché : 27€



Un moment de bonheur, de plaisirs  
et de gourmandises à partager  
pour la Fête des Mères.

**Demandez nos Menus Banquets pour vos  
communions, Baptêmes, fêtes de familles....**

Le Petit Kembs - 49 rue du Mal Foch - 68680 KEMBS  
03 89 48 17 94 - [www.lepetitkembs.fr](http://www.lepetitkembs.fr)  
Fermé le lundi, mercredi et samedi midi.

Dans "le Petit Cosy" nos chambres d'hôtes vous accueillent.

RESTAURANT

Le Petit  
Kembs

Ticket  
Restaurant



**HAO**  
好味  
WEI YUAN

Spécialités chinoises et thaï



A midi  
Menu du jour  
chinois (10,90€)  
ou thaï (12,50€)



Le soir  
Nouvelle carte  
de spécialités

LIVRAISON ET À EMPORTER :

Livraison gratuite à domicile tous les soirs à partir de 18h30  
A emporter : **-10% sur la carte** sauf menus et boissons

Restaurant HAO - 80, Av de la 1<sup>ère</sup> Division-Blindée  
(entrée supérieure du zoo) - 68100 MULHOUSE  
Ouvert Tous les jours sauf mercredi midi  
Réservations conseillées 03 89 54 34 77 - 09 51 37 77 39  
[www.hao-mulhouse.fr](http://www.hao-mulhouse.fr)



Bonne Fête  
Maman

Pour la  
fête des mères,  
le restaurant  
vous suggère le  
Menu Bonheur  
(49 € pour 2 pers.)



## RESTAURANT Le Jardin d'Espale



Le Jardin d'Espale propose une cuisine traditionnelle à base de produits frais, dans un cadre permettant aussi des réservations pour séminaires et groupes dans différentes salles.

A midi et en soirée, menu Affaire à 17€ et 27€  
(entrée, plat, dessert) ou menu gastronomique

Découvrez la Résidence Hôtelière avec studios et appartements meublés tout confort pour des séjours professionnels ou privés.  
[www.logisdespale.com](http://www.logisdespale.com)

Le Jardin d'Espale - 1 rue Robert Schuman - 68390 SAUSHEIM  
03 89 61 89 64 - Fermé le dimanche soir et lundi  
[www.jardindespale.com](http://www.jardindespale.com)

A Mulhouse, le restaurant

## Les saveurs du Liban

Offrez-vous la finesse et la générosité  
de la cuisine libanaise.

A midi (sauf samedi) menus variés :

Assiette variée : 9,20€

Salade+entrée et plat au choix+café ou dessert : 11,50€  
Salade+brochette garniture au choix+café ou dessert : 12€

TERRASSE PAR BEAU TEMPS

TRAITEUR À EMPORTER

«LES SAVEURS DU LIBAN» 26, rue des Trois Rois - MULHOUSE  
Tél/fax 03 89 66 55 08 - Réservations conseillées le week-end.  
[www.restaurant-saveurs-du-liban.com](http://www.restaurant-saveurs-du-liban.com)



# Les Bonnes tables



## Profitez des beaux jours chez Flo Mulhouse

Ouvert 7j/7 - Service jusqu'à 22h30



Découvrez nos nouveautés :

- Saveurs : Carte estivale
- Fraîcheur : Festival de salades
- Douceur : Coupes glacées

Brasserie Flo Mulhouse  
34, rue Paul Cézanne, 68200 Mulhouse  
Pensez à réserver : 03 89 60 44 44



## Au Cheval Blanc - DIEFMATTEN

Restaurant Patrick Schlienger



A midi en semaine,  
le menu Saveurs 17€ ou 23€

### EN MAI, INVITATION AU VOYAGE Découvrez le Menu Homard

Menu Homard 65€

**ACTION !** Mercredi et jeudi : 59€

« Cocktail de Homard à l'orge perlé Grisini au Paprika...  
Raviole de Homard Fenouil et Citron vert... Le Homard sur Riz  
de Camargue au Safran façon Paëlla, fèves et fenouil confit  
jus réduit... Déclinaison autour de la fraise... »

A noter en mai, ouvert tous les jours fériés dont lundi 25 mai.

Autoroute A36 sortie 15, direction Belfort par RD 483  
17, rue de Hecken - 68780 DIEFMATTEN - 03 89 26 91 08  
Réservations conseillées. Fermé lundi et mardi (sauf jours fériés et groupes)  
[www.auchevalblanc.fr](http://www.auchevalblanc.fr)

## Fête des Mères... au Château !

Pour un cadeau gourmand, **dimanche 31 mai**,  
Déjeuner gastronomique à 78€/pers. tout compris



**Idee cadeau, offre spéciale**  
"Daily-SPA - fête des mères" :

partagez un moment de détente avec votre maman

**-40% sur la 2<sup>ème</sup> personne pour la Halte Bien-être :**  
soin au SPA, déjeuner, accès à l'espace détente - 190€ pour deux.

Dès les premiers beaux jours, venez déjeuner ou dîner  
sur notre terrasse panoramique.

"Jeunes  
Gourmets"  
pour les - 35 ans :  
62€ tout compris

Déjeuner  
du marché  
du lundi au samedi :  
à partir de 28€

"Bel Age"  
du lundi au  
samedi midi :  
52€ tout compris



## Entre Colmar et Mulhouse, à Rouffach CHÂTEAU D'ISENBOURG

Hôtel\*\*\*\* - Restaurant & Spa

Château d'Isenbourg - 68250 ROUFFACH  
Tél 03 89 78 58 50 - fax 03 89 78 53 70. Réservations conseillées.  
E-mail : [isenbourg@grandesetapes.fr](mailto:isenbourg@grandesetapes.fr) - site : [www.isenbourg.com](http://www.isenbourg.com)  
**OUVERT TOUTE L'ANNÉE - 7 JOURS SUR 7 - MIDI ET SOIR**

2005 - 2015  
La Palette fête  
ses 10 ans !



LA PALETTE  
HÔTEL RESTAURANT TRAITEUR

Henri Gagneux



## « GRANDE SOIREE DES 10 ANS »

Le vendredi 8 mai, au programme : cocktail dans notre parc dès 18h30,  
suivi d'un repas de gala dansant avec animations surprises.  
L'anniversaire continue toute l'année, découvrez notre programme  
d'évènements.

[www.lapalette.fr](http://www.lapalette.fr) - Tel 03.89.80.79.14



# Domaine Josmeyer à Wintzenheim : l'art et la manière

Les vins produits par le domaine Jospmeyer font partie des meilleurs d'Alsace : ce n'est pas une accroche commerciale, c'est tout simplement un fait, étayé par les multiples prix internationaux obtenus par la famille Meyer. Par Mike Obri



Céline et Isabelle Meyer travaillent le vin comme un artiste pense sa toile

Les amateurs de vin de la région connaissent bien ce nom : Jospmeyer. Une contraction de Joseph Meyer, l'arrière-grand-père de Céline et d'Isabelle, les deux sœurs aujourd'hui à la tête du domaine. « Parce que des Meyer, il y en avait déjà un sacré paquet ! », plaisante Céline, la benjamine de la famille. Le domaine Jospmeyer semble avoir toujours eu cette volonté farouche de se distinguer, de faire autrement. On le remarque au premier coup d'œil, ne serait-ce qu'avec les étiquettes artly ornées de peintures et de dessins.

## Produire peu, mais produire bien

« Les étiquettes, c'était une idée de papa, dans les années 80. Pour moderniser ses bouteilles et donner au vin une image, une incarnation. Il était grand amateur d'art, il parlait de ses vins comme de tableaux qu'il peignait. Il a mis en place un code couleur, toujours d'actualité aujourd'hui : les couleurs bleues, c'est pour le Riesling, un cépage un peu froid, sérieux, qui s'associe avec ce qui vient de la mer. Le rose, le violet, ce sera pour le Gewurtz... Il en va de même pour le

nom des cuvées. Souvent, les vignerons leur donnent le prénom de leurs filles. Mais nous n'y avons pas eu droit avec ma sœur... Nos vins se nomment Kottabe, Folastris ou Fromenteau, des noms qui ont un rapport avec la littérature, l'histoire, la vigne. » Aujourd'hui, Jospmeyer produit environ 170 000 cols par an et s'exporte dans une vingtaine de pays. 15% des bouteilles s'écoulent en Alsace. On en trouve sur les plus grandes tables de la région. Comme à l'Auberge de l'Ill de Marc Haerberlin, qui fait confiance au domaine depuis de longues années.

« Trop de gens pensent encore que les vins d'Alsace sont des petits vins trop souffrés ou trop sucrés. Il est temps d'être à nouveau fier de nos vins. »

À la suite de soucis de santé, Jean Meyer a transmis le domaine à sa fille Isabelle en 2009. Elle s'occupe plus particulièrement de la vinification. Céline, la plus jeune, a rejoint l'entreprise familiale en 2010. Elle

était alors... libraire. « Libraire, ça me plaisait comme métier ! J'aimais les livres, la littérature. Adolescente, ça ne parlait que de vin autour de moi, j'avais envie de voir autre chose. Revenir au domaine plus tard, après avoir fait quelque chose d'autre, c'était l'idéal pour moi. Et puis travailler avec ma sœur, maintenir ce niveau de qualité ensemble, ça me disait bien. Même si on n'est pas toujours d'accord sur tout, ça reste ma sœur : on se fait confiance, on sait où on veut aller », explique Céline Meyer.

## Un challenge féminin

Deux femmes à la tête d'un domaine viticole prestigieux, réputé pour ses blancs secs et élégants, voilà quelque chose qui fait plaisir à voir. « Plus jeunes, on sentait parfois que nos parents auraient bien aimé avoir un fils. Avec Isabelle, cela a peut-être décuplé notre motivation. Moi, j'ai pris cela comme un challenge. Les femmes aussi sont capables de reprendre un domaine. Nous avons hérité de la rigueur et de l'exigence familiale. Mon père disait qu'il faisait des vins d'une profonde légèreté et d'une légèreté profonde : on continue cet



héritage. » L'art et le vin se mélangent et s'imbriquent au domaine Josp Meyer. A l'intérieur des bouteilles, place à la précision, des assemblages originaux jusqu'aux plus prestigieux Grands Crus Hengst ou Brand. Les revues spécialisées placent régulièrement Josp Meyer dans le Top 5 ou Top 10 des meilleurs domaines d'Alsace. Les différents vins se veulent verticaux et gastronomiques, aériens, loin de tout excès d'opulence et de sucosité, que l'on reproche parfois aux cépages alsaciens. D'ailleurs, que pense Céline Meyer des vins d'Alsace en général ? « On a une superbe génération de jeunes vigneron talentueux en Alsace. Nous sommes l'une des régions avec le plus de domaines passés en bio. Pourtant, tous les jours, j'entends encore que les vins d'Alsace sont des petits vins trop souffrés ou trop sucrés. Qu'ils ne sont pas indispensables. Un discours repris aussi bien chez les consommateurs occasionnels que chez certains pros. Une sacrée casserole qu'on se traîne depuis des années. Il faut reconquérir l'image des Alsace ! »

→ **Domaine Josp Meyer à Wintzenheim**  
 03 89 27 91 90 - [www.jospmeyer.com](http://www.jospmeyer.com)  
 Vente directe sur place, sur le site internet et à la carte de certains bons restaurants



**Verte Vallée** \*\*\*  
 HÔTEL RESTAURANT & SPA





*L'Hôtel Restaurant & Spa Verte Vallée*  
 vous reçoit dans un cadre de verdure exceptionnel.  
 Venez profiter de l'Espace Forme et de ses équipements  
 et vous régaler dans nos restaurants.

*Le Restaurant Gastronomique*  
 ouvert tous les jours  
 découvrez sa carte  
 et ses menus dès 29€

*Le Restaurant Lounge*  
 ouvert tous les midis  
 sauf dimanche et jours fériés  
**Menu Express à 15€**  
 Entrée & Plat ou Plat & Dessert

**NOUVEAUTÉ**  
**DAY SPA - formule déjeuner\*** 77€

- 1 déjeuner à 3 plats au Restaurant Lounge
- Accès illimité à l'Espace Forme de l'Hôtel (7h30 à 20h30)
- 2 soins : 1 Réflexologie plantaire (25 min) et 1 modelage du dos (15 min) (soins 2015)

\*Valable hors Week-end et jours fériés

À l'approche de Noël,  
 pensez aux **Bons Cadeaux Verte Vallée**  
 à découvrir sur [www.vertevallee.com](http://www.vertevallee.com)

**10 rue Alfred Hartmann 68140 Munster**  
 03 89 77 15 15 [contact@vertevallee.com](mailto:contact@vertevallee.com)

**RESTAURANT TRAITEUR**  
**LE GOIN DU MEUNIER**  
 à Herrlishheim près Colmar



**Menu de la Fête des Mères**  
 servi le dimanche 31 mai à midi

Terrine de Foie Gras de Canard maison,  
 marbrée aux Gariguettes  
 ...

Filets de rouget et piperade provençale  
 ...

Grenadin de veau français,  
 Jus réduit au muscat d'Alsace, Asperges de Gundolsheim  
 ...

Charlotte à la rhubarbe

Menu 3 plats 32,00 €,  
 Menu 4 plats 39,00 €  
 prix par personne, hors boissons

**Réservation**  
 au 03 89 49 27 45  
[www.lecoindumeunier.com](http://www.lecoindumeunier.com)

## Le mois de mai : c'est le mois de l'asperge, bien sûr !



© freant-collection - Fotolia.com

On consomme en Alsace bien plus d'asperges que dans le reste de la France. C'est parce que nous savons que c'est bon... et aussi parce que du nord au sud de notre région, 200 producteurs locaux récoltent plus de 2 000 tonnes d'asperges fraîches en avril, mai et juin. Le rôle de la météo est déterminant pour l'asperge : d'une année à l'autre, les conditions changent et affectent directement la production. Vous avez pu vous en rendre compte, cette année, le printemps est plutôt agréable, avec au mois d'avril plusieurs journées d'affilée à plus de 22°C ! « *Pourtant, l'asperge est en retard d'environ deux semaines* », nous explique Benoît Wolf, de la Ferme Wolf à Illfurth qui produit de l'asperge du Sundgau depuis plus de 40 ans. « *Oui, il y a eu de belles journées, mais la nuit, les températures restent très fraîches, à l'inverse de 2014 où les températures se maintenaient bien. Résultat, nous n'avons pas encore commencé à produire au 22 avril, a priori, ça ne sera pas une grosse année de récolte. Nous sommes en général les derniers de la région, les terres du Sundgau se réchauffant plus lentement que celles de Colmar, par exemple.* » Difficile de donner une tendance générale, mais de l'avis des pros, le millésime 2015 devrait être qualitatif plutôt que quantitatif.

## \* La Foire aux Vins de Guebwiller



Journée festive autour de dégustations gratuites de vins (le verre est payant), le jeudi 14 mai de 10h à 18h. C'est le jeudi de l'Ascension (et donc, vous êtes en congés, normalement...) Sur place, marché du terroir, visite découverte du vignoble à 15h, animations pour les enfants et concerts jusqu'à 22h (folk à 11h, folklore alsacien à 14h et 16h30, blues avec Anastasia à 15h, rock avec Novice à 17h30 et fanfare avec Bal'us'Trad à 20h).

Place de l'Hôtel de Ville à Guebwiller  
Entrée libre (verre payant)  
Je.14 de 10h à 22h

## \* Enquête de Goûts à Mulhouse

Nouvelle adresse à Mulhouse, rue des Trois Rois. Tea-room et petite restauration avec une déco 100% vieux polar. Plat du jour le midi. Cool et étonnant !

Enquête de Goûts, rue des Trois Rois à Mulhouse - 03 89 45 11 98

## \* 1er Sentier Gourmand du Kaefferkopf

1<sup>er</sup> Sentier Gourmand du Kaefferkopf à Ammerschwihr. Balade gastronomique au cœur des vignes et de la colline du Kaefferkopf. 7 étapes. Inscriptions jusqu'au 1<sup>er</sup> juin.

Départs devant la Salle Polyvalente d'Ammerschwihr  
Réservations : 06 16 21 25 93  
www.acfa.info  
15€ (enfant) / 35€ (adulte)  
Di.28 juin de 10h à 13h

## Apéro chez les vigneron



Les Vignerons Indépendants d'Alsace organisent comme chaque année leur Apéro gourmand le 15 mai et leur Pique-Nique chez le vigneron les 23, 24 et 25 mai. Plus d'infos dans notre article dans la rubrique Manifestations.

Voir notre article rubrique "Manifs", p.106

...découvrez notre nouvelle carte été en terrasse!

**La Pataterie RESTAURANT**

**WITTENHEIM**  
ZAC de Wittenheim-Kingersheim • 03 89 31 19 47  
D430 - sortie B

**RIXHEIM**  
Rue de l'Aérodrome • 03 89 36 10 79  
A35 - Sortie Rixheim - Rond-Point de la Piscine  
300 m de l'aérodrome

SYMPA 7.17



Découvrez notre  
**NOUVELLE CARTE**  
Printemps - Été

**TABLAPIZZA**  
C'EST BON D'ÊTRE LÀ

Ouvert  
Du lundi au samedi  
11h45 - 14h00  
18h45 - 22h30

Tablapizza Mulhouse - 32 rue Paul Cézanne, 68200 Mulhouse - 03 89 53 99 99

Avenue d'Altkirch à Mulhouse - Rebberg



Bienvenue à la boucherie mulhousienne de David Boesplug, meilleur ouvrier de France 2004

Génisse charolaise primée

Volailles de Bresse AOC

Etablissement recommandé par : Gault Millau


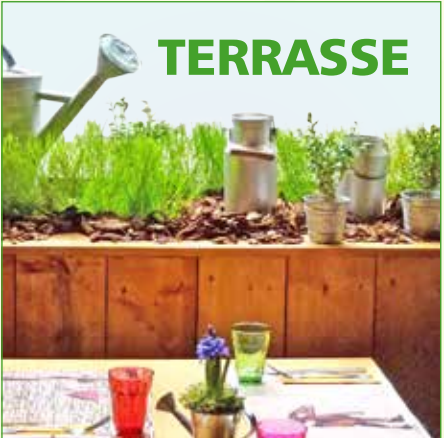





Boucherie David - *Au Plaisir des Viandes*  
47 avenue d'Altkirch - Mulhouse - 03 89 53 35 22  
Horaires d'ouverture : du mardi au vendredi de 8h à 20h, le samedi de 7h à 17h (fermeture le lundi)  
[www.boucherie-david-mulhouse.fr](http://www.boucherie-david-mulhouse.fr)


**RESTAURANT - WINSTUB**  
**WCASEUS**

**CARTE ESTIVALE**

Salades gourmandes  
Grillades  
Spécialités alsaciennes

**TERRASSE**


AU CENTRE VILLE DE THANN  
03 89 37 10 68  
Retrouvez-nous sur facebook 



## Devenir développeur informatique avec l'U.H.A 4.0

Lancée au début de l'année 2015 à l'initiative du vice-président de l'Innovation de l'UHA (Université de Haute-Alsace), Pierre-Alain Muller, U.H.A. 4.0 s'est fixée pour objectif de former des développeurs informatiques avec une approche différente de celle du système scolaire classique. Par Clara Dupré Coudert

La formation annonce tout de suite la couleur. C'est un cursus atypique avec un mode d'apprentissage alternatif. Mais attention, si le côté « pas de cours, pas d'exams » peut faire envie, cela ne veut pas dire pour autant qu'il n'y a pas de travail. L'autodiscipline est de rigueur : les élèves sont encouragés à être autonomes dans leur apprentissage, mais les professeurs restent toujours présents pour répondre aux questions.

### Des projets pros

La réelle particularité de cette formation, c'est le fait que les élèves apprennent à l'aide de projets de programmation qui leur sont confiés par des entreprises. A la fin du cursus (3 ans), les étudiants obtiennent un diplôme d'état en développement informatique. La première promotion compte neuf étudiants venus de tous horizons. Cinq d'entre eux n'avaient jamais « codé ». Quentin, Ludovic et les autres ont tous en commun

d'avoir été mal orientés ou ont été déçus par des formations informatiques beaucoup trop théoriques.

### Accessible à tous

4.0 est accessible à toutes les personnes ayant un baccalauréat général, technique ou professionnel. Il est possible d'intégrer la formation en 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> année selon ses compétences. Elle a tout de même un coût : 3 999€ par an. Une somme certes conséquente, cependant chaque année les étudiants ont un stage rémunéré de 6 mois permettant d'absorber une partie des coûts, en plus des nombreuses bourses qui existent afin d'y faciliter l'accès. Si la première promotion ne compte que des garçons, Pierre-Alain Muller fait tout son possible pour promouvoir la formation auprès des filles, afin qu'elles sachent qu'elles sont les bienvenues, quel que soit leur niveau.

Plus d'infos : [www.0.4.uha.fr](http://www.0.4.uha.fr)

---

### Le témoignage de Maxime, 22 ans, étudiant au 4.0

« Après un BTS dans le traitement de l'eau, j'ai enchaîné les CDD dans divers villes françaises mais c'était ingérable logistiquement. Après une période de chômage de 6 mois, j'ai décidé de me réorienter dans l'informatique. Au lycée, on me l'avait pourtant déconseillé... J'ai lu un article sur U.H.A 4.0 dans le journal et j'ai postulé. Je n'avais aucune connaissance particulière en programmation, mais j'étais volontaire. Aujourd'hui, je suis très satisfait de la formation parce que ce n'est pas une ambiance scolaire. On travaille en autonomie totale, on est beaucoup moins stressés que dans le système classique. »

---



**SERFA**  
Formation Continue  
UNIVERSITÉ HAUTE-ALSACE

# APPRENDRE TOUT AU LONG DE SA VIE

validation des acquis de l'expérience **évoluer** **carrière**  
**perfectionner** **emploi** **diplômes**  
**compétences** **formations** **changer**  
**trouver** **compte personnel de formation**  
**reprise d'études**

près de **140 formations** dont **31 diplômes**  
pour dynamiser votre parcours professionnel



serfa.fr

Université de Haute-Alsace - SERFA  
18 rue des frères Lumière 68093 Mulhouse cedex  
03 89 33 65 00 - contact@serfa.fr



## À NOTER

### **Se former tout au long de la vie au Serfa**

Le Serfa est un organisme de formation professionnelle continue adossé à l'Université de Haute-Alsace. Il développe l'un des catalogues les plus riches des environs en terme de formations différentes, qu'elles soient diplômantes ou non, de courte durée ou réalisées sur plusieurs mois. Près de 140 formations sont disponibles dans de très nombreux domaines qui couvrent les principaux secteurs de l'entreprise : management, informatique, web, ressources humaines, comptabilité-gestion, communication, logistique, mais aussi chimie, électronique ou encore génie biologique... Les programmes sont régulièrement remis à jour pour coller au marché de l'emploi.

Le Serfa, rue des Frères Lumière à  
Mulhouse - 03 89 33 65 00 - [www.serfa.fr](http://www.serfa.fr)

Venez trouver les réponses aux questions que  
vous vous posez sur votre poursuite d'études

le **cnam**  
Alsace

## Formations en alternance

**A partir d'un Bac +2 validé**



- Licence Commerce, Vente et Marketing (Bac+3)
- Titre Responsable Commercial et Marketing (Bac+4)
- Licence Gestion de l'entreprise (Bac+3)



[www.cnam-alsace.fr](http://www.cnam-alsace.fr)  
03 89 42 67 09  
contact68@cnam-alsace.fr

Centre Cnam Haut-Rhin  
61, rue Albert Camus  
68200 Mulhouse



Démonstration du Lycée hôtelier Storck à l'Orientoscope de Mulhouse

# Orientation : les adresses utiles

Besoin de conseils pour concrétiser vos visions d'avenir ? Les professionnels de l'orientation sont à votre disposition pour vous aider à y voir plus clair, que vous soyez lycéen, étudiant ou dans la vie active. Voici quelques organismes à consulter dans les environs.

## L'Orientoscope : un espace d'orientation très complet

L'Orientoscope, situé en plein cœur de Mulhouse, est un service piloté par la CCI Sud Alsace Mulhouse, des partenaires institutionnels et les branches professionnelles. Il vise à faciliter la découverte des métiers, l'orientation mais aussi la reconversion professionnelle. Sur place, régulièrement, des démonstrations, des témoignages, des semaines à thème et une vaste documentation. Des conseillers peuvent également vous aiguiller.

11, rue J.-J. Henner à Mulhouse  
03 69 58 51 10  
www.orientoscope.fr

## Sémaphore : accompagner les jeunes

Sémaphore, entité financée par l'agglomération de Mulhouse, accueille chaque année près de 25 000 jeunes dans huit antennes mulhousiennes. L'association

dispose de locaux au centre-ville où il est possible de s'informer, de se documenter, de trouver des offres d'emplois, de rencontrer des personnes ressources ainsi que de s'initier aux nouvelles technologies et d'utiliser Internet pour les recherches professionnelles. Mardi 12 mai de 14h à 16h, réunion d'information sur le diplôme universitaire « *Projet-Orientation-Solidarité* ».

9, rue du Moulin à Mulhouse  
03 89 66 33 13  
www.semaphore.asso.fr

## Le Service d'Information et d'Orientation de l'Université de Haute-Alsace

Le S.I.O. de l'Université de Haute-Alsace, basé à la Maison de l'Étudiant sur le Campus de l'Illberg, répond à toute question relative aux études et à l'insertion professionnelle. Tous les publics peuvent bénéficier de ce service, même sans être inscrit à l'UHA (ce que tout le

monde ne sait pas). Des entretiens individuels avec les conseillers d'orientation sont proposés, uniquement sur rendez-vous. Une antenne existe aussi à Colmar.

1, rue Alfred Werner à Mulhouse  
03 89 33 64 40  
Campus du Grillenbreit à Colmar  
03 89 33 66 82  
www.uha.fr

## Chambres de Métiers d'Alsace : l'information sur les métiers de l'artisanat

La Chambre de Métiers d'Alsace, présente dans toute l'Alsace, assure aux jeunes des informations sur les métiers de l'artisanat, des ateliers d'orientation tout au long de l'année, des stages de découvertes des métiers et des aides au recrutement des apprentis. En Alsace, l'artisanat représente 20% de l'emploi.

12, boulevard de l'Europe à Mulhouse  
03 89 46 89 00  
www.cm-alsace.fr

**Les laboratoires pharmaceutiques alsaciens recrutent !**



**Fabrication, conditionnement, qualification et validation, gestion de projets : ces domaines vous intéressent ?**

Préparez le titre de Technicien ou Technicien Supérieur en Pharmacie et Cosmétique Industrielles en apprentissage sur 2 ans. Le CFA du Groupe IMT participe à vos frais d'hébergement et de déplacement.

**imt**  
INSTITUT DES MÉTIERS ET DES TECHNOLOGIES INDUSTRIELLES PHARMACIENNES ET COSMÉTIQUES

Informations complémentaires :

Frédéric GUICHARDET | lyon@groupe-imt.com | 04 78 77 35 44

# MANIFESTATIONS



Une Chevrolet Fleetline de 1948 de ce type sera présente au Fun Car Show

© Wikimedia Commons - GTHO

ILLZACH → STADE BIECHLIN

## 35<sup>ème</sup> Fun Car Show

**Le Fun Car Show d'illzach est un événement incontournable de la région depuis 35 ans : au programme, toujours autant de belles voitures américaines, de Low Riders, de concerts, de rock'n'roll et de tôle froissée sur sa piste de Stock Car.**

Chaque année durant le week-end de la Pentecôte, le parking du stade Biechlin d'illzach se transforme en un sympathique carrefour où se croisent les amateurs de belles mécaniques, de customs, de pin-ups ou de motos américaines. On y vient pour admirer des Ford Mustang des années 60, des Corvette, ou encore les légendaires Thunderbird. En moyenne, plus de 12 000 visiteurs s'y déplacent chaque année ! Environ 700 véhicules vous attendent, du samedi 23 au lundi 25 mai (férié).

### Plus d'animations en soirée

Le dimanche de 15h à minuit et le lundi de 13h à 19h, vous avez rendez-vous avec les incontournables courses de Stock Car sur la terrible piste d'illzach : une compétition de démolition automobile aussi divertissante que spectaculaire, avec ses accidents, tonneaux et autres dépassements explosifs. Cette année, la Coupe de France féminine refait son apparition, et la Kingerseimoise Sandrine Mey remettra son titre en jeu face à une trentaine de ces dames, un chiffre en nette augmentation : il semblerait que la compétition féminine de l'année dernière a créée des vocations de pilotes ! Des courses auront également lieu en nocturne, ainsi que plusieurs concerts. Les organisa-

teurs parient en effet sur davantage d'animations en soirée : des belles carrosseries, des belles filles, de la bonne musique, bref, le cadre idéal pour rester sur place boire un verre. Le Fun Car Show proposera aussi un contest international de Low Rider, avec 16 voitures d'exception dont l'une primée en concours à Las Vegas. Des cascades en motos seront proposées les trois jours par le Show Bourny. Une première convention de tattoo prendra ses quartiers sur place, avec 15 tatoueurs venus de France, d'Allemagne et de Suisse. Enfin, pour les fans de l'émission *The Voice*, Flo Bauer, avec le groupe Haute Fréquence, se produira sur le podium du Fun Car Show le dimanche à 17h30. ➡ M.O.

### PROGRAMME

#### SA. À 15H

Concert podium : The Youngstown Country Band

#### SA. À 20H

Concerts podium : Foxtail Cover Band + The Fifties

#### DI. À 14H

Concert podium : Last Echo

#### DI. À 17H30

Concert podium : Haute Fréquence (avec Flo Bauer)

#### DI. À 21H

Salle des Fêtes : Texas Sidestep

#### DI. DE 15H À MINUIT ET LU. DE 13H À 19H

Courses de Stock Car

→ Sur le parking du stade Biechlin à Illzach

[www.fun-car-illzach.org](http://www.fun-car-illzach.org) - 4/7€ l'entrée Fun Car ou Stock Car, 5/10€ le pass 1 jour - Du Sa.23 au Lu.25

SAINT-LOUIS

## Ludo'Florie : le grand Marché aux fleurs de Saint-Louis

Saint-Louis vous propose le dimanche 17 mai son grand Marché aux fleurs au centre-ville, ainsi que de nombreuses animations et ateliers pour petits et grands tout au long de la journée. Bienvenue à Ludo'Florie !



Les amateurs de fleurs seront ravis !

On sait que la ville de Saint-Louis attache une importance toute particulière à l'entretien de ses nombreux parcs et jardins. La ville possède d'ailleurs trois fleurs décernées par le label national Villes et Villages Fleuris. Et pour célébrer cette affection pour les espaces verts et la production horticole : place le dimanche 17 mai à Ludo'Florie, une grande manifestation en ville qui regroupe à la fois un marché aux fleurs, des animations pour toute la famille et des portes ouvertes au Parc du Flaxhof, sur l'avenue du Général de Gaulle.

Le Flaxhof est équipé de serres municipales où vous pourrez découvrir le travail du service Espaces Verts de la ville. Les agents se feront un plaisir

de vous montrer leurs compositions originales de jardinières ainsi que la pépinière où tout commence ! Des expos et des ateliers de rempotage seront présentés au public. Au même moment, au centre-ville, les animations seront nombreuses. Le jeune paysan Pépilué vous présentera ses oies savantes ; les enfants pourront se faire maquiller et profiter de la présence de structures gonflables ; des minis-pièces de théâtre seront jouées à 14h, 15h et 16h ; enfin, des ateliers de bricolage seront à suivre pour ceux qui ont la main verte.

Le 17 mai, ça va bouger à Saint-Louis !

→ Au centre-ville et au Parc du Flaxhof de Saint-Louis  
www.vitrinesdesaintlouis.net  
Entrée libre  
Di.17 de 10h à 18h



## ANIMATIONS

HAUT-RHIN

### Journée des Châteaux Forts

Une vingtaine de châteaux en Alsace accueillent le public pour des ateliers, des visites guidées et des animations.

→ Voir notre article p.110

■ Ve.1 de 10h à 16h  
www.chateauxfortsalsace.com

MUNSTER

### Festival des Randonnées

Journées consacrées à la randonnée avec découvertes artisanales (fromage de Munster), nature et du Club Vosgien.

■ Du Ve.1 au Di.3  
Le Grand Hôtel, 1 rue de la Gare  
03 89 77 30 37 - Certaines activités sont payantes

GOLMAR

### Festival de rue

Spectacles de rues, cirque, village des associations, prestations culturelles et culinaires, jeux, animations musicales, ateliers et concerts.

■ Sa.2 de 12h à minuit et Di.3 de 12h à 18h  
Place Rapp et parc du Champ de Mars  
06 02 50 85 36 - Accès libre

MULHOUSE

### Bal des populaires et Citroën 2CV

Rassemblement de véhicules vintage qui ont marqué leur époque (4L, Simca, Cox...). Baptêmes en voiture et animations.

■ Di.3 de 10h à 18h  
Autodrome, Cité de l'Automobile  
03 89 33 23 23 - 5€

HIRTZFELDEN

### Portes ouvertes à la Maison de la nature du vieux canal

Journée d'inauguration avec troc aux plantes (matin), marché paysan, découverte des locaux, ateliers ludiques, sentier pieds-nus, exposition, jeu de piste familial le long du canal, spectacle de marionnettes, cyclo-circus, tours en calèches et animations musicales.

■ Di.3 de 10h à 18h  
Maison de la Nature du vieux canal  
09 64 25 55 54 - Entrée libre

TURCKHEIM

### Portes ouvertes Centre d'Incendie

Découverte des missions des Sapeurs-Pompiers avec manœuvres, GRIMP, désincarcération, démo de risques domestiques, présentation et initiation au DAE (Défibrillateur Automatique Externe), pour les enfants activités ludiques et permission de monter à l'échelle.

■ Ve.8 de 10h à 18h  
03 89 27 18 08 - Accès libre

ZILLISHEIM

### 70<sup>e</sup> anniversaire de la Capitulation du 8 mai 45

Célébration à l'église (14h30), cérémonie au Monument aux morts (15h30), plantation de l'Arbre du Souvenir et Fanfare de Bourgfelden. Procession jusqu'à la Salle polyvalente pour découvrir l'exposition historique des Chasseurs d'Images.

■ Ve.8 et Sa.9  
Salle polyvalente  
03 89 64 43 96 - Entrée libre

# Fun Car Show Stock Car



**\*Nocturnes  
jusqu'à minuit**

**23-24-25 mai 2015**

## Stock Car

**+ courses nocturnes**

et 2<sup>ème</sup>  
Coupe de France  
Féminines



## Low Rider

1<sup>er</sup> Contest International  
2<sup>ème</sup> Championnat de France

**Américaines & Custom**

**Concerts Rock  
& Country**

**Animations**

**1<sup>ère</sup> Convention Tattoo**

**Show Bourny**

Fun Car Show Illzach 



*Illzach*  
ma ville rayonnait

[www.fun-car-illzach.org](http://www.fun-car-illzach.org)



Crédit Mutuel



HAUT-RHIN

## C'est le moment de sortir chiner

Grâce au retour des beaux jours, le mois de mai garantit de nombreuses opportunités pour explorer le monde des bourses et des puces, découvrir des objets rares, étonnants... ou tomber sur un coup de cœur inattendu. Ayez l'œil aguiché pour trouver un trésor parmi ces innombrables objets !



© Tobago77 - Fotolia.com

Les puces peuvent devenir une caverne d'Ali Baba !

## Agenda des bourses et marchés aux puces de mai

### Bourses jouets et vêtements d'enfants

Di.3 de 9h à 16h - Salle du Cercle, Moosch  
Di.3 de 9h à 17h - Halle des Fêtes, Wintzenheim  
Ma.5 de 9h30 à 17h, Me.6 de 9h30 à 12h -  
Salle communale, Landser

### Bourse aux livres

Sa.30 de 8h à 18h - Place Réunion, Mulhouse

### Bourse de matériel photo

Sa.2 de 10h à 16h30 - MAB, Soultz

### Bourse multicollections

Di.3 de 9h à 17h - Salle polyvalente, Masevaux

### Bourses aux plantes

Sa.2 - Salle Polyvalente, Zimmersheim  
Di.3 de 10h30 à 13h - Soultzmatt  
Ve.8 de 9h à 17h, Sa.9 de 9h à 16h30  
Salle communale, Elbach  
Sa.9 de 8h à 13h - Place de l'église, Sierentz  
Sa.16 de 16h à 17h - Hartmannswiller

### Bourse radios anciennes

Sa.2 de 7h à 16h - Riquewihir

### Bourse sports et loisirs

Sa.16 de 10h à 18h et Di.17 de 9h à 16h -  
Salle Steinby, Thann

### Bourses aux vélos

Sa.2 de 14h à 17h et Di.3 de 9h à 17h  
Halle des Fêtes, Wintzenheim  
Di.24 de 7h à 17h - Place Hôtel de Ville,  
Guebwiller

### Bourses aux vêtements

Ve.1 de 9h à 16h - Salle polyvalente, Chalampé  
Di.3 de 9h à 15h - Salles polyvalentes,  
Heiteren et Heimersdorf  
Di.10 de 9h à 15h - Cercle Saint-Ulrich,  
Morschwiller-le-Bas  
Ve.15 et Sa.16 de 9h à 17h - SOS Fringues,  
9 rue Eugène Delacroix, Mulhouse  
Je.21 de 9h30 à 12h - Hangar, Kingersheim  
Je.28 de 9h30 à 12h - Association Générale  
des Familles, Mulhouse  
Di.31 de 10h à 18h - Espace 110, Illzach

### Braderie

Ve.8 de 8h à 17h - Emmaüs, Cernay

### Puces culturelles

Sa.23 de 9h à 17h - CRMA, Sélestat

### Marchés aux fleurs/plantes

Ve.1 de 8h à 13h - Grussenheim  
Sa.2 de 7h à 17h - Place Xavier Jourdain,  
Altkirch  
Ve.8 de 8h à 12h - Place de la Scierie, Lauw  
Sa.9 de 9h à 16h - Caves de l'Ancienne  
Brasserie, Breitenbach  
Sa.9 de 10h à 17h - Salle de sport, Kaysersberg  
Sa.9 de 7h30 à 12h - Place Bungert, Thann  
Di.17 - Centre-ville, Saint-Louis

### Marchés aux puces

Ve.1 - Cernay (place du Grün), Houssen,  
Issenheim (étang de pêche), Obermorschwiller,  
Sierentz  
Di.3 - Bollwiller (complexe sportif),  
Fessenheim (autour de la salle des Fêtes),  
Holtzwihir, Huningue (parc de la Pyramide),  
Marckolsheim, Spechbach-le-Haut (salle  
communale), Vieux-Ferrette, Zaessingue  
Ve.8 - Ranspach, Roderen, Sélestat (quartier  
ouest), Urschenheim  
Di.10 - Aspach, Bartenheim (espace 2000),  
Didenheim (zone de loisirs), Hochstatt,  
Mulhouse (place du rattachement et Maison  
médicalisée des Personnes âgées), Munster  
(salle des fêtes), Wittelsheim  
Je.14 - Biesheim, Bitschwiller-lès-Thann,  
Illfurth, Niederentzen, Orschwihir, Ranspach-  
le-Bas, Sainte-Marie-aux-Mines, Soppe-le-  
Haut, Stetten (salle polyvalente), Zimmersheim  
Di.17 - Andolsheim, Baldersheim,  
Heimersdorf, Huningue (stade municipal),  
Michelbach-le-Haut, Montreux-Vieux,  
Ruelisheim (Cité Sainte-Barbe), Soultz,  
Spechbach-le-Bas, Turckheim  
Di.24 - Ammerschwihir, Attenschwiller,  
Ensisheim (rue du Tir), Fortschwihir,  
Morschwiller-le-Bas, Wittelsheim (centre  
socio-culturel), Wittenheim, Wolfgantzen  
Lu.25 - Munster, Pfaffenheim  
Sa.30 - Guémar  
Di.31 - Diefmatten, Riquewihir, Willer-sur-  
Thur (cercle Saint-Didier)

### Troc plantes

Sa.2 de 14h à 17h - Salle Pfeffer, Richwiller  
Di.3 à 13h30 - Parking Vereinhuis,  
Soultzbach-les-Bains

MULHOUSE

### Festival Ch'appelles #9

Rencontres, expositions de Yolaine Getllif et animations sont au programme de ce festival organisé par l'association Darna. Village des enfants (dès 3 ans, de 15h à 20h) avec grands jeux en bois, livres et bandes dessinées. Ateliers chant, percussion africaine et piste plastique. Chasse aux trésors pour découvrir les cultures de chaque continent, petites histoires «*Famille, je vous aime !*» (Ve. de 17h à 18h) et «*Contes d'ici et d'ailleurs*» (Sa. de 17h à 18h). Bourse des trucs et astuces (Di. de 14h à 18h) pour dénicher vieilleries, vinyles et vêtements. Buvette, restauration sur place et concerts.

■ Du Je.7 au Di.10  
**Chapelle Saint-Jean**  
06 61 31 96 34 - Entrée libre

KAYSERSBERG

### Le réveil des pierres

Journées sur le thème «*Afrique, dans les pas d'Albert Schweitzer*». Parcours de nuit dans la ville illuminée de bougies (Ve.), repas et marché africain (Sa.), ateliers, message de paix et concert (Di.).

■ Du Ve.8 au Di.10  
03 89 78 11 11 - Accès libre

BARR

### Rue des Arts

Marché mensuel de la création. Exposition en plein air, dans les rues de Barr, avec de nombreux artistes locaux.

■ Di.10 de 11h à 18h  
**Grand'Rue**  
03 88 08 66 55 - Accès libre

VILLAGE-NEUF

### Journée Rond'ment Bien

Journée «*bien vivre avec ses rondeurs*» avec des conseils maquillage, coiffure, relooking (10h), cours de Zumba (10h et 15h30), défilé de mode (14h30), créateurs de bijoux «*adaptables*», stand de lingerie grande taille... et bourse aux vêtements.

■ Di.10 de 9h à 17h  
**RiverRhIn**  
03 89 89 79 19 - Entrée libre

MULHOUSE

### MusaiKa

Festival musiques et cultures du monde avec concerts, films, ateliers culinaires...

Ma.12 : Concert duo Tsuji - Okubo (19h30) et projection du film de *La Maison au Toit Rouge* (20h - Cinéma Bel Air). Sa.16 : Concert *Sinfonies Enchantées* (20h - AFSCO Matisse). Ma.19 : Projection du film *Les Jours d'Avant* (Cinéma Bel Air). Me.20 : Atelier cuisine réunionnaise (de 9h30 à 14h - 7€ - AFSCO Matisse), conte musical *Le Pont de la Fraternité* par Innocent Yapi (14h30 - Bibliothèque des Côteaux) et concert de Danyel Waro (20h - La Filature). Je.21 à 17h30 : Concert Guadal (Bibliothèque universitaire de l'illberg). Ve.22 : Concert duo Montanaro-Cavez (20h - AFSCO Matisse) et The Legendary Tigerman (22h - Noumatrouff). Ma.26 : Projection du film *Voyage en Chine* (20h - Cinéma Bel Air). Je.28 : Atelier cuisine japonaise (17h à 20h30 - 10€ - AFSCO Matisse), concert Duo Confluences (18h30 - Bibliothèque Grand'Rue).



Sa.30 à partir de 14h : Journée festive au Parc des Coteaux avec réalisation de deux fresques collectives, atelier de percussions avec Thierry Dorez, stand d'instruments du monde, village associatif, musiques et danses flamenco, tamoul et géorgienne, vente de CD d'occasion, concert de Lubenica (19h) et Massilia Sound System (21h).  
→ **Voir notre article p.46**

- Du Ma.12 au Sa.30  
**AFSCO Matisse** - 03 89 33 12 66

RANSPACH-LE-BAS

**Journée du Sapeur**

Marché du printemps, vide grenier, structures gonflables pour les enfants (de 2 à 14 ans) et concert des Dry Ratzer l'après-midi.

- Je.14 de 7h30 à 21h  
**Salle des fêtes de Ranspach-le-Bas**  
03 89 68 81 49 - Accès libre

UNGERSHEIM

**Rencontre des boviers**

Professionnels et passionnés de bovins se retrouvent pour des présentations et des démonstrations (harnachement, dressage et conduite).

- Du Je.14 au Di.17 de 10h à 18h  
**Ecomusée d'Alsace** - 03 89 74 44 74 - 10/14€

MULHOUSE

**Mulhouse Cité Gonflée**

La ville devient un parc d'attractions !

→ **Voir notre article p.64**

- Du Je.14 au Di.17 - 6€ le pass journée

MULHOUSE

**La Nuit des Mystères**

Grande chasse aux trésors.

→ **Voir notre article p.25**

- Sa.16 de 14h à minuit - 5€ le passeport

SAINTE-MARIE-AUX-MINES

**La forêt dans la ville**

Découverte du bois énergie, de son utilité dans l'habitat, démonstration de matériels forestiers et défilés de robes en bois (Sa. à 20h et Di. à 16h au Théâtre).

- Sa.16 de 14h à 22h et Di.17 de 10h à 19h  
**Rue Osmont (Théâtre)**  
06 23 01 33 17 - Accès libre

HAUT-RHIN

**Ateliers Ouverts**

Le public muni d'un guide va d'atelier en atelier, de rencontre en rencontre.

→ **Voir notre article p.36**

- Sa.16 et Di.17, Sa.23, Di.24 de 14h à 20h  
**Chez les artistes participants**  
www.ateliersouverts.net - Entrée libre

BLOTZHEIM

**Forum du bénévolat**

Le Réseau APA propose un forum sur le bénévolat (témoignages, actions...).

- Je.21 de 11h à 20h  
**Palais Beau Bourg**  
03 89 42 05 24 - Entrée libre

ORBEY

**Festival Goul'Matey**

Concerts, spectacles jeune et tout public, ateliers, animations et restauration.

- Ve.22 à 18h, Sa.23, Di.24 de 10h à minuit  
**Zone artisanale Chiodetti, rue du Busset**  
06 07 97 25 33 - Entrée libre, plateau

GUEBWILLER

**Bilingo**

Le rendez-vous autour du bilinguisme.

→ **Voir notre article p.16**

- Sa.23 de 10h à 19h  
**Place de l'Hôtel de Ville**  
03 89 76 80 61 - Entrée libre

WATTWILLER

**FEW - Fête de l'Eau**

Parcours d'art contemporain.

→ **Voir notre article p.32**

- Du Di.24/5 au Di.7/6.  
06 81 33 26 99 - Accès libre

COLMAR

**Portes ouvertes au Conservatoire de Colmar**

Démos, répétitions, découverte des instruments et rencontre des professeurs.

- Du Ma.26/5 au Lu.1/6  
**Conservatoire de Colmar**  
03 89 41 67 96 - Entrée libre

KAYSERSBERG

**Fête du Jeu**

Jeux pour tous, jeux surdimensionnés, espaces enfance, kapla, Wii et tombola.

- Sa.30 de 14h à 18h  
**Place de la mairie** - 03 89 47 55 27 - Accès libre

THANN

**Fête du jeu**

Jeux d'échecs, de société, de coopération, de stratégie. Activités sportives et grand jeu de l'oie. Des lots sont à gagner !

- Sa.30 de 14h à 17h  
**Place Joffre** - 03 89 38 53 32 - Accès libre

STEINBACH

**Steinbach dans tous les sens**

Après-midi festif avec des ateliers pour stimuler les cinq sens. Le public déambule et participe à des activités à sa guise (apprentis chercheurs d'or dans les mines du Silberthal, tour en calèche...).

- Sa.30 à partir de 14h30  
**Foyer de Steinbach**  
03 89 75 59 55 - 2€ par personne pour l'achat du plan donnant accès libre à toutes les activités

MULHOUSE

**Portes ouvertes de printemps chez Ustensibles**

Ateliers d'artistes, diffusion de courts métrages d'animation, atelier Sténopé (ou comment prendre un selfie avec une boîte en carton !), présence du photographe Francis Kaufmann (Sa. de 15h à 17h), apéro Logomachie (Sa. à 18h), blind-test animation et série TV (Sa. à 20h), détente musicale (Sa. à 21h), dédicace de Sylvie Kromer (Di. de 15h à 17h), concert de Pierre Walch (Di. à 17h).

- Sa.30 de 14h à 23h et Di.31 de 14h à 19h  
**Association Ustensibles**  
06 85 23 42 63 - Entrée libre

MULHOUSE

**Festival Bozar #4**

Festival des arts urbains avec des graffeurs, des murs à couvrir et des concerts.

→ **Voir notre article p.34**

- Du Sa.30/5 au Di.14/6  
03 89 66 09 55 - Accès libre sauf pour les concerts (7/10€ par jour, 10/15€ les 2 jours) et la Graffiti Art Fair (5€)

10  
mai 2015  
11h • 18h

RUE DES  
ARTS

MARCHÉ MENSUEL  
DE LA CRÉATION

BARR

RENSEIGNEMENTS : OFFICE DU TOURISME  
DE BARR-GERNSTEIN • 03 89 06 66 05 •  
CONTACT EXPOSANTS • COMITÉ DES FÊTES  
• 03 89 06 05 27 • WWW.BARR.FR

RONDE<sup>®</sup>  
des fêtes 2015

AVRIL

11 et 12 avril - GERARDMER  
Fête des Jonquilles / Fête der Narzissen

26 avril - FROENINGEN  
Fête du Printemps / Lawerknepflafascht

MAI

1<sup>er</sup> mai  
SOULTZMATT / WINTZFELDEN  
Marché aux OEufs et aux Poussins / Giegala mark

Du 7 au 10 et du 13 au 17 mai  
UNGERSHEIM  
Fête du Cochon / Seila Fast

14 mai - MOLLAU  
Fête villageoise / Friaiohrs Dorrfascht

17 mai - DURMENACH  
Foire aux Foins / Heimart

Retrouvez le programme complet des fêtes : [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr)

PARTOUT EN ALSACE

## Les Vignerons Indépendants d'Alsace vous accueillent

Les Vignerons Indépendants d'Alsace vous proposent deux rendez-vous distincts en ce mois de mai ; l'Apéro gourmand du 15 mai et le fameux Pique-Nique chez le vigneron, les 23, 24 et 25 mai, partout dans la région.



**Vous saurez tout, tout, tout, vous saurez tout sur le Pinot Gris**

Ah ! On les aime nos vignerons indépendants d'Alsace - surtout au JDS, où nous leur consacrons régulièrement une page dans la rubrique Gastronomie. Parce qu'il n'y a pas d'Alsace sans ses Alsace ! Comme on dit dans la profession.

Au mois de mai, le réseau des Vignerons Indépendants organise deux événements distincts. Tout d'abord, l'Apéro Gourmand du 15 mai. Une soirée pour échanger autour des accords mets-vins. Chaque vigneron choisit un plat en fonction de ses vins. Réservation directement auprès des vignerons participants. Une liste est visible sur le site : [www.alsace-du-vin.com](http://www.alsace-du-vin.com). Mais ce n'est pas tout, puisque quelques jours plus tard, vous pourrez participer au fameux Pique-nique chez

Deux manifestations en mai : l'apéro gourmand et le pique-nique

le vigneron, organisé depuis 20 ans en Alsace !

Durant tout le week-end de la Pentecôte, plus de 100 vignerons indépendants alsaciens invitent leurs clients, leurs amis et ceux qui le souhaitent à une journée conviviale.

Les visiteurs apportent leur pique-nique, le vigneron offre les vins et accueille pour parler de son métier. Chaque vigneron a prévu son programme : balades dans les vignes, visites

de ses caves mais aussi parfois des concerts, des expositions... M.O.

→ **Partout en Alsace, chez les vignerons participants**

Liste : [www.alsace-du-vin.com](http://www.alsace-du-vin.com)  
Apéro gourmand : Ve.15 (15€/pers.)  
Pique-nique : Du Sa.23 au Lu.25

COLMAR → PARC EXPO

## La Tattoo Convention de Colmar

Aujourd'hui, le tatouage est tellement rentré dans les moeurs qu'on se demande si l'originalité corporelle serait de ne pas en avoir...

Le discours qui consiste à arguer que les tatouages sont réservés aux gens aux moeurs discutables et aux voyoux est devenu bien désuet. Ces dernières années, les tattoo-shops ont fleuri dans les centres-villes et les petits villages. Et pour se convaincre de la popularité de la pratique, il suffit d'essayer de prendre rendez-vous chez un bon tatoueur et de se rendre compte que c'est comme chez l'ophtalmo : il n'a pas de place avant quatre mois...



© Ben Wa

La deuxième convention de Colmar rassemble sous un même toit plusieurs dizaines d'artistes tatoueurs venus de toute la France et d'Allemagne. De nombreuses animations sont prévues les trois jours. M.O.

→ **Parc Expo de Colmar**

[www.colmar-tattoo-convention.com](http://www.colmar-tattoo-convention.com)  
Ve.1 de 12h à 22h, Sa.2 de 10h à 22h et Di.3 de 10h à 19h - 10€

HUSSEREN-WESSERLING

### Cosplay

Le cosplay permet d'incarner son héros préféré ! Une journée détonante avec de nombreuses animations : concours, déambulation, street-art, artisanat...

■ Di.31 de 10h à 18h  
**Parc de Wessering - Écomusée textile**  
03 89 33 28 08 - 1,80/3,50/6/7€

MULHOUSE

### Motomania

Expo de motos anciennes et modernes, baptêmes, démos de stunt et de trial.

■ Di.31 de 10h à 18h  
**Cité de l'Automobile - Musée de l'auto**  
03 89 33 23 23 - 5€

## SPORTS

HAUT-RHIN

### Marches populaires

- Ve.1 **Kembs, Hochstatt, Niederhergheim, Réguisheim, Roppentzwiller, Ruelisheim, Soutzbach-les-Bains**
- Sa.2 - Rantzwiller  
Sa.2 et Di.3 - **Brunstatt**
- Ve.8 - **Muntzenheim et Wittelsheim**
- Sa.9 et Di.10 **Mooslargue et Labaroche**
- Di.10 **Leimbach et Pfstatt**
- Je.14 - **Galfingue**
- Sa.16 et Di.17 - **Berrwiller**
- Sa.23 et Di.24 - **Buethwiller et Orschwihr**
- Lu.25 - **Winkel et Flaxlanden**
- Sa.30 et Di.31 **Fellerling, Osenbach et Riedisheim**  
03 89 63 78 23 - 2€ (licence FFSP)

ANIMATIONS SPORTIVES

### Dimanche Vita'Rue

Activités centrées sur le bien-être et la forme au grand air : gymnastique douce, tai chi chuan, yoga, relaxation, sophrologie, marche nordique, athlétisme, football, handisport, hip-hop, frisbee, parkour, badminton, ateliers artistiques (mandala, bijoux, dessins, mangas, contes pour enfants, philosophie, maquillage, marionnettes, jonglerie)...

■ Di.24 et Di.31 de 10h30 à 15h  
**Berges de l'Il, derrière patinoire, Mulhouse**  
06 21 30 35 83 - Accès libre

### Fitness de rue

Séances avec des bons d'achat à gagner.

■ Sa.30 à 15h  
**Ezabel Fitnesswear, 7 rue Fleurs, Mulhouse**  
03 89 43 32 03 - Séances gratuites

## CANOË KAYAK

**Sélections nationales de vitesse**

- Sa.9 et Di.10 de 9h à 17h  
**Canal du Rhône au Rhin, Rixheim**  
03 89 44 06 70 - Accès libre

## COURSE À PIED

**Foulées de Schizo-Espoir**

- Sa.30 à 14h  
**Centre Hospitalier Spécialisé, Rouffach**  
06 81 10 99 68 - 1/5€ réservés à la recherche

**Trail du Hohroberg**

- Sa.2 à 15h  
**Ferme auberge Glasborn Linde, Soultzeren**  
06 78 20 21 60 - 15/17€ la participation

**Elan des Daims**

- Di.17 à 10h  
**Parc de la Maison St-Jean, Senthim**  
03 89 74 23 99 - 8/12€ la participation

## CYCLISME

**L'Ilzachoise et Brevet Audax**

- Sa.16 à 12h30 (Ilzachoise), Sa.30 (Audax)  
**Stade de Football ASIM, Illzach**  
06 64 85 47 16 - 3/5/8€ l'engagement

## FOOTBALL AMÉRICAIN

**Patriotes de Riedisheim vs Libérateurs de Colmar**

- Sa.2 de 14h à 17h  
**Plaine sportive du Waldeck, Riedisheim**  
06 67 47 49 53 - Entrée libre

## FOOTBALL CFA

**FC Mulhouse - ASM Belfort**

- Sa.9 à 18h

**FC Mulhouse - Saint-Etienne**

- Sa.23 à 18h  
**Stade de l'Il, Mulhouse**  
03 89 42 44 33 - 7/10€

## HANDBALL D2

**MHSA Mulhouse - Valence**

- Ve.8 à 20h30  
**Palais des Sports, Mulhouse**  
06 27 98 02 30 - 6/9€

## NATATION

**Euromeeting de natation**

Événement regroupant de nombreuses équipes régionales et internationales de natation. Gala de natation synchronisée.

- Sa.23 de 13h à 18h et Di.24 de 8h à 18h  
**Piscine de Cernay**  
03 89 75 74 64 - Entrée libre

## ROLLER DE VITESSE

**Courses Open international**

- Di.31 de 9h à 17h  
**Stade de Football, Rixheim**  
06 63 72 31 17 - Entrée libre, 6€ la participation

## TENNIS DE TABLE

**TT Saint-Louis - Chartres**

- Ma.5 à 19h30  
**Sportenum, Saint-Louis**  
03 89 67 66 73 - 5€

## VOLLEY-BALL

**Nuit du volley**

- Du Je.30/4 à 20h30 au Ve.1/5 à 6h  
**Gymnase Maurice Barrès, Colmar**  
06 66 77 06 70 - Entrée libre, 10€ la participation

**Tournoi de volley assis 4x4 mixte**

- Sa.23 de 9h à 18h  
**Centre Sportif Régional d'Alsace, Mulhouse**  
06 10 21 58 73 - 24€ la participation (équipe)

## FÊTES POPULAIRES

## HAUT-RHIN

**Fêtes foraines**

Manèges et stands pour toute la famille !

- Jusqu'au Di.3/5  
**Place d'Armes, Neuf-Brisach**  
03 89 72 51 68 - Accès libre, attractions payantes
- Du Sa.23 au Di.31  
**Place Chérin, Hunig**  
03 89 69 17 80 - Accès libre, attractions payantes

## SAINT-BERNARD

**Kilbe de Saint-Bernard**

Soirée animée par Energy (Sa.2) et bal de clôture avec l'orchestre Challenger (Sa.9).

- Sa.2, Sa.9 à 21h  
**Chapiteau chauffé, place de l'église**  
06 31 50 34 12 - 9€

## RIEDISHEIM

**Festivité du Maibaum**

Élévation du traditionnel arbre de mai (décoré pour célébrer le temps des frondaisons) avec animations : courses de caisses à savon (9h), activités pour les enfants (jeux, poney, murs d'escalade, structures gonflables, maquillage...), danse folklorique avec Thierstein Hüpfen. Vente de muguet, pâtisseries et restauration.

- Ve.1 de 9h à 18h  
**Place de Munderkingen**  
03 89 44 59 00 - Accès libre

## NEUF-BRISACH

**Fête du Muguet**

Expos d'artisans-créateurs, de calèches, de véhicules militaires, de voitures anciennes et de timbres. Apéritif concert (11h), fête des rues (dès 14h) : fête foraine, circuit en petit train, déambulation dans les rues de plusieurs groupes et artistes de rue (groupes folkloriques, clowns, jongleurs, échassiers), visite guidée de la ville et des remparts (à 10h et 15h - 5€ sur réservation au 03 89 72 56 66), spectacle de La trappe à ressorts (14h30 et 16h).

- Ve.1 de 11h à 18h  
03 89 72 51 68 - Accès libre

## SAINT-HIPPOLYTE

**Fête Montagnarde**

Animations musicales, dégustation de tartes flambées, pâtisseries et vins.

- Ve.1 de 11h à 19h  
**Lieu-dit Schaentzel**  
03 89 73 03 11 - Accès libre

## VALLÉE DE THANN ET MARKSTEIN

**Transhumances de printemps**

Les participants peuvent accompagner l'ascension du bétail dans une ambiance chaleureuse pendant deux jours.

- Sa.2 de 15h à 22h  
**Départ entre l'Ancien camping et les étangs de Willer-sur-Thur vers la Ferme Freundstein**  
03 89 82 31 63 - 22€ le repas sur réservation
- Ve.29 et Sa.30  
**Départ le Ve. de Hohrod, passage par Mittlach, arrivée à la Ferme du Treh**  
03 89 77 70 25 - Accès libre

## UNGERSHEIM

**Fête du Cochon**

Animations populaires et festives autour du cochon avec course de cochons, soirées dansantes et repas.

Je.7 : Country avec Route 67 (19h - 10€).

Ve.8 : One Trick Pony (blues-rock, 20h30), Mighty Quinn (hard-rock, 21h30), The Bones Machine (hard-rock, 22h45), Desybes (metal, 00h) et intermèdes de Dan & Jeff - 10/15€

Sa.9 à 19h30 : Élection de la 48<sup>e</sup> Miss Schiffala et bal animé par Energy - 10€  
Di.10 : Journée du modélisme (entrée libre, Salle des sports dès 10h), course de cochons (16h et 17h), bal animé par Melody Boy's (13h30-18h et 20h-23h)  
Me.13 à 22h : Soirée avec Dr Boost (ouverture du chapiteau à 20h) - 10€

Je.14 : Course Nature d'Ungersheim (9h45 à 19h30), après-midi et soirée dansante avec Energy (15h-19h et dès 20h30).

Ve.15 : Mini Mousse, boom pour les enfants de 3 à 10 ans et goûter sur place (de 16h à 19h - 2€). Soirée Big Mousse Party (de 20h30 à 2h - 8€).

Sa.16 : Bal de la Musique Années 80 avec Challenger (19h30 - 10€).

Di.17 : Parcours sportif pour les enfants (dès 11h), exposition de Coccinelles Volkswagen, courses de cochons (16h et 17h), bal animé par Melody Boy's et fin de la fête (à 21h30 - Entrée libre).

- Du Je.7 au Di.17  
03 89 48 86 39 - www.lafeteducochon.fr

## MUNSTER

**Pèlerinage****Notre Dame des Neiges**

Départ à 8h30 de l'église Saint-Léger de Munster, pique-nique à midi (repas tiré du sac), puis messe à 14h30 à Metzeral.

- Ve.8 à 8h30  
**Eglise Saint-Léger**  
03 89 77 32 40 - Accès libre

## ILLFURTH

**Fête de l'asperge**

Repas et thé dansant animé par Relax.

- Ve.8 à 12h  
**Salle polyvalente**  
03 89 07 02 39 - 22€ sur réservation

## WINTZENHEIM

**Aux portes de l'Orient**

Fête médiévale dédiée à l'Espagne arabo-andalouse du 13<sup>e</sup> siècle avec la Cie Armutan. Tentés équipées, ateliers (tir à l'arc, escrime...), contes, jeux sur table, musique du bassin méditerranéen avec Dayazell, combats chorégraphiés et scénarisés, spectacle comique et interactif «Sidi Moussa et le Génie de la Lampe».

- Ve.8, Sa.9 et Di.10 de 10h à 18h  
**Château du Hohlandsbourg**  
03 89 30 10 20 - 6,50/9€

## HABSHEIM

**Maibaum**

Élévation de l'arbre de mai, avec danses et musiques par le groupe folklorique la *Sundgauvia* et les *Los Rescalaires*.

- Sa.9 à 17h  
**Place de la mairie**  
03 89 44 23 20 - Entrée libre

## GUEBERSCHWIHR

**Viens à la fête**

Fête de la famille avec musique, jeux scéniques, ateliers, groupes de parole... Repas tiré du sac et petite restauration.

- Sa.9 de 10h30 à 16h30  
**Couvent Saint-Marc**  
03 89 41 43 41 - Entrée libre

## HOCHSTATT

### Fêtes des rues

Puces, produits du terroirs, exposition d'œuvres d'art dédiée à Raymond Holweck (avec peintres, céramistes et aquarellistes), cour des artisans d'art qui présentent leurs métiers et savoir-faire. Animations de rue avec le clown Figouri, un orgue de barbarie, le groupe Alizé Danse et Suspiro Andaluz. Trampoline, château gonflable pour les enfants. Bal animé par Krutzkopf-Kapalla.

- Di.10 de 7h à 18h  
03 89 06 21 76 - Accès libre

## RIEDISHEIM

### Fête paroissiale

Stands divers, tombola, livres, brocante, restauration et salon de thé l'après-midi.

- Di.10 de 11h à 17h  
L'Aronde - 03 89 44 00 50 - Entrée libre

## ILLFURTH

### Fête des rues

Animations pour petits et grands, marché aux puces. Buvette et restauration sur place (tartes flambées, pâtisseries).

- Je.14 de 7h à 17h  
07 57 54 04 85 - Accès libre

## SPECHBACH-LE-BAS

### Fête de la Rhubarbe

Épreuves sportives, concours de la meilleure tarte à la rhubarbe, concert le samedi. Puces et animations le dimanche.

- Sa.16 et Di.17  
03 89 25 57 05 - Entrée libre

## WESTHALTEN

### Transhum'âne

Accueil par le Maître Ânier Roland Huntziger avec verre de l'amitié. Préparation des ânes avec brossage du poil, nettoyage des sabots et finition au goudron de Norvège pour les rendre luisants. Mise en place des bats, sacoches, colliers de fleurs et des clochettes. Puis départ vers le Bollenberg. Animations et restauration en continu (repas ânier sur réservation).

- Di.17 à 10h  
Domaine du Bollenberg, rdv devant l'église de Westhalten - 03 89 49 60 04 - 3€

## BURNHAUPT-LE-BAS

### Rachamarkt

Bals traditionnels spécial années 80 (Sa.23 de 21h à 3h) et élection de miss Rachamarkt avec Osmoz (Di.24 de 21h à 3h). Grand marché de Pentecôte et après-midi dansante (Lu.25 de 11h à 18h).

- Du Sa.23 au Lu.25  
Salle et place des fêtes, Burnhaupt-le-Bas  
03 89 48 70 61 - Accès libre, sauf pour les bals du Sa. et Di. soirs (8€)

## LAPOUTROIE

### Fête au Pays Welche

Apéritif-concert (11h) suivi d'un pique-nique avec les producteurs locaux, défilé de chars sur le thème du cinéma (15h) puis animations de rue avec jeux, concours, manèges et musique, tartes flambées (18h30) et bal (19h à la salle des Loisirs).

- Di.24 de 11h à 3h  
06 86 14 13 37 - Entrée libre

## EGUISHEIM

### Fête de la St Urbain

Fête traditionnelle pour le protecteur du village et des vignerons, avec procession en musique, office et apéritif.

- Di.31 de 9h à 17h  
03 89 41 21 78 - Accès libre

## FOIRES ET SALONS

## HUNAWIHR

### Expo-vente d'orchidées

Les fêrus d'orchidées se donnent rendez-vous pour acquérir ou tout simplement admirer et observer, des variétés florales venues des quatre coins du monde. Des conseils sont apportés par l'équipe du Jardin aux papillons pour créer chez soi des conditions optimales pour la culture de ces plantes exigeantes.

- Jusqu'au Ve.8  
Jardin des Papillons - 03 89 73 33 33 - 5,50/8€

## MULHOUSE

### Expo-vente de Kalamkaris

Le kalamkari est un art graphique millénaire né en Inde du Sud, qui consiste à peindre à main levée sur des toiles de coton à l'aide d'un kalam. Ces toiles imprimées à la main aux couleurs végétales racontent des histoires intemporelles.

- Jusqu'au Di.10 de 8h à 19h  
Église Sainte-Marie  
06 20 08 94 83 - Entrée libre

## SOULTZMATT-WINTZFELDEN

### Marché aux Poussins

Grande bourse aux œufs et aux poussins et animations.

- Ve.1 à partir de 8h30  
www.ronde-des-fetes.asso.fr - Accès libre

## UFFHOLTZ

### Foire de Printemps

Vente de fruits, légumes, poules... artisanat et vêtements. Exposition avicole.

- Ve.1 de 8h à 19h  
03 89 37 44 61 - Accès libre

## MUNSTER

### Marché de printemps

Vente de créations artisanales et locales (bijoux, couture, peintures, vêtements, décorations, personnalisation textile et graphique...), atelier et maquillage pour les enfants, petite restauration sur place.

- Ve.1 de 12h à 19h, Sa.2 de 9h à 19h et Di.3 de 10h à 19h  
Salle des fêtes  
06 33 39 93 02 - Entrée libre

## MITTELWIHR

### Salon des Saveurs et des Terroirs

Présentations de produits du terroir provenant de différentes régions de France : vins, fromages, foie gras, huîtres...

- Sa.2 de 10h à 19h et Di.3 de 10h à 18h  
Place des fêtes - 06 33 49 22 88 - 2€

## SEPPOIS-LE-BAS

### Salon du bien être

Salon avec de nombreux exposants professionnels (photographe, maquilleur,

prothésiste ongulaire, coiffeur, masseur, hypnothérapeute). Ils proposent à la vente des objets déco, des bijoux, des vêtements, de la lingerie (défilés les Sa. à 18h et Di. à 15h) et des accessoires.

- Sa.9 de 14h à 21h et Di.10 de 10h à 17h  
Salle des fêtes de Seppois-le-Bas  
06 81 09 22 12 - Entrée libre

## KAYSERSBERG

### Journée du fleurissement

Grande vente de plantes fleuries. Atelier de rempotage pour les enfants.

- Sa.9 de 10h à 17h  
Salle de sport, Parking  
03 89 78 22 78 - Accès libre

## LUCELLE

### Foire franco-suisse

Vente d'artisanat et de produits du terroir. Animations, présence de forains du Jura, d'Alsace et de Laufon.

- Di.10 de 10h à 18h  
Route internationale  
00 41 32 462 24 52 - Accès libre

## KEMBS

### Marché de printemps

Salon du terroir et des traditions avec divers stands (matériel de jardin, plantes, fleurs, confiserie, confiture, épicerie fine, vins, bijoux, broderie, tricot, produits de Madagascar vannerie...).

- Di.10 de 8h à 18h  
Salle polyvalente  
03 89 83 96 17 - Entrée libre

## BLOTZHEIM

### Salon du Bien-être

Prendre du temps pour soi et prendre soin de soi avec des exposants spécialisés.

- Di.10 de 14h à 19h  
Casino Barrière  
03 89 70 57 77 - Entrée libre

## WITTENHEIM

### Bourse-expo motos anciennes

Avec une centaine de motos des années 1910 à 1980, des cyclos d'antan et des pièces détachées pour la restauration.

- Di.10 de 8h à 17h  
Halle au Coton  
03 69 19 33 60 - 3€

## COLMAR

### Foire Éco Bio d'Alsace

→ Voir notre article p.8

- Du Je.14 au Di.17  
Parc Expo - 5/6€

## ORBÉY

### Foire de l'Ascension

Foire commerciale et artisanale avec de nombreux commerçants et artisans, des structures gonflables, trampolines, auto-box et animations musicales.

- Je.14 de 7h à 19h  
06 87 31 33 47 - Accès libre

## MOLLAU

### Foire villageoise

C'est le commerce, la musique, l'artisanat et un zeste de vie ancestrale qui règnent le jour de l'Ascension à Mollau, où l'on peut faire emplette de produits du terroir,

de semis et de plants à mettre dans son jardin et explorer l'exposition artisanale dévoilant le passé de la vallée. Plusieurs groupes folkloriques et de musique animent la fête.

- Je.14 à partir de 8h  
09 50 55 174 71 - Accès libre

GUEBWILLER

**Foire aux vins**

→ Voir notre article p.96

- Je.14 de 10h à 22h  
Place de l'Hôtel de Ville  
03 89 76 10 63 - Entrée libre

MULHOUSE

**Foir'Expo**

Avec ses 400 exposants, la 68<sup>e</sup> Foire de Mulhouse, est à la fois une vitrine commerciale et un lieu de découverte, d'information, d'animation et d'évasion.

→ Voir notre article p.82

- Du Je.14 au Lu.25  
Parc Expo - www.foiredemulhouse.fr - 3€

HABSHEIM

**Merveilles de l'Inde**

Exposition-vente rassemblant une sélection de pièces de l'artisanat indien : lainages, soieries, textiles, objets décoratifs, bijoux traditionnels, sacs, tentures, encens naturels, bols chantants de l'Himalaya, statues, peintures...

- Du Je.14 au Me.27 de 10h à 20h  
Dorfhüs  
06 27 88 35 27 - Entrée libre

BUHL

**Exposition maquettes et voitures anciennes**

Thème «70<sup>e</sup> anniversaire de la Libération».

- Sa.16 de 14h à 18h et Di.17 de 10h à 18h  
03 89 74 85 76 - 1€

LANDSER

**Salon Multi-marques**

Salon avec de nombreuses marques, généralement vendues lors de réunions chez les particuliers.

- Sa.16 de 14h à 19h et Di.17 de 10h à 18h  
Salle communale  
06 78 56 77 25 - Entrée libre

DURMENAGH

**Foire aux Foins**

Créée en 1964, de son nom d'origine «Heimart», elle est l'ancêtre des marchés-foires dominicales d'Alsace. Elle acquiert la célébrité en 1968, en couronnant un bouc, Roi des Foins, sacré Arbogast 1<sup>er</sup>... Son impact dépasse maintenant les bornes régionales, permettant à ses visiteurs de procéder à des achats de saison, dans une ambiance originale.

- Di.17 de 8h à 18h  
www.ronde-des-fetes.asso.fr - Entrée libre

SAINT-LOUIS

**Ludo florier**

→ Voir notre article p.102

- Di.17 toute la journée  
03 89 67 56 73 - Entrée libre

SÉLESTAT

**Forum des Arts et de la Culture**

Artistes, écrivains et bouquinistes vont à la rencontre du public avec des expos, performances artistiques et animations.

- Di.17 de 10h à 18h  
Place du Marché Vert  
06 87 30 25 82 - Accès libre

ILLZACH

**Fun Car Show**

→ Voir notre article p.101

- Du Sa.23 au Lu.25  
Parking du Stade Biechlin  
03 89 53 92 73 - 4/7€ (5/10€ le pass 1 jour)

LAUTENBACH

**Côté Jardins**

Expo-vente de céramiques avec artistes créateurs, utilitaires et installations.

- Sa.23, Di.24, Sa.30 et Di.31 de 11h à 19h  
Atelier Pascale Klingelschmitt (1 rue Edmond Gerret) et Luxhof (44 rue Principale)  
06 06 41 51 13 - Entrée libre

COLMAR

**Salon bien-être Zen Vitamines**

Exposants dans le domaine du bien-être : santé, forme, hygiène, beauté, médecines alternatives, développement personnel, connaissance de soi, produits bio, matériel de confort, feng shui, habitat sain, géobiologie, arts et artisanat.

- Sa.30 et Di.31 de 10h30 à 19h  
Parc Expo  
03 89 52 94 21 - 5€

publicité

## CONNAISSEZ-VOUS EVE ?

EVE travaille pour toutes les alsaciennes âgées de 11 à 65 ans, pour prévenir le cancer du col de l'utérus.

Ensemble, la vaccination et le dépistage vous offrent la meilleure protection contre le cancer du col de l'utérus.

Chez les jeunes filles de 11 à 14 ans, la vaccination prévient l'infection par certains papillomavirus humains. Par la suite, le dépistage entre 25 et 65 ans détecte d'éventuelles cellules anormales avant qu'elles ne deviennent cancéreuses.

EVE vous aide dans votre prévention.

L'Association EVE sera présente lors de nombreuses manifestations en 2015. Venez nous rencontrer sur nos différents stands!

**Agenda / Manifestations**

**16 et 17 mai :** Courses de Strasbourg-Europe

**30 mai :** Forum « Promenons-nous dans la retraite » à Bischheim (Mutualité Française Alsace)

**27 septembre :** Les Mulhousiennes

**8 et 9 octobre :** La Strasbourgeoise

**4 novembre :** Rendez-Vous de la Solidarité à Strasbourg (CG67)

Plus d'informations

Association Eve **0 800 749 749** appel gratuit  
sur notre site **www.eve.asso.fr**  
ou sur un de nos stands d'informations.

# SORTIES



Une vue magnifique depuis le Saint Ulrich sur les hauteurs de Ribeauvillé

© Sandrine Bavard

**PARTOUT EN ALSACE**

## L'Alsace des châteaux forts

**Le 1<sup>er</sup> mai, nous allons célébrer la Fête du travail, certes, mais aussi la journée des châteaux d'Alsace ! Avec ses 80 sentinelles de pierre perchées sur les sommets, l'Alsace est l'une des championnes d'Europe en la matière.**

Avec l'habitude, on ne les remarque même plus. Mais ils sont là et bien là, ces dignes représentants de l'Histoire : les châteaux d'Alsace ! Du nord au sud de la région, ils sont 80 à dominer l'horizon alsacien. L'Alsace est l'une des régions d'Europe qui compte le plus de châteaux forts encore visibles aujourd'hui. On pense bien sûr aux superstars de la catégorie, les populaires Haut-Koenigsbourg et Hohlandsbourg, mais bien d'autres vieilles pierres valent le coup d'oeil, certaines étant encore « dans leur jus ». Pour valoriser ce patrimoine unique, les associations Châteaux Forts d'Alsace et Châteaux Forts Vivants, la Route des Châteaux et Cités Fortifiées d'Alsace, unissent leurs forces. Elles organisent le vendredi 1<sup>er</sup> mai une manifestation spéciale dans toute la région : « la Journée des Châteaux Forts d'Alsace ».

### 23 CHÂTEAUX ACCUEILLENT LE PUBLIC

La plupart des châteaux, du moins ce qu'il en reste pour certains d'entre eux, sont accessibles librement par les promeneurs (il faudra tout de même avoir de bons mollets pour atteindre les

plus hauts). On profite alors de la vue, mais il faut bien avouer qu'on n'en sait guère plus sur l'histoire du lieu. Le 1<sup>er</sup> mai, 23 châteaux, leurs associations et les bénévoles accueilleront le public de 10h à 16h pour des visites guidées, des animations, des démonstrations et des ateliers. Une excellente occasion d'en apprendre davantage sur le passé de ces forts, mais aussi sur le travail des associations qui restaurent certains châteaux ou sécurisent leurs abords.

Rendez-vous dans toute l'Alsace : au Spesbourg d'Andlau, au Bernstein à Dambach-la-Ville, aux Trois Châteaux d'Eguisheim, à l'Engelbourg à Thann, au château de Ferrette, au Fleckenstein à Lembach, au Freudeneck à Wangenbourg, au Grand-Geroldseck à Haegen, au Hohlandsbourg à Wintzenheim, au Hohnack à Labaroche, au Hugstein à Guebwiller, au Kagenfels à Obernai, au Ramstein et à l'Ortenbourg à Scherwiller, ou encore au Plifxbourg à Wintzenheim. ➤ M.O.

→ **Partout en Alsace**

Tout le programme : [www.chateauxfortsalsace.com](http://www.chateauxfortsalsace.com)  
Ve.1<sup>er</sup> de 10h à 16h



**la cour**  
DES MARECHAUX



**Les dinosaures envahissent  
la Cour des Maréchaux  
du 28 avril au 10 mai**

Ouverture exceptionnelle le 14 mai de 10h à 18h

**[www.courdesmarechaux.com](http://www.courdesmarechaux.com)**

**Rdv rue du Werkhof - Mulhouse**



Suivre parking des Maréchaux **2 € les 4h**



© P. Lortscher

Une journée pour découvrir une nouvelle rivière recréée du côté de Kembs

**KEMBS**

# La Fête de la Nature

**La Fête de la Nature, c'est près de 500 manifestations partout en France ! Et notamment à Kembs, autour du barrage et de sa centrale hydraulique.**

La Fête de la Nature est une grande manifestation nationale, qui se décline localement en de nombreux rendez-vous ayant pour thème central... la nature, forcément ! Dans ce cadre bien précis, EDF organise cette année à nouveau un week-end didactique et festif autour du barrage de Kembs et des grands travaux environnementaux pour renaturer l'île de Kembs. « *L'année dernière, les visiteurs pouvaient voir un vaste chantier de 100 hectares dont l'objectif était la création d'un nouveau bras d'eau entre Kembs et Village-Neuf. Là où on apercevait majoritairement de la terre et des cailloux, aujourd'hui, il y a une rivière : le site a été entièrement mis en eau. La faune se réapproprie doucement l'endroit, la flore aussi* », explique Dominique Werner, chargé de communication de la production hydraulique du Grand Est d'EDF.

## UNE NOUVELLE RIVIÈRE DE 7 KM !

Le week-end du 23 et du 24 mai, de 10h à 17h, les visiteurs pourront donc se rendre au barrage de Kembs et suivre des visites guidées animées par les spécialistes de la Petite Camargue voisine. Pourquoi telle ou telle plante ne revient-elle pas ? Pourquoi tel oiseau vient au contraire nicher ici ? Vous aurez toutes les réponses à vos questions. Un village festif, avec de la musique, des animations et quatre ateliers participatifs (art floral, peinture, bois flotté...), sera mis en place au niveau du barrage. In fine, une nouvelle rivière de 7 kilomètres a été créée, ce qui n'est pas rien ! A ce propos, un nom devrait lui être donné. Celui-ci a été choisi par les ingénieurs qui ont pris part au projet. La rivière devrait être baptisée cette année encore. ➡ M.O.

→ **Au barrage de Kembs**

Contact : [communicationupest@edf.fr](mailto:communicationupest@edf.fr) - Entrée libre  
Sa.23 et Di.24 de 10h à 17h

**STORCKENSOHN**

## Visitez un Moulin à huile !

Il trône fièrement au centre du village de Storckensohn, entre Kruth et Wesserling : c'est le Moulin à Huile d'André Haller. Construit en 1732 par un ancêtre de monsieur Haller, le moulin a traversé les âges, après avoir été retapé dans les années 90. Pendant près d'une heure, André Haller vous accueille autour de sa meuleuse de 800 kilos, actionnée par la force de l'eau, qui fait tourner à bonne allure la roue à aubes d'époque. Le mécanisme se met alors en branle et les cerneaux de noix

se retrouvent réduits en mixture. Étapes suivantes, malaxer la mixture à 40°C puis la compresser pour en extraire l'huile. Et hop ! le tour est joué. A voir également, la boutique (ouverte toute l'année) et la Maison de l'Ouvrier Paysan attenante, avec son intérieur reconstitué des années 1900.

→ **Moulin à Huile, rue de la Mairie à Storckensohn**

03 89 39 14 00 - 1,70/3,50€

Visites en mai et juin : les 1<sup>ères</sup> et 3<sup>èmes</sup>

Di. du mois de 14h à 17h30







# FÊTE LA NATURE AU BORD DE L'EAU !

**LES 23 ET 24 MAI À  
KEMBS DE 10H À 17H**

## DÉCOUVREZ

le nouveau visage de la réserve naturelle  
de l'île du Rhin : promenades guidées  
et promenades chantées.

## PARTICIPEZ

aux ateliers d'artistes : peinture sur fresque,  
peinture sur galets, créations en bois flotté  
du Rhin, compositions florales.

## PROFITEZ

d'animations festives dans un cadre naturel  
exceptionnel.



Accueil au  
parking des écluses  
de la centrale  
hydroélectrique  
EDF de Kembs



MULHOUSE

## Un zoo dans un écrin de verdure

Les jours de congés du mois de mai pourraient bien être le moment pour vous de redécouvrir le Zoo de Mulhouse et de profiter de ses nombreuses nouveautés.



Les curieux se sont déplacés en nombre l'année dernière pour découvrir la nouvelle zone Grand Nord de 10 000 m<sup>2</sup> consacrée à la faune arctique : les renards polaires, les bœufs musqués, les chouettes lapones... et bien sûr, le trio d'ours blancs. Le fief des plantigrades est particulièrement spectaculaire avec sa gigantesque baie vitrée donnant sur leur bassin : « l'aquavision ». Pour les visiteurs, la vue est superbe. Il n'est pas rare d'être à seulement quelques centimètres des ours Vicks, Tina et Sesi. Vous ne l'avez pas encore vu ? C'est le moment. Avec les beaux jours, le parc botanique respire. À voir aussi : les zèbres, les suricates, les cigognes noires ou encore les nombreuses espèces de singes !

→ Zoo de Mulhouse

03 60 77 66 65 - [www.zoo-mulhouse.com](http://www.zoo-mulhouse.com) - 8,50/14,50€  
Ouvert tous les jours de 9h à 19h

WINTZENHEIM

## Fête Médiévale au château

Le Château du Hohlandsbourg vous propose une grande Fête Médiévale les 8, 9 et 10 mai sur le thème de l'Orient.



Trois jours de fête médiévale sur le thème « Aux portes de l'Orient », c'est le programme des 8, 9 et 10 mai au Château du Hohlandsbourg. Sur place, vous aurez droit à des animations spéciales, comme des combats (façon *Game of Thrones* !), de la musique, de la danse ou du jonglage par les meilleurs pitres et amuseurs ! Ateliers pédagogiques sur les épices, les tissus, l'escrime... Reportage photo dans le prochain JDS de juin !

→ Château du Hohlandsbourg à Wintzenheim

03 89 30 10 20 - 4,50/9€  
[www.chateau-hohlandsbourg.com](http://www.chateau-hohlandsbourg.com)  
Fête Médiévale : Du Ve.8 au Di.10

FREIBURG (ALL.)

## Une vue à couper le souffle

Avec ses 1284 mètres, le Schauinsland est l'une des montagnes les plus hautes et les plus impressionnantes de Forêt-Noire. On peut y profiter d'une superbe vue panoramique sur la ville de Fribourg-en-Brisgau, la vallée du Rhin et les Vosges. Pour y accéder : le plus long téléphérique d'Allemagne, le Schauinslandbahn, parcourt en 20 minutes les 3,6 km qui mènent au sommet.

Une fois là-haut, détente, sport et action vous attendent : balades sur des sentiers accessibles, randonnées à pied ou en vélo, repas dans une

auberge de Forêt-Noire, randonnées avec guide pour les groupes, voire même détente dans le restaurant rénové avec vue imprenable depuis la véranda ou la terrasse... Et pour les passionnés de technique, ne ratez pas les visites (en allemand) qui vous présentent les coulisses du téléphérique à la station de montagne tous les dimanches à 15h.

→ Téléphérique du Schauinsland à Horben bei Freiburg, Allemagne

0049 0761 4511 777 - De 5,50 à 12€  
[www.schauinslandbahn.de](http://www.schauinslandbahn.de)  
Ouvert tous les jours de 9h à 17h



VENREDI 8, SAMEDI 9 ET DIMANCHE 10 MAI 2015 - 10H À 18H



**CHÂTEAU DU HOHLANDBOURG**  
LE BELVÈDÈRE DES ÉMOTIONS



**FÊTE MÉDIÉVALE AUX PORTES DE L'ORIENT**

3 JOURNÉES DE FESTIVITÉS!  
Campement d'artisans  
Combats  
Musique, danse, magie, jonglage




À WINTZENHEIM, PRÈS DE COLMAR - [www.chateau-hohlandsbourg.com](http://www.chateau-hohlandsbourg.com)



**ZOO MULHOUSE**

**LA SAGA POLAIRE CONTINUE...**

Un parcours pédagogique ludique  
10 000 m<sup>2</sup> dédiés au Grand Nord



[zoo-mulhouse.com](http://zoo-mulhouse.com)




**PAINBALL-INSIDE**

À PARTIR DE 12 ANS

**Spécialiste enterrement vie de garçon**

**PAINTBALL- NERF**  
Deux adresses pour partager un moment de sensations fortes

**Ci'Té Nerf**  
03.89.28.46.34  
À PARTIR DE 4 ANS

**Anniversaires Sorties d'enfants**

Découverte & location  
Vente Paintball, Nerf & Airsoft

Uniquement sur RDV  
13 rue de la Marne, Soultz-Haut-Rhin  
03 89 28 46 34  
Mercredi au Vendredi de 14h à 18h  
Samedi et Dimanche de 10h à 18h  
Possibilité de réservation hors horaires d'ouverture

[www.paintball-inside.com](http://www.paintball-inside.com)  
[www.citenerf.com](http://www.citenerf.com)

UNGERSHEIM

# Qu'allez-vous voir au Parc du Petit Prince ?

Thématisé d'après le célèbre livre de Saint-Exupéry, le Parc du Petit Prince vous propose différentes attractions liées à l'aérien, au rêve, à la nature et à la poésie.



1

## → Vue imprenable en ballon

C'est sans doute l'élément le plus connu et le plus populaire, qui attire de prime abord les visiteurs au Parc du Petit Prince : la présence de deux ballons captifs qui permettent de s'élever à 150 mètres du sol et d'admirer les alentours d'Ungersheim, les Vosges et même les Alpes par temps clair. De nombreuses personnes ont déjà pu y faire leur « baptême en ballon ». Attention néanmoins : les jours de grand vent et d'orage, les ballons ne décollent pas pour des raisons de sécurité.



2

## → Nouveau parc à trampolines

Le Parc du Petit Prince compte au total plus d'une trentaine d'attractions, entre ses ballons captifs, ses cinéma 3D ou son parc aux renards... Cette année, des nouveautés sont arrivées, comme notamment un parc à trampolines flambant neuf, baptisé *De Planète en planète*. Un peu comme un cosmonaute défiant la gravité, le public, et surtout les enfants, sont invités à sauter en l'air, rebondir et se jeter dans le vide depuis une plate-forme directement sur un matelas d'air.

© Michel Caumes



3

## → S'amuser et apprendre

Le crédo du Parc du Petit Prince, c'est aussi d'apprendre tout en s'amusant, avec une thématique claire et nette, axée sur le ciel et l'astronomie. Dans l'attraction *Questions Astronomiques*, l'Astronome a plein de questions sur le ciel qu'il ne voit que de son télescope, et il va vous demander votre aide ! Voici un quizz interactif pour petits et grands, conçu avec le concours scientifique de Jean-Baptiste Renard, directeur de recherche en environnement planétaire au CNRS.

© Michel Caumes



4

## → Un p'tit train tout neuf

Comme le parc s'agrandit, l'arrivée d'un petit train devenait évidente. De plus, tous les parcs de loisirs ont leur petit train ! C'est désormais chose faite. Le Parc du Petit Prince a joué la carte de l'écologie, avec ce petit train électrique, réplique miniature du train rouge des Montagnes Suisses. À bord, on s'assoit les uns derrière les autres : la largeur ne permet qu'à un seul adulte d'y prendre place. Très rigolo ! ➡ M.O.

→ Le Parc du Petit Prince à Ungersheim

www.parcdupetitprince.com - 16/22€ - En mai : ouvert de 10h à 18h (fermé les 11, 12, 13, 18, 19, 26, 27 et 28/05)

**Storckensohn**  
**Visites**  
 du  
**Moulin**



Rens : 03 89 39 14 00

**Mai - Juin**  
**Sept. - Oct.**  
 1<sup>er</sup> à 3<sup>ème</sup> Dim.  
 de 14h à 17h30

**Groupes**  
 Toute l'année / RDV  
 03 89 38 77 28

**Spielland**  
**CASINO**  
 Freiburg



 Jouer sur plus de **110** machines à sous sur 2 étages dans une ambiance élégante

 En face de la Gare Centrale et de la Gare Routière. Transports publics directs vers l'Alsace.

 Parking gratuit possible dans le parking souterrain  
 Ouverture à la demande sur appel téléphonique: 0049 76 13 36 55  
 Accès: Hans-Sachs-Gasse 4 - Freiburg i.Br.

 Horaires d'ouverture 06.00 - 24.00 h  
 Dimanche et jours fériés 07.00 - 24.00 h

HS Gast- und Spielstätten GmbH  
 Bismarckallee 2a  
 D-79098 Freiburg, Allemagne  
 Tel. 0049 76 13 36 55  
 www.spielcasino-freiburg.de

En face de la Gare Centrale en plein centre de la ville



**jds**

L'info sorties en Alsace  
 téléchargez  
 l'appli.  
 Android & iOS

UNGERSHEIM

# Qu'allez-vous voir à l'Écomusée d'Alsace ?

L'Écomusée vous propose de remonter dans le temps et de vous plonger dans un véritable petit village alsacien de 1900, avec ses traditions et ses animations.



1

## → Un musée vivant à ciel ouvert

L'Écomusée, c'est plus de 70 bâtiments répartis sur 15 hectares, avec de nombreuses manifestations thématiques tout au long de l'année - comme par exemple ce mois-ci, le Week-end de la Poterie, du 8 au 10 mai. Une période de renouvellement des animations quotidiennes est en cours, avec plusieurs innovations : on pourra notamment observer la fin de la construction d'une maison alsacienne du XXI<sup>ème</sup> siècle ou encore suivre la tournée du paysan auprès de ses animaux.



2

## → Le quotidien d'avant

Les visiteurs les plus curieux seront aux anges : observer des maisons anciennes, c'est bien. Mais pouvoir rentrer dedans et jeter un coup d'œil aux intérieurs d'époque, c'est encore mieux. Parfois, on se demande comment faisaient nos aïeux pour vivre dans des maisons aussi étriquées et basses, avec un poêle central, une table, un petit lit dans la minuscule pièce d'à-côté... et c'est tout. On peut aussi visiter l'école du village, rentrer chez le barbier, voir comment le potier travaille...



3

## → À la rencontre des animaux

L'Écomusée fait la part belle aux animaux, puisqu'on peut y croiser de nombreuses cigognes, des chevaux, des cochons, des ânes ou encore des bœufs. De plus, au mois de mai, du jeudi 14 au dimanche 17, place à la 10<sup>ème</sup> Rencontre internationale des Bouviers. Professionnels et passionnés s'y rencontrent pour échanger sur l'usage des bœufs. Sur place, démonstrations d'harnachement, de dressage et de conduite dans le village et dans les champs.



4

## → La fameuse balade en barque

Un des moments les plus attendus par les visiteurs reste sûrement la petite balade en barque sur la rivière artificielle qui entoure une bonne partie de l'Écomu car si les professeurs sont toujours présents pour répondre aux questions, sée. On y écoute les explications du pilote sur la présence des nombreux animaux qui peuplent les bordures de l'eau : canards, hérons, libellules et de bons gros ragondins. Un moment sympa ! ➡ Photos et textes Mike Obri

→ **Écomusée d'Alsace à Ungersheim**

03 89 74 44 74 - [www.ecomusee-alsace.fr](http://www.ecomusee-alsace.fr) - 10/14€ (Pass Annuel : 21/33€)

Ouvert tous les jours de 10h à 18h (sauf Lu.4, 11 et 18)

MICHELBACH

## Un bol d'air frais près de Mulhouse


Le Domaine Saint-Loup rassemble un gîte, une mini-ferme, trois étangs de pêche, un verger et un sentier où l'on pratique du tir à l'arc sur cible.







Du côté de Michelbach, non loin de Cernay, le Domaine Saint-Loup fait le bonheur des enfants et de leurs parents venus passer un bon moment en famille. On peut y croiser les petits cochons asiatiques de la ferme, l'âne ou encore la chèvre (qui adore se cacher dans les buissons). Les propriétaires des lieux, les frères De Reinach, se feront un plaisir de vous y accueillir, que ce soit pour une simple balade ou un parcours de tir à l'arc sur des cibles en mousse, l'activité « phare » de l'endroit (sur réservation).

Le Domaine a l'habitude d'accueillir des sorties scolaires, ainsi que des fêtes d'anniversaire tout au long du printemps, de l'été et de l'automne. Les enfants visitent les lieux et découvrent, explications à la clé, comment se passe la vie à la ferme, de la récolte au verger jusqu'aux secrets de la vie aquatique de l'étang... Deux salles de réception peuvent également recevoir vos fêtes, mariages, réceptions d'entreprise... Sur place, un gîte est prêt à vous accueillir pour la nuit. Le cadre verdoyant et l'esprit « écolo » sont tout à fait agréables. Idéal pour une parenthèse enchantée.


→ **Domaine Saint-Loup à Michelbach**  
03 89 82 53 45  
[www.domainesaintloup.fr](http://www.domainesaintloup.fr)



01 et 03/05 Fête de la nature  
08 au 10/05 Week-end de la poterie  
14 au 17/05 10<sup>ème</sup> rencontre des bouviers  
16/05 Nuit des Musées et Nuit des Mystères  
24 et 25/05 Cortège de Pentecôte

[www.ecomusee-alsace.fr](http://www.ecomusee-alsace.fr)   
68190 Ungersheim | entre Colmar et Mulhouse





### Alsace Canoës

la passion de la rivière...

Location tous les jours ou sorties encadrées  
Week-ends Canoë Trappeur  
Hébergement en chalet canadien

Moulin de la Chapelle  
Route de Marckolsheim  
67600 SELESTAT  
03 88 08 13 01  
06 83 78 59 43  
[info@alsace-canoes.com](mailto:info@alsace-canoes.com)  
[www.alsace-canoes.com](http://www.alsace-canoes.com)





STAUDENGÄRTNEREI

### JOURNÉES SPÉCIALES A LA PÉPINIÈRE GRÄFIN VON ZEPPELIN LES 16 ET 17 MAI DE 10H À 18H

Bienvenue à la mer de fleurs et à l'ambiance de fête : Des champs d'iris et pivoines en fleur, de nombreuses plantes merveilleuses, différents exposants et musique vous y attendent ainsi qu'un superbe programme pour enfants et différentes conférences.

Le LilienCafé vous invite à venir faire une visite savoureuse.

Staudengärtnerei Gräfin von Zeppelin  
D-79295 Sulzburg-Laufen • Tél. 00 49 76 34 55 03 90  
[www.graefin-von-zeppelin.de](http://www.graefin-von-zeppelin.de)

Grande tombola de plantes les 2 jours !

ILLZACH

## Les Jardins du Temps

Les Jardins du Temps, c'est le nom d'un parc floral remarquable, grand de deux hectares, situé entre Illzach et Sausheim. Un écrin de verdure, de fleurs et de poésie, qui propose également des chambres d'hôtes.



On ne le sait pas forcément, mais du côté d'Illzach, derrière l'Espace 110, se trouve un vaste univers 100% bucolique, les Jardins du Temps, qui fait à la fois office de jardin botanique et de chambre d'hôtes. Ce parc floral original vous fait voyager à travers différents paysages, élaborés de main de maître par les propriétaires des lieux, Frédérique Fischer et Alain Koeberlé. « *Nous ne sommes pas des paysagistes professionnels à la base, on a appris comme ça, parce que le monde du végétal nous a toujours attiré. Nous revendiquons un aspect naturaliste : on ne cherche pas à créer des jardins spectaculaires, mais plutôt des espaces proches de la nature, avec des plantations sauvages, robustes. On compte environ 700 variétés différentes* », explique Frédérique.

Vous pourrez déambuler dans le verger, admirer les prairies en fleurs, l'étang et ses animaux de passage... Quelques cabanes se cachent au détour d'un bosquet, comme la petite « Maison du Hobbit ». Régulièrement des visites guidées et des animations 100% jardin vous attendent, avec des conseils « gazon », « haies végétales » ou « permaculture/respect des sols » avec Alain. Pensez à réserver à l'avance pour les chambres d'hôtes.

→ **Les Jardins du Temps, rue des Vosges à Illzach**

03 89 52 28 96 - [www.jardins-du-temps.fr](http://www.jardins-du-temps.fr) - 3/7€

Ouverture à partir du Ve.1<sup>er</sup> mai

SAINT-LOUIS

## Ouverture d'un nouveau Laser Game

Le Mega Zone Laser Games ouvre ses portes pour les vacances de printemps.



Il était possible de faire une partie de Laser Game à Mulhouse ou à Colmar, mais rien à Saint-Louis... C'est désormais le cas, depuis le 25 avril, avec l'ouverture du Mega Zone Laser Games, situé rue de Séville, à côté du supermarché Leclerc et du McDonald's. Un ancien local à bureaux de 1 000 m<sup>2</sup> à été réaménagé en un labyrinthe géant à la décoration originale, post-apocalyptique, de ville à l'abandon. Vous serez plongés dans le noir durant 20 minutes pour une partie de folie où l'objectif est de tirer sur vos ennemis. Un système de points s'affiche pour toujours savoir qui mène la partie. Avec ou sans réservations. Possibilité d'organiser des fêtes d'anniversaire sur place.

→ **Mega Zone Laser Games, 3 rue de Séville à Saint-Louis**

03 89 67 10 10 - 8€ la partie  
Ouvert tous les jours pendant les vacances scolaires (fermé les Lu. le reste du temps)

SÉLESTAT

## Balades en canoës

Quand il fait beau, l'envie de sillonner les plus jolis villages d'Alsace en passant par leurs bras d'eau se fait ressentir. C'est ce que vous propose Alsace Canoës, basé à l'extérieur de Sélestat, avec ses multiples parcours possibles, dans le Haut-Rhin, en Alsace Centrale et même en Allemagne... Et il arrive régulièrement que l'on croise ragondins, bichettes et autres

cerfs en bordure de bois sur le Bennwasser, l'Ill, la Zembs ou encore le Bornen ! Le site d'embarcation de Sélestat, au Moulin de la Chapelle, fait également office de gîte, avec un chalet canadien et une grande tente d'une dizaine de places.

→ **Alsace Canoës à Sélestat**

03 88 08 13 01 ou 06 83 78 59 43  
[www.alsace-canoes.com](http://www.alsace-canoes.com)





MULHOUSE

# Mini Golf : une détente au vert

Une partie de mini golf, tout le monde aime ça ! Famille, amis, en couple... il va falloir user de toute sa dextérité.



Avec le printemps qui est bien installé, le Minigolf de l'illberg a repris du service. Il accueille le public les mercredis et les week-ends ainsi que tous les jours fériés de mai et pendant les vacances scolaires de printemps.

Cette activité vise l'amusement de tous. Grâce à un parcours de 18 trous, les joueurs prendront plaisir à s'essayer sur différents obstacles pour en venir à bout avec plus ou moins de difficulté. Mais l'on ne perd jamais le sourire, même quand la balle s'acharne à tourner autour du trou sans y tomber ! Des espaces de jeux et de pique-nique se trouvent également sur place. Un divertissement agréable dans un cadre verdoyant.

→ **Minigolf de l'illberg,**  
**boulevard Stoessel (derrière la**  
**patinoire) à Mulhouse**

03 89 43 25 89 - 4,50/6,50€

(gratuit - 6 ans)

www.minigolfmulhouse.com

Ouvert les Me., Sa., Di., jours fériés et vacances de printemps de 14h à 19h

OUVERT  
À PARTIR  
DU 1<sup>ER</sup> MAI

## Les Jardins du Temps

**Un jardin remarquable**  
pour petits et grands !

- **Découvrez** les 2 hectares de paysages sublimes des **Jardins du Temps**.
- **Évadez-vous** dans cet univers d'harmonie où se succèdent différentes scènes vivantes et colorées.

Tarifs : adulte 7€, enfant (6 à 18 ans) : 3€  
famille 17€, groupe : sur demande  
Abonnement annuel : adulte 20€, famille 45€

Animations - Visites guidées  
Salon de thé

**Rue des Vosges ILLZACH (Haut-Rhin)**  
à côté du collège Jules Verne  
**Tél. +33 (0)3 89 52 28 96**  
Plus d'infos sur .....  
**jardins-du-temps.fr**

Un an  
de haut vol

Schauinslandbahn  
**CARTE A L'ANNEE**

Adultes 50 €    Enfants 25 €

*Porte-moi  
au sommet.*

Avec le plus long télécabine en boucle d'Allemagne à 1284 m.  
www.schauinslandbahn.de • Info par téléphone +49 761 4511-777

VAG SCHAUINSLANDBAHN  
Freiburgs Gipfelfähre

J'M'AMUSE  
*à l'air!*

MINIGOLF  
de L'ILLBERG MULHOUSE

**Bld Charles Stoessel (derrière la Patinoire)**  
**03 89 43 25 89 Horaires de Printemps**  
Mercredi - week-end et jours fériés : de 14h à 19h  
**Tous les jours pendant les vacances de printemps**

IDÉAL SORTIE EN FAMILLE

## TIR A L'ARC

DOMAINE SAINT-LOUP  
MICHEL BACH

www.domainsaintloup.fr

SORTIE EN FAMILLE, ANNIVERSAIRE ET SÉMINAIRE!  
PARCOURS DE 2 KM EN PLEINE NATURE  
(animaux en 3D : castor, panthère, loup, crocodile...)  
OUVERT À TOUS DU 1<sup>ER</sup> AU 15/10 - TOUS LES JOURS

Parcours	Adulte	Enfant -15 ans	Groupe enfants	Groupe +8 pers.
**20 cibles	11,50 €	9 €	7 €	9 €
***10 cibles	7,50 €	6 €	5 €	6 €

Possibilité de LOCATION matériel : 1.50 €/pers

Pique nique ou restauration sur réservation dès 8 pers.  
Renseignements : Michel De Reinach 03 89 82 53 45

# CINÉMA



© Pardon Monsieur Besson et EuropaCorp

Bon, par exemple, *Lucy*, c'était un mauvais film

## Qu'est-ce qu'un « mauvais » film ?

**Voilà un débat qui fait hurler les amoureux du cinéma. Parce que personne ne sera jamais d'accord. Peut-on définir ce qu'est un navet ? Pourquoi toi tu aimes, et pourquoi toi tu n'aimes pas ? Ci-dessous, billet caustique.**

Comme le disait souvent un excellent ami, « *voici mon avis, puisque vous ne me le demandez pas* ». Le débat fait rage, et c'est aussi cela ce qui fait tout le sel du cinéma : comment définir un bon et un mauvais film ? Pourquoi « A » va trouver telle œuvre magnifique tandis qu'au même moment et dans les mêmes conditions de visionnage, « B » le trouvera nul ? Bien sûr, il y a des qualités scénaristiques et de mise en scène qui peuvent s'analyser froidement. Ou un jeu d'acteur qui peut être particulièrement bon : qui s'amusera à dire que De Niro était naze dans *Taxi Driver* ? Les puristes s'extasient sur *Citizen Kane* d'Orson Welles : notamment en raison de son montage qui donna un uppercut à la façon traditionnelle de raconter une histoire au septième art en son temps (on bâillera tout de même devant ses longueurs). A l'autre bout du spectre, le plus mauvais film récent qu'il nous ait été donné de voir fut *Lucy* de Luc Besson. Un sacré gloubi-boulga où la belle Scarlett fusionne

avec un fax puis le reste de l'univers parce que son cerveau fonctionne à 95%. Ce fut pourtant l'un des plus gros succès mondiaux pour une production française. Cocorico.

### Une carte anti-décus

Parallèlement, une carte d'abonnement « *Satisfaction Garantie* » vient de voir le jour. Elle donne droit à son détenteur de sortir 30 minutes après le début de la séance et de se présenter aux caisses pour faire recréditer sa place sur sa carte. On peut donc se tromper, ne pas apprécier ou tenter un film qu'on n'irait pas forcément voir habituellement sans être pénalisé financièrement. Le cinéma Le Palace de Mulhouse a mis en place cette carte depuis le 10 avril dernier. Est-ce une carte qui empêche de voir un mauvais film ? Saprستي non, encore l'autre jour, quelqu'un nous disait que *Whiplash*, c'était « *tout chiant* ». Le choc. Au cinéma, il n'y a pas de mauvais films, seulement de mauvais couples *spectateur-film*. ● M.O.

### PRINCIPALES SORTIES CINÉ DU MOIS

**ME.6/05**

LE TALENT DE MES AMIS  
PYRAMIDE

**ME.13/05**

MAD MAX : FURY ROAD  
GIRLS ONLY

**ME.20/05**

À LA POURSUITE DE  
DEMAIN  
UN VOISIN TROP PARFAIT

**ME.27/05**

SAN ANDREAS  
MAGGIE

## L'ACTU CINÉMA

**Cinéma Kinepolis à Mulhouse**

- **Di.3 à 10h45 : Epic**  
Avant-première dans le cadre des Matinées magiques.
- **Lu.4 à 20h : Cobain : Montage of Heck**  
Documentaire événement consacré au chanteur de Nirvana. *Cobain : Montage of Heck* plonge dans l'intimité et l'esprit de Kurt Cobain.
- **Je.28 à 20h : Les Impressionnistes**  
Documentaire présentant l'expo du Musée du Luxembourg consacrée aux impressionnistes : Monet, Cézanne, Degas, Renoir...

Cinéma Kinepolis à Mulhouse - 03 89 36 78 00

**La Coupole à Saint-Louis**

- **Lu.18 à 19h15 : Opéra L'histoire de Manon**  
Projection de l'œuvre de Kenneth MacMillan dans le cadre des Opéras au cinéma.
- **Je.21 à 20h30 : Nostalghia**  
Film emblématique d'Andrei Tarkovski, dans le cadre du Ciné-club.

La Coupole, Saint-Louis - 08 92 68 00 39

**Cinéma Le Palace à Mulhouse**

- **Du Sa.25 au Di.10 : Vacances de printemps**  
Ouverture du cinéma Le Palace tous les matins à partir de 10h45.
- **Je.30 à 14h, Sa.2 à 19h, Ma.5 à 19h30 : La nuit du chasseur**  
Film de Charles Laughton (1955) dans le cadre des Ciné-Cycles. La séance du 5 mai sera animée par Pierre-Louis Cereja.
- **Ve.1 à 17h : Sens et grandeur du couple**  
Projection du docu-fiction réalisé par Jean-Claude Duret suivie d'un débat en présence de Valérie et Jérôme Robert (psychanalyste corporel et assistant réalisateur).
- **Me.13 : Soirée Mad Max**  
Projection des deux premiers volets de la saga :  
- *Mad Max* (1979) à 19h30  
- *Mad Max 2* (1981) à 21h30  
La suite *Mad Max ; Fury Road* sera projetée au Palace à partir du jeudi 14 mai en VOSTF.
- **Je.14 à 14h, Di.17 à 16h, Ma.19 à 19h30 : La flèche brisée (1950)**  
Dans le cadre du cycle Hollywood Classics.
- **Je.21 à 19h : Anna Bolena**  
Projection de l'œuvre de Gaetano Donizetti jouée à l'Opéra National de Vienne.

Cinéma Le Palace à Mulhouse - 03 69 61 84 54

**Cinéma Bel Air à Mulhouse**

- **Lu.4 à 20h : Une merveilleuse histoire du temps**  
Projection du film de James Marsh dans le cadre du Mois du cerveau, suivie d'une rencontre avec Yann Hodé, psychiatre au Centre Hospitalier de Rouffach, président de l'UNAFAM 68.
- **Ma.5 : Le voyage de Chang-Ho**  
Film de Gabriel Laurent. La séance est offerte par l'APAA : l'Association des Producteurs Audiovisuels d'Alsace.
- **Me.6 à 20h : Starck contre Starck, un anti-portrait ?**  
Projection du film de Vassili Silovic dans le cadre des Mercredis de l'architecture, suivie d'un pot offert par la Maison Européenne de l'Architecture.
- **Ma.12 à 19h30 : La Maison au toit rouge**  
Film de Yoji Yamada dans le cadre du festival Musaïka, précédé d'une animation musicale japonaise avec le duo Tsuji / Okubo.

**LE PALACE CINÉMAS** CINÉMA DU GROUPE C2L PASSIONNÉMENT CINÉMA

**SATISFACTION GARANTIE**

LA CARTE C2L PASSIONNÉMENT CINÉMA

**5€ LA PLACE** hors supplément 3D ou événement

AVEC LA CARTE C2L VOTRE PLACE EST RECRÉDITÉE JUSQU'À 30 MINUTES APRÈS LE DÉBUT DE LA SÉANCE ...

[c2l-cinemas.fr](http://c2l-cinemas.fr)

- **Me.13 à 20h : Whiplash**  
Le film de Damien Chazelle sera suivi d'une rencontre avec Samuel Colard, professeur au Conservatoire des Musiques Actuelles de Mulhouse.
- **Ma.19 à 20h : Les jours d'avant**  
Projection du film de Karim Moussaoui dans le cadre de Musaïka, suivie d'une rencontre avec Virginie Legeay, scénariste et productrice du film.
- **Ve.22 à 20h : L'éclipse**  
Film de Michelangelo Antonioni suivi d'une rencontre avec la photographe Anne Immelé.
- **Ma.26 à 20h : Voyage en Chine**  
Film de Zoltan Mayer dans le cadre du Festival Musaïka.
- **Me.27 à 20h : Howard Zinn, une histoire populaire américaine**  
Projection du documentaire d'Olivier Azam et Daniel Mermet, suivie d'une rencontre avec Olivier Azam.
- **Sa.30 à 20h : Maidan**  
Documentaire de Sergej Loznitsa suivi d'une rencontre avec Claire Audhuy, metteur en scène, et Baptiste Cogitore, journaliste. Dans le cadre du Festival Horizon.
- **Di.31 à 11h : Bulli Tour Europa**  
Projection du documentaire de Baptiste Cogitore, suivie d'une rencontre avec Claire Audhuy et Baptiste Cogitore, protagonistes du Bulli Tour. Dans le cadre du Festival Horizon.
- **Di.31 à 16h : Cours sans te retourner**  
Film de Pepe Danquart dans le cadre du Festival Horizon.

- **Di.31 à 18h : Ida**  
Projection du film de Pawel Pawlikowski suivie d'une rencontre avec Laurent Zimmermann, professeur d'histoire. Dans le cadre du Festival Horizon.
- **Lu.1 à 20h : Crosswind**  
Projection du film de Martti Helde suivie d'une rencontre avec Maurice Carrez, historien et professeur à l'Institut des Hautes Études Européennes de Strasbourg.

Cinéma Bel Air à Mulhouse - 03 89 60 48 99

**Halle au Blé à Altkirch**

- **Sa.2 à 20h : Carspach, notre histoire sous l'occupation**  
Documentaire réalisé par Gérard Cronenberger. Projection suivie d'un débat animé par François Dangel, journaliste.

Halle au Blé, Altkirch - 03 89 08 36 03

**La Margelle à Staffelfelden**

- **Sa.30 à 20h : Cinéma en plein air**  
La projection aura lieu sur le parvis de la mairie.

La Margelle, Staffelfelden - 03 89 55 64 20

**Salle des fêtes de Volgselsheim**

- **Sa.16 à 20h : Alsacomédie**  
3<sup>e</sup> édition de la soirée dédiée aux courts-métrages humoristiques d'Alsace, organisée et mise en scène avec humour par la JR Production.

Salle des fêtes de Volgselsheim - 03 89 72 52 09

## À L’AFFICHE EN MAI



### LE TALENT DE MES AMIS

Comédie française d’Alex Lutz avec Alex Lutz, Bruno Sanches et Tom Dingler - 1h40

Alex et Jeff, collègues de bureau dans une multinationale, sont aussi meilleurs amis depuis le lycée. Ils se frayent un chemin dans la vie, tranquillement, doucement et sans grande ambition. L’arrivée de Thibaut, populaire spécialiste en développement personnel, va remettre en cause leurs projets de vie. Il va pousser Alex à réaliser ses rêves d’enfance, quitte à perdre l’amitié de Jeff. Sommes-nous tous voués à un destin exceptionnel ?

- Si vous aimez *La Revue de presse de Catherine et Liliane à la fin du Petit Journal* de Yann Barthès, c’est que vous aimez la verve des comédiens et humoristes Alex Lutz et Bruno Sanches. Alex Lutz, originaire de Strasbourg, est un spécialiste du one man show depuis de longues années. Le voilà qui passe à la réalisation pour la première fois de sa carrière. Avec *Le Talent de mes Amis*, il signe une « comédie de potes » à la française, où il se demande ce qui différencie une vie réussie d’une autre qui le serait moins, ce qu’est l’accomplissement de soi et l’envie de poursuivre ses rêves... Alex Lutz jure y avoir mis tout son cœur et sa sincérité. Le projet lui ressemble, avec des personnages nuancés et de l’humour tout « lutzien », avec ses références anachroniques et ses pétages de plomb tout en finesse.

Sortie le 6 mai



### MAD MAX : FURY ROAD

Film d’action américain de George Miller avec Tom Hardy et Charlize Theron - 2h

Hanté par un lourd passé, Max estime que le meilleur moyen de survivre est de rester seul. Cependant, il se retrouve embarqué par une bande qui parcourt le désert à bord d’un véhicule militaire piloté par l’Impératrice Furiosa. Ils fuient la Citadelle où sévit le terrible Immortan Joe, un Seigneur de guerre prêt à tout.

- La rumeur avait fait l’effet d’une bombe : le réalisateur George Miller s’attaquant au reboot de sa série légendaire des années 80, *Mad Max*. Aujourd’hui, le rêve des fans de cet univers post-apocalyptique où la bagnole blindée est reine est devenu réalité. 30 ans plus tard, Miller nous propose une nouvelle vision de son film-culte. Les bases restent strictement les mêmes - du sable, du sang, des courses-poursuites, des barbares, des carambolages et un héros toujours aussi peu disert - mais les moyens techniques actuels réussissent à donner un sacré coup de jeune à *Mad Max*. L’action est à couper le souffle : les cascades ont été réalisées à 80% en live. Le déchaînement de violence, de tôle froissée et d’explosions prend aux tripes. Une certaine vision de la poésie automobile. Tom Hardy nous semble par ailleurs un très bon choix pour remplacer Mel Gibson. Clin d’œil du réalisateur, le méchant du film est joué par l’acteur qui interprétait déjà le belligérant du premier *Mad Max* sorti en 1979 !

Sortie le jeudi 14 mai



### À LA POURSUITE DE DEMAIN

Film de science-fiction américain de Brad Bird avec George Clooney, Hugh Laurie et Britt Robertson - 1h50

Casey, une adolescente brillante et optimiste, et Frank, un homme qui fut autrefois un jeune inventeur de génie avant de perdre ses illusions, s’embarquent pour une périlleuse mission. Leur but : découvrir les secrets d’un lieu mystérieux du nom de Tomorrowland, un endroit situé quelque part dans le temps et l’espace. Ce qu’ils y feront pourra changer à jamais le futur de la Terre et leur propre destin.

- En V.O., le film se nomme *Tomorrowland*. Tout comme le quartier à thème que l’on trouve dans les parcs d’attraction Disney (c’est là où l’on peut monter à bord de *Space Mountain*). Ce n’est pas la première fois que la firme américaine nous fait le coup : la saga *Pirates des Caraïbes* s’inspirait déjà de l’attraction du même nom. Là, les officiels de chez Disney se sont dit : « tiens, on a un truc qui s’appelle *Tomorrowland* dans nos parcs, pourquoi on n’en ferait pas un film avec... j’en sais rien, Georges Clooney, par exemple, comme ça après, les gamins voudront voir ça en vrai ». Le marketing Disney à l’oeuvre... Bon, sauf qu’avec Disney, c’est toujours plutôt bien fait. On s’amuse, on se prend d’affection pour les héros... Zut. On s’est encore fait avoir. Chéri, prends un *Pass Famille*, on va à *Marne-la-Vallée*.

Sortie le 20 mai



## MAGGIE

Drame américain de Henry Hobson avec Arnold Schwarzenegger et Abi Breslin - 1h35

Dans le Midwest, une adolescente est contaminée par un virus qui transforme lentement ceux qu'il frappe en zombies. Son père refuse de l'abandonner...

● Tout bonnement incroyable. Des années que les fans de Schwarzy l'attendaient dans un rôle plus sérieux et plus dramatique. Avec Maggie, cela semble enfin être le cas ! Pas de castagnes, pas de mitrailleuses... Il campe ici un père qui tente de soigner sa fille, victime d'un virus qui la transforme lentement mais sûrement en mort-vivante. Une variation intéressante sur le thème désormais classique du zombie, en plus d'être une curiosité grâce à Schwarzenegger en total contre-emploi. La curiosité devrait vous pousser à aller voir le résultat en salles.

Sortie le 27 mai



## SAN ANDREAS

Film d'action américain de Brad Peyton avec The Rock et Paul Giamatti - 1h50

La faille de San Andreas finit par s'ouvrir et par provoquer un séisme de magnitude 9 en Californie. Un pilote d'hélicoptère va alors tout tenter pour secourir sa fille et la sortir de cet enfer.

● Los Angeles et son panneau Hollywood ou encore San Francisco et son Golden Gate : encore une fois détruits par les effets spéciaux ! Si le scénario du film n'a rien d'original et aligne avec soin tous les clichés du film catastrophe yankee, les amateurs se régaleront au moins de destructions impressionnantes. Cathartique.

Sortie le 27 mai

POUR VOUS, À KINEPOLIS



**EXPOSITION**  
LES IMPRESSIONNISTES  
28 MAI - 20H



V&A

David Bowie is

VISITE FILMÉE DE L'EXPOSITION ÉVÉNEMENT  
DU VICTORIA & ALBERT MUSEUM DE LONDRES

**EXPOSITION**  
DAVID BOWIE IS  
1<sup>ER</sup> JUIN - 20H

LES PLUS GRANDS  
ÉVÉNEMENTS  
SONT À KINEPOLIS

R É S E R V E Z  
V O T R E T I C K E T  
S U R  
K I N E P O L I S . F R





RÉINVENTONS LE CINÉMA






## MERCEDES GLE : CHANGEMENT DE NOM... ET PLUS SI AFFINITÉS

Lorsque les amateurs de la marque allemande voient passer un SUV Mercedes, ils s'exclament : « tiens, un ML ». Ils devront désormais s'adapter au changement de nomenclature. Les futurs SUV de chez Mercedes se nommeront GLE. A l'image de cette nouvelle GLE Coupé étonnante.

Par Mike Obri



GLE : une silhouette qui innove chez Mercedes

La nouvelle Mercedes GLE Coupé jouit d'une silhouette ayant le mérite de changer des standards de la marque allemande. Gros SUV aux lignes sportives, il ne fait penser ni aux berlines Mercedes (Classe C ou Classe E), ni aux SUV classiques comme l'ancien ML ou le GLK. Le GLE Coupé rappelle davantage une nouvelle Classe A montée sur une sérieuse paire d'échasses. Ce GLE va remplacer à terme les Classe M : pas de révolution totale, il est avant tout question de changements de nomenclatures chez Mercedes - pour faire plus clair, mais de notre point de vue, on cherche encore pour quelle raison la dénomination GLE est plus claire que ML...

Ce nouveau SUV cherche aussi à s'adapter aux goûts des consommateurs. La grosse voiture carrée, mastoc, avec la roue de secours greffée sur l'arrière-train, ça ne plaît plus. Ce qui cartonne, ce sont les lignes dynamiques, l'espace intérieur, le tout avec une bonne garde au sol, qui confère un sentiment de sécurité sur la route. On pourra ainsi se demander si la nouvelle GLE Coupé n'est

pas allée volontairement marcher sur les plates-bandes de BMW et de ses deux SUV X5 et X6. Les lignes sont en effet très proches. D'autant plus que le SUV Mercedes ne ressemble plus à ses illustres prédécesseurs et innove en terme d'allure. Quoi qu'il en soit, le véhicule est disponible en plusieurs motorisations : une entrée de gamme Diesel de 204 ch, une version Hybride de 333 + 116 ch, jusqu'à

la version survitaminée de 585 ch, pour la puissante version AMG Sport. Bien sûr, tout est ici orienté haut de gamme, voire grand luxe. Les équipements de série sont légion : choix du mode de conduite, choix du bruit du moteur (!), hayon électrique, démarrage sans clé, grand écran avec GPS, caméra de recul, et les habituelles finitions de qualité

de la marque à l'étoile. A l'intérieur, on se sent véritablement comme un pacha, avec des sièges enveloppants et une ambiance aussi bien sportive que baroudeuse. Encore heureux pour des prix qui s'étalent de 57 000€ jusqu'à... 139 000€ pour l'AMG Sport ! Ah oui, quand même.

Un SUV sportif en concurrence directe avec la BMW X6

### LES MODÈLES QUI FONT PARLER D'EUX :



#### LA FORD MUSTANG

Ça y est ! La mythique Muscle Car américaine est disponible en France.



#### L'AUDI Q7

Le gros bébé de chez Audi a perdu du poids pour des consommations optimisées.

CARROSSERIE  
**GUNKEL**  
MAITRE CARROSSIER

- Carrosserie toutes marques
- Mécanique : révision, freinage, amortisseur, échappement
- Agréé par les assureurs
- Marbre au laser
- Remplacement de pare brise
- Véhicules de remplacement

  
48 avenue de Suisse - ILLZACH  
**03 89 61 79 52**  
[www.carrosserie-gunkel.com](http://www.carrosserie-gunkel.com)

## ENVIE D'UN CITY BREAK ? 3 VILLES À MOINS DE 3H D'ICI

Avec tous les week-end prolongés qui se profilent au mois de mai, c'est le moment ou jamais de s'offrir un city break. Par avion, train ou voiture, voici trois destinations à moins de 3 heures du Haut-Rhin. Par Sandrine Bavard

EN AVION



© Javarman - Fotolia.com

### Séville

La capitale d'Andalousie compte tellement de bijoux qu'un week-end prolongé n'y suffira peut-être pas. Le centre historique est classé au patrimoine mondial de l'Unesco : sa cathédrale gothique, l'une des plus grandes au monde, l'Alcazar, un ensemble de palais et de jardins extraordinaires, et les Archives des Indes, un centre de documentation unique sur la conquête du Nouveau Monde. C'est d'ailleurs à son port très prospère au XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> que Séville doit nombre de ses palais, maisons nobles, églises et couvents. Côte musée, vous n'aurez que l'embaras du choix, entre le meilleur de l'art contemporain au monastère de Santa María de las Cuevas ou de l'art baroque au Musée de Bellas Artes. Les épicuriens trouveront aussi leur bonheur dans le quartier Santa-Cruz comptant de nombreux bars à tapas et bars à vins, ou dans le Barrio Triana où est né le flamenco.

EN TRAIN



© SergiyN - Fotolia.com

### Lyon

Voilà une ville qui devrait plaire aux gastronomes alsaciens avec ses innombrables bouchons lyonnais pour déguster la cuisine locale : quenelles, rosettes, andouillettes... Vous pourrez éliminer tout ça en montant jusqu'à la basilique Notre-Dame de Fourvière qui offre une vue imprenable sur toute la ville. Vous pourrez redescendre dans le Vieux-Lyon, vous perdre dans les traboules et admirer ses bâtiments Renaissance. Le quartier de La Croix-Rousse, vivant et branché, tout en pente, mérite lui aussi le détour. Poussez ensuite jusqu'à la presqu'île pour découvrir le nouveau quartier, La Confluence, et son musée à l'architecture très futuriste. Si vous avez des enfants, un détour par le parc de Tête d'Or s'impose, puisqu'on peut y voir des animaux de la plaine africaine. Lyon compte quelques 22 musées, dont ceux dédiés à Guignol ou aux frères Lumières : de quoi vous occuper un long week-end !

EN VOITURE



© Mihai-Bogdan Lazar

### Lausanne

Lausanne, c'est un peu la ville à la campagne, et même un peu la ville à la montagne. Lausanne s'étend sur plusieurs collines et oscille entre 400 et 900m d'altitude. Pour peu que l'on s'en donne la peine, c'est-à-dire que l'on grimpe un peu, on a de superbes panoramas sur la ville, le Lac Léman, les Alpes et le Jura. Le centre-ville s'organise autour de la cathédrale gothique Notre-Dame et offrira son comptant aux passionnés de patrimoine : château Saint-Maire, Palais de la Rumine, pavillon royal thaïlandais... Sur le front de mer...euh...lac, l'ambiance est presque méridionale avec une belle promenade le long des quais, avec vue sur le port, de nombreux bars et restaurants, de multiples activités nautiques et des jardins où se détendre. Car oui, à Lausanne, la nature est omniprésente, dans et en dehors de la ville !

# [ PÊLE-MÊLE ]

## Volley-ball

**LA CAPITAINE DE L'ASPTT PREND SA RETRAITE**

© ASPTT Mulhouse



L'ASPTT Mulhouse a perdu sa légendaire capitaine, **Armelle Faesch**, après dix années passées derrière les filets à Mulhouse. Celle-ci prend en effet sa retraite sportive. Nous lui souhaitons bon vent. Tout en nous disant que nous aussi, on aimerait bien prendre notre retraite à 33 ans. Nous allons demander au rédacteur en chef si cela est possible.

### Rappel vital

Chers lecteurs et lectrices du JDS, surtout, n'oubliez pas que la Fête des Mères, c'est ce dimanche 31 mai.

## Ah oui, quand même

**+ 36% DE FRÉQUENTATION DANS LES STATIONS VOSGIENNES !**



© Adrien Spiesser

On vous promet que ce n'est pas une blague ! Les stations de ski des Vosges ont connu un bond phénoménal de leur fréquentation sur la saison hivernale 2014/2015, d'après des chiffres révélés récemment par les Domaines Skiables de France. Alors que globalement, les stations de ski françaises ont connu 3% de baisse de leur fréquentation, le Markstein, La Bresse et consorts ont explosé tous les chiffres. Il semblerait que l'investissement dans la neige de culture ait fini par porter ses fruits.

### La citation

Avec ma soeur, reprendre le domaine viticole de notre père... on a pris cela comme un challenge. Les femmes aussi en sont capables !

Céline Meyer, du domaine Josmeyer à Wintzenheim

### Le chiffre

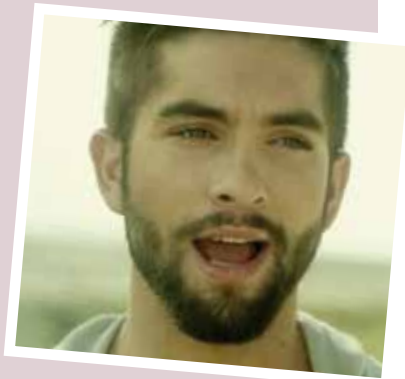
**17 millions d'€**

La somme allouée par l'État pour la rénovation urbaine en Alsace (des quartiers de Colmar et de Mulhouse dont concernés)

## Concert

**KENDJI GIRAC AU PARC EXPO DE COLMAR**

Kendji Girac a remporté l'émission *The Voice* grâce à son swing et à sa voix qui a séduit le grand public. Il sera en concert (exclusif !) au Parc Expo de Colmar le **jeudi 25 juin** à 20h30. Comme un petit avant-goût de la Foire aux Vins cet été ! Les réservations sont ouvertes.



## DANS LE **jds** EN JUIN :



LES 5 ET 6 :

**BAIN DE JOUVENCE**  
Déguster des vins à La Closerie



LE 21 :

**FÊTE DE LA MUSIQUE**  
Partout en France et en Alsace

LE 7 :

**SLOW UP D'ALSACE**  
Une fête populaire... à vélo



DU 12 AU 14 :

**MÔM'EN SCÈNE**  
Sur les planches, place aux jeunes





# #QUELS SUJETS ONT FAIT LE BUZZ SUR LE WEB ALSACIEN ?

Par Mike Obri

BUZZ !



## #Il se filme en train d'escalader la Cathédrale

C'est dangereux et strictement illégal. Et puis fatigant. Le 16 avril dernier, cette vidéo a fait le tour de la région. Un jeune homme parvient en effet jusqu'à la pointe de la Cathédrale de Strasbourg, de nuit. Mais le coquin n'a pas pensé à se flouter le visage (on l'a fait pour que ça ne vous donne pas des idées). Il risque donc fort d'être retrouvé et puni. Ou pas.

## #Le Thannois Xavier Koenig remporte Top Chef

Il n'a pas encore 20 ans, est commis au restaurant étoilé L'Auberge Saint-Laurent à Sierentz et surtout... il a remporté le 13 avril dernier la célèbre émission culinaire d'M6, *Top Chef* ! On peut dire que Xavier Koenig commence plutôt bien sa carrière de cuisinier. Sur les réseaux sociaux, c'est la fête. Tout le monde a hâte de goûter ses Fleischschnacka.

BUZZ !



© M6

BUZZ !



## #Ach yo, il fait beau !

Pour faire un mini-buzz sur Facebook, il suffit de faire des commentaires sur le beau temps qui règne en Alsace (c'était le cas à la mi-avril, avec plusieurs journées sans nuages et à 22°C). « Yéééé, comme il fait chaud ! », s'exclame Pussydu68. « Ce soir, c'est barbecue », lance Franck d'Ensisheim. En Alsace, nous avons une règle : au-dessus de 18°C, on sort les merguez et les brochettes.

BUZZ !

## #À fond sur Game of Thrones

Les Alsaciens aussi (surtout ceux entre 16 et 35 ans) sont fous de la série-événement d'HBO, *Game of Thrones*. Elle a fait son retour sur les écrans, il y a quelques semaines. C'est aussi la série la plus téléchargée au monde. On apprend sur le web que les quatre premiers épisodes de la nouvelle saison ont fuité sur les sites de téléchargements pirate. Pas bien ! *Valar morghulis !*



© HBO

## 8 FAITS QUI PROUVENT QUE VOUS ÊTES UN HYPER-CONNECTÉ

*A priori, si vous lisez ces quelques lignes, c'est que vous utilisez encore les supports papier. C'est bien, continuez. Mais la tendance globale est à l'hyper-connexion : être sans arrêt sur le web et sur les réseaux sociaux, tapoter frénétiquement sur son smartphone et se prendre en selfie toutes les dix minutes... Par Mike Obri*



© Daniel Ernst - Fotolia.com

« Regarde Facebook, moi et mon Selfie Stick, on est en vacances ! »

### 1) Il vous est impossible de ne pas checker votre Facebook ou vos Tweets toutes les dix minutes.

Vous sentez l'angoisse monter très rapidement. Vous n'avez pas vérifié s'il se passait quelque chose sur Facebook ou Twitter depuis plus d'un quart d'heure. Et si vous loupiez une photo d'un collègue ivre à une soirée ? Et si vous aviez soudainement eu dix likes sous votre dernière photo de profil où l'on voit votre nouveau tatouage ?

### 2) Vous possédez un Selfie Stick.

D'après vous, c'est l'invention de la décennie. Plus besoin de tendre le bras, et surtout, plus besoin de demander à quelqu'un (le cauchemar !) de vous prendre en photo sur un site touristique. D'accord, vous avez l'air un peu tarte avec votre bâton et votre grand sourire carnassier. Mais comme ça, vous n'avez plus besoin de personne.

### 3) Patienter quelque part sans smartphone : parfaitement impensable !

Dans la salle d'attente du docteur, dans les transports en commun, à l'aéroport... impossible de ne pas faire chauffer votre 4G. Prendre un JDS et le feuilleter ? Non, pas moyen. (Merci les autres, ceux qui nous lisent !)

### 4) Vous êtes obsédé par le nombre de vos followers.

Vous gérez vos Tweets comme un rédacteur en chef. Tout est dosé, pensé, millimétré. Il faut que vous buzziez. Tout le temps. Sur tous les sujets.

### 5) Vous avez déjà effectué un stage de "détox numérique".

Oui, cela existe vraiment.

### 6) Cela fait plusieurs semaines que vous n'avez plus rien acheté dans un magasin ou une boutique.

Vous vous habillez exclusivement sur Asos et Zalando. Vous commandez vos courses sur le Leclerc Drive. En fait, vous n'avez plus adressé la parole à un commerçant depuis 2011.

### 7) Votre médecin, c'est Doctissimo.

Vous avez un peu mal à la tête en vous réveillant ce matin. Vous consultez de suite les forums de Doctissimo.fr. Diagnostic : c'est probablement un cancer et vous allez y passer dans les 48 heures. Pourtant, après avoir avalé un Advil, ça va déjà mieux.

### 8) Répondre à un texto en conduisant vous semble parfaitement normal.

« Je suis là dans cinq minutes ». Un peu plus si vous vous plantez... Lu sur le net : « Si tu veux parler à Dieu, choisis un endroit calme et adresse-toi à lui. Si tu veux le voir, conduis et envoie-lui un SMS. »



Journal des Spectacles

MENSUEL GRATUIT

N°275 - MAI 2015

4 rue Daniel Schœn - 68200 Mulhouse  
03 89 33 42 40 - info@jds.fr

Dépôt légal à parution - Impression CE  
Éditeur : Info Région Édition, Sarl au capital de 20 000 €

#### REDACTION - FABRICATION

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :  
Jean-Marc Henni

RÉDACTION :  
Sandrine Bavard  
Corinne Bottländer-Schmidt  
Mike Obri  
Céline Zimmermann

WEB - JDS.FR  
Laurent Henni  
Maryline Pross

INFOGRAPHIE :  
Hassina Merrouche  
Bertrand Riehl

ONT COLLABORÉ À CE NUMÉRO :  
Harty (ciné, gastronomie)  
Françoise Henni (expositions)

MAQUETTE :  
Jean Wollenschneider - jean-w.fr

#### PUBLICITÉ SERVICE COMMERCIAL

03 89 33 42 40

Jean-Marc Henni  
Charline Remy (assistante)  
Samir Steti  
Julie Ta Dinh

#### DISTRIBUTION

Le JDS est distribué chaque mois, 4 jours ouvrables avant le début du mois, dans 1 200 points de diffusion : centres commerciaux, commerces, parkings, espaces culturels, salles de sport, mairies, offices du tourisme, boulangeries librairies, bars, restaurants, hôtels...

#### AUDIENCE

Chaque mois 153 000 lecteurs lisent le JDS (Source = sondage Decryptis 2014 réalisé sur un échantillon représentatif de 750 Haut-rhinois)

#### TIRAGE MENSUEL ET DISTRIBUTION

60 000 exemplaires du JDS chaque mois  
1 200 points de diffusion  
107 communes desservies dans le Haut-Rhin

#### PROCHAIN NUMÉRO :

Juin 2015  
Distribution le 26 mai

#### PUBLIER UNE INFORMATION :

Une manifestation, un savoir-faire, un lieu en Alsace à présenter ?

Saisissez directement et gratuitement votre information sur notre site internet [jds.fr](http://jds.fr) via l'espace membre.

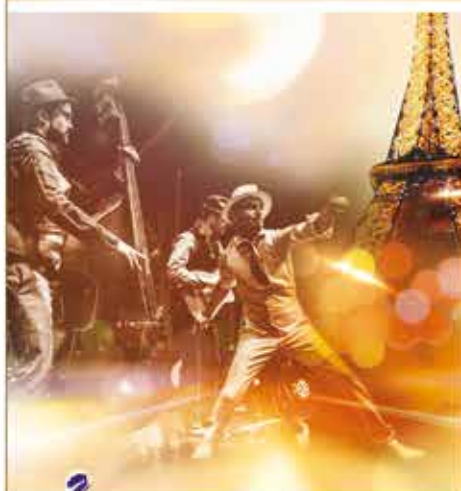
Dernier délai de remise des informations : le 10 du mois précédant la parution.

Dans le magazine, nous publions les informations dans la limite de la place disponible.

#### SUR LE WEB : [www.jds.fr](http://www.jds.fr)

JDS est le 1<sup>er</sup> site sorties & loisirs en Alsace avec plus de 700 000 visites chaque mois. (audience certifiée OJD)  
L'appli mobile JDS est disponible gratuitement sur iOS et Android

# POUR VOS LOISIRS, MISEZ SUR LE BON ENDROIT !



SAMEDI 9 MAI • 20H

## GUINGUETTE EN TOUTE INTIMITÉ AVEC LES FRELOTS

■ CONCERT DE MUSIQUES FRANÇAISES  
D'ANTAN & BUFFET CAMPAGNARD  
AVEC P'TIT CANON

Prix public avec boissons  
dont 4€ de jetons\* | **39€**/pers.



VENDREDI 15 MAI • 20H

## TRIBUTE TO QUEEN & U2

■ SPECTACLE MUSICAL  
INTERPRÉTÉ PAR LE GROUPE  
PATCHWORK

Prix public  
dont 2€ de jetons\* | **19€**/pers.



DIMANCHE 17 MAI • 12H

## HOMMAGE À HENRI SALVADOR

■ DÉJEUNER CONCERT  
RÉTROSPECTIVE DE PRÈS DE  
80 ANS DE CARRIÈRE

Prix public avec boissons  
dont 4€ de jetons\* | **39€**/pers.

\*Jetons non négociables, non remboursables, non échangeables.  
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION

  
**Casino Barrière**  
BLOTZHEIM

Ouvert 7/7 de 10h à 4h en semaine jusqu'à  
6h vendredis, samedis et veilles de fêtes.  
Jeux de table ouverts à partir de 14h.  
N'oubliez pas de vous munir de votre pièce  
d'identité en cours de validité pour accéder  
aux salles de jeux.

INFORMATIONS &  
RÉSERVATIONS  
+33 (0)3 89 705 777  
[/casinoblzheim](https://www.casinoblzheim.com)

777, ALLÉE DU CASINO - 68730 BLOTZHEIM - WWW.CASINO-BLOTZHEIM.COM

18+ JEUZ COMPORTEZ-VOUS BIEN. ENJOYEZ-VOUS, DÉPENDANCE, ARRÊTEZ-VOUS LORSQU'IL Y A DES PROBLÈMES



# FOIRE

# ÉCO BIO

## D'ALSACE



### 14 > 17 M A I 2015

### COLMAR PARC EXPO



> Sale temps pour le climat... Mobilisons-nous !  
450 EXPOSANTS, CONFÉRENCES, ANIMATIONS, ATELIERS, CONCERTS, SPECTACLES,  
CONTES, RESTAURATION. Agriculture, alimentation, santé, habitat, environnement, énergie, éducation,  
culture, bien-être, relations solidaires. Garderie gratuite à partir de 3 ans - Entrée payante 6€

[www.foireecobioalsace.fr](http://www.foireecobioalsace.fr)